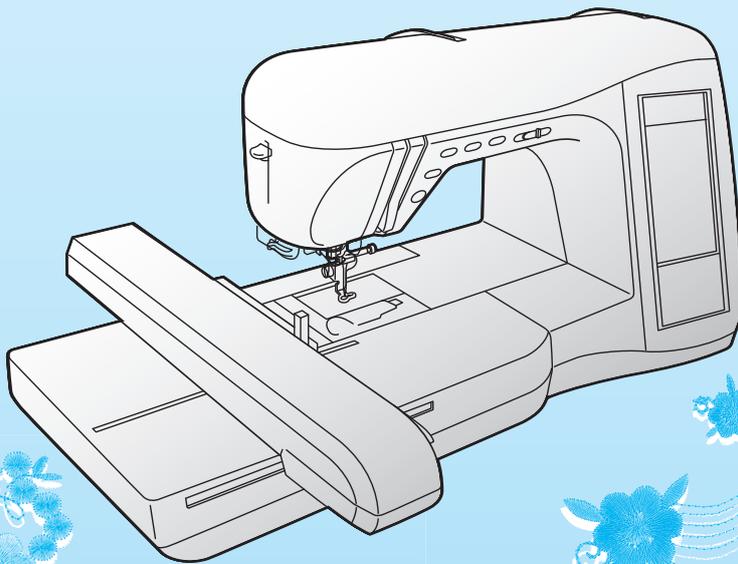


Macchina da cucire e da ricamo computerizzata

Manuale d'istruzioni

Product Code (Codice prodotto):882-U73



Preparazione



Nozioni di base
sulla cucitura



Punti utili



Caratteri/
punti decorativi



Ricamo



Modifica dei ricami



MY CUSTOM STITCH
(PUNTI PERSONALIZZATI)



Appendice



ISTRUZIONI IMPORTANTI DI SICUREZZA

Quando si utilizza questa macchina, occorre sempre prendere le precauzioni di base relative alla sicurezza, incluse le seguenti:

Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso.

PERICOLO - Per ridurre il rischio di scosse elettriche:

1. Non lasciare in alcun caso la macchina incustodita mentre è collegata. Scollegare sempre la macchina dalla presa elettrica immediatamente dopo l'uso e prima della pulizia.

AVVERTENZA - Per ridurre il rischio di ustioni, incendi, scosse elettriche o lesioni personali:

1. Non lasciare che la macchina sia utilizzata come un giocattolo. Prestare estrema attenzione quando si utilizza la macchina vicino a bambini.
2. Utilizzare la macchina solo per l'uso previsto, come descritto nel presente manuale. Utilizzare unicamente accessori consigliati dal produttore, come indicato nel presente manuale.
3. Non azionare la macchina se il cavo o la presa sono danneggiati, se non funziona correttamente, se è caduta o danneggiata o se è caduta in acqua. Restituire la macchina al rivenditore autorizzato o al centro di assistenza più vicino per i controlli, la riparazione, le regolazioni elettriche o meccaniche.
4. Non azionare la macchina quando le aperture di ventilazione sono bloccate. Evitare l'accumulo di filamenti, polvere e tessuti sulle aperture di ventilazione della macchina e sul pedale reostato.
5. Non inserire alcun oggetto nelle aperture.
6. Non utilizzare in ambienti esterni.
7. Non utilizzare in luoghi in cui si utilizzano prodotti spray o dove si somministra ossigeno.
8. Per scollegare la macchina, portare l'interruttore generale sul simbolo "○" che rappresenta la posizione di spegnimento, quindi togliere la spina dalla presa.
9. Non tirare il cavo per scollegare la macchina. Scollegare afferrando la spina, non il cavo.
10. Tenere le dita lontane dalle parti in movimento. Prestare particolare attenzione all'area circostante l'ago della macchina.
11. Utilizzare sempre la placca ago opportuna. Una placca errata può causare la rottura dell'ago.
12. Non utilizzare aghi piegati.
13. Non tirare o premere il tessuto durante la cucitura. L'ago potrebbe spostarsi e rompersi.
14. Portare la macchina sul simbolo "○" quando si eseguono le regolazioni nell'area dell'ago, come per esempio l'infilatura dell'ago, la sostituzione dell'ago, l'infilatura della spolina o la sostituzione del piedino premistoffa, ecc.
15. Scollegare sempre la macchina dalla presa elettrica quando si rimuovo i coperchi, si esegue la lubrificazione o si effettua qualsiasi altro tipo di regolazione di servizio menzionata nel manuale d'istruzioni.
16. La macchina da cucire non è prevista per essere utilizzata da bambini o da persone invalide senza supervisione.
17. Occorre controllare i bambini per accertarsi che non giochino con la macchina.
18. Se l'unità luminosa è difettosa, deve essere sostituita da un rivenditore autorizzato.

Utilizzare la macchina esclusivamente per l'uso prescritto, secondo quanto indicato nel presente manuale.

Utilizzare solo gli accessori raccomandati dal fabbricante, nel modo indicato nel presente manuale.

Il contenuto del presente manuale e le specifiche di questo prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Per ulteriori informazioni sui prodotti, visitare il nostro sito web all'indirizzo www.brother.com

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI
Questa macchina è prevista per uso domestico.

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte ovvero prive di esperienza e di conoscenze, a meno che non siano sottoposte a supervisione o a formazione sull'uso da una persona responsabile della loro sicurezza. Fare attenzione ai bambini, onde evitare che giochino con la macchina.

SOLO PER GLI UTENTI DI REGNO UNITO, IRLANDA, MALTA E CIPRO

IMPORTANTE

- In caso di sostituzione del fusibile della spina, utilizzare un fusibile approvato dall'ASTA per il BS 1362, cioè contrassegnato dal simbolo  e della tensione riportata sulla spina.
- Rimettere sempre il coperchio del fusibile. Non utilizzare mai spine con un fusibile senza coperchio.
- Se la presa di corrente disponibile non è adatta per la spina in dotazione con l'apparecchiatura, rivolgersi a un rivenditore autorizzato per richiedere il cavo corretto.

Dichiarazione di conformità della FCC (Federal Communications Commission) (Solo per gli Stati Uniti)

Parte responsabile: Brother International Corporation
100 Somerset Corporate Boulevard
Bridgewater, NJ 08807-0911 USA
TEL : (908) 704-1700

dichiara che il prodotto

Nome del prodotto: Macchina da cucire Brother
Numero del modello: NV2200

è conforme alla Parte 15 nelle normative FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) questo apparecchio non può causare interferenza dannosa e (2) questo apparecchio deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

Questo apparecchio è stato testato e trovato conforme ai limiti per i dispositivi digitali di classe B, in base alla Parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono stati stabiliti per offrire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un impianto residenziale. Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia di frequenze radio e, se non installato e utilizzato conformemente alle istruzioni, potrebbe causare interferenze dannose per le comunicazioni radio. Tuttavia, non vi sono garanzie che le interferenze si verifichino in un particolare impianto. Se questo apparecchio causa interferenze dannose al ricevimento di radio o televisione, che possono essere determinate accendendo e spegnendo l'apparecchio, l'utente è invitato a cercare di correggere le interferenze, adottando le seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa su un circuito diverso a quello a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radio/TV esperto per assistenza.
- Utilizzare il cavo di interfaccia incluso per garantire la conformità ai limiti per i dispositivi digitali di classe B.
- Cambiamenti o modifiche non espressamente approvate da Brother Industries, Ltd. possono invalidare l'autorità dell'utente a utilizzare l'apparecchio.

SI RINGRAZIA LA GENTILE CLIENTELA PER AVER SCELTO QUESTA MACCHINA DA CUCIRE

Questa macchina è la più avanzata macchina per cucire e ricamare disponibile per l'uso domestico. Consigliamo di leggere attentamente il presente manuale per sfruttarne al meglio tutte le caratteristiche.

LEGGERE PRIMA DELL'USO DI QUESTA MACCHINA

Per un funzionamento sicuro

1. Mentre si cuce guardare sempre l'ago. Non toccare il volantino, la leva tendifilo, l'ago o le altre parti mobili.
2. Ricordarsi di spegnere l'interruttore generale e di staccare il cavo quando:
 - si è completata un'operazione
 - si sostituisce o si toglie l'ago o qualsiasi altro componente
 - si verifica un black-out durante l'uso
 - si esegue la manutenzione della macchina
 - si lascia la macchina incustodita
3. Non depositare oggetti sul pedale reostato.
4. Collegare la macchina direttamente a una presa a parete. Non impiegare prolunghe.

Per una maggiore durata

1. Riporre la macchina per cucire evitando luoghi esposti alla luce diretta del sole e con umidità elevata. Non utilizzarla o collocarla accanto a termosifoni, ferri da stiro, lampade alogene o altri oggetti caldi.
2. Per pulire la custodia, impiegare soltanto saponi o detergenti neutri. Benzene, solventi e polveri abrasive possono danneggiare sia la macchina sia la custodia e vanno quindi evitati.
3. Fare attenzione a non far cadere la macchina.
4. Consultare sempre il presente manuale d'istruzioni per sostituire o riparare i vari gruppi, il piedino premistoffa, l'ago o altre parti, in modo da garantire un'installazione corretta.

Per riparazioni o regolazioni

In caso di cattivo funzionamento o qualora si renda necessaria la regolazione di alcuni elementi, in primo luogo controllare e regolare la macchina autonomamente seguendo la tabella di identificazione guasti riportata sul retro del manuale d'istruzioni. Se il problema non viene risolto, contattare il più vicino rivenditore Brother autorizzato.

Per ulteriori informazioni sui prodotti e per gli aggiornamenti, visitare il nostro sito Web all'indirizzo www.brother.com

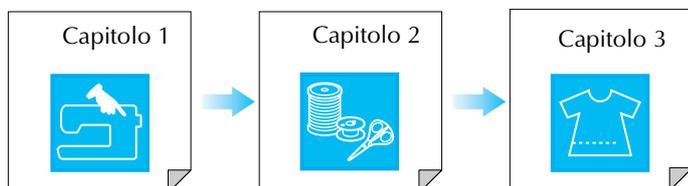
Il contenuto del presente manuale, le specifiche di questo prodotto e anche il design del display sono soggetti a modifiche senza preavviso.

COME UTILIZZARE IL PRESENTE MANUALE

I capitoli 1 e 2 descrivono all'utente principiante le operazioni iniziali per utilizzare questa macchina e le operazioni di cucitura di base.

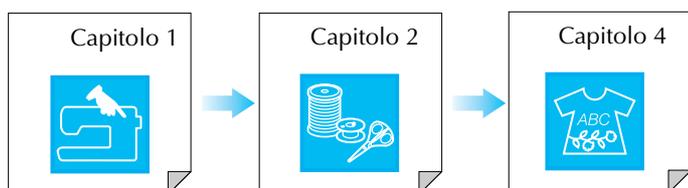
Per cucire punti utili

Passare al capitolo 3 per imparare come selezionare un punto e cucire con i vari punti.



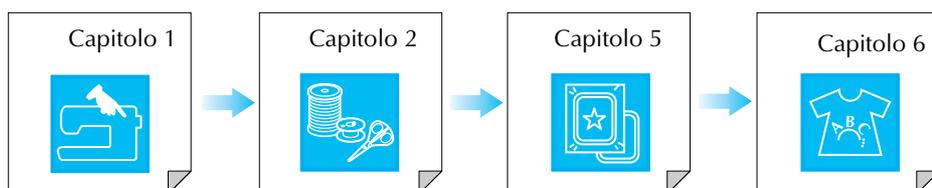
Per cucire caratteri e disegni

Continuare con il capitolo 4 per imparare le operazioni di base, dalla selezione di disegni alla cucitura, oltre a operazioni quali la combinazione e la modifica di disegni per ruotarli o ridimensionarli e la memorizzazione di disegni combinati.



Per ricamare

Continuare con il capitolo 5 per imparare le operazioni di ricamo di base, dalla selezione di disegni da cucire alle operazioni quali la modifica di disegni per ruotarli o ridimensionarli e l'utilizzo di funzioni o tecniche più utili. Nel capitolo 6 si può imparare come modificare disegni di ricamo avanzati e combinare i disegni.



- Le parti relative alle operazioni descritte nelle procedure sono evidenziate in blu. Eseguire le operazioni confrontando le schermate illustrate nelle procedure con quelle visualizzate sulla macchina.
- Qualora durante l'utilizzo della macchina sorgessero dubbi su un'operazione o si desiderassero ulteriori informazioni su una funzione specifica, fare riferimento all'indice (P. 197) e al sommario per trovare la sezione del manuale a cui fare riferimento.

SOMMARIO

NOMI DELLE PARTI DELLA MACCHINA E RISPETTIVE FUNZIONI	9	Sopraggitto.....	58
Macchina	9	Trapuntatura	62
Sezione ago e piedino premistoffa	10	Punti orlo invisibile.....	66
Unità da ricamo.....	10	Applicazioni	67
Pulsanti di funzionamento	11	Punti orlo a conchiglia.....	68
Accessori in dotazione.....	11	Punti smerlo.....	68
Opzioni	14	Cucitura superiore	69
Capitolo 1 Preparazione	15	Punti smock	69
ACCENSIONE/SPEGNIMENTO DELLA MACCHINA.....	16	Punti a giorno	70
DISPLAY LCD	17	Applicazione di nastri o elastici	71
Utilizzo del tasto Modalità impostazioni della macchina	20	Punti decorativi tradizionali	72
Utilizzo del tasto Modalità delle operazioni della macchina	22	Punti per asole.....	74
Utilizzo del tasto Descrizione disegno	23	Travette.....	79
INFILATURA INFERIORE/SUPERIORE.....	24	Cucitura di bottoni.....	81
Avvolgimento della spolina	24	Occhielli.....	82
Posizionamento della spolina	27	Cucitura multi-direzionale (Punto diritto e punto zig-zag).....	83
Estrazione del filo della spolina	27	Cucitura di cerniere	84
Infilatura superiore.....	28	Capitolo 4 Caratteri/punti decorativi	87
Utilizzo dell'ago gemello.....	31	SELEZIONE DI DISEGNI/PUNTI.....	88
SOSTITUZIONE DEL PIEDINO PREMISTOFFA	33	Selezione di disegni/punti decorativi Disegni/punti decorativi da 7 mm/disegni a punto pieno/disegni a punto raso da 7 mm/punto croce/disegni/punti utili decorativi.....	89
Rimozione del piedino premistoffa	33	Disegni alfabetici	89
Montaggio del piedino premistoffa	33	CUCITURA DI DISEGNI/PUNTI.....	91
SOSTITUZIONE DELL'AGO.....	34	Cucitura di finiture pregevoli	91
Capitolo 2 Nozioni di base sulla cucitura	37	Cucitura di base.....	91
CUCITURA	38	Regolazione dei disegni	92
Cucitura di un punto.....	38	MODIFICA DI DISEGNI/PUNTI	94
Cucitura di punti di rinforzo	40	Modifica delle dimensioni del disegno.....	95
Cucitura di curve	40	Modifica della lunghezza del disegno (solo per i disegni a punto raso da 7 mm).....	95
Modifica della direzione di cucitura	40	Creazione di un'immagine speculare verticale.....	95
Cucitura di tessuti pesanti	41	Creazione di un'immagine speculare orizzontale.....	95
Cucitura su tessuti leggeri	41	Selezione di un disegno singolo/ripetuto.....	96
REGOLAZIONE DELLE IMPOSTAZIONI DEL PUNTO.....	42	Modifica della densità del filo (solo per i disegni a punto pieno).....	96
Regolazione della larghezza del punto	42	COMBINAZIONE DI DISEGNI/PUNTI.....	97
Regolazione della lunghezza del punto	42	Prima di unire i disegni/punti	97
Regolazione della tensione del filo	43	Combinazione di disegni da diverse categorie	97
FUNZIONI UTILI	43	Combinazione di disegni/punti di dimensioni diverse	98
Punto di rinforzo automatico	43	Combinazione di disegni/punti con orientamenti diversi	99
Taglio automatico del filo	44	Combinazione di disegni/punti di differente lunghezza	100
Blocco dello schermo	45	Creazione di disegni con avanzamento (solo per i disegni a punto raso da 7 mm).....	101
Capitolo 3 Punti utili	47	UTILIZZO DELLA FUNZIONE DI MEMORIA.....	103
SELEZIONE DI UN PUNTO UTILE	48	Precauzioni relative ai dati del punto.....	103
Selezione di un disegno/punto.....	49	Salvataggio di disegni/punti nella memoria della macchina.....	103
Salvataggio delle impostazioni del punto.....	49	Salvataggio di disegni/punti sul computer	105
Utilizzo del Tasto di selezione tipo di cucitura	50	Recupero dei disegni/punti dalla memoria della macchina.....	106
CUCITURA DI PUNTI	51	Recupero di disegni/punti dal computer.....	107
Punti diritti.....	51		
Cuciture pince	53		
Arricciature.....	54		
Ribattiture piatte	54		
Nervature	55		
Punti zig-zag.....	56		
Punti elastici a zig-zag.....	57		

Capitolo 5 Ricamo	109	Spostamento del disegno	155
PRIMA DI RICAMARE	110	Rotazione del disegno	155
Montaggio del piedino per ricamo "U"	111	Modifica delle dimensioni del disegno	156
Montaggio dell'unità da ricamo	112	Eliminazione del disegno	156
SELEZIONE DI DISEGNI DA RICAMO	114	Modifica della configurazione dei disegni con caratteri	157
Disegni a punto singolo/Disegni floreali	115	Modifica della spaziatura dei caratteri	157
Disegni alfabetici	116	Modifica del colore di ogni carattere in un disegno	158
Disegni a cornice	117	In seguito alla modifica	158
Schede per ricamo	118	COMBINAZIONE DI DISEGNI	159
Selezione dei disegni dalla memoria della macchina/computer	118	Modifica di disegni combinati	159
VISUALIZZAZIONE DELLA SCHERMATA DI CUCITURA	119	Cucitura di disegni combinati	162
PREPARAZIONE DEL TESSUTO	120	UTILIZZO DELLA FUNZIONE DI MEMORIA	162
Applicazione dello stabilizzatore al tessuto	120		
Inserimento del tessuto nel telaio da ricamo	121	Capitolo 7 MY CUSTOM STITCH (PUNTI PERSONALIZZATI)	163
Ricamo di tessuti piccoli e di bordi di tessuti	123	DISEGNO DI UN PUNTO	164
MONTAGGIO DEL TELAIO DA RICAMO	124	INSERIMENTO DEI DATI DEL PUNTO	166
MODIFICA DEL DISEGNO	125	UTILIZZO DI PUNTI PERSONALIZZATI MEMORIZZATI	171
Modifica della Visualizzazione telaio da ricamo	125	Salvataggio di punti personalizzati nella memoria della macchina	171
Modifica della posizione del disegno	125	Salvataggio di punti personalizzati sul computer	172
Rotazione del disegno	126	Recupero dei punti personalizzati dalla memoria della macchina	173
Modifica delle dimensioni del disegno	126	Recupero di punti personalizzati dal computer	173
Creazione di un'immagine speculare orizzontale	127		
Modifica della densità dei punti (solo disegni alfabetici e a cornice)	128	Capitolo 8 Appendice	175
Modifica del colore dei singoli caratteri	128	CURA E MANUTENZIONE	176
CONTROLLO DEL DISEGNO	129	Pulizia del display LCD	176
Controllo della posizione del ricamo	129	Pulizia del corpo della macchina	176
Anteprima del disegno	130	Pulizia della guida del crochet	176
RICAMO DI UN DISEGNO	131	Regolazione della custodia della spolina sostitutiva (senza segno)	177
Cucitura di finiture pregevoli	131	REGOLAZIONE DELLO SCHERMO	178
Ricamo di disegni	132	La visibilità dello schermo è bassa	178
Ricamo di applicazioni	133	La tastiera a sfioramento non funziona correttamente	178
Termine del filo della spolina	134	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	180
Rottura del filo durante la cucitura	135	MESSAGGI DI ERRORE	183
Ricominciare dall'inizio	136	SPECIFICHE	188
Regolazione della tensione del filo	136	AGGIORNAMENTO DEL SOFTWARE DELLAMACCHINA	189
Taglio automatico del filo (Taglio colore finale)	137		
Modifica della velocità di ricamo	138	TABELLA IMPOSTAZIONI DEL PUNTO	191
Modifica della visualizzazione del colore del filo	138	INDICE	197
UTILIZZO DELLA FUNZIONE DI MEMORIA	140		
Precauzioni relative ai dati di ricamo	140		
Salvataggio dei disegni da ricamo nella memoria della macchina	141		
Salvataggio di disegni da ricamo sul computer	142		
Recupero dei disegni dalla memoria della macchina	143		
Recupero di disegni dal computer	144		
APPLICAZIONI DEI RICAMI	146		
Utilizzo di una cornice da ricamo per creare un'applicazione (1)	146		
Utilizzo di una cornice da ricamo per creare un'applicazione (2)	147		
Capitolo 6 Modifica dei ricami	149		
FUNZIONI DI MODIFICA DISPONIBILI	150		
SELEZIONE DEI DISEGNI DA MODIFICARE	151		
Selezione di disegni a punto marcato/Disegni floreali/Disegni a cornice	151		
Disegni alfabetici	152		
MODIFICA DEI DISEGNI	154		



1



2



3



4



5



6



7

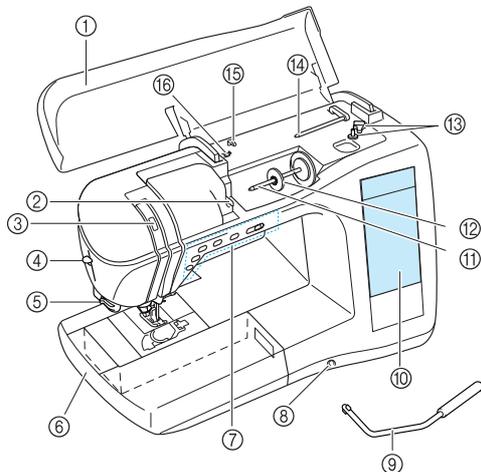


8

NOMI DELLE PARTI DELLA MACCHINA E RISPETTIVE FUNZIONI

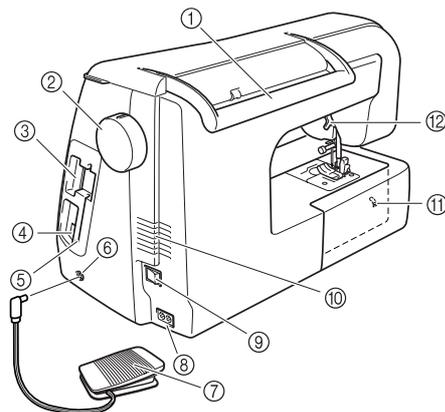
Macchina

■ Vista anteriore



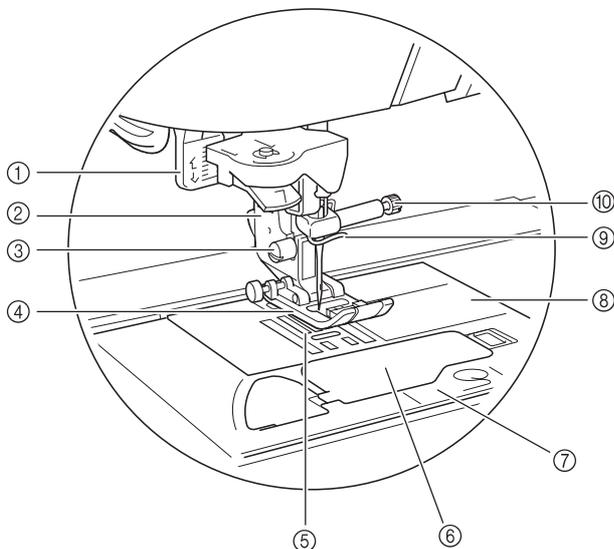
- ① **Coperchio superiore**
Aprire il coperchio superiore per eseguire l'infilatura della macchina e avvolgere la spolina.
- ② **Placca guidafile**
Far passare il filo attorno alla placca guidafile quando si esegue l'infilatura superiore.
- ③ **Finestra di controllo leva tendifilo**
Guardare attraverso la finestra per controllare la posizione della leva tendifilo.
- ④ **Leva infila ago**
Utilizzare la leva infila ago per eseguire l'infilatura automatica dell'ago.
- ⑤ **Tagliafile**
Far passare i fili attraverso il tagliafile per tagliarli.
- ⑥ **Prolunga base piana con scatola accessori**
Conservare i piedini premistoffa e le spoline nella scatola accessori della prolunga base piana. Rimuovere la prolunga base piana per cucire pezzi cilindrici come i polsini.
- ⑦ **Pulsanti di funzionamento (5 pulsanti) erettore della velocità di cucitura**
Utilizzare questi pulsanti per eseguire varie operazioni, quali iniziare una cucitura e sollevare o abbassare l'ago. Far scorrere il regolatore della velocità di cucitura per regolare la velocità di cucitura mentre si utilizzano punti utili.
- ⑧ **Innesto per ginocchiera**
Inserire la ginocchiera alzapiedino nell'innesto.
- ⑨ **Ginocchiera alzapiedino**
Utilizzare la ginocchiera alzapiedino per sollevare e abbassare il piedino premistoffa.
- ⑩ **Display LCD (display a cristalli liquidi)**
Sul display LCD è possibile visualizzare e modificare le impostazioni del punto, nonché visualizzare le operazioni per l'utilizzo della macchina e i messaggi di errore.
- ⑪ **Portarocchetto**
Collocare un rocchetto di filo sul portarocchetto.
- ⑫ **Fermo per rocchetto**
Utilizzare il fermo per rocchetto per mantenere il rocchetto in posizione.
- ⑬ **Avvolgitore spolina**
Utilizzare l'avvolgitore spolina per avvolgere la spolina.
- ⑭ **Portarocchetto supplementare**
Utilizzare questo portarocchetto per avvolgere il filo della spolina durante la cucitura oppure per cucire con l'ago gemello.
- ⑮ **Guidafile**
Far passare il filo attorno a questo guidafile quando si avvolge il filo della spolina.
- ⑯ **Guidafile di avvolgimento spolina**
Far passare il filo attorno a questo guidafile quando si avvolge il filo della spolina.

■ Lato destro/Vista posteriore



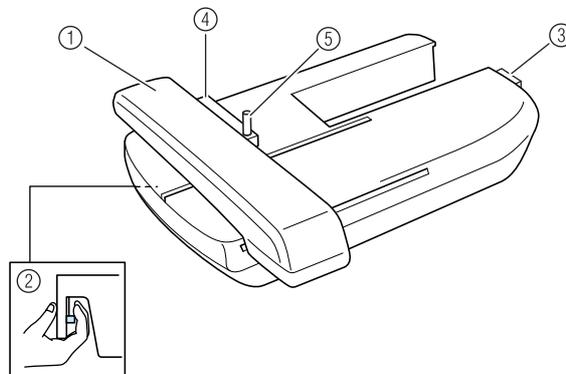
- ① **Maniglia**
Trasportare la macchina afferrandola da questa maniglia.
- ② **Volantino**
Ruotare il volantino verso di sé per cucire un punto o per sollevare e abbassare l'ago.
- ③ **Apertura d'ingresso scheda da ricamo**
Inserire le schede da ricamo (vendute separatamente) nell'apertura d'ingresso scheda da ricamo.
- ④ **Connettore USB**
Collegare un cavo USB per connettere un computer.
- ⑤ **Supporto penna a contatto**
Utilizzare il supporto penna a contatto per tenere la penna a contatto quando non in uso.
- ⑥ **Preso per pedale reostato**
Inserire la spina sull'estremità del cavo del pedale reostato nella presa per pesale reostato.
- ⑦ **Pedale reostato**
Premere il pedale reostato per controllare la velocità della macchina.
- ⑧ **Connettore della presa**
Inserire il cavo di alimentazione nella presa del connettore.
- ⑨ **Interruttore generale**
Utilizzare l'interruttore generale per accendere e spegnere la macchina.
- ⑩ **Fessure di ventilazione**
Non coprire le fessure di ventilazione durante l'utilizzo della macchina da cucire.
- ⑪ **Interruttore di posizione griffa di trasporto**
Utilizzare l'interruttore di posizione griffa di trasporto per abbassare la griffa di trasporto.
- ⑫ **Leva del piedino premistoffa**
Alzare e abbassare la leva del piedino premistoffa per sollevare e abbassare il piedino premistoffa.

Sezione ago e piedino premistoffa



- ① **Leva per asole**
Abbassare la leva per asole quando si cuciono asole e travette.
- ② **Supporto del piedino premistoffa**
Il piedino premistoffa è montato sul supporto del piedino premistoffa.
- ③ **Vite del supporto del piedino premistoffa**
Utilizzare la vite del supporto del piedino premistoffa per mantenere il supporto del piedino premistoffa in posizione.
- ④ **Piedino premistoffa**
Il piedino premistoffa esercita una pressione costante sul tessuto durante la cucitura. Montare il piedino premistoffa adatto al punto selezionato.
- ⑤ **Griffe di trasporto**
La griffa di trasporto alimenta il tessuto nella direzione di cucitura.
- ⑥ **Sportello della spolina**
Aprire lo sportello della spolina per inserire la spolina.
- ⑦ **Coperchio placca ago**
Rimuovere il coperchio placca ago per pulire la custodia della spolina e la guida del crochet.
- ⑧ **Placca ago**
La placca ago è contrassegnata da guide per agevolare l'esecuzione di cuciture diritte.
- ⑨ **Guidafile della barra dell'ago**
Far passare il filo superiore attraverso il guidafile della barra dell'ago.
- ⑩ **Vite morsetto ago**
Utilizzare la vite morsetto ago per mantenere l'ago in posizione.

Unità da ricamo

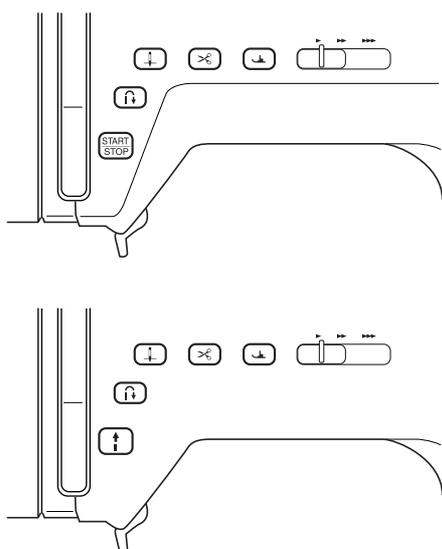


- ① **Carrello**
Durante il ricamo, il carrello sposta automaticamente il telaio da ricamo.
- ② **Pulsante di rilascio (ubicato sotto l'unità da ricamo)**
Premere il pulsante di rilascio per rimuovere l'unità da ricamo.
- ③ **Connettore dell'unità da ricamo**
Inserire il connettore dell'unità da ricamo nella porta di connessione per montare l'unità da ricamo.
- ④ **Supporto del telaio da ricamo**
Inserire il telaio da ricamo nel supporto del telaio da ricamo per tenere il telaio in posizione.
- ⑤ **Leva di fissaggio del telaio**
Premere la leva di fissaggio del telaio per fissare il telaio da ricamo.

ATTENZIONE

- Dopo aver impostato il telaio da ricamo nell'apposito supporto, accertarsi che la leva di fissaggio del telaio sia abbassata correttamente.

Pulsanti di funzionamento



① Pulsante "Avvio/Stop"

Premendo questo pulsante, la macchina esegue alcuni punti a velocità ridotta, quindi inizia a cucire alla velocità impostata dal regolatore della velocità di cucitura. Premere nuovamente questo pulsante per interrompere la cucitura. Questo pulsante si accende in un colore diverso in base alle condizioni di funzionamento della macchina.

Verde: La macchina è pronta per cucire o sta cucendo.

Rosso: La macchina non può cucire.

② Pulsante "Punti di fermatura/rinforzo"

Questo pulsante si utilizza per eseguire punti di rinforzo all'inizio e alla fine della cucitura. Premendo questo pulsante, la macchina cuce da 3 a 5 punti nella stessa posizione, quindi si arresta automaticamente. Per i disegni con punti dritti e zig-zag che supportano i punti di fermatura, la macchina esegue i punti di fermatura (punti cuciti nella direzione opposta) a velocità ridotta soltanto quando si tiene premuto il pulsante "Punti di fermatura/ rinforzo".

③ Pulsante "Posizione ago"

Utilizzare questo pulsante per cambiare la direzione di cucitura o per una cucitura dettagliata nelle aree di piccole dimensioni. Premere questo pulsante per alzare o abbassare la posizione dell'ago. Premere due volte questo pulsante per cucire un punto singolo.

④ Pulsante "Taglio del filo"

Dopo la cucitura, premere questo pulsante per tagliare il filo in eccesso.

⑤ Pulsante "Alzapiedino premistoffa"

Premere questo pulsante per abbassare il piedino premistoffa, esercitando pressione sul tessuto. Premere di nuovo questo pulsante per sollevare il piedino premistoffa.

⑥ Regolatore della velocità di cucitura

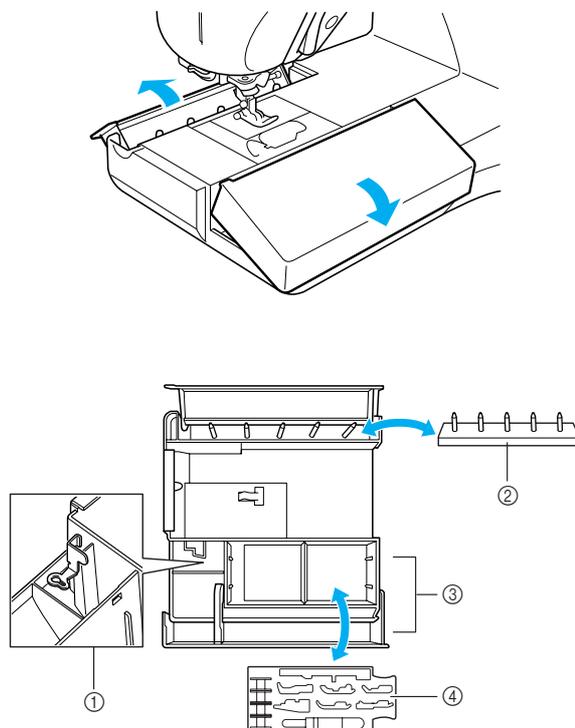
Far scorrere il regolatore della velocità di cucitura verso sinistra o destra per regolare la velocità di cucitura. Spostare il regolatore verso sinistra per diminuire la velocità. Spostare il regolatore verso destra per aumentare la velocità. I principianti devono cucire a velocità ridotte finché non acquisiscono familiarità con la macchina.

ATTENZIONE

- Non premere il pulsante "Taglio del filo" dopo che i fili sono già stati tagliati. In caso contrario, l'ago potrebbe rompersi, i fili potrebbero aggrovigliarsi o potrebbero verificarsi danni alla macchina.

Accessori in dotazione

Gli accessori sono riposti nella prolunga base piana. Aprire la prolunga base piana come indicato di seguito.

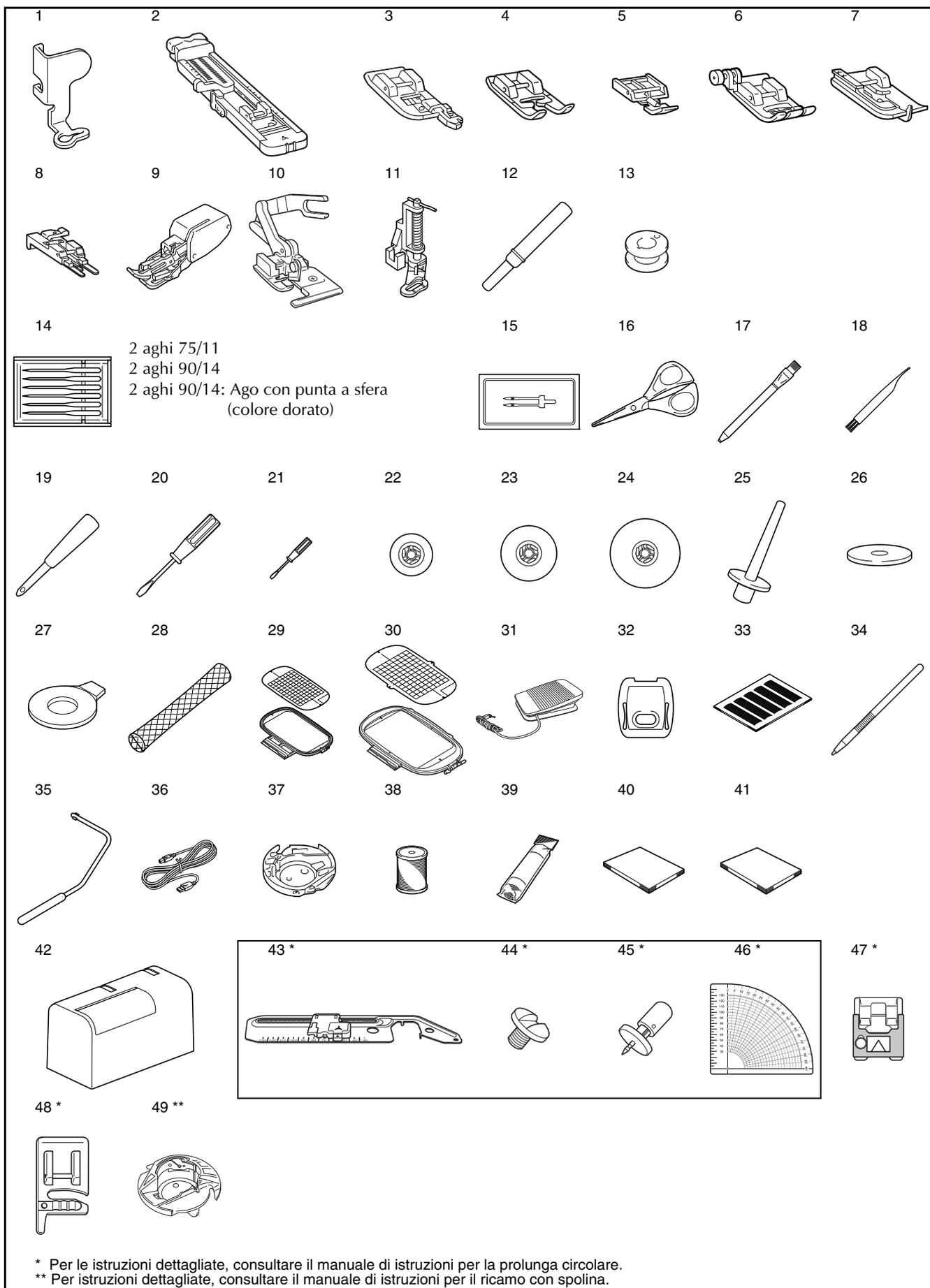


① Vano per piedino per ricamo "U"

② Supporto spolina (Posizionare le spoline sui portarocchetti per conservarle.)

③ Vano

④ Vassoio per piedini premistoffa (Conservare i piedini premistoffa contrassegnati da A, G, I, J, M, N e R.)



* Per le istruzioni dettagliate, consultare il manuale di istruzioni per la prolunga circolare.
** Per istruzioni dettagliate, consultare il manuale di istruzioni per il ricamo con spolina.

N.	Nome parte	Codice parte	
		Stati Uniti / Canada	Altri
1	Piedino per ricamo "U"		XD0313-051
2	Piedino per asole "A"		X57789-151
3	Piedino per sopraggitto "G"		XC3098-051
4	Piedino per monogrammi "N"		X53840-351
5	Piedino per cerniere "I"		X59370-051
6	Piedino per zig-zag "J" (sulla macchina)		XC3021-051
7	Piedino per punto invisibile "R"		X56409-051
8	Piedino di cucitura bottone "M"		130489-001
9	Piedino doppio trasporto	SA140	F033N:59816-103
10	Piedino taglierina laterale	SA177	F054:XC3198-101
11	Piedino per trapuntatura a moto libero	SA129	F005N:E8786-102
12	Taglia asole		X54243-051
13	Spolina × 10	SA156	SFB
14	Set di aghi		X58358-051
15	Ago gemello		X59296-151
16	Forbici		XC1807-121
17	Gesso a penna		XE8568-001
18	Spazzolino di pulizia		X59476-051
19	Punzone per occhielli		135793-001
20	Cacciavite (grande)		XC8349-021
21	Cacciavite (piccolo)		X55468-021
22	Fermo per rocchetto (piccolo)		130013-154
23	Fermo per rocchetto (medio) × 2		X55260-153
24	Fermo per rocchetto (grande)		130012-054
25	Perno rocchetto verticale		XC8619-051
26	Feltro rocchetto		X57045-051
27	Cacciavite a disco		XC1074-051
28	Retina		XA5523-050
29	Set telaio da ricamo (grande) 18 cm (A) × 13 cm (L) (7 in. (A) × 5 in. (L))	SA439/EF75	EF75:XC8481-052
30	Set telaio da ricamo (extra large) 26 cm (A) × 16 cm (L) (10-1/4 in (A) × 6-1/4 in (L))	SA441/EF81	EF81:XC9763-052
31	Pedale reostato		XD0501-121 (Area UE) XC8816-021 (altre aree)
32	Coperchio placca ago da ricamo		XA9939-051
33	Set fogli millimetrati	SA507	GS3:X81277-150
34	Penna a contatto (stylus)		XA9940-051
35	Ginocchiera alzapiedino		XA6941-052
36	Cavo USB		XD0745-051
37	Custodia della spolina alternativa (nessun segno) (Vedere pagina 131)		XC8167-551
38	Filo della spolina da ricamo	SA-EBT	EBT-CEN: X81164-001
39	Materiale stabilizzatore	SA519	BM3:X81175-101
40	Manuale d'istruzioni		XXXXXX-XXX
41	Guida di riferimento rapido		XD0556-151
42	Custodia rigida		XD1552-051
43	Attacco circolare*		BL-CSA

N.	Nome parte	Codice parte	
		Stati Uniti / Canada	Altri
44	Perno di rotazione*		XE6022-001
45	Vite dell'attacco (2 pezzi, uno supplementare)*		XE6016-001
46	Modello*		XE6024-001
47	Piedino per trecce*	SA141	F021N
48	Piedino per cordoncini*	SA110	F013N
49	Custodia della spolina (grigia)**		XE8298-001

* Per le istruzioni dettagliate, consultare il manuale di istruzioni per la prolunga cir-colare.

** Per istruzioni dettagliate, consultare il manuale di istruzioni per il ricamo con spolina.



Promemoria

(Solo per gli Stati Uniti)

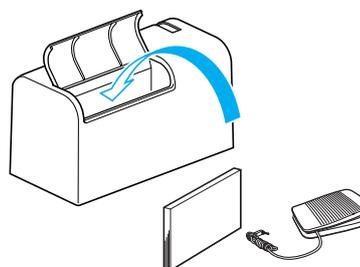
Pedale reostato: modello T

È possibile utilizzare questo pedale reostato con la macchina modello NV2200.

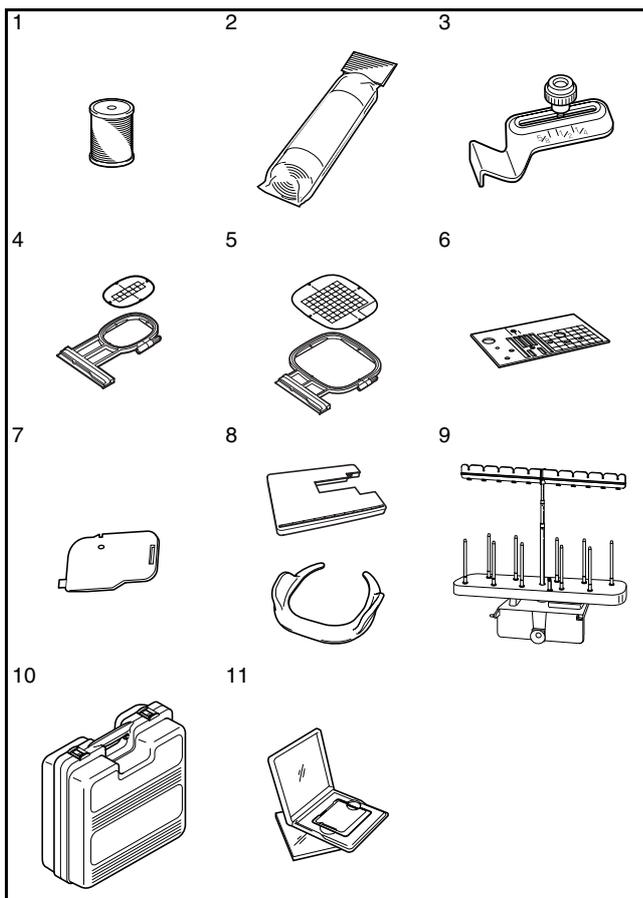


Promemoria

- Utilizzare sempre gli accessori consigliati per questa macchina.
- La vite per il supporto del piedino premistoffa è disponibile presso il rivenditore autorizzato locale (codice parte XA4813-051).
- Il presente manuale d'istruzioni e il pedale reostato possono essere conservati nella custodia rigida della macchina.



Opzioni



Nota

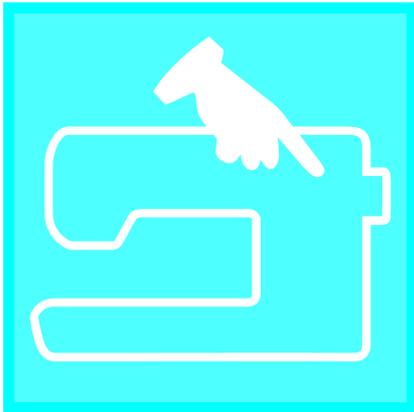
- Le schede per ricamo acquistate in Paesi esteri potrebbero non funzionare con questa macchina.
- Contattare il proprio rivenditore autorizzato per l'elenco completo degli accessori opzionali disponibili per la macchina.

N.	Nome parte	Codice parte	
		Stati Uniti / Canada	Altri
1	Filo della spolina da ricamo (bianco)	SA-EBT	EBT-CEN:X81164-001
	Filo della spolina da ricamo (nero)	SAEBT999	EBT-CEBN:XC5520-001
2	Materiale stabilizzatore	SA519	BM3:X81175-101
	Stabilizzatore solubile in acqua	SA520	BM4:X81267-101
3	Guida cucitura	SA532	SG1:XC8483-05
4	Set telaio da ricamo (piccolo) 2 cm (A) × 6 cm (L) (1 in (A) × 2-1/2 in (L))	SA437/ EF73	EF73:XC8479-052
	Set telaio da ricamo (medio) 10 cm (A) × 10 cm (L) (4 in (A) × 4 in (L))	SA438/ EF74	EF74:XC8480-052
6	Placca ago per punto diritto	SA550	SNP01:XD0606-052
7	Sportello della spolina con guida per cordoncino (con foro singolo)	XC8449-051	
8	Arresto tavolo e moto libero	SATFM 4000D	TFM2:XC8645-052
9	Supporto rocchetto	SA539	TS2:XC9655-052
10	Custodia di trasporto unità da ricamo	SA529	D6EUC:XC9862-052
11	Scheda per ricamo		



Promemoria

Tenere presente che alcune specifiche potrebbero essere modificate senza preavviso.



Capitolo **1**

Preparazione

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO DELLA MACCHINA	16
DISPLAY LCD	17
■ Precauzioni relative al display	17
■ Funzioni dei tasti	18
Utilizzo del tasto Modalità impostazioni della macchina	20
Utilizzo del tasto Modalità delle operazioni della macchina.....	22
■ Contenuto di ogni categoria	22
Utilizzo del tasto Descrizione disegno	23
INFILATURA INFERIORE/SUPERIORE.....	24
Avvolgimento della spolina	24
■ Utilizzo del portarocchetto supplementare.....	24
■ Avvolgimento della spolina utilizzando il portarocchetto	26
Posizionamento della spolina	27
Estrazione del filo della spolina.....	27
Infilatura superiore	28
Utilizzo dell'ago gemello	31
SOSTITUZIONE DEL PIEDINO PREMISTOFFA	33
Rimozione del piedino premistoffa.....	33
Montaggio del piedino premistoffa.....	33
SOSTITUZIONE DELL'AGO	34
■ Controllo dell'ago.....	34
■ Informazioni sull'ago.....	36
■ Combinazioni tessuto/filo/ago	36

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO DELLA MACCHINA

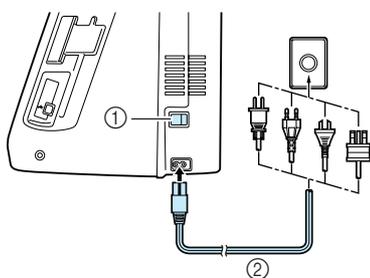
⚠ AVVERTENZA

- Utilizzare soltanto corrente derivante da una presa standard per uso domestico. L'uso di sorgenti di alimentazione diverse può provocare rischi di incendio, scossa elettrica o danni alla macchina.
- Spegnerla macchina e scollegare la spina nelle seguenti situazioni:
Quando si lascia incustodita la macchina
Dopo aver utilizzato la macchina
Se si verifica un'interruzione di corrente durante l'uso
Quando la macchina non funziona in modo corretto a causa di un collegamento errato o di un avvenuto scollegamento
Durante temporali con scariche elettriche

⚠ ATTENZIONE

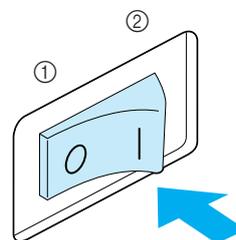
- Non utilizzare cavi di prolunga o adattatori multipresa con molteplici apparecchiature collegate contemporaneamente. Vi sono rischi di incendio o di scossa elettrica.
- Non toccare la spina con le mani umide. Vi sono rischi di scossa elettrica.
- Prima di scollegare la macchina dalla presa di corrente, spegnere sempre l'interruttore generale della macchina. Per scollegare il cavo, afferrare sempre la spina. Se si scollega tirando il cavo, questo può danneggiare il cavo o causare rischi di incendio o di scossa elettrica.
- Fare attenzione a non tagliare, danneggiare, modificare, piegare eccessivamente, tirare, attorcigliare o ingarbugliare il cavo. Non collocare oggetti pesanti sul cavo. Non esporre il cavo a sorgenti di calore. Tali condizioni possono danneggiare il cavo o causare rischi di incendio o di scossa elettrica. Se il cavo o la spina è danneggiato, portare la macchina presso un rivenditore autorizzato prima di continuare ad utilizzarla.
- Se la macchina da cucire deve restare a lungo inutilizzata, scollegare il cavo dalla presa di corrente. In caso contrario, vi sono rischi di incendio.
- Quando si lascia la macchina incustodita, spegnere l'interruttore generale della macchina o scollegare la spina dalla presa a parete.
- Quando si eseguono interventi di assistenza sulla macchina o quando si rimuovono le coperture, scollegare la macchina da cucire dalla presa o togliere l'alimentazione elettrica alla macchina.
- Solo per gli Stati Uniti
Questo apparecchio è dotato di una spina polarizzata (uno spinotto più largo dell'altro). Per ridurre il rischio di scosse elettriche, questa spina è ideata in modo tale da poter essere inserita in una presa polarizzata in un solo senso. Invertire la spina se non entra completamente nella presa. Se continua a non entrare, rivolgersi a un elettricista qualificato per installare una presa adatta. Non modificare la spina in alcun modo.

- 1** Inserire il cavo di alimentazione nel connettore della presa per cavo, quindi inserire la spina nella presa di corrente a muro.



- ① Interruttore generale
② Cavo di alimentazione

- 2** Per accendere la macchina, portare l'interruttore generale in posizione "I".



- ① SPENTO
② ACCESO

- 3** Per spegnere la macchina, portare l'interruttore generale in posizione "O".

DISPLAY LCD

■ Precauzioni relative al display

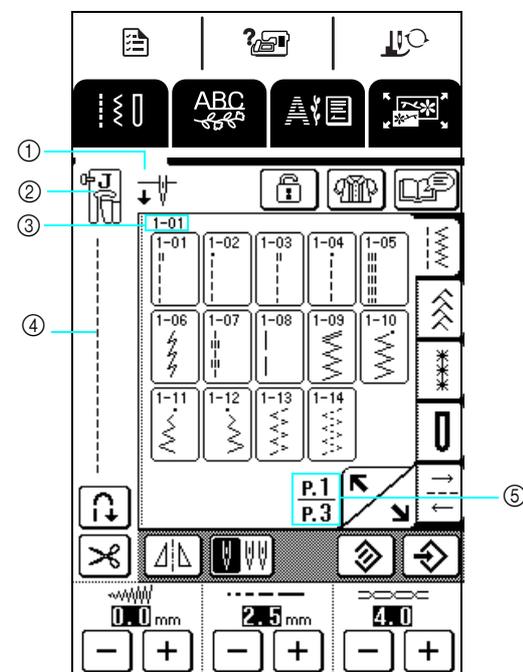
- Toccare il display esclusivamente con il dito o con la penna a contatto in dotazione con la macchina. Non utilizzare matite automatiche, cacciaviti o altri oggetti rigidi o appuntiti. Inoltre, non esercitare una pressione eccessiva sul display, altrimenti si potrebbe danneggiare.
- L'intero display o parti di esso possono diventare più scure o più chiare a causa di sbalzi della temperatura circostante o altre modifiche dell'ambiente. Ciò non rappresenta un caso di funzionamento difettoso. Se la lettura del display risultasse difficoltosa, regolare la luminosità (vedere pagina 21).
- Il display può apparire scuro subito dopo aver acceso la macchina. Si tratta di una caratteristica normale della retroilluminazione e non è sintomo di un guasto. Dopo circa 10 minuti, il display dovrebbe raggiungere il livello di luminosità normale.
- Se non ci si trova esattamente davanti al display, i colori potrebbero risultare distorti o la lettura potrebbe essere difficoltosa. Si tratta di una caratteristica normale del display e non di un guasto. Sedersi davanti al display durante l'utilizzo.

All'accensione della macchina, viene visualizzata la schermata di apertura. È possibile impostare la macchina in modo che la schermata di apertura non venga visualizzata (vedere pagina 21).

Premere leggermente il display con il dito. In base all'impostazione, viene selezionato automaticamente "1-01 Punto diritto (sinistra)" o "1-03 Punto diritto (centrale)" (vedere pagina 20).

Promemoria

Potrebbero essere necessari alcuni minuti per visualizzare la schermata di apertura. Ciò non rappresenta un caso di funzionamento difettoso.



- ① Mostra se la macchina è impostata per un ago singolo o un ago gemello e la posizione dell'ago quando la macchina è ferma. È possibile impostare la posizione dell'ago desiderata (vedere pagina 20).

Per un ago singolo



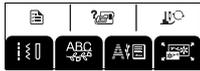
Per un ago gemello

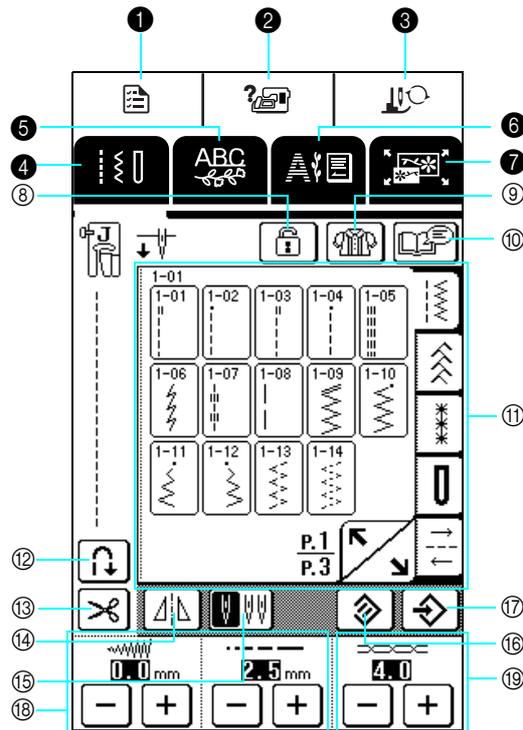


- ② Codice del piedino premistoffa
Montare il piedino premistoffa indicato prima di cucire.
- ③ Mostra il numero per il punto selezionato (solo per i punti utili).
- ④ Mostra un'anteprima del punto selezionato.
- ⑤ Mostra il numero di pagina corrente e il numero totale di pagine disponibili.

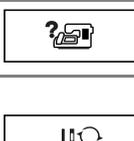
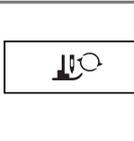


■ Funzioni dei tasti

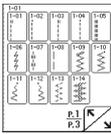
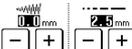
Con il dito o la penna a contatto, premere un tasto nella parte superiore del display () per cambiare la schermata visualizzata.



Pannello operativo

N.	Tasto	Nome	Funzione	Pagina
1		Tasto Modalità impostazioni della macchina	Premere questo tasto per modificare la posizione di arresto dell'ago, attivare o disattivare il cicalino, regolare il disegno o la schermata e modificare altre impostazioni della macchina.	20
2		Tasto Modalità delle operazioni della macchina	Premere questo tasto per visualizzare le descrizioni per l'infilatura superiore, l'avvolgimento della spolina, la sostituzione del piedino premistoffa e altre operazioni per l'utilizzo della macchina.	22
3		Tasto Sostituzione ago/piedino premistoffa	Premere questo tasto per sostituire l'ago o il piedino premistoffa. Premendo questo tasto si bloccano tutti i tasti e i pulsanti di funzionamento in modo da poter sostituire i componenti in sicurezza. Premere di nuovo questo tasto per sbloccare i tasti e i pulsanti. Quando sono visualizzate le operazioni, la schermata della modalità di sostituzione ago/piedino premistoffa non è visualizzata.	33,34
4		Tasto Punti utili	Premere questo tasto per selezionare un punto diritto, un punto a zig-zag, un'asola, un punto orlo invisibile o altri punti (punti utili) comunemente utilizzati nella cucitura di capi.	48
5		Tasto Caratteri/Punto decorativo	Premere questo tasto per selezionare il carattere o i disegni/punti decorativi.	88
6		Tasto Ricamo	Premere questo tasto per eseguire un ricamo.	114
7		Tasto Modifica ricamo	Premere questo tasto per unire disegni da ricamo. Modificando i disegni da ricamo, è possibile creare emblemi originali e targhette di identificazione.	151

Schermata

N.	Tasto	Nome	Funzione	Pagina
⑧		Tasto di blocco schermo	Premere questo tasto per bloccare lo schermo. Quando lo schermo è bloccato, le varie impostazioni, come la larghezza punto e lunghezza punto, sono bloccate e non possono essere modificate. Premere di nuovo questo tasto per sbloccare le impostazioni.	45
⑨		Tasto di selezione tipo di cucitura	Premere questo tasto per una selezione guidata del disegno/punto appropriato per la cucitura e per istruzioni su come eseguire la cucitura del disegno/punto selezionato. Questo tasto è particolarmente utile per gli utenti principianti.	50
⑩		Tasto Descrizione disegno	Premere questo tasto per visualizzare la modalità di utilizzo del disegno/punto selezionato.	23
⑪		Schermo di selezione punto	Premere il tasto corrispondente al disegno/punto da cucire. Premere uno dei tasti  per modificare la schermata di selezione del disegno.	48
⑫		Tasto Punto di rinforzo automatico	Premere questo tasto per selezionare l'impostazione dei punti di rinforzo automatico (punti di fermatura). Se si seleziona questa impostazione prima di cucire, la macchina eseguirà automaticamente punti di rinforzo all'inizio e alla fine della cucitura (in base al disegno/punto selezionato, la macchina potrebbe cucire punti di fermatura). Premere di nuovo questo tasto per annullare l'impostazione.	43
⑬		Tasto Taglio automatico del filo	Premere questo tasto per selezionare l'impostazione di taglio automatico del filo. Se si seleziona questa impostazione prima di cucire, la macchina eseguirà automaticamente punti di rinforzo (o punti di fermatura, in base al punto selezionato) e taglierà i fili quando si preme il pulsante "Punti di fermatura/rinforzo". Premere di nuovo questo tasto per annullare l'impostazione.	44
⑭		Tasto Immagine riflessa	Premere questo tasto per creare un'immagine speculare del disegno/punto selezionato. • Se questo tasto viene visualizzato come  , non è possibile utilizzarlo.	49
⑮		Tasto Selezione modalità ago (singolo/gemello)	Prima di cucire con l'ago gemello, premere questo tasto per selezionare l'impostazione per la cucitura ad ago gemello. Ogni volta che si preme questo tasto, l'impostazione passa da cucitura ad ago singolo a cucitura ad ago gemello e viceversa. • Se questo tasto viene visualizzato come  , non è possibile utilizzarlo.	31
⑯		Tasto Annulla	Premere questo tasto per ripristinare le impostazioni del disegno/punto selezionato alle impostazioni originali.	49
⑰		Tasto Memorizzazione manuale	Modificare le impostazioni del disegno/punto (larghezza e lunghezza punto, tensione filo, taglio del filo automatico o cucitura automatica di punti di rinforzo, ecc.), quindi salvare tali impostazioni premendo questo tasto.	49
⑱		Tasti Larghezza e Lunghezza punto	Mostra le impostazioni della larghezza del punto (larghezza zig-zag) e della lunghezza del punto relative al disegno/punto correntemente selezionato. Premere + o - per regolare le impostazioni di larghezza e lunghezza del punto. • Se viene visualizzato  mm non è possibile regolare le impostazioni.	42
⑲		Tasti Tensione filo	Mostra l'impostazione della tensione del filo relativa al disegno/punto correntemente selezionato. La tensione del filo è generalmente impostata in modo automatico. Premere + o - per regolare l'impostazione della tensione del filo.	43

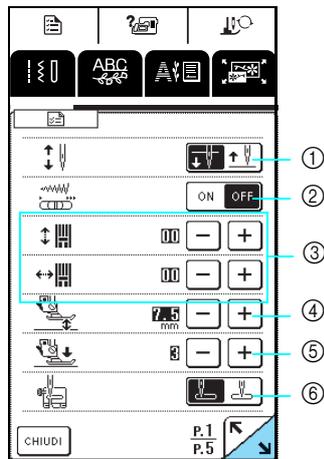


1

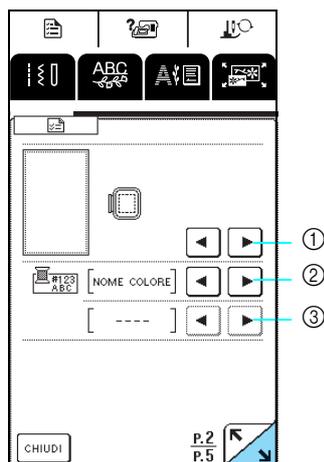
Preparazione

Utilizzo del tasto Modalità impostazioni della macchina

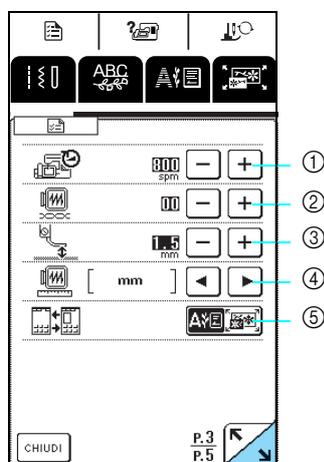
Premere  per modificare la posizione di arresto dell'ago, attivare o disattivare il cicalino, regolare il disegno o la schermata e modificare altre impostazioni di base della macchina.



* Premere  per visualizzare la pagina successiva.



* Premere  per visualizzare la pagina successiva.

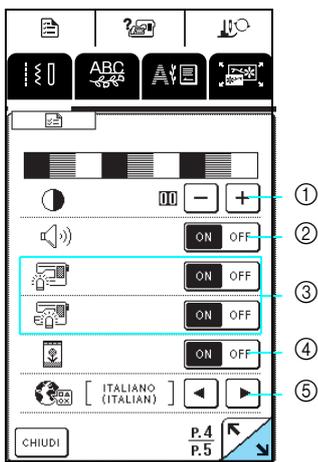


* Premere  per visualizzare la pagina successiva.

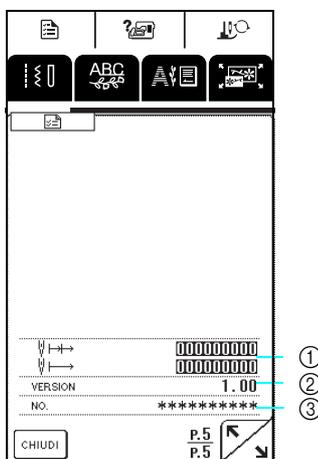
- ① Selezionare se l'arresto dell'ago avviene in posizione sollevata o abbassata quando la macchina è ferma.
- ② Selezionare se utilizzare o meno il regolatore della velocità di cucitura o se regolare la larghezza zig-zag (vedere pagina 64).
- ③ Regolare il carattere e i disegni/punti decorativi (vedere pagina 92).
- ④ Regolare l'altezza del piedino premistoffa (selezionare l'altezza del piedino premistoffa quando è sollevato) (vedere pagina 41).
- ⑤ Regolare la pressione del piedino premistoffa tra 1 (debole) e 4 (forte).
 - * A un numero superiore corrisponde una maggiore pressione. Regolare la pressione a 3 per la cucitura normale.
- ⑥ Selezionare se "1-01 Punto diritto (sinistra)" o "1-03 Punto diritto (centrale)" è o meno il punto utile selezionato automaticamente all'accensione della macchina.

- ① È possibile selezionare tra 5 visualizzazioni del telaio da ricamo (vedere pagina 125).
- ② Selezionare se nella schermata di ricamo per la visualizzazione del colore del filo sono visualizzati o meno il nome del colore del filo, il numero del colore del filo o il tempo di cucitura (vedere pagina 138).
- ③ Selezionare il marchio del filo disponibile quando si seleziona un numero colore filo nella visualizzazione colore del filo della schermata di ricamo (vedere pagina 138).

- ① Regolare la velocità massima di ricamo.
- ② Regolare la tensione del filo per il ricamo.
- ③ Regolare l'altezza del piedino premistoffa "U" (vedere pagina 120).
- ④ Selezionare le unità di misura (mm/in) per visualizzare le distanze e le dimensioni dei disegni da ricamo.
- ⑤ Selezionare la schermata iniziale (Ricamo/Modifica ricamo) quando è installata l'unità da ricamo.



* Premere  per visualizzare la pagina successiva.



- ① Regolare l'intensità del display.
 - * Premere  per rendere più chiaro il display.
 - * Premere  per rendere più scuro il display.

Regolare l'intensità in modo che il contrasto tra  e  possa essere chiaramente visibile.

- ② Attivare/disattivare il cicalino.
- ③ Accendere o spegnere le luci dell'area dell'ago e dell'area di lavoro.
- ④ Selezionare se la schermata di apertura viene visualizzata o meno all'accensione della macchina.
- ⑤ Selezionare una delle 13 lingue del display: [Inglese], [Tedesco], [Francese], [Italiano], [Olandese], [Spagnolo], [Giapponese], [Danese], [Norvegese], [Finlandese], [Svedese], [Portoghese], [Russo]

- ① Visualizzare il conteggio degli interventi di assistenza dei punti di ricamo. Il conteggio degli interventi di assistenza serve da promemoria per sottoporre la macchina a regolari interventi di assistenza (per eventuali dettagli, contattare il proprio rivenditore autorizzato).
- ② Mostra la versione del software installato su questa macchina.
- ③ Mostra il codice di identificazione prodotto di questa macchina.



Promemoria

Su questa macchina è stata installata la versione software più aggiornata. Contattare il più vicino rivenditore Brother autorizzato o consultare il sito www.brother.com per la notifica degli aggiornamenti disponibili (vedere pagina 189).



Utilizzo del tasto Modalità delle operazioni della macchina



Le operazioni di base della macchina e altre informazioni basate sul contenuto del presente Manuale d'istruzioni sono memorizzate nella macchina.

Premere per aprire la schermata riportata di seguito. Nella parte superiore dello schermo sono disponibili sei categorie. Per informazioni su una data categoria, premere il tasto corrispondente.

■ Contenuto di ogni categoria

Nomi delle parti della macchina e rispettive funzioni	Nozioni di base sulla cucitura	Risoluzione dei problemi														
<div data-bbox="229 501 515 875"> </div> <div data-bbox="204 887 595 1279"> <ul style="list-style-type: none"> Leva del piedino premistoffa Regolatore della velocità di cucitura Volantino Interruttore di posizione griffa di trasporto Prolunga base piana con scatola accessori Ginocchiera alzapiedino Pedale reostato </div>	<div data-bbox="675 501 960 875"> </div> <div data-bbox="649 887 1040 1128"> <ul style="list-style-type: none"> Infilatura superiore Avvolgimento spolina Sostituzione dell'ago Sostituzione del piedino premistoffa Posizionamento della spolina </div>	<div data-bbox="1120 501 1406 875"> </div> <div data-bbox="1120 501 1406 875"> <table border="1"> <tr> <td>ROTTURA FILO SUPERIORE</td> <td>ROTTURA FILO SPOLINA</td> </tr> <tr> <td>PUNTI SALTATI</td> <td>GRINZE SU TESSUTO</td> </tr> <tr> <td>TONO ALTO DURANTE LA CUCITURA</td> <td>IMPOSSIBILE INFILARE L'AGO</td> </tr> <tr> <td>TENSIONE FILO NON CORRETTA</td> <td>MOTIVO A CARATTERI NON RIESCE</td> </tr> <tr> <td>MOTIVO RICAMO NON CUCITO BENE</td> <td>ROTTURA AGO</td> </tr> <tr> <td>TESSUTO NON ALIMENTATO NELLA MACCHINA</td> <td>LA MACCHINA NON FUNZIONA</td> </tr> <tr> <td>L'UNITÀ DI RICAMO NON FUNZIONA</td> <td>IL DISPLAY LCD NON SILEGGE BENE</td> </tr> </table> </div>	ROTTURA FILO SUPERIORE	ROTTURA FILO SPOLINA	PUNTI SALTATI	GRINZE SU TESSUTO	TONO ALTO DURANTE LA CUCITURA	IMPOSSIBILE INFILARE L'AGO	TENSIONE FILO NON CORRETTA	MOTIVO A CARATTERI NON RIESCE	MOTIVO RICAMO NON CUCITO BENE	ROTTURA AGO	TESSUTO NON ALIMENTATO NELLA MACCHINA	LA MACCHINA NON FUNZIONA	L'UNITÀ DI RICAMO NON FUNZIONA	IL DISPLAY LCD NON SILEGGE BENE
ROTTURA FILO SUPERIORE	ROTTURA FILO SPOLINA															
PUNTI SALTATI	GRINZE SU TESSUTO															
TONO ALTO DURANTE LA CUCITURA	IMPOSSIBILE INFILARE L'AGO															
TENSIONE FILO NON CORRETTA	MOTIVO A CARATTERI NON RIESCE															
MOTIVO RICAMO NON CUCITO BENE	ROTTURA AGO															
TESSUTO NON ALIMENTATO NELLA MACCHINA	LA MACCHINA NON FUNZIONA															
L'UNITÀ DI RICAMO NON FUNZIONA	IL DISPLAY LCD NON SILEGGE BENE															
Pulsanti principali	Operazioni di ricamo di base	Manutenzione														
<div data-bbox="229 1352 515 1727"> </div> <div data-bbox="204 1738 595 2011"> <ul style="list-style-type: none"> Pulsante "Taglio del filo" Pulsante "Alzapiedino premistoffa" Pulsante "Avvio/Stop" Pulsante "Punti di fermatura/rinforzo" Pulsante "Posizione ago" </div>	<div data-bbox="675 1352 960 1727"> </div> <div data-bbox="649 1738 1040 2107"> <ul style="list-style-type: none"> Applicazione di uno stabilizzatore trasferibile tramite stiratura al tessuto Inserimento del tessuto Montaggio del telaio da ricamo Montaggio dell'unità da ricamo Montaggio del piedino per ricamo "U" Stabilizzatore corretto da utilizzare </div>	<div data-bbox="1120 1352 1406 1727"> </div> <div data-bbox="1088 1738 1482 1809"> <ul style="list-style-type: none"> Pulizia della guida del crochet e della custodia della spolina </div>														

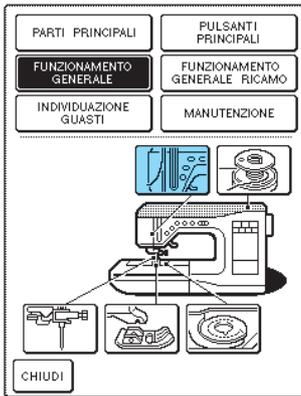
Esempio: Visualizzazione di informazioni sull'infilatura superiore

1 Premere  .

2 Premere  .

→ Viene visualizzato un elenco di operazioni di base nella metà inferiore dello schermo.

3 Premere  (infilatura superiore).



→ Vengono visualizzate le istruzioni per eseguire l'infilatura della macchina.

4 Premere  per visualizzare la pagina successiva.



5 Al termine di queste istruzioni, premere

 .

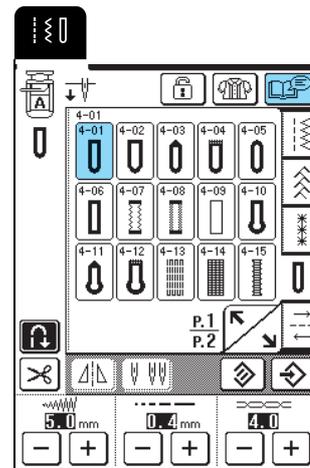
Utilizzo del tasto Descrizione disegno



Per ulteriori informazioni sugli utilizzi di un disegno/punto, selezionare il punto e premere  per visualizzare una descrizione del punto selezionato.

Esempio: Visualizzazione delle informazioni sull'utilizzo di  .

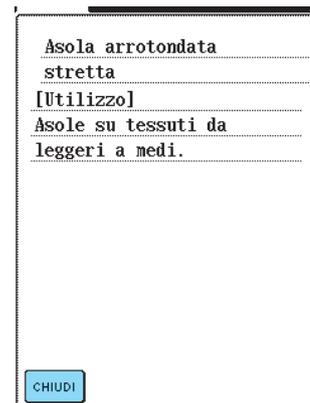
1 Selezionare  , quindi premere  .



→ Vengono visualizzati gli utilizzi di  .

2 Al termine di queste istruzioni, premere

 .



1

Preparazione

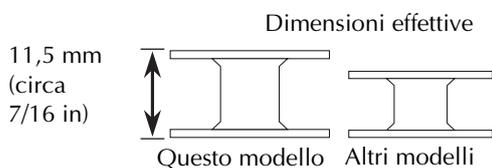
INFILATURA INFERIORE/SUPERIORE

Avvolgimento della spolina

Questa sezione descrive come avvolgere il filo su una spolina. Con questa macchina è possibile utilizzare il portarocchetto supplementare per avvolgere la spolina mentre si esegue la cucitura con il portarocchetto principale.

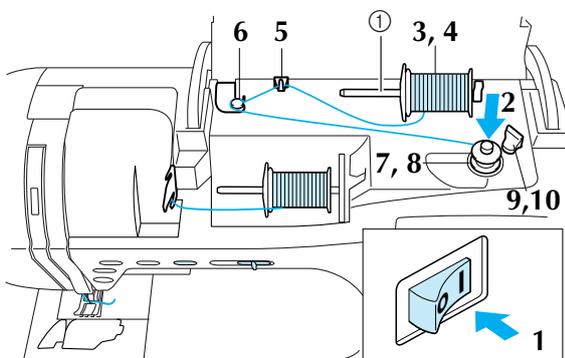
ATTENZIONE

- La spolina inclusa è stata studiata appositamente per questa macchina da cucire. Se si utilizzano spoline di altri modelli, la macchina potrebbe non funzionare correttamente. Utilizzare solo la spolina inclusa o spoline dello stesso tipo (codice parte: SFB).



Utilizzo del portarocchetto supplementare

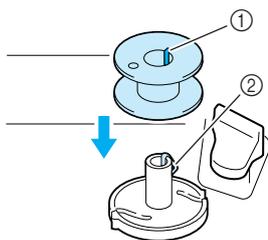
Mentre si esegue un ricamo, è possibile avvolgere comodamente la spolina.



① Portarocchetto supplementare

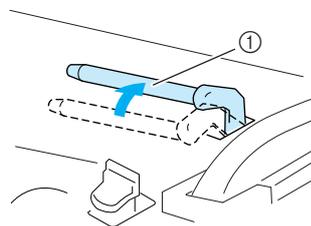
1 Accendere la macchina e aprire il coperchio superiore.

2 Allineare la scanalatura nella spolina alla molla sull'albero avvolgitore della spolina, quindi posizionare la spolina sull'albero.



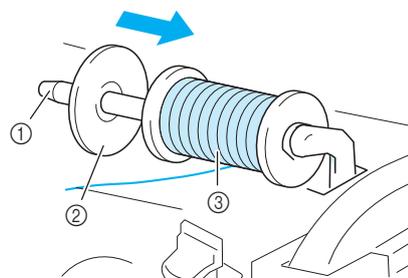
① Scanalatura nella spolina
② Molla sull'albero avvolgitore spolina

3 Posizionare il portarocchetto supplementare in posizione sollevata



① Portarocchetto supplementare

4 Collocare il rocchetto di filo sul portarocchetto supplementare, in modo che il filo si svolga dalla parte anteriore. Quindi, far scorrere completamente il fermo per rocchetto sul portarocchetto supplementare in modo da fissare il rocchetto di filo.



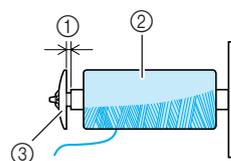
① Portarocchetto supplementare
② Fermo per rocchetto
③ Rocchetto di filo

ATTENZIONE

- Se il rocchetto di filo e/o il fermo per rocchetto sono posizionati in modo non corretto, il filo potrebbe ingarbugliarsi sul portarocchetto e provocare la rottura dell'ago.
- Utilizzare il fermo per rocchetto (piccolo, medio o grande) con le dimensioni più simili al rocchetto di filo. Se si utilizza un fermo per rocchetto con dimensioni inferiori al rocchetto di filo, il filo potrebbe rimanere preso nella fessura sul bordo del rocchetto.

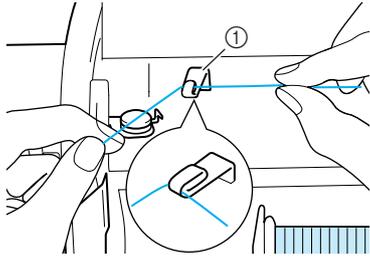
Nota

Quando si utilizza un filo con avvolgimento intrecciato su un rocchetto sottile, utilizzare il fermo piccolo per rocchetto e lasciare dello spazio tra il fermo e il rocchetto di filo.



① Spazio
② Filo con avvolgimento intrecciato
③ Fermo per rocchetto (piccolo)

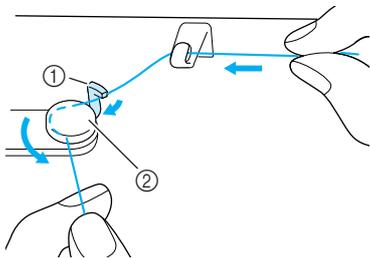
- 5** Mentre si tiene il filo del rocchetto con la mano destra, tenere l'estremità del filo con la mano sinistra, quindi far passare il filo attraverso il guidafilo.



① Guidafilo

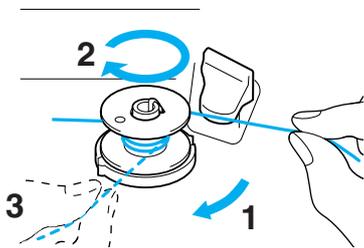
- 6** Far passare il filo sotto il perno sul guidafilo di avvolgimento spolina, quindi farlo passare intorno al disco di pretensionamento.

* Accertarsi che il filo passi sotto il disco di pretensionamento.

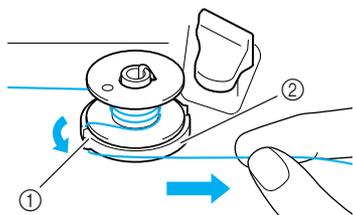


① Spillo
② Disco di pretensionamento

- 7** Avvolgere il filo in senso orario attorno alla spolina per quattro o cinque volte.



- 8** Far passare l'estremità del filo attraverso la fessura della guida nell'alloggiamento dell'avvolgitore spolina, quindi tirare il filo verso destra per tagliarlo con il tagliafilo.



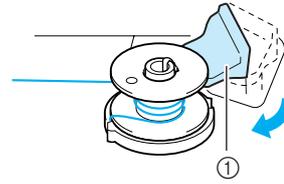
① Fessura della guida
② Alloggiamento dell'avvolgitore spolina

⚠ ATTENZIONE

- Attenersi alla procedura descritta. Se il tagliafilo non taglia il filo e si avvolge la spolina, quando il filo comincia a scarseggiare potrebbe impigliarsi attorno alla spolina.

- 9** Far scorrere il supporto della spolina verso sinistra finché non scatta in posizione.

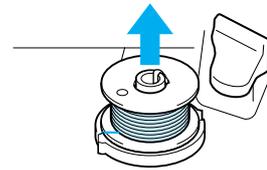
* Quando si spinge il supporto della spolina verso sinistra, funziona come un interruttore per l'avvolgimento automatico della spolina.



① Supporto della spolina (interruttore)

→ La spolina smette di girare automaticamente quando è piena e il supporto della spolina torna nella posizione originaria.

- 10** Tagliare il filo e rimuovere la spolina.

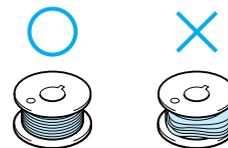


💡 Nota

Quando si rimuove la spolina, sollevarla agendo solo sulla spolina. Non tirare agendo sull'alloggiamento dell'avvolgitore spolina, altrimenti potrebbe allentarsi danneggiando la macchina.

⚠ ATTENZIONE

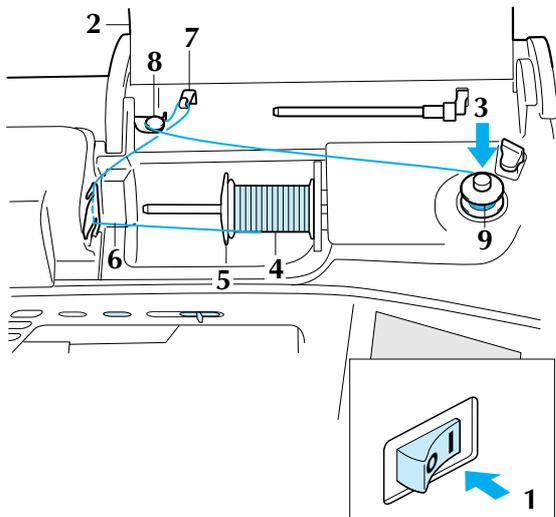
- Un'impostazione non corretta della spolina può provocare l'allentamento della tensione del filo, la rottura dell'ago ed eventuali lesioni personali.



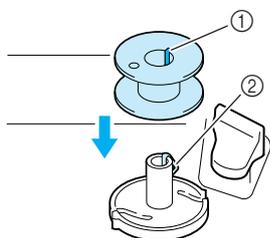
Preparazione

■ Avvolgimento della spolina utilizzando il portarocchetto

Il portarocchetto principale non può essere utilizzato per avvolgere la spolina durante la cucitura. Per i dettagli, vedere "Utilizzo del portarocchetto supplementare" a pagina 24.



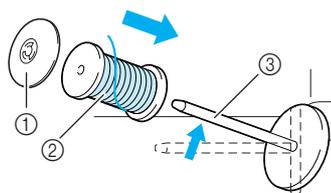
- 1 Accendere la macchina.
- 2 Aprire il coperchio superiore.
- 3 Allineare la scanalatura nella spolina alla molla sull'albero avvolgitore della spolina, quindi far scorrere la spolina sull'albero.



- 1 Scanalatura nella spolina
- 2 Molla sull'albero avvolgitore spolina

- 4 Orientare il portarocchetto in modo che sia puntato verso l'alto, quindi collocare il rocchetto di filo sul portarocchetto.

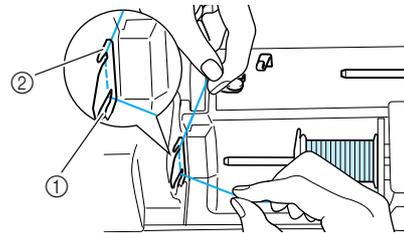
* Accertarsi che il filo si svolga dalla parte anteriore.



- 1 Fermo per rocchetto
- 2 Rocchetto di filo
- 3 Portarocchetto

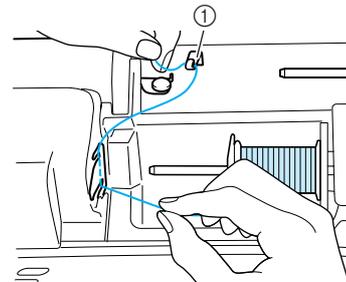
- 5 Far scorrere completamente il fermo per rocchetto sul portarocchetto, quindi riportare il portarocchetto nella posizione originale.

- 6 Tenendo il filo del rocchetto con entrambe le mani, tirare il filo attraverso la fessura inferiore nella placca guidafilo, quindi attraverso la fessura superiore.



- 1 Fessura inferiore nella placca guidafilo
- 2 Fessura superiore nella placca guidafilo

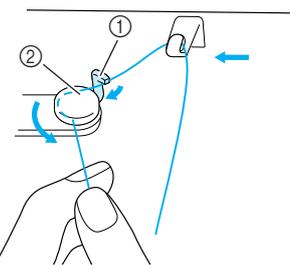
- 7 Far passare il filo attraverso la placca guidafilo.



- 1 Guidafilo

- 8 Far passare il filo sotto il perno sul guidafilo di avvolgimento spolina, quindi farlo passare intorno al disco di pretensionamento.

* Accertarsi che il filo passi sotto il disco di pretensionamento.



- 1 Spillo
- 2 Disco di pretensionamento

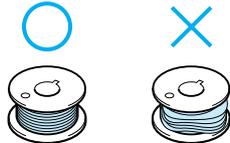
- 9 Seguire i passaggi da 7 a 10 a pagina 25.

Posizionamento della spolina

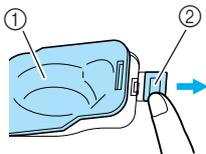
Questa sezione descrive come posizionare una spolina arrotolata sulla macchina. È possibile iniziare a cucire senza estrarre il filo della spolina. Se si desidera estrarre il filo della spolina, per esempio, quando si cuciono arricciature, seguire la procedura descritta nella sezione successiva.

⚠ ATTENZIONE

- Utilizzare un filo della spolina avvolto correttamente. In caso contrario, l'ago potrebbe rompersi o la tensione del filo potrebbe risultare non appropriata.



- 1 Premere il pulsante "Alzapiedino premistoffa" per sollevare il piedino premistoffa.
- 2 Far scorrere il fermo dello sportello della spolina verso destra e rimuovere lo sportello della spolina.

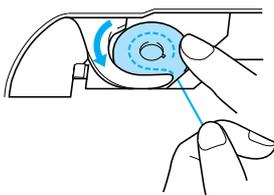


- ① Sportello della spolina
② Fermo

- 3 Tenere la spolina con la mano destra e l'estremità del filo con la mano sinistra.



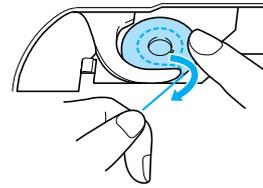
- 4 Inserire la bobina arrotolata nella custodia della spolina in modo che il filo si svolga nella direzione indicata dalla freccia.



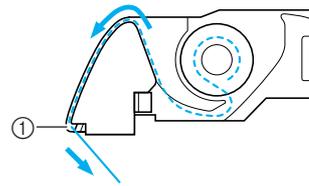
⚠ ATTENZIONE

- Assicurarsi di tenere premuto il filo con il dito e svolgere il filo della spolina in modo corretto. In caso contrario, il filo potrebbe rompersi o la tensione del filo potrebbe risultare non appropriata.

- 5 Tenere delicatamente in basso la spolina con la mano destra, quindi, tirando leggermente il filo con la mano sinistra, guidarlo attraverso la scanalatura.

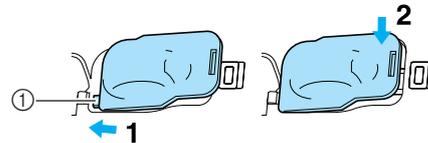


- 6 Dopo aver guidato completamente il filo attraverso la scanalatura, tirarlo verso di sé per tagliarlo con il tagliafilo.



- ① Tagliafilo

- 7 Montare lo sportello della spolina inserendo la linguetta nell'angolo inferiore sinistro dello sportello della spolina, quindi premere leggermente sul lato destro dello sportello finché non scatta in posizione.



- ① Linguetta

Estrazione del filo della spolina

In alcuni lavori di cucitura è possibile estrarre il filo della spolina, ad esempio quando si creano arricciature o con la trapuntatura a moto libero. Seguire la procedura descritta di seguito per tirare il filo della spolina.

📖 Promemoria

Infilare il filo superiore prima di estrarre il filo della spolina. Per i dettagli, vedere "Infilatura superiore" a pagina 28.

- 1 Seguire i passi da 1 a 4 della sezione precedente per inserire la spolina nella custodia della spolina.



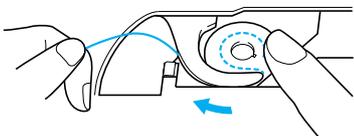
1

Preparazione

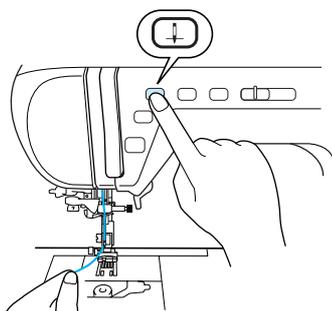
- 2** Guidare il filo della spolina attraverso la scanalatura, seguendo la freccia nella figura.

Nota

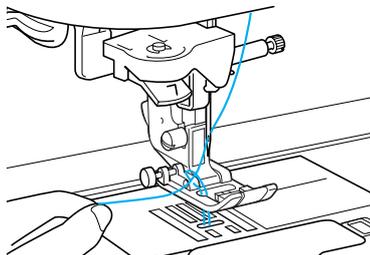
- Non tagliare il filo con il tagliafilo.
- Non montare lo sportello della spolina.



- 3** Tenendo leggermente il filo superiore, premere due volte il pulsante "Posizione ago" per abbassare e risollevare l'ago.

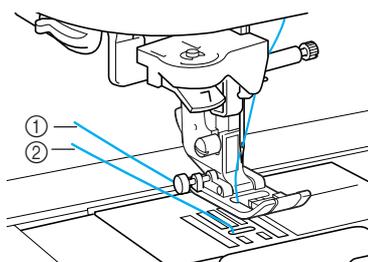


- 4** Tirare delicatamente il filo superiore prima di estrarre il filo della spolina.



→ Un occhio di filo della spolina fuoriesce dal foro nella placca ago.

- 5** Estrarre circa 100 mm di filo della spolina e farlo passare sotto il piedino premistoffa verso il retro della macchina, allineandolo al filo superiore.



- ① Filo superiore
- ② Filo spolina

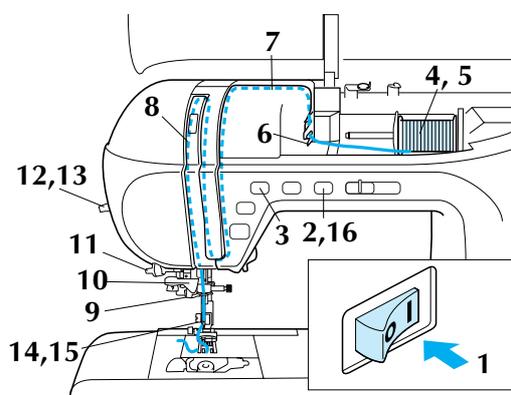
- 6** Montare lo sportello della spolina.

Infilatura superiore

Questa sezione descrive come eseguire l'infilatura della macchina e dell'ago. La macchina è contrassegnata da numeri che indicano l'ordine di infilatura.

⚠ ATTENZIONE

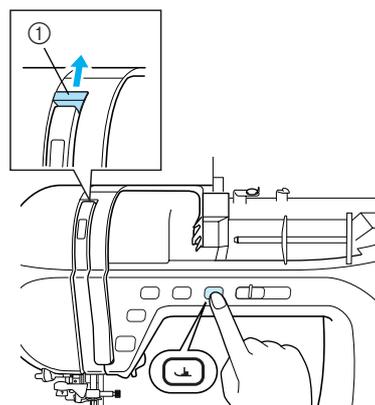
- Assicurarsi di eseguire in modo appropriato l'infilatura. In caso contrario, il filo potrebbe impigliarsi e rompere l'ago, con conseguenti rischi di lesioni personali.
- Quando si utilizzano accessori non in dotazione con questa macchina, collegare l'accessorio alla macchina dopo aver eseguito l'infilatura della macchina.



- 1** Accendere la macchina.

- 2** Premere il pulsante "Alzapiedino premistoffa" per sollevare il piedino premistoffa.

→ L'otturatore del filo superiore si apre ed è possibile eseguire l'infilatura della macchina.

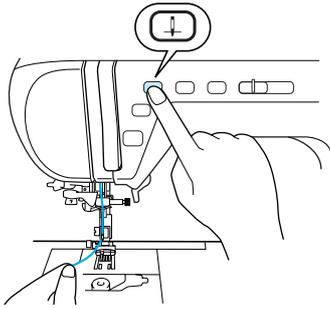


- ① Otturatore filo superiore

📖 Promemoria

Questa macchina è dotata di un otturatore del filo superiore, che consente di controllare l'esecuzione corretta dell'infilatura superiore.

- 3** Premere il pulsante “Posizione ago” per sollevare l’ago.

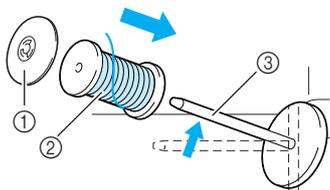


Nota

Se si cerca di eseguire l’infilatura dell’ago senza sollevare la leva infila ago, è possibile danneggiare la macchina.

- 4** Orientare il portarocchetto in modo che sia puntato verso l’alto, quindi collocare il rocchetto di filo sul portarocchetto.

* Accertarsi che il filo si svolga dalla parte anteriore.



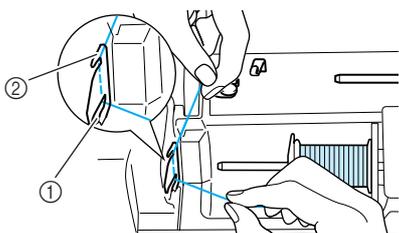
- ① Fermo per rocchetto
- ② Rocchetto di filo
- ③ Portarocchetto

- 5** Far scorrere completamente il fermo per rocchetto sul portarocchetto, quindi riportare il portarocchetto nella posizione originale.

! ATTENZIONE

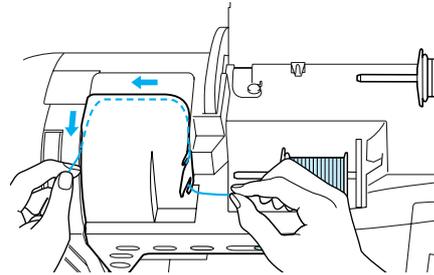
- Se il rocchetto di filo e/o il fermo per rocchetto sono posizionati in modo non corretto, il filo potrebbe ingarbugliarsi sul portarocchetto e provocare la rottura dell’ago.
- Utilizzare il fermo per rocchetto (piccolo, medio o grande) con le dimensioni più simili al rocchetto di filo. Se si utilizza un fermo per rocchetto con dimensioni inferiori al rocchetto di filo, il filo potrebbe rimanere preso nella fessura sul bordo del rocchetto e provocare la rottura dell’ago.

- 6** Tenendo il filo del rocchetto con entrambe le mani, tirare il filo attraverso la fessura inferiore nella placca guidafile, quindi attraverso la fessura superiore.

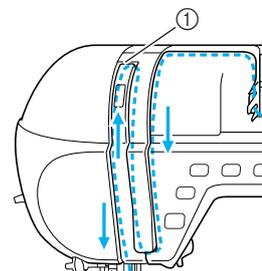


- ① Fessura inferiore nella placca guidafile
- ② Fessura superiore nella placca guidafile

- 7** Mentre si tiene il filo del rocchetto con la mano destra, tenere l’estremità del filo con la mano sinistra, quindi guidare il filo attraverso la scanalatura, seguendo le frecce nella figura.



- 8** Guidare il filo in basso, in alto e nuovamente in basso attraverso la scanalatura, come indicato in figura.

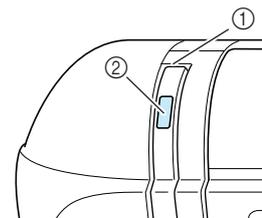


- ① Otturatore filo superiore



Promemoria

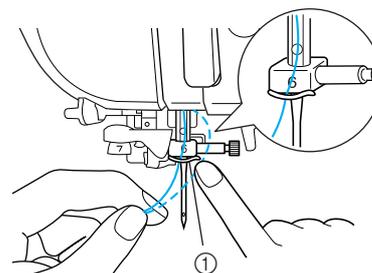
Guardare attraverso la finestra di controllo della leva tendifilo per controllare la posizione della leva tendifilo. Prima di eseguire l’infilatura della macchina, accertarsi che la leva tendifilo sia sollevata.



- ① Otturatore filo superiore
- ② Finestra di controllo leva tendifilo

- 9** Far passare il filo attraverso il guidafile della barra dell’ago (contrassegnato dal numero “6”).

* Tenere il filo con entrambe le mani e guidarlo come indicato nella figura.



- ① Guidafile della barra dell’ago

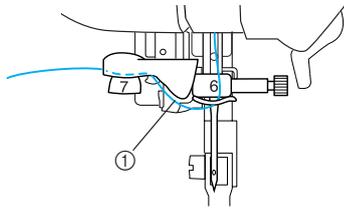


1

Preparazione

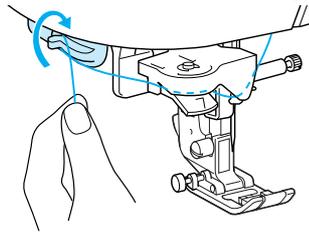
10 Far passare il filo attraverso i dischi del guidafilo (contrassegnati dal numero "7").

- * Accertarsi che il filo passi attraverso la scanalatura nel guidafilo.
- * Accertarsi che il filo entri saldamente nei dischi del guidafilo, altrimenti l'infilatura dell'ago potrebbe non riuscire.



① Scanalatura nel guidafilo

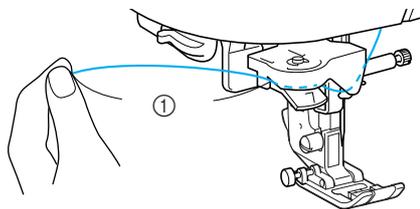
11 Tirare il filo attraverso il tagliafilo per tagliarlo, come indicato nella figura.



① Tagliafilo

Nota

Quando si utilizza un filo che si svolge velocemente dal rocchetto, per esempio un filo metallico, potrebbe risultare difficile infilare l'ago se il filo è tagliato. Pertanto, invece di utilizzare il tagliafilo, estrarre circa 80 mm (circa 3 in.) di filo dopo averlo fatto passare attraverso i dischi del guidafilo (contrassegnati dal numero "7").



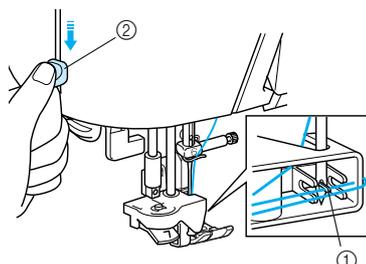
① 80 mm o più

12 Abbassare la leva infila ago lentamente finché non scatta.

- * Il gancio si gira e passa attraverso la cruna dell'ago.

Nota

- Se si abbassa troppo velocemente la leva infila ago, l'infilatura dell'ago potrebbe non riuscire.
- Accertarsi che nessun oggetto, per esempio il tessuto, tocchi il gancio.



① Gancio
② Leva infila ago

13 Rilasciare la leva infila ago.

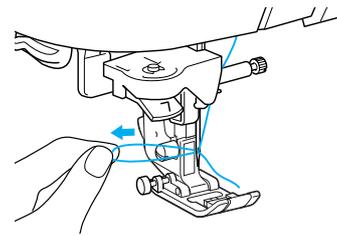
→ Il filo passa attraverso la cruna dell'ago.

14 Tirare con cautela l'estremità del filo che è stato fatto passare attraverso la cruna dell'ago.

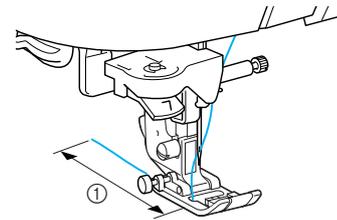
Nota

Non tirare il filo con forza, altrimenti l'ago potrebbe piegarsi o rompersi.

- * Se si è creato un occhiello nel filo che è stato fatto passare attraverso la cruna dell'ago, tirare con cautela l'occhiello di filo attraverso la parte posteriore dell'ago.



15 Estrarre circa 100 mm (circa 3-4 in) di filo e farlo passare sotto il piedino premistoffa verso il retro della macchina.



① 100 mm

16 Premere il pulsante "Alzapiedino premistoffa" per abbassare il piedino premistoffa prima di iniziare a cucire.

Promemoria

La procedura di infilatura è completa.

Nota

- L'infila ago può essere utilizzato con aghi per macchina da cucire per uso domestico da 75/11 fino a 100/16. Per i dettagli sulle combinazioni di ago e filo appropriate, vedere "Combinazioni tessuto/filo/ago" a pagina 36.
- Se non è possibile completare correttamente l'infilatura dell'ago automatica, ripetere la procedura, iniziando dal guidafilo della barra dell'ago (contrassegnato dal numero "6").
- Alcuni aghi non possono essere infilati con l'infila ago. In questo caso, invece di utilizzare l'infila ago dopo aver fatto passare il filo attraverso il guidafilo della barra dell'ago (contrassegnato dal numero "6"), far passare manualmente il filo attraverso la cruna dell'ago dalla parte anteriore.

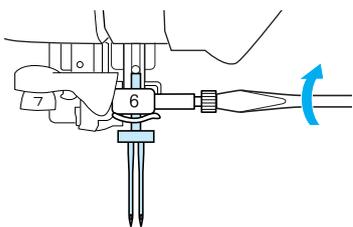
Utilizzo dell'ago gemello

Utilizzando l'ago gemello è possibile cucire due linee parallele dello stesso punto. Benché si utilizzi lo stesso filo della spolina, è possibile cucire disegni interessanti infilando ogni ago con un filo di colore diverso. Entrambi i fili superiori devono essere dello stesso spessore e della medesima qualità. È possibile utilizzare l'ago gemello solo con disegni in cui, quando selezionati, viene visualizzato . Controllare la "TABELLA IMPOSTAZIONI DEL PUNTO" alla fine di questo manuale per i disegni per cui si può utilizzare l'ago gemello.

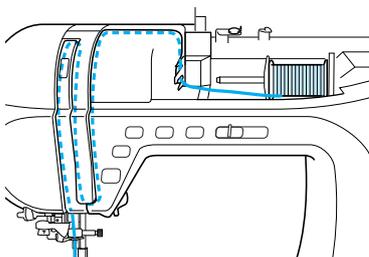
⚠ ATTENZIONE

- Utilizzare esclusivamente aghi gemelli studiati per questa macchina (codice parte X59296-151). Aghi di altro tipo potrebbero rompersi e causare danneggiamenti.
- Quando si utilizza l'ago gemello, assicurarsi di impostare la relativa modalità di funzionamento della macchina. L'uso dell'ago gemello con la macchina impostata in modalità ad ago singolo può causare la rottura dell'ago e conseguenti danneggiamenti.
- Non cucire con aghi piegati. L'ago potrebbe rompersi e causare lesioni personali.
- Quando si utilizza l'ago gemello, assicurarsi di utilizzare il piedino premistoffa "J". Qualora i punti si raggruppassero, utilizzare il piedino premistoffa "N".

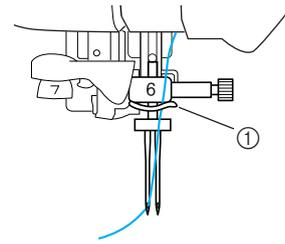
- 1** Premere  e installare l'ago gemello (vedere "SOSTITUZIONE DELL'AGO" a pagina 34).



- 2** Infilare il primo ago della macchina seguendo la procedura per l'infilatura di un ago singolo (vedere "Infilatura superiore" a pagina 28).

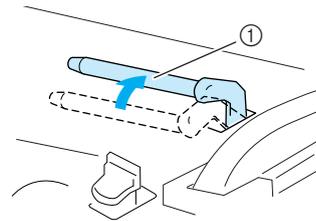


- 3** Far passare il filo attraverso il guidafilo della barra dell'ago, quindi infilare l'ago sul lato sinistro.



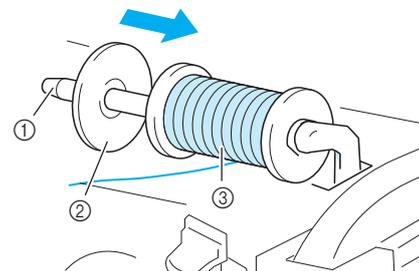
- ① Guidafilo della barra dell'ago

- 4** Posizionare il portarocchetto supplementare in posizione sollevata.



- ① Portarocchetto supplementare

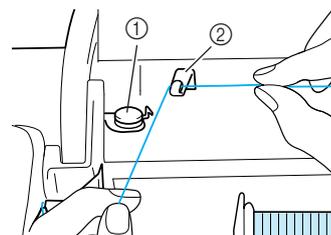
- 5** Collocare il rocchetto di filo aggiuntivo sul portarocchetto supplementare, in modo che il filo si svolga dalla parte anteriore. Quindi, far scorrere completamente il fermo per rocchetto sul portarocchetto supplementare in modo da fissare il rocchetto di filo.



- ① Portarocchetto supplementare
② Fermo per rocchetto
③ Rocchetto di filo

- 6** Mentre si tiene il filo del rocchetto con la mano destra, tenere l'estremità del filo con la mano sinistra, quindi far passare il filo attraverso il guidafilo.

* Non far passare il filo attraverso il guidafilo di avvolgimento spolina.



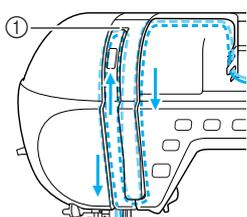
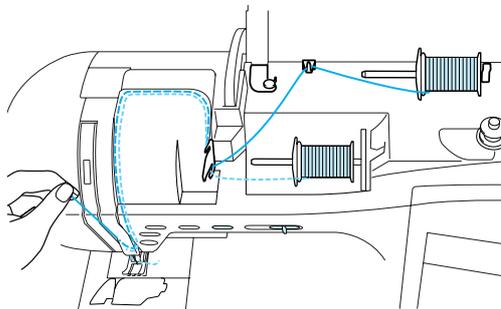
- ① Guidafilo di avvolgimento spolina
② Guidafilo



1

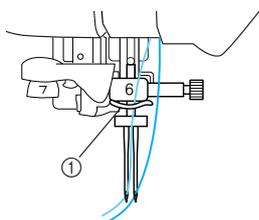
Preparazione

- 7** Tenendo il filo del rocchetto con entrambe le mani, tirare il filo attraverso la fessura inferiore nella placca guidafile, quindi attraverso la fessura superiore. Tenere l'estremità del filo con la mano sinistra e guidare il filo attraverso la scanalatura, seguendo le frecce nella figura.



① Otturatore

- 8** Senza far passare il filo attraverso il guidafile della barra dell'ago, infilare l'ago sul lato destro.



① Guidafile della barra dell'ago

Nota

Non è possibile utilizzare l'infila ago. Far passare manualmente il filo attraverso la cruna dell'ago dalla parte anteriore. Se si utilizza l'infila ago, si potrebbe danneggiare la macchina.

- 9** Premere o premere nella schermata.

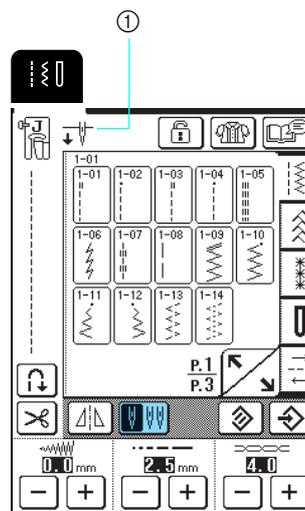
- 10** Selezionare un disegno/punto.

Nota

Se viene visualizzato come dopo aver selezionato un punto, non è possibile utilizzare l'ago gemello con il punto selezionato.

- 11** Premere per selezionare l'impostazione per la cucitura ad ago gemello.

* La larghezza del punto diminuisce rispetto alla cucitura con ago singolo.



① Impostazione ad ago singolo/ago gemello

→ Viene visualizzato .

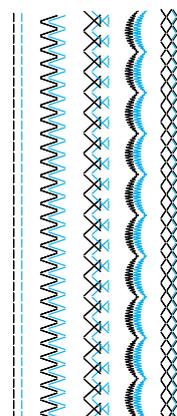
ATTENZIONE

- Quando si utilizza l'ago gemello, assicurarsi di impostare la relativa modalità di funzionamento della macchina. L'uso dell'ago gemello con la macchina impostata in modalità ad ago singolo può causare la rottura dell'ago e conseguenti danneggiamenti.

- 12** Premere il pulsante "Avvio/Stop" dopo aver abbassato la leva del piedino premistoffa.

Promemoria

Per modificare la direzione di cucitura con l'ago gemello, sollevare l'ago dal tessuto, sollevare la leva del piedino premistoffa e ruotare il tessuto.



SOSTITUZIONE DEL PIEDINO PREMISTOFFA



1

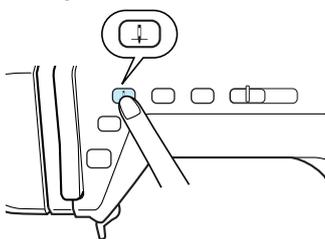
Preparazione

⚠ ATTENZIONE

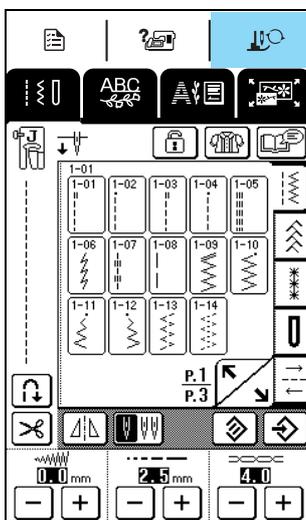
- Premere sempre  sul pannello operativo prima di sostituire il piedino premistoffa. Se  non è stato premuto e si preme inavvertitamente il pulsante "Avvio/Stop" o un altro pulsante, la macchina inizierà a operare con rischi di lesioni personali.
- Utilizzare sempre il piedino premistoffa appropriato per il disegno/punto selezionato. Se si utilizza un piedino premistoffa errato, l'ago potrebbe colpire il piedino e piegarsi o rompersi, con rischi di lesioni personali.
- Utilizzare esclusivamente piedini premistoffa realizzati per questa macchina. L'uso di altri tipi di piedino può provocare danni o lesioni personali.

Rimozione del piedino premistoffa

- 1 Premere il pulsante "Posizione ago" per sollevare l'ago.



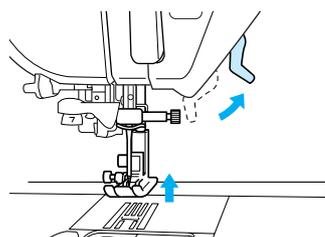
- 2 Premere .



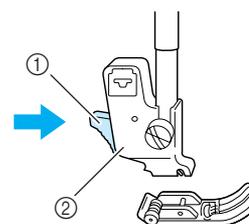
→ La schermata cambia e tutti i tasti e i pulsanti di funzionamento sono bloccati.



- 3 Sollevare la leva del piedino premistoffa.



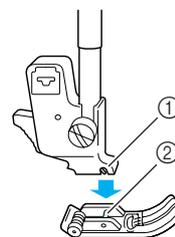
- 4 Premere il pulsante nero del supporto del piedino premistoffa per rimuovere il piedino.



- ① Pulsante nero
- ② Supporto del piedino premistoffa

Montaggio del piedino premistoffa

- 1 Collocare il piedino premistoffa sotto il supporto, allineando il perno sul piedino alla fessura nel supporto, quindi abbassare la leva del piedino premistoffa, in modo che il perno del piedino premistoffa scatti nella fessura nel supporto.



- ① Fessura
- ② Spillo

- 2 Premere  o premere  FINE nella schermata.

→ Tutti i tasti e i pulsanti di funzionamento sono sbloccati e viene visualizzata la schermata precedente.

- 3 Sollevare la leva del piedino premistoffa.

SOSTITUZIONE DELL'AGO

! ATTENZIONE

- Premere sempre  sul pannello operativo prima di sostituire l'ago. Se  non è stato premuto e si preme inavvertitamente il pulsante "Avvio/Stop" o un altro pulsante, la macchina inizierà a operare con rischi di lesioni personali.
- Utilizzare esclusivamente aghi da macchina da cucire per uso domestico. Gli altri tipi di ago possono piegarsi o rompersi e provocare lesioni personali.
- Non cucire con un ago piegato. Gli aghi piegati possono rompersi facilmente e causare lesioni personali.

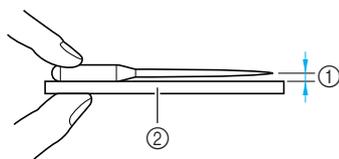
■ Controllo dell'ago

Posizionare il lato piatto dell'ago su una superficie piana (per esempio la placca ago o un pezzo di vetro) e controllare che lo spazio tra l'ago e la superficie piana sia uniforme.



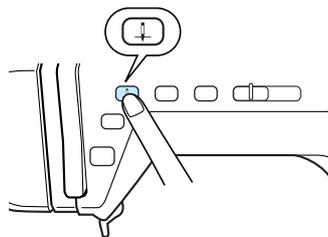
Nota

Non utilizzare mai aghi piegati o smussati.

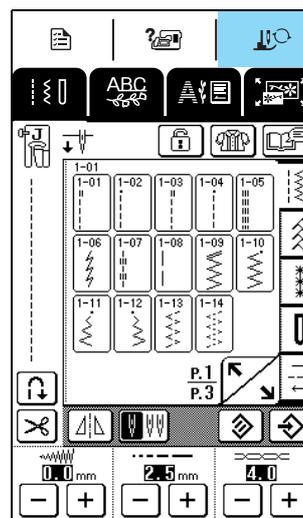


- ① Spazio uniforme
- ② Superficie piana (sportello spolina, vetro, ecc.)

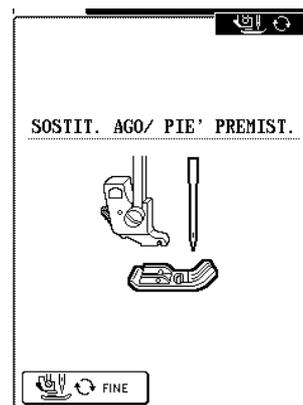
- 1 Premere il pulsante "Posizione ago" per sollevare l'ago.



- 2 Premere .



→ La schermata cambia e tutti i tasti e i pulsanti di funzionamento sono bloccati.

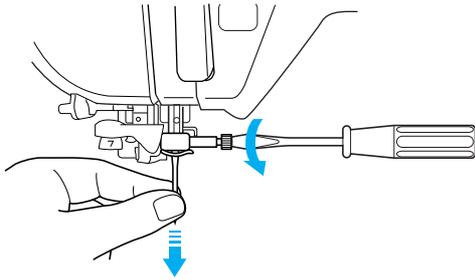




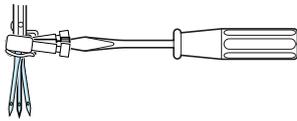
1

Preparazione

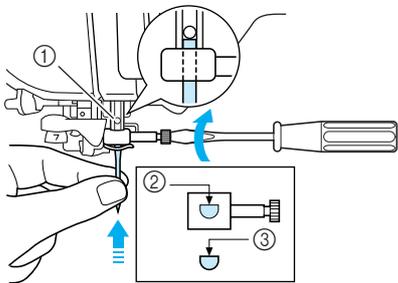
- 3** Utilizzare il cacciavite incluso per ruotare la vite morsetto ago verso la parte anteriore della macchina per allentarla, quindi rimuovere l'ago.

**Nota**

Non esercitare una forza eccessiva per allentare o serrare la vite morsetto ago, altrimenti si potrebbe danneggiare la macchina.



- 4** Con il lato piatto dell'ago rivolto verso la parte posteriore, inserire l'ago nuovo finché non tocca l'arresto per ago. Utilizzare il cacciavite per serrare saldamente la vite morsetto ago.



- ① Arresto per ago
② Foro per il posizionamento dell'ago
③ Lato piatto dell'ago

⚠ ATTENZIONE

- Assicurarsi di spingere l'ago fino a farlo toccare l'arresto e serrare saldamente la vite morsetto ago con un cacciavite. Se l'ago non è completamente inserito o la vite morsetto ago è allentata, l'ago potrebbe rompersi o la macchina potrebbe danneggiarsi.

- 5** Premere  o premere  nella schermata.

→ Tutti i tasti e i pulsanti di funzionamento sono sbloccati e viene visualizzata la schermata precedente.

■ Informazioni sull'ago

L'ago della macchina da cucire è probabilmente la parte più importante di una macchina da cucire. La scelta di un ago appropriato per il lavoro di cucitura da svolgere sarà importante per ottenere una finitura ottimale ed evitare problemi di cucitura. Di seguito vengono riportate delle informazioni sugli aghi da tenere in considerazione.

- A un numero di ago minore corrisponde un ago di dimensioni minori. Più alto è il numero, maggiore sarà lo spessore dell'ago.
- Utilizzare aghi sottili per tessuti leggeri e aghi grossi per tessuti pesanti.
- Per evitare di saltare punti su tessuti elastici, utilizzare aghi con punta a sfera (colore dorato) 90/14.
- Per evitare di saltare punti quando si eseguono cuciture di punti a caratteri o decorativi utilizzare un ago con punta a sfera (colore dorato) 90/14.
- Per il ricamo, utilizzare un ago 75/11. Gli aghi con punta a sfera (colore dorato) 90/14 non sono consigliati per il ricamo, in quanto possono piegarsi o rompersi causando lesioni personali.
- Si consiglia di utilizzare un ago 90/14 quando si ricama su tessuti pesanti o su materiali stabilizzatori (per esempio su denim, gommapiuma, ecc.). Un ago 75/11 potrebbe piegarsi o rompersi, causando lesioni personali.

■ Combinazioni tessuto/filo/ago

La seguente tabella fornisce informazioni riguardo al filo e l'ago appropriato per vari tessuti. Fare riferimento a questa tabella per la selezione del filo e dell'ago per il tessuto che si intende utilizzare.

Tessuto		Filo		Dimensioni ago
		Tipo	Dimensioni	
Tessuto medio	Panno rasato	Cotone	60 - 80	75/11 - 90/14
	Taffeta	Sintetico mercerizzato	60 - 80	
	Flanella, Gabardine	Seta o finitura in seta	50	
Tessuto leggero	Linone, Batista	Cotone	60 - 80	65/9 - 75/11
	Georgette	Sintetico mercerizzato	60 - 80	
	Challis, Satin	Seta	50	
Tessuto pesante	Denim	Cotone	30 - 50	90/14 - 100/16
	Velluto a coste	Sintetico mercerizzato	50	
	Tweed	Seta	50	
Tessuto elastico	Jersey	Filo per maglieria	50 - 60	Ago con punta a sfera (colore dorato) 75/11 - 90/14
	Maglia			
Per cucitura superiore		Sintetico mercerizzato	30	90/14 - 100/16
		Seta	30	



Promemoria

Per filo di nylon trasparente, utilizzare sempre aghi 90/14 - 100/16.

In genere, si utilizza lo stesso tipo di filo per il filo della spolina e per l'infilatura superiore.



ATTENZIONE

- Accertarsi di seguire le combinazioni di ago, filo e tessuto elencate nella tabella. L'uso di combinazioni non appropriate, in modo particolare su tessuto pesante (ad esempio, denim), con un ago piccolo (ad esempio, 65/9 - 75/11), può causare il piegamento o la rottura dell'ago e provocare lesioni personali. Inoltre, la cucitura di giunzione potrebbe risultare irregolare, il tessuto potrebbe arricciarsi o la macchina potrebbe saltare dei punti.



Capitolo 2

Nozioni di base sulla cucitura

CUCITURA	38
Cucitura di un punto	38
■ Utilizzo del pedale reostato	39
■ Utilizzo della ginocchiera alzapiedino	40
Cucitura di punti di rinforzo	40
Cucitura di curve	40
Modifica della direzione di cucitura	40
■ Esecuzione di un margine di cucitura di 0,5 cm o inferiore	40
Cucitura di tessuti pesanti	41
■ Se il tessuto non passa sotto il piedino premistoffa.....	41
■ Se il tessuto non avanza	41
Cucitura su tessuti leggeri	41
REGOLAZIONE DELLE IMPOSTAZIONI DEL PUNTO	42
Regolazione della larghezza del punto.....	42
Regolazione della lunghezza del punto	42
Regolazione della tensione del filo	43
■ Tensione corretta del filo	43
■ Il filo superiore è troppo teso	43
■ Il filo superiore non è teso a sufficienza	43
FUNZIONI UTILI	43
Punto di rinforzo automatico	43
Taglio automatico del filo	44
Blocco dello schermo.....	45

CUCITURA

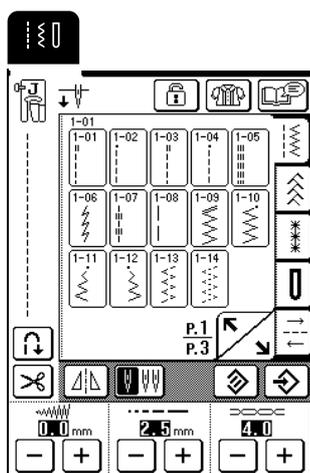
! ATTENZIONE

- Per evitare lesioni personali, fare particolare attenzione all'ago quando la macchina è in azione. Tenere le mani lontane dalle parti in movimento quando la macchina è in funzione.
- Non estendere o tirare il tessuto durante le operazioni di cucitura. In caso contrario, vi sono rischi di lesioni personali.
- Non utilizzare aghi piegati o rotti. In caso contrario, vi sono rischi di lesioni personali.
- Assicurarvi che l'ago non colpisca gli spilli di imbastitura o altri oggetti durante la cucitura. In caso contrario, l'ago potrebbe rompersi e provocare lesioni personali.
- Se i punti sono troppo ravvicinati, aumentare l'impostazione di lunghezza del punto prima di continuare a cucire. In caso contrario, l'ago potrebbe rompersi e provocare lesioni personali.

Cucitura di un punto

1 Accendere la macchina e premere il pulsante "Posizione ago" per sollevare l'ago.

2 Selezionare un disegno/punto.



→ Il simbolo del piedino premistoffa corretto viene visualizzato nell'angolo superiore sinistro del display LCD.

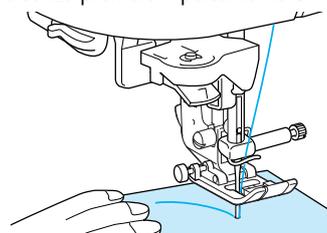
3 Installare il piedino premistoffa (vedere "SOSTITUZIONE DEL PIEDINO PREMISTOFFA" a pagina 33).

! ATTENZIONE

- Utilizzare sempre il piedino premistoffa corretto. Se si utilizza un piedino premistoffa errato, l'ago potrebbe colpire il piedino e piegarsi o rompersi, con rischi di lesioni personali.

4 Posizionare il tessuto sotto il piedino premistoffa, tenere il tessuto e le estremità del filo con la mano sinistra e ruotare il volantino per abbassare l'ago sul tessuto nel punto di partenza della cucitura.

* Il pulsante nero sul lato sinistro del piedino premistoffa "J" deve essere premuto solo se il tessuto non avanza o quando si eseguono cuciture spesse. Normalmente, si può cucire senza premere il pulsante nero.



5 Abbassare la leva del piedino premistoffa.

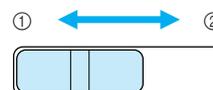
**Promemoria**

È possibile iniziare a cucire senza estrarre il filo della spolina.

6 Far scorrere il regolatore della velocità di cucitura per regolare la velocità di cucitura.

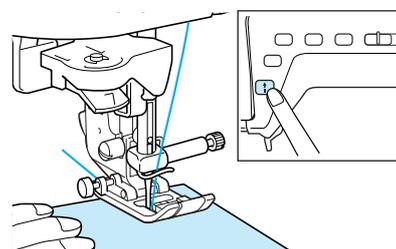
**Promemoria**

È possibile regolare la velocità di cucitura anche durante la cucitura.

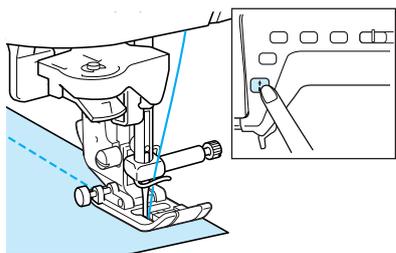


- ① Lento
- ② Veloce

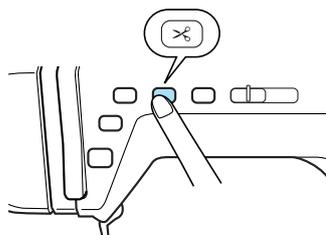
7 Posizionare delicatamente le mani sul tessuto per guidarlo e premere il pulsante "Avvio/Stop" per iniziare la cucitura.



- 8** per interrompere la cucitura, premere nuovamente il pulsante "Avvio/Stop".



- 9** Premere il pulsante "Taglio del filo" per tagliare i fili.



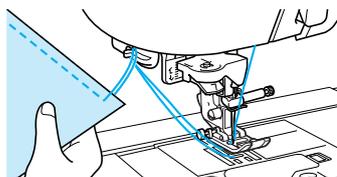
→ L'ago si arresta automaticamente nella posizione sollevata.

ATTENZIONE

- Non premere il pulsante "Taglio del filo" dopo che i fili sono stati tagliati. In caso contrario, il filo potrebbe ingarbugliarsi e l'ago potrebbe rompersi danneggiando la macchina.
- Non premere il pulsante "Taglio del filo" in assenza di tessuto nella macchina o durante il funzionamento della macchina. Il filo potrebbe ingarbugliarsi provocando danneggiamenti.

Nota

Quando si taglia un filo superiore al n. 30, un filo di nylon o altri fili decorativi, utilizzare il tagliafilo sul lato della macchina.



- 10** Quando l'ago è fermo, sollevare il piedino premistoffa e rimuovere il tessuto.

Nota

Questa macchina è dotata di un sensore filo spolina che informa quando il filo della spolina è in fase di esaurimento. Quando il filo della spolina è quasi finito, la macchina si arresta automaticamente e viene visualizzato un messaggio sullo schermo. Quando viene visualizzato questo messaggio, sostituire la spolina con una piena di filo. Tuttavia, se si preme il pulsante "Avvio/Stop", è possibile cucire alcuni punti.

Utilizzo del pedale reostato

È inoltre possibile utilizzare il pedale reostato per iniziare e interrompere la cucitura.

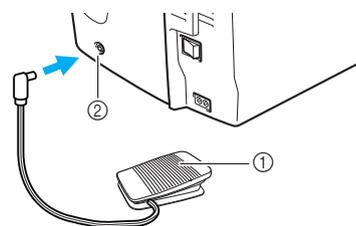
ATTENZIONE

- Non lasciare che ritagli di stoffa e accumuli di polvere si depositino nel pedale reostato. In caso contrario, potrebbero verificarsi rischi di incendio o di scossa elettrica.

Promemoria

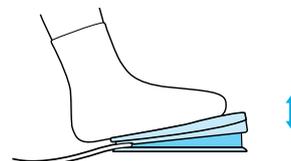
- Quando si utilizza il pedale reostato, il pulsante "Avvio/Stop" non produce effetti sulle operazioni di cucitura.
- Non è possibile utilizzare il pedale reostato durante il ricamo.

- 1** Inserire la presa per pedale reostato nell'apposita presa sulla macchina.



- ① Pedale reostato
② Presa per pedale reostato

- 2** Premere lentamente il pedale reostato per iniziare a cucire.



Promemoria

La velocità impostata mediante il regolatore della velocità di cucitura corrisponde alla velocità di cucitura massima del pedale reostato.

- 3** Rilasciare il pedale reostato per arrestare la macchina.

Promemoria

(Solo per gli Stati Uniti)

Pedale reostato: Modello T

È possibile utilizzare questo pedale reostato con il modello NV2200.



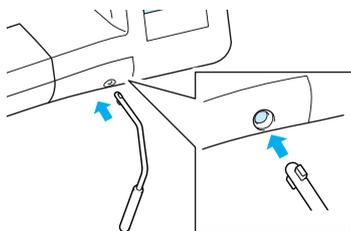
2

Nozioni di base sulla cucitura

■ Utilizzo della ginocchiera alzapedino

Utilizzando la ginocchiera alzapedino, è possibile sollevare e abbassare il piedino premistoffa con il ginocchio, lasciando entrambe le mani libere di maneggiare il tessuto.

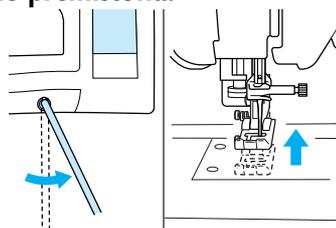
- 1 **Allineare le linguette sulla ginocchiera alzapedino con le fessure nella presa, quindi inserire completamente la ginocchiera alzapedino.**



Nota

Se non si inserisce la ginocchiera alzapedino nella fessura di montaggio fino a fine corsa, potrebbe fuoriuscire durante l'uso.

- 2 **Utilizzare il ginocchio per spostare la ginocchiera alzapedino verso destra in modo da alzare il piedino premistoffa. Rilasciare la ginocchiera alzapedino per abbassare il piedino premistoffa.**



Nota

Quando il piedino premistoffa è in posizione sollevata, spostare ulteriormente la ginocchiera alzapedino verso destra per abbassare il piedino premistoffa.

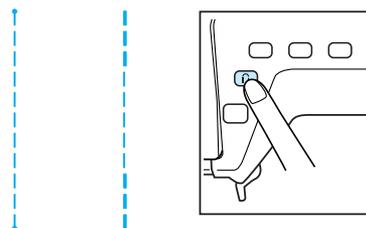
⚠ ATTENZIONE

- Assicurarsi di mantenere il ginocchio distante dalla ginocchiera alzapedino durante la cucitura. Se si spinge la ginocchiera alzapedino durante il funzionamento della macchina, l'ago potrebbe rompersi o la tensione del filo potrebbe allentarsi.

Cucitura di punti di rinforzo

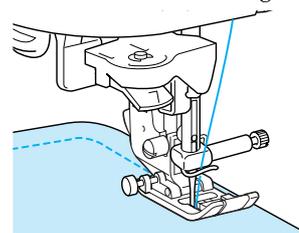
In genere occorre fissare la cucitura all'inizio e alla fine con punti di fermatura/rinforzo. Premere il pulsante "Punti di fermatura/rinforzo" per eseguire punti di fermatura/rinforzo.

A seconda del disegno/punto selezionato, i punti di fermatura o di rinforzo sono cuciti tenendo premuto il pulsante "Punti di fermatura/rinforzo". Con i punti di rinforzo, si cuciono da 3 a 5 punti nella stessa posizione. Con i punti di fermatura, la cucitura viene eseguita a velocità bassa nella direzione opposta. Inoltre, è possibile impostare la macchina in modo che cucia automaticamente i punti di rinforzo (o punti di fermatura). Per i dettagli, vedere "Punto di rinforzo automatico" a pagina 43.



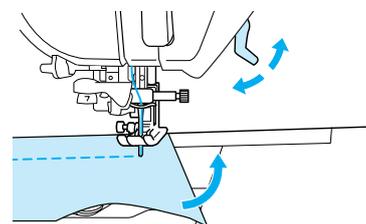
Cucitura di curve

Lavorare a bassa velocità mantenendo la cucitura parallela al bordo del tessuto e seguendo la curva.



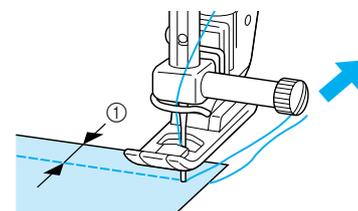
Modifica della direzione di cucitura

Arrestare la macchina con l'ago nel tessuto nel punto in cui si desidera modificare la direzione di cucitura, quindi sollevare la leva del piedino premistoffa. Utilizzando l'ago come perno, ruotare il tessuto, abbassare la leva del piedino premistoffa e continuare la cucitura.



- **Esecuzione di un margine di cucitura di 0,5 cm o inferiore**

Imbastire l'angolo prima di cucire, quindi, dopo aver modificato la direzione di cucitura nell'angolo, tirare il filo di imbastitura verso il retro durante la cucitura.

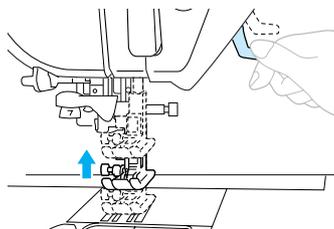


① 0,5 cm

Cucitura di tessuti pesanti

■ Se il tessuto non passa sotto il piedino premistoffa

È possibile sollevare la leva del piedino premistoffa in due posizioni diverse. Se il tessuto è troppo spesso per passare sotto il piedino premistoffa, sollevare la leva del piedino premistoffa nella posizione più alta in modo che sia possibile posizionare il tessuto sotto il piedino premistoffa.



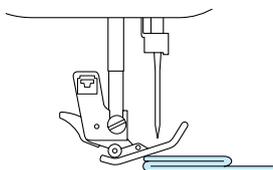
Promemoria

Se non è possibile collocare agevolmente il tessuto sotto il piedino premistoffa, selezionare un'altezza del piedino premistoffa maggiore sulla schermata delle impostazioni (vedere pagina 20).

L'impostazione predefinita è 7,5 mm dalla placca ago quando il piedino premistoffa è sollevato.

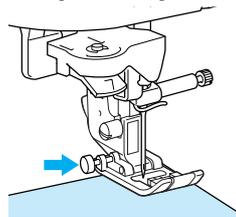
■ Se il tessuto non avanza

Se il tessuto non avanza quando si inizia a cucire o quando si eseguono cuciture spesse, premere il pulsante nero sul lato sinistro del piedino premistoffa "J".

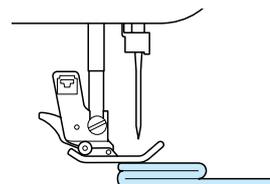


Sollevare la leva del piedino premistoffa.

Tenendo premuto il pulsante nero sul lato sinistro del piedino premistoffa "J", abbassare la leva del piedino premistoffa.



* Il piedino premistoffa rimane diritto, permettendo l'avanzamento del tessuto. Una volta cucito il punto problematico, il piedino premistoffa ritorna alla posizione normale.

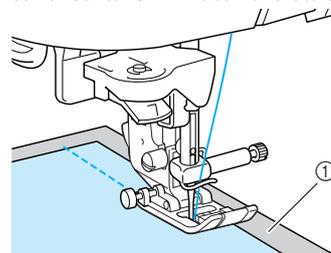


ATTENZIONE

- Non premere con forza tessuti più spessi di 6 mm (circa 1/4 in) nella macchina da cucire. L'ago potrebbe rompersi e causare lesioni personali.

Cucitura su tessuti leggeri

Inamidare il tessuto o collocare carta sottile o un materiale stabilizzatore da ricamo con asporto a strappo sotto i tessuti sottili in modo da cucire più agevolmente. Dopo la cucitura, strappare delicatamente la carta o il materiale stabilizzatore.



① Carta sottile



2

Nozioni di base sulla cucitura

REGOLAZIONE DELLE IMPOSTAZIONI DEL PUNTO

Quando si seleziona un punto, la macchina imposta automaticamente la larghezza del punto, la lunghezza del punto e la tensione del filo superiore appropriati. Tuttavia, se necessario, è possibile modificare qualsiasi impostazione come descritto in questa sezione.

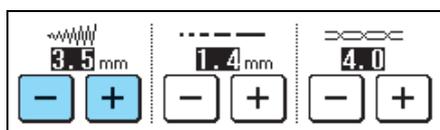


Nota

- Non è possibile modificare le impostazioni per alcuni punti (vedere la "TABELLA IMPOSTAZIONI DEL PUNTO" alla fine del manuale).
- Se si modificano le impostazioni di un punto senza salvarle, si tornerà alle impostazioni predefinite quando si spegne la macchina o si seleziona un punto diverso.

Regolazione della larghezza del punto

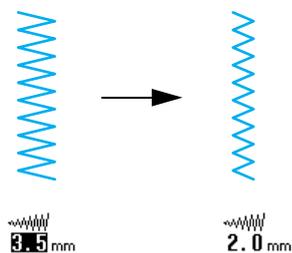
È possibile regolare la larghezza del punto (larghezza zig-zag) per allargare o restringere il punto.



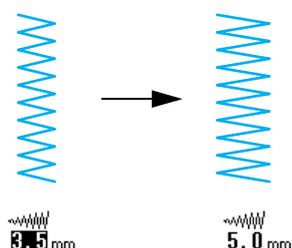
Promemoria

Se il pedale reostato è collegato, è possibile utilizzare il regolatore della velocità di cucitura per regolare la larghezza zig-zag (vedere pagina 64).

A ogni pressione di il punto zig-zag si restringe.



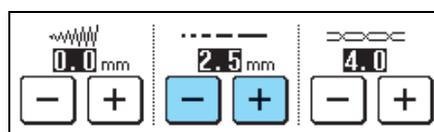
A ogni pressione di il punto zig-zag si allarga.



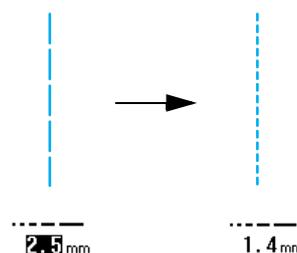
Premere per ritornare alle impostazioni predefinite.

Regolazione della lunghezza del punto

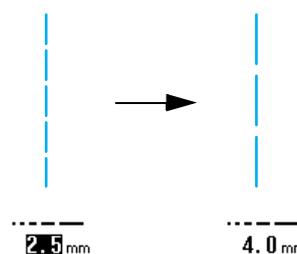
È possibile regolare la lunghezza del punto per rendere il punto più grezzo o più raffinato.



A ogni pressione di il punto diventa più raffinato (più corto).



A ogni pressione di il punto diventa più grezzo (più lungo).



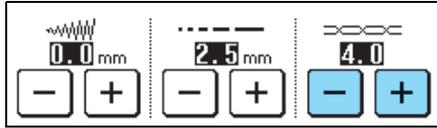
Premere per ritornare alle impostazioni predefinite.

ATTENZIONE

- Se i punti sono troppo ravvicinati, aumentare la lunghezza del punto e continuare a cucire. Non continuare a cucire senza aver aumentato la lunghezza del punto. In caso contrario, l'ago potrebbe rompersi e provocare lesioni personali.

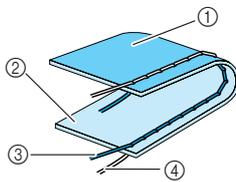
Regolazione della tensione del filo

Generalmente è possibile utilizzare la tensione del filo predefinita, impostata automaticamente, indipendentemente dal tipo di filo o di tessuto da cucire. Tuttavia, con alcune combinazioni di tessuto e filo, potrebbe essere necessario regolare la tensione del filo.



■ Tensione corretta del filo

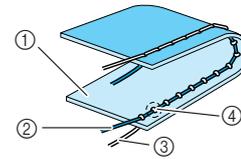
Il filo superiore e il filo della spolina devono incrociarsi in prossimità del centro del tessuto. Se la tensione del filo non è impostata in modo corretto, la finitura della cucitura potrebbe non risultare ottimale o sul tessuto potrebbero formarsi grinze.



- ① Rovescio del tessuto
- ② Superficie del tessuto
- ③ Filo superiore
- ④ Filo spolina

■ Il filo superiore è troppo teso

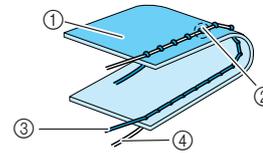
Se è possibile vedere il filo della spolina sulla superficie del tessuto, premere . A ogni pressione del tasto, l'impostazione diminuisce e la tensione del filo si allenta.



- ① Superficie del tessuto
- ② Filo superiore
- ③ Filo spolina
- ④ Arricciature sulla superficie del tessuto

■ Il filo superiore non è teso a sufficienza

Se è possibile vedere il filo superiore sul rovescio del tessuto, premere . A ogni pressione del tasto, l'impostazione aumenta e la tensione del filo aumenta.



- ① Rovescio del tessuto
- ② Arricciature sul rovescio del tessuto
- ③ Filo superiore
- ④ Filo spolina

Premere per ritornare alle impostazioni predefinite.



2

Nozioni di base sulla cucitura

FUNZIONI UTILI

Punto di rinforzo automatico

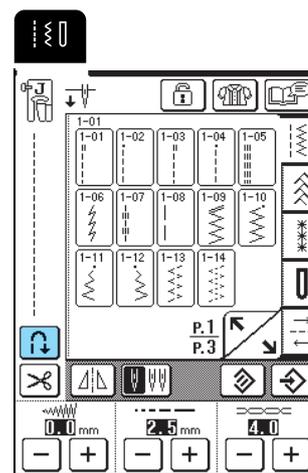
Dopo aver selezionato un disegno/punto e prima di cucire, attivare l'impostazione di cucitura automatica di punti di rinforzo e la macchina eseguirà automaticamente punti di rinforzo (o di fermatura, in base al disegno/punto) all'inizio e alla fine della cucitura.

- 1 Selezionare un disegno/punto.
- 2 Premere per selezionare l'impostazione punti di fermatura/rinforzo automatici.



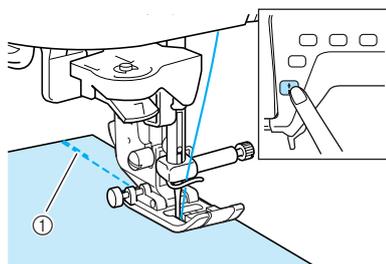
Promemoria

L'impostazione punti di fermatura/rinforzo automatici è già selezionata con alcuni punti, per esempio le asole e le travette.



→ Il tasto è visualizzato come .

- 3** Posizionare il tessuto sotto il piedino premistoffa con l'ago nel punto di partenza della cucitura, quindi premere il pulsante "Avvio/Stop". La macchina eseguirà automaticamente punti di fermatura (o di rinforzo) e inizierà a cucire.

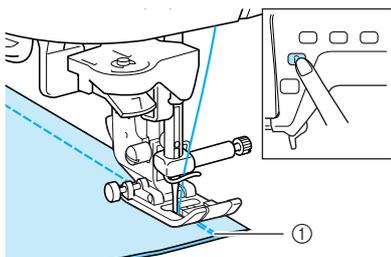


① Punti di fermatura (o di rinforzo)

Promemoria

Se si preme il pulsante "Avvio/Stop" per interrompere la cucitura e lo si preme nuovamente per continuare il punti di fermatura (o di rinforzo) non saranno cuciti.

- 4** Se si preme il pulsante "Punti di fermatura/rinforzo", la macchina cuce automaticamente i punti di fermatura (o di rinforzo) e si arresta.



① Punti di fermatura (o di rinforzo)

Promemoria

Per annullare l'impostazione di cucitura automatica dei punti di fermatura/rinforzo, premere nuovamente , in modo che sia visualizzato come .

Taglio automatico del filo

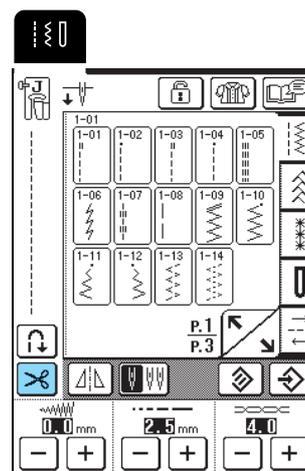
Se si seleziona l'impostazione di taglio automatico del filo prima di cucire, la macchina eseguirà automaticamente punti di rinforzo (o punti di fermatura, in base al disegno/punto selezionato) e taglierà il filo quando si preme il pulsante "Punti di fermatura/rinforzo" al termine della cucitura. Questa impostazione è utile quando si eseguono asole e travette.

Promemoria

- È possibile selezionare l'impostazione di taglio automatico del filo quando è selezionata l'impostazione punti di fermatura/rinforzo automatici.
- L'impostazione di taglio automatico del filo è già selezionata con i disegni da ricamo.

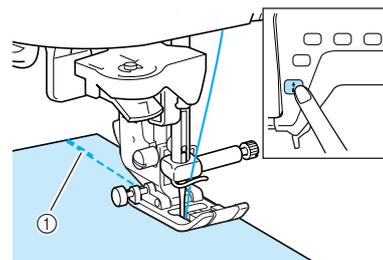
- 1** Selezionare un disegno/punto.

- 2** Premere  per selezionare l'impostazione di taglio automatico del filo.



→ Il tasto è visualizzato come .

- 3** Posizionare il tessuto sotto il piedino premistoffa con l'ago nel punto di partenza della cucitura, quindi premere il pulsante "Avvio/Stop". La macchina eseguirà automaticamente punti di fermatura (o di rinforzo) e inizierà a cucire.

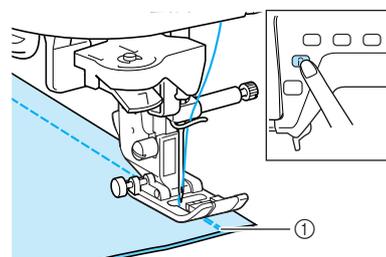


① Punti di fermatura (o di rinforzo)

Promemoria

Se si preme il pulsante "Avvio/Stop" per interrompere la cucitura e lo si preme nuovamente per continuare il punti di fermatura (o di rinforzo) non saranno cuciti.

- 4** Se si preme il pulsante "Punti di fermatura/rinforzo", la macchina cuce automaticamente i punti di fermatura (o di rinforzo) e taglia il filo.



① Punti di fermatura (o di rinforzo)

Promemoria

Per annullare l'impostazione di taglio automatico del filo, premere nuovamente , in modo che sia visualizzato come .

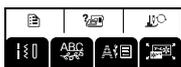
Blocco dello schermo

Se si blocca lo schermo prima di iniziare a cucire, le varie impostazioni, come la larghezza punto e la lunghezza punto, sono bloccate e non possono essere cambiate. Questo evita che le impostazioni sullo schermo siano cambiate accidentalmente o che la macchina si blocchi durante la cucitura quando si lavora su tessuto o altri materiali grandi. Lo schermo può essere bloccato durante la cucitura di punti utili e caratteri/punti decorativi.

- 1 **Selezionare un disegno/punto.**
- 2 **Se necessario, regolare le impostazioni, come la larghezza punto e la lunghezza punto.**
- 3 **Premere .**
→ Il tasto è visualizzato come .
- 4 **La cucitura inizia.**
- 5 **Quando si finisce di cucire, premere  per sbloccare lo schermo.**



Nota

- Quando lo schermo è bloccato () , è possibile azionare unicamente i tasti  e . Per selezionare un disegno/punto diverso o modificare le impostazioni, premere  in modo che sia visualizzato come  per sbloccare lo schermo.
- Quando lo schermo è bloccato, premendo uno qualsiasi dei tasti  lo schermo si sblocca.
- Lo schermo è sbloccato quando la macchina è spenta.



2

Nozioni di base sulla cucitura



Capitolo 3

Punti utili

SELEZIONE DI UN PUNTO UTILE48

■ Schermate di selezione del punto.....	48
Selezione di un disegno/punto	49
■ Utilizzo del tasto Immagine riflessa	49
Salvataggio delle impostazioni del punto	49
Utilizzo del Tasto di selezione tipo di cucitura	50

CUCITURA DI PUNTI51

Punti dritti.....	51
■ Modifica della posizione dell'ago (Solo per punti con ago in posizione sinistra o centrale).....	52
■ Imbastitura.....	53
Cuciture pinces.....	53
Arricciature.....	54
Ribattiture piatte.....	54
Nervature.....	55
Punti zig-zag.....	56
■ Sopraggitto.....	56
■ Applicazioni.....	56
■ Patchwork (Trapunte "Crazy Quilt").....	57
■ Cucitura di curve.....	57
Punti elastici a zig-zag.....	57
■ Applicazione di nastri.....	57
■ Sopraggitto.....	57
Sopraggitto.....	58
■ Sopraggitto con il piedino premistoffa "G".....	58
■ Sopraggitto con il piedino premistoffa "J".....	59
■ Sopraggitto con taglierina laterale.....	60
■ Cucitura di punti dritti mentre si utilizza la taglierina laterale.....	61
Trapuntatura.....	62
■ Rammendo.....	62
■ Trapuntatura.....	63
■ Applicazioni.....	63
■ Punti pieni.....	64
■ Trapuntatura a moto libero.....	65
Punti orlo invisibile.....	66
■ Se l'ago non prende la piega.....	67
■ Se l'ago prende troppa piega.....	67
Applicazioni.....	67
■ Cucitura di curve acute.....	68
Punti orlo a conchiglia.....	68
Punti smerlo.....	68
Cucitura superiore.....	69
Punti smock.....	69
Punti a giorno.....	70
Applicazione di nastri o elastici.....	71

Punti decorativi tradizionali72

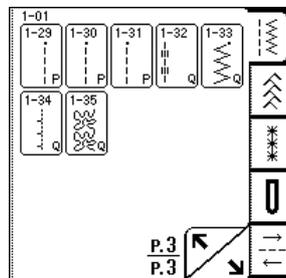
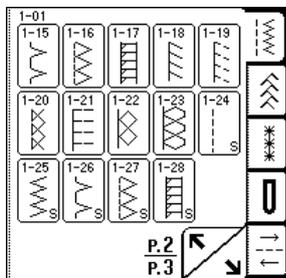
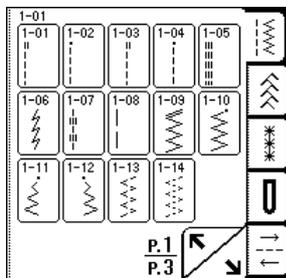
■ Orli decorativi (1) (Punto margherita).....	72
■ Orli decorativi (2) (Orlo a giorno (1)).....	72
■ Orli decorativi (3) (Orlo a giorno (2)).....	73
Punti per asole.....	74
■ Cucitura di tessuti elastici.....	77
■ Bottoni che non entrano nel supporto bottone.....	77
■ Rammendo.....	78
Travette.....	79
■ Travette su tessuti spessi.....	80
Cucitura di bottoni.....	81
■ Applicazione di bottoni a 4 fori.....	82
■ Applicazione di un bottone con gambo.....	82
Occhielli.....	82
Cucitura multi-direzionale (Punto dritto e punto zig-zag).....	83
Cucitura di cerniere.....	84
■ Cerniera centrale.....	84
■ Cerniera laterale.....	85

SELEZIONE DI UN PUNTO UTILE

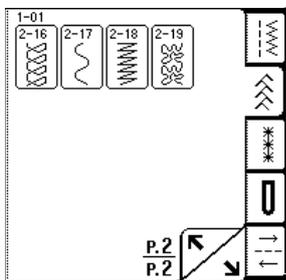
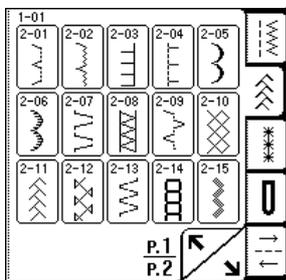
■ Schermate di selezione del punto

Premere  per visualizzare la pagina precedente o successiva.

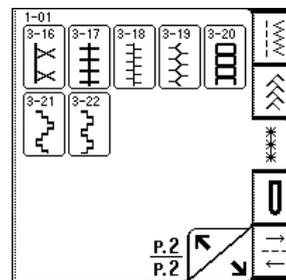
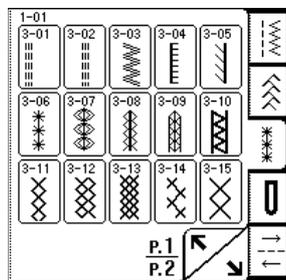
Punti dritti/Sopraggitto/Per trapuntatura



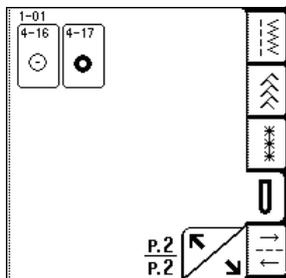
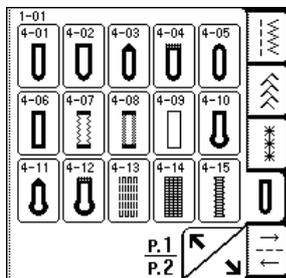
Punti decorativi



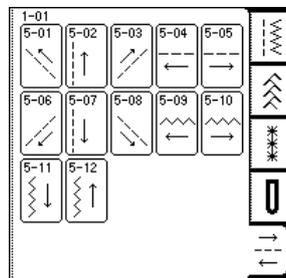
Punti decorativi tradizionali



Asole/Travette



Cucitura multi-direzionale



Selezione di un disegno/punto

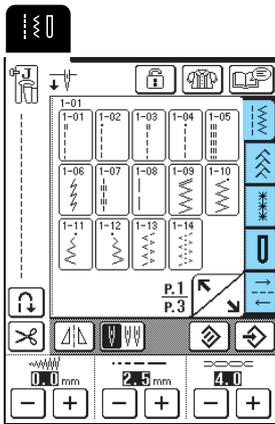
1 Accendere la macchina e premere leggermente sul display.

→ In base all'impostazione, viene selezionato automaticamente "1-01 Punto diritto (sinistra)" o "1-03 Punto diritto (centrale)".

2 Premere per visualizzare una schermata dei punti nella categoria selezionata, quindi selezionare un disegno/punto.

* Se viene visualizzata una schermata diversa,

premere  .



→ Viene visualizzata un'immagine del disegno/punto selezionato sotto il simbolo del piedino premistoffa appropriato.

Promemoria

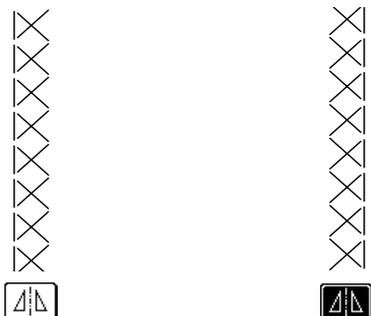
Per i dettagli sui disegni/punti, fare riferimento alla "TABELLA IMPOSTAZIONI DEL PUNTO" alla fine di questo manuale.

■ Utilizzo del tasto Immagine riflessa

Premere  in modo che sia visualizzato come . Si crea un'immagine speculare del disegno/punto selezionato.

Nota

Se  è visualizzato come  dopo aver selezionato un punto (asole, disegni con cucitura multi-direzionale, ecc.), non è possibile creare un'immagine riflessa del punto selezionato.



Salvataggio delle impostazioni del punto

La macchina è preimpostata con le impostazioni predefinite per la larghezza del punto (larghezza zig-zag), la lunghezza del punto, la tensione del filo, il taglio automatico del filo, i punti di fermatura/rinforzo automatici, ecc. Tuttavia, se si desidera salvare impostazioni specifiche per un punto in modo da

poterle utilizzare successivamente, premere  dopo aver modificato le impostazioni per salvare le nuove impostazioni con il punto selezionato.

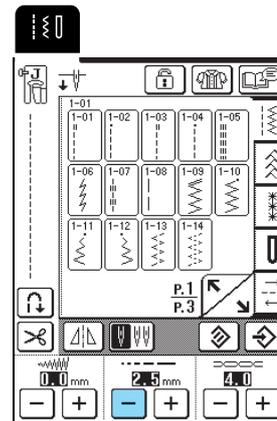
Esempio: Utilizzo di una lunghezza del punto di 2,0 mm per il punto diritto

1 Selezionare un punto diritto.

Promemoria

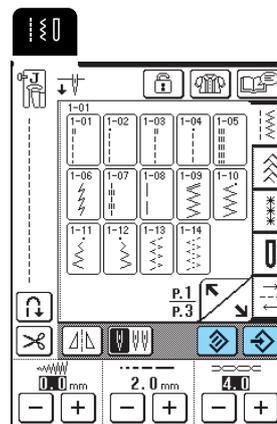
La lunghezza del punto predefinita è 2,5 mm.

2 Impostare la lunghezza del punto su 2,0 mm.



3 Premere .

* Per ripristinare le impostazioni predefinite del disegno/punto selezionato, premere , quindi premere .



3

Punti utili

Promemoria

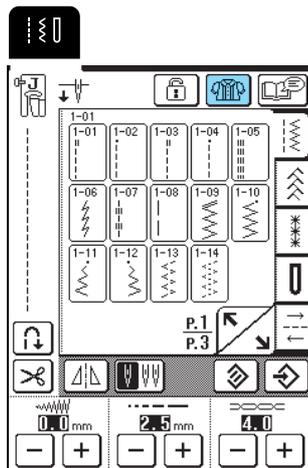
- Quando si seleziona nuovamente lo stesso punto diritto, la lunghezza del punto è impostata su 2,0 mm.
- Vengono salvate tutte le impostazioni dei punti (larghezza punto (larghezza zig-zag), lunghezza punto, tensione del filo, taglio automatico del filo e punti di fermatura/rinforzo automatici), non solo l'impostazione modificata. Quando si seleziona lo stesso disegno/punto, vengono visualizzate le ultime impostazioni salvate, anche se la macchina è stata spenta. Se si modificano nuovamente le impostazioni e si preme  o se si preme  per ripristinare le impostazioni predefinite, le nuove impostazioni non sono salvate, a meno che non si preme un'altra volta .

Utilizzo del Tasto di selezione tipo di cucitura

Premendo , è anche possibile selezionare un punto utile in base all'utilizzo desiderato. Quando non si è certi di quale punto selezionare per la propria applicazione o quando occorrono informazioni su come utilizzare determinati punti, premere , selezionare il punto adatto al progetto e seguire le istruzioni per cucire il punto selezionato. Si consiglia di selezionare i punti con questo metodo per gli utenti principianti.

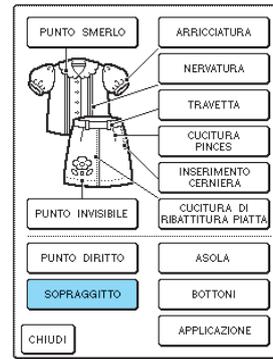
Esempio: Visualizzazione di informazioni sul sopraggitto

1 Premere .



→ Sarà visualizzata la schermata con i suggerimenti.

2 Premere .



→ La parte superiore della schermata mostra una selezione di punti sopraggitto con descrizioni.

3 Leggere le descrizioni e selezionare il punto appropriato.

* Premere  o  per far scorrere la pagina.



→ Sul display vengono visualizzate istruzioni per la cucitura del punto selezionato.

4 Seguire le istruzioni per cucire il punto.

* Premere  per visualizzare la pagina successiva.



5 Al termine della cucitura premere .

CUCITURA DI PUNTI

Punti dritti



Nota

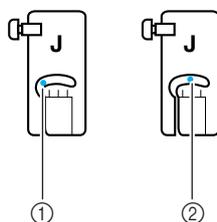
Quando si utilizza l'ago gemello (vedere pagina 31), assicurarsi di montare il piedino premistoffa "J".

Tasto Punto	Nome punto	Piedino premistoffa	Applicazioni	Larghezza punto [mm (in)]		Lunghezza punto [mm (in)]		Ago gemello
				Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
1-01	Punto dritto (sinistra)		Cuciture in generale, arricciature, nervature, ecc. Il punto di fermatura viene cucito tenendo premuto il pulsante "Punti di fermatura/rinforzo".	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
1-02	Punto dritto (sinistra)		Cuciture in generale, arricciature, nervature, ecc. Il punto di rinforzo viene cucito tenendo premuto il pulsante "Punti di fermatura/rinforzo".	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
1-03	Punto dritto (centrale)		Cuciture in generale, arricciature, nervature, ecc. Il punto di fermatura viene cucito tenendo premuto il pulsante "Punti di fermatura/rinforzo".	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
1-04	Punto dritto (centrale)		Cuciture in generale, arricciature, nervature, ecc. Il punto di rinforzo viene cucito tenendo premuto il pulsante "Punti di fermatura/rinforzo".	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
1-05	Punto elastico triplo		Cuciture di rinforzo in generale e cuciture superiori decorative	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
1-06	Punto elastico		Punti di rinforzo, cuciture e applicazioni decorative	1,0 (1/16)	1,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
1-07	Punto decorativo		Punti decorativi, cucitura superiore	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
1-08	Punto di imbastitura		Imbastitura	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	20,0 (3/4)	5,0 - 30,0 (3/16 - 1-3/16)	NO

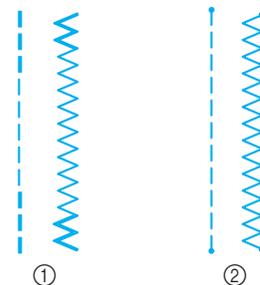


3

Punti utili



- ① Ago in posizione sinistra
- ② Ago in posizione centrale



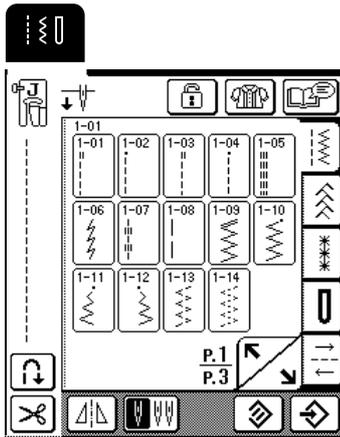
- ① Punto di fermatura
- ② Punto di rinforzo



Promemoria

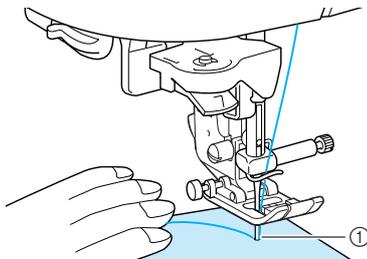
"■" all'inizio del punto mostrato sul tasto indica che si cuciono punti di fermatura quando si preme il pulsante "Punto di fermatura/rinforzo". "•" all'inizio del punto mostrato sul tasto indica che si cuciono punti di rinforzo quando si preme il pulsante "Punto di fermatura/rinforzo".

1 Selezionare un disegno/punto.



2 Collegare il piedino premistoffa "J".

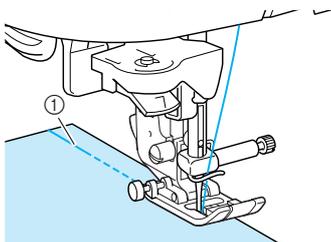
3 Tenere le estremità del filo e il tessuto con la mano sinistra e ruotare il volantino verso di sé con la mano destra per inserire l'ago nel tessuto nel punto di partenza della cucitura.



① Punto di partenza della cucitura

4 Abbassare la leva del piedino premistoffa.

5 Tenere premuto il pulsante "Punti di fermatura/rinforzo" per cucire punti di fermatura (o di rinforzo), quindi premere il pulsante "Avvio/Stop" per iniziare la cucitura lentamente.

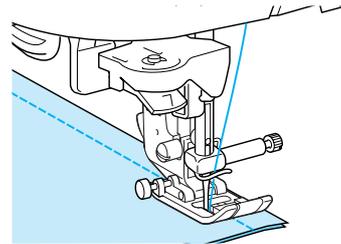


① Punti di fermatura

ATTENZIONE

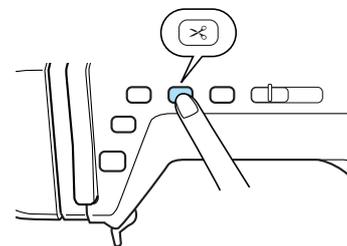
- Assicurarsi che l'ago non colpisca uno spillo di imbastitura, o altri oggetti, durante la cucitura. Il filo potrebbe ingarbugliarsi o l'ago potrebbe rompersi con possibili lesioni personali.

6 Al termine della cucitura, tenere premuto il pulsante "Punti di fermatura/rinforzo" per cucire i punti di fermatura (o di rinforzo).



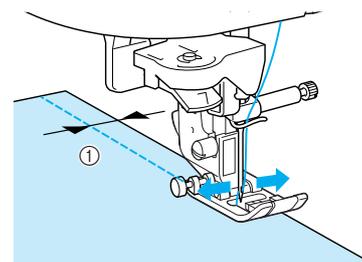
7 Premere il pulsante "Tagliafilo" per tagliare i fili.

- * Se si seleziona l'impostazione di taglio automatico del filo prima della cucitura, la macchina cucirà automaticamente i punti di fermatura (o di rinforzo) all'inizio della cucitura. Quando si preme il pulsante "Punti di fermatura/rinforzo" al termine della cucitura, la macchina cucirà automaticamente i punti di fermatura (o di rinforzo) e taglierà il filo.

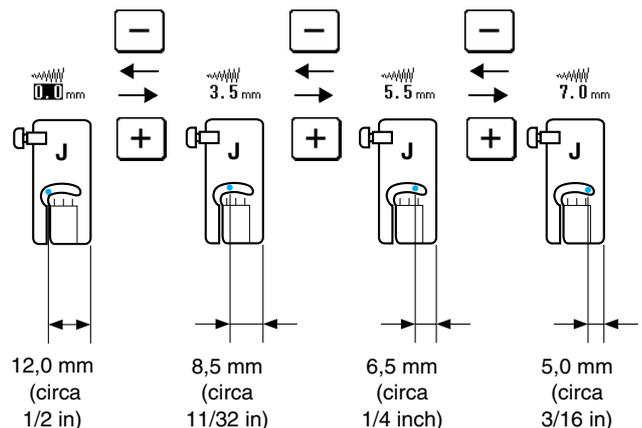


Modifica della posizione dell'ago (solo per punti con ago in posizione sinistra o centrale)

Quando si selezionano punti con ago in posizione sinistra o centrale, è possibile utilizzare **-** e **+** nella schermata della larghezza punto per modificare la posizione dell'ago. Far corrispondere la distanza dal bordo destro del piedino premistoffa all'ago più la larghezza punto, quindi allineare il bordo del piedino premistoffa al bordo del tessuto durante la cucitura per ottenere una finitura ottimale.

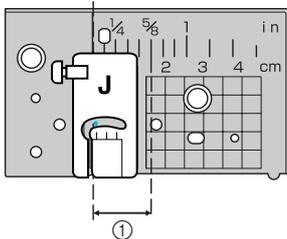


① Larghezza punto



**Promemoria**

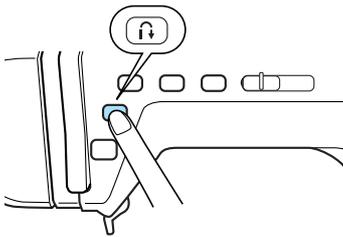
Per un margine di cucitura standard di 16 mm (circa 5/8 in), impostare la larghezza a 0 mm sulla schermata. Mentre si cuce, allineare il bordo del tessuto con il segno a 16 mm (circa 5/8 in) sulla placca ago.



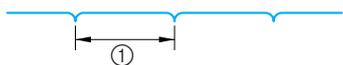
① 16 mm (circa 5/8 in)

■ Imbastitura

- 1 Premere  e montare il piedino premistoffa "J".
- 2 Premere il pulsante "Punti di fermatura/rinforzo" per eseguire punti di rinforzo all'inizio della cucitura.

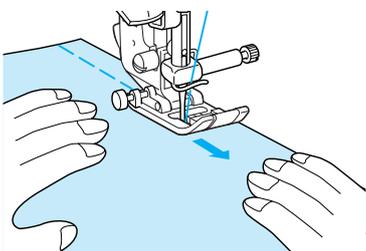
**Promemoria**

È possibile impostare la lunghezza del punto tra 5 mm e 30 mm (circa 3/16 e 1-3/16 in).



① Tra 5 (circa 3/16 in) e 30 mm (circa 1-3/16 in)

- 3 Cucire guidando delicatamente il tessuto.

**Promemoria**

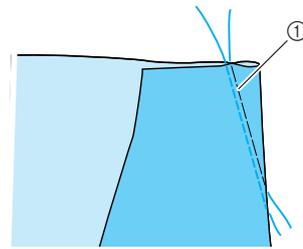
Questa operazione è semplice da eseguire utilizzando il pedale reostato (vedere pagina 39).

- 4 Terminare l'imbastitura con punti di rinforzo.

Cuciture pince

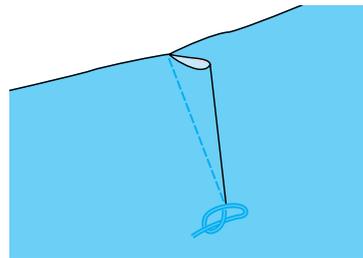
- 1 Premere  e montare il piedino premistoffa "J".
- 2 Premere il pulsante "Punti di fermatura/rinforzo" per cucire punti di fermatura all'inizio della cucitura, quindi cucire dall'estremità più larga all'altra estremità senza stendere il tessuto.

* Se si seleziona l'impostazione punti di fermatura/rinforzo automatici prima della cucitura, i punti di fermatura saranno cuciti all'inizio della cucitura.

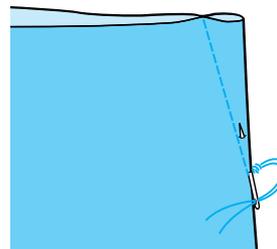


① Imbastitura

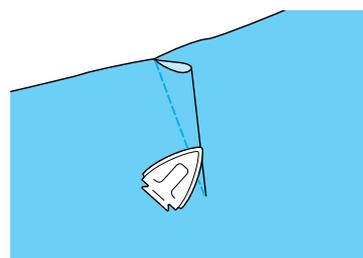
- 3 Senza cucire punti di fermatura alla fine della cucitura, estrarre 50 mm (circa 1-15/16 in) di fili, tagliarli e legare insieme le due estremità.



- 4 Inserire le estremità del filo nella pinces con un ago da cucito.



- 5 Stirare la pinces da un lato.



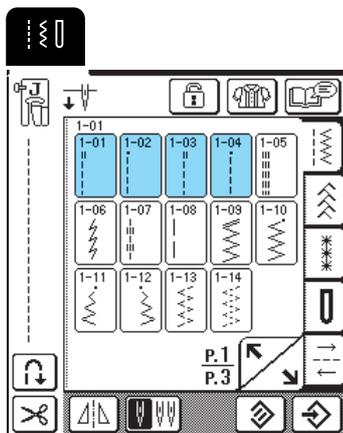
3

Punti utili

Arricciature

Cuce arricciature su maniche, il punto vita di una gonna arricciata, ecc.

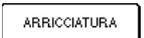
- 1 Selezionare un punto diritto e montare il piedino premistoffa "J".



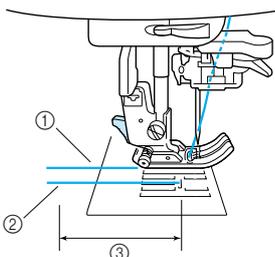
- 2 Impostare la lunghezza del punto su 4,0 mm (circa 3/16 in) e la tensione del filo su 2,0 (tensione debole).



Promemoria

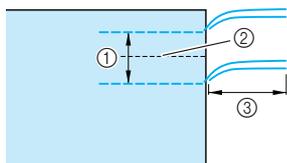
Se si preme , quindi , la lunghezza del punto viene impostata automaticamente su 4,0 mm (circa 3/16 in) e la tensione del filo su 2,0.

- 3 Estrarre 50 mm (circa 1-15/16 in) del filo della spolina e del filo superiore (vedere "Estrazione del filo della spolina" a pagina 27).



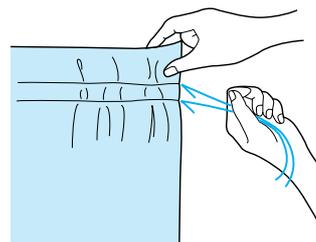
- ① Filo superiore
- ② Filo spolina
- ③ 50 mm (circa 1-15/16 in)

- 4 Cucire una fila di punti diritti lungo ogni lato della linea di cucitura, estrarre 50 mm (1-15/16 in) del filo della spolina e del filo superiore, quindi tagliare i fili.

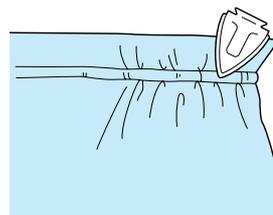


- ① da 10 a 15 mm (circa da 3/8 in a 9/16 in)
- ② Linea di cucitura
- ③ 50 mm (circa 1-15/16 in)

- 5 Tirare i fili della spolina in modo da creare la quantità desiderata di arricciature, quindi annodare i fili.



- 6 Stirare le arricciature appiattendole.



- 7 Cucire lungo la linea di cucitura e rimuovere il punto di imbastitura.

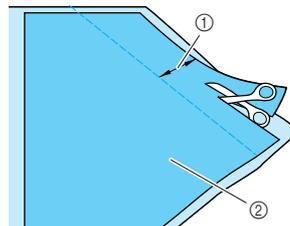
Ribattiture piatte

Utilizzare le ribattiture piatte per rinforzare le cuciture e rifinire accuratamente i bordi.

- 1 Premere  e montare il piedino premistoffa "J".

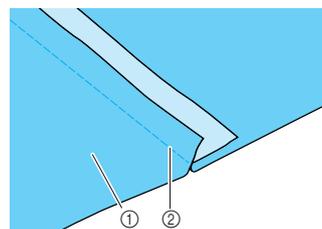
- 2 Con le superfici dei due pezzi di tessuto una di fronte all'altra, cucire la linea di cucitura, quindi tagliare via metà del margine di cucitura dal lato in cui si troverà la ribattitura piatta.

* Se si selezionano le impostazioni di punti di fermatura/rinforzo automatici e taglio automatico del filo prima della cucitura, i punti di fermatura saranno cuciti automaticamente all'inizio e alla fine della cucitura e il filo sarà tagliato.



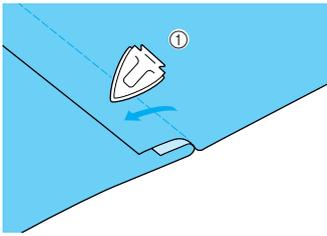
- ① Circa 12 mm (circa 1/2 in)
- ② Rovescio del tessuto

- 3 Spiegare il tessuto lungo la linea di cucitura.



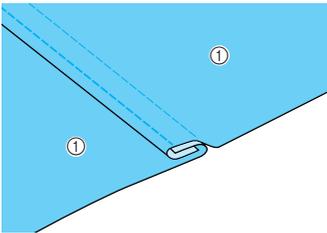
- ① Rovescio del tessuto
- ② Linea di cucitura

- 4** Porre entrambi i margini di cucitura dalla parte di quello più corto (margine cucitura tagliata) e stirarli.



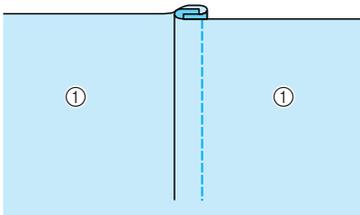
① Rovescio del tessuto

- 5** Piegare il margine di cucitura più lungo attorno a quello più corto, quindi cucire lungo il bordo della piega.



① Rovescio del tessuto

Ribattitura piatta rifinita

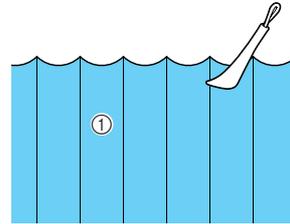


① Superficie del tessuto

Nervature

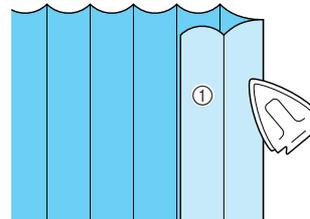
Utilizzare le nervature per decorare le camicette.

- 1** Segnare le posizioni delle pieghe sul rovescio del tessuto.



① Rovescio del tessuto

- 2** Girare il tessuto e stirare solo le pieghe con la punta del ferro.

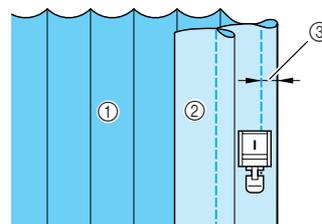


① Superficie del tessuto

- 3** Premere  e montare il piedino premistoffa "1".

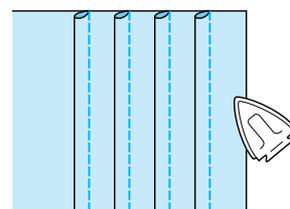
- 4** Montare il perno sul lato destro del piedino premistoffa "1" sul supporto del piedino premistoffa e cucire lungo le pieghe.

* Se si selezionano le impostazioni di punti di fermatura/rinforzo automatici e taglio automatico del filo prima della cucitura, i punti di fermatura saranno cuciti automaticamente all'inizio e alla fine della cucitura e il filo sarà tagliato.



① Rovescio del tessuto
② Superficie del tessuto
③ Larghezza della nervatura

- 5** Stirare le pieghe nella stessa direzione.



3

Punti utili

Punti zig-zag

I punti zig-zag sono utili per svariate applicazioni, incluso il soprappiglio e la cucitura di applicazioni e patchwork.

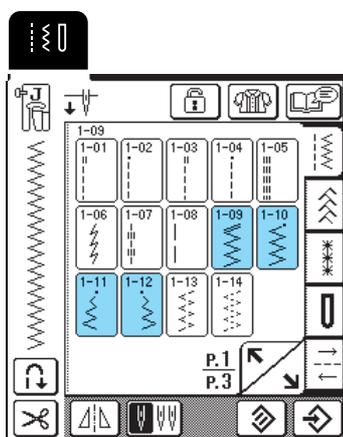


Nota

Quando si utilizza l'ago gemello (vedere pagina 31), assicurarsi di montare il piedino premistoffa "J".

Tasto Punto	Nome punto	Piedino premistoffa	Applicazioni	Larghezza punto [mm (in)]		Lunghezza punto [mm (in)]		Ago gemello
				Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
	Punto zig-zag (centrale)		Per soprappiglio, rammendo. Il punto di fermatura viene cucito tenendo premuto il pulsante "Punti di fermatura/rinforzo".	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16)	0,0 - 4,0 (0 - 3/16)	OK (J)
	Punto zig-zag (centrale)		Per soprappiglio, rammendo. Il punto di rinforzo viene cucito tenendo premuto il tasto "Punti di fermatura/ rinforzo".	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16)	0,0 - 4,0 (0 - 3/16)	OK (J)
	Punto zig-zag (destra)		Inizio con posizione destra dell'ago, cucitura a zig-zag a sinistra.	3,5 (1/8)	2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	1,4 (1/16)	0,3 - 4,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Punto zig-zag (sinistra)		Inizio con posizione sinistra dell'ago, cucitura a zig-zag a destra.	3,5 (1/8)	2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	1,4 (1/16)	0,3 - 4,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)

- 1 Selezionare un punto e montare il piedino premistoffa "J".

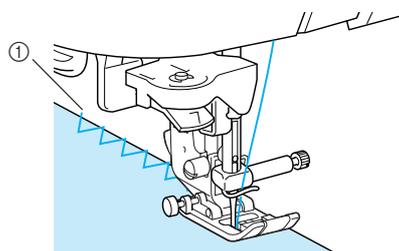


Promemoria

"■" all'inizio del punto mostrato sul tasto indica che si cuciono punti di fermatura quando si preme il pulsante "Punti di fermatura/rinforzo". "•" all'inizio del punto mostrato sul tasto indica che si cuciono punti di rinforzo quando si preme il pulsante "Punti di fermatura/rinforzo".

Soprappiglio

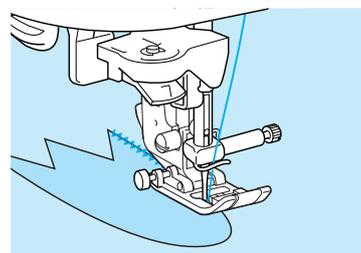
Cucire accertandosi che l'ago scenda leggermente oltre il bordo del tessuto.



- ① Punto di discesa dell'ago

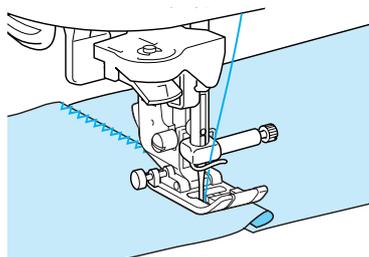
Applicazioni

Eseguire l'applicazione utilizzando un adesivo spray temporaneo o un punto di imbastitura, quindi cucire lungo il bordo dell'applicazione, accertandosi che l'ago scenda leggermente oltre il bordo.



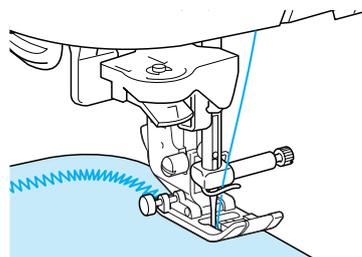
■ Patchwork (Trapunte "Crazy Quilt")

Rivoltare la larghezza desiderata di tessuto, posizionarla su un pezzo di tessuto diverso e cucire insieme i due pezzi di tessuto in modo che il punto unisca entrambi i pezzi.



■ Cucitura di curve

Diminuire l'impostazione della lunghezza punto in modo da ottenere un punto raffinato. Lavorare a bassa velocità mantenendo la cucitura parallela al bordo del tessuto e seguendo la curva.

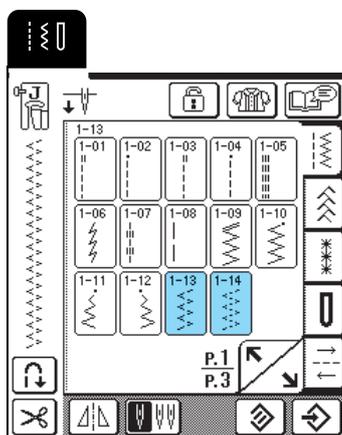


Punti elastici a zig-zag

Utilizzare i punti elastici a zig-zag per un'ampia gamma di applicazioni, inclusi il sopraggito, l'applicazione di nastri e il rammendo.

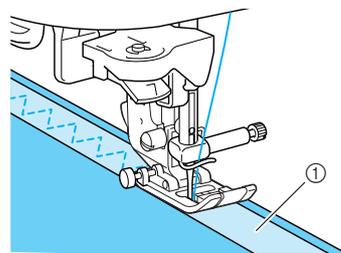
Tasto Punto	Nome punto	Piedino premistoffa	Applicazioni	Larghezza punto [mm (in)]		Lunghezza punto [mm (in)]		Ago gemello
				Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
	Punto elastico zig-zag (2 fasi)		Sopraggito (tessuti medi ed elastici), applicazione nastro ed elastico	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,0 (1/16)	0,2 - 4,0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	Punto elastico zig-zag (3 fasi)		Sopraggito (tessuti medi, pesanti ed elastici), applicazione nastro ed elastico	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,0 (1/16)	0,2 - 4,0 (1/64 - 1/16)	OK (J)

1 Selezionare un punto e montare il piedino premistoffa "J".



■ Applicazione di nastri

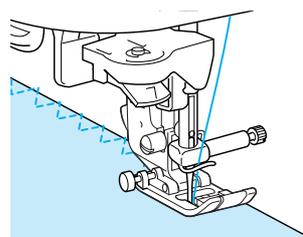
Estendere il nastro appiattendolo. Man mano che si estende il nastro, cucirlo al tessuto.



① Nastro elastico

■ Sopraggito

Utilizzare questo punto per eseguire il sopraggito sul bordo di tessuti elastici. Cucire accertandosi che l'ago scenda leggermente oltre il bordo del tessuto.



3

Punti utili

Sopraggitto

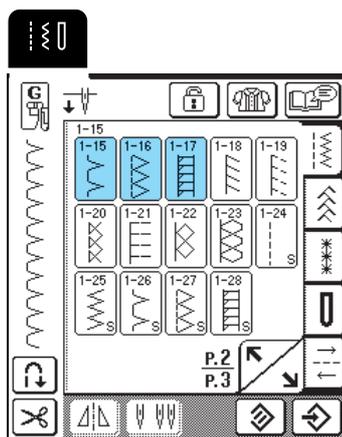
Eseguire il sopraggitto all'inizio e alla fine di cuciture su gonne o pantaloni e all'inizio e alla fine di ogni tipo di taglio.

In base al punto selezionato, utilizzare il piedino premistoffa "G" o "J" o la taglierina laterale.

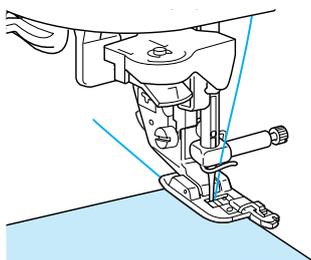
■ Sopraggitto con il piedino premistoffa "G"

Tasto Punto	Nome punto	Piedino premistoffa	Applicazioni	Larghezza punto [mm (in)]		Lunghezza punto* [mm (in)]		Ago gemello
				Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
	Punto sopraggitto		Rinforzo di tessuti leggeri e medi	3,5 (1/8)	2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	2,0 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NO
	Punto sopraggitto		Rinforzo di tessuti pesanti	5,0 (3/16)	2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NO
	Punto sopraggitto		Rinforzo di tessuti medi, pesanti e facilmente sfilacciabili o per punti decorativi	5,0 (3/16)	3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NO

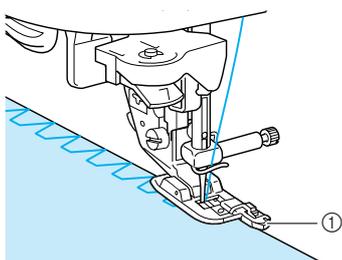
- 1 Selezionare un punto e montare il piedino premistoffa "G".



- 2 Abbassare il piedino premistoffa in modo che la guida del piedino premistoffa si trovi esattamente contro il bordo del tessuto.



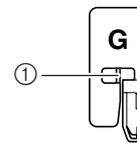
- 3 Cucire lungo la guida del piedino premistoffa.



① Guida del piedino premistoffa

⚠ ATTENZIONE

- Se è stata regolata la larghezza del punto, ruotare verso di sé il volantino con la mano verificando che l'ago non vada a toccare il piedino premistoffa. Se l'ago colpisce il piedino premistoffa, l'ago potrebbe rompersi e causare lesioni personali.



- ① L'ago non deve toccare
- Se il piedino premistoffa è sollevato al livello massimo, l'ago potrebbe toccare il piedino premistoffa.

■ Sopraggitto con il piedino premistoffa "J"

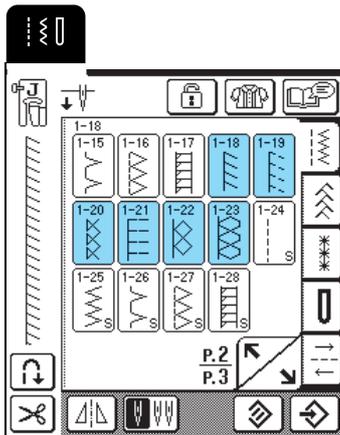
Tasto Punto	Nome punto	Piedino premistoffa	Applicazioni	Larghezza punto [mm (in)]		Lunghezza punto [mm (in)]		Ago gemello
				Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
1-18	Punto sopraggitto		Cuciture rinforzate di tessuti elastici	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,5 - 4,0 (1/32 - 3/16)	OK (J)
1-19	Punto sopraggitto		Rinforzo di tessuti elastici medi e tessuti pesanti, punti decorativi	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,5 - 4,0 (1/32 - 3/16)	OK (J)
1-20	Punto sopraggitto		Rinforzo di tessuti elastici, punti decorativi	4,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	4,0 (3/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
1-21	Punto sopraggitto		Cuciture su tessuti elastici a maglia	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	4,0 (3/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NO
1-22	Sopraggitto diamante singolo		Rinforzo e cucitura di tessuti elastici	6,0 (15/64)	1,0 - 7,0 (1/16 - 1/4)	3,0 (1/8)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
1-28	Sopraggitto diamante singolo		Rinforzo di tessuti elastici	6,0 (15/64)	1,0 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,8 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)



3

Punti utili

- 1 Selezionare un punto e montare il piedino premistoffa "J".

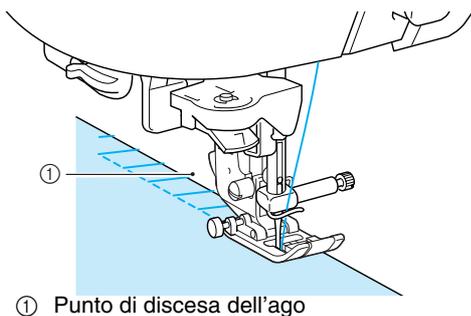


- 2 Cucire accertandosi che l'ago scenda leggermente oltre il bordo del tessuto.



Promemoria

Per risultati ottimali quando si cuciono tessuti elastici, diminuire la pressione del piedino premistoffa.



■ Sopraggito con taglierina laterale

Utilizzando la taglierina laterale, è possibile eseguire il sopraggito e contemporaneamente tagliare il tessuto.

⚠ ATTENZIONE

- Assicurarsi di aver selezionato solo uno dei punti sottoelencati. Se si utilizza un altro punto l'ago potrebbe colpire il piedino premistoffa e rompersi, causando lesioni personali.



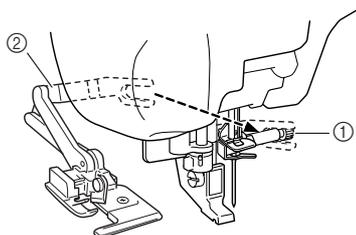
Promemoria

Infilare l'ago manualmente quando si utilizza la taglierina laterale, o collegare la taglierina laterale solo dopo aver infilato l'ago utilizzando l'infilata ago.

Punto	Nome punto	Piedino premistoffa	Applicazioni	Larghezza punto [mm (in)]		Lunghezza punto [mm (in)]		Ago gemello
				Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
	Con taglierina laterale		Punto diritto durante il taglio del tessuto	0,0 (0)	0,0 - 2,5 (0 - 3/32)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NO
	Con taglierina laterale		Punto zig-zag durante il taglio del tessuto	3,5 (1/8)	3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	1,4 (1/16)	0,0 - 4,0 (0 - 3/16)	NO
	Con taglierina laterale		Punto sopraggito durante il taglio del tessuto	3,5 (1/8)	3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,0 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NO
	Con taglierina laterale		Punto sopraggito durante il taglio del tessuto	5,0 (3/16)	3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NO
	Con taglierina laterale		Punto sopraggito durante il taglio del tessuto	5,0 (3/16)	3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NO

1 Seguire i passaggi a pagina 33 per rimuovere il piedino premistoffa.

2 Impostare la forcella sulla leva di azionamento della taglierina laterale attorno alla vite del morsetto ago.



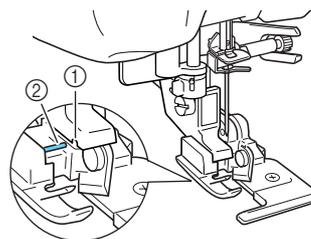
- ① Vite morsetto ago
- ② Leva di azionamento



Promemoria

Assicurarsi che la forcella della leva di azionamento sia impostata saldamente sulla vite morsetto ago.

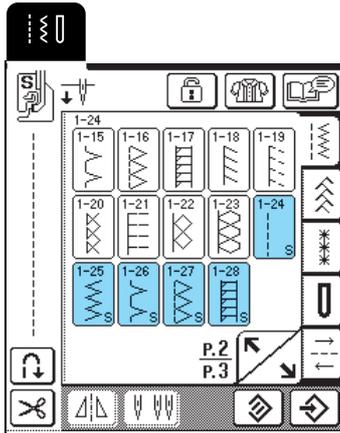
3 Posizionare la taglierina laterale in modo che il perno della taglierina laterale sia allineato alla fessura nel supporto del piedino premistoffa, quindi abbassare il piedino premistoffa.



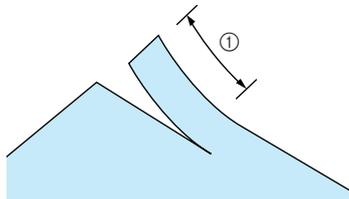
- ① Fessura nel supporto del piedino premistoffa
- ② Spillo

→ La taglierina laterale è collegata.

4 Selezionare un punto.

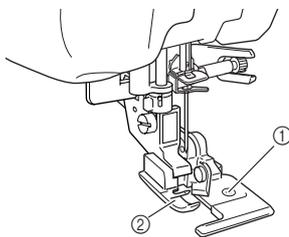


5 Eseguire un taglio di circa 20 mm (circa 3/4 in) nel tessuto.



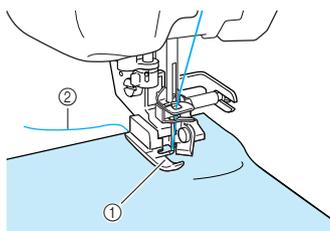
① 20 mm (circa 3/4 inch)

6 Posizionare il tessuto in modo che il lato destro del taglio si trovi sopra la placca di guida e il lato sinistro del taglio sia sotto il piedino premistoffa.



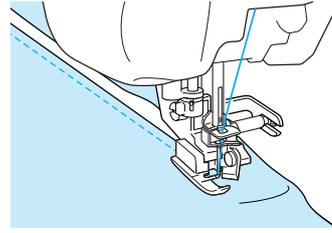
- ① Placca di guida (lama inferiore)
- ② Piedino premistoffa

7 Infilare l'ago manualmente ed estrarre una lunga gugiata di filo superiore. Farla scorrere sotto il piedino premistoffa ed estrarla nella direzione di alimentazione del tessuto.



- ① Piedino premistoffa
- ② Filo superiore

8 Iniziare a cucire.



→ Mentre si esegue la cucitura, viene tagliato un margine di cucitura.

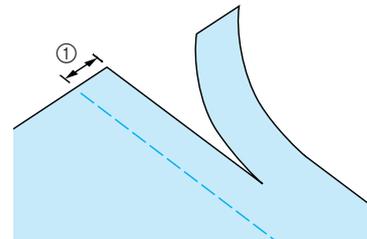


Nota

Se è stata regolata la larghezza del punto, ruotare il volantino con la mano verificando che l'ago non vada a toccare la taglierina laterale. Se l'ago tocca la taglierina laterale, potrebbe rompersi.

■ Cucitura di punti diritti mentre si utilizza la taglierina laterale

Il margine di cucitura deve essere di circa 5 mm (circa 3/16 in).

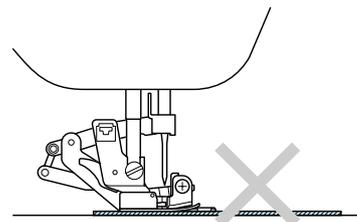


① Margine di cucitura



Promemoria

- Il tessuto non sarà tagliato se è semplicemente spiegato tutto sotto la placca di guida del piedino premistoffa. Disporre il tessuto come spiegato nella fase ⑥ nella sezione precedente e iniziare la cucitura.



- È possibile tagliare uno strato di denim da 13 oz. (0,36 kg).
- Pulire la taglierina laterale dopo l'uso per evitare che si accumulino polvere e frammenti di filo.
- Aggiungere una piccola quantità d'olio sul bordo tagliente della taglierina.



3

Punti utili

Trapuntatura

Con questa macchina è possibile creare pregevoli trapunte velocemente e facilmente. Per trapuntare risulta estremamente pratico l'uso della ginocchiera alzapiedino e del pedale reostato che consentono di utilizzare le mani per compiere altre operazioni (vedere "Utilizzo del pedale reostato" a pagina 39 e/o vedere "Utilizzo della ginocchiera alzapiedino" a pagina 40).

I disegni con una "P" o una "Q" nell'angolo in basso a destra del tasto possono essere utilizzati per la trapuntatura.

Tasto Punto	Nome punto	Piedino premistoffa	Applicazioni	Larghezza punto [mm (in)]		Lunghezza punto [mm (in)]		Possibilità ago gemello
				Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
	Punto rammendo (destra)		Rammendo/patchwork Margine di cucitura destro di 6,5 mm (circa 1/4 in)	5,5 (7/32)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NO
	Punto rammendo (centrale)		Rammendo/patchwork	—	—	2,0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NO
	Punto rammendo (sinistra)		Rammendo/patchwork Margine di cucitura sinistro di 6,5 mm (circa 1/4 in)	1,5 (1/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NO
	Trapunta tipo "fatto a mano"		Punto per trapunta con aspetto simile al punto a mano	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NO
	Punto zig-zag per applicazioni trapunte		Punto a zig-zag per trapuntare e cucire su pezzi di trapunta applicati	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16)	0,0 - 4,0 (0 - 3/16)	NO
	Punto per applicazioni trapunte		Punto per trapunta per applicazioni invisibili o giunture	1,5 (1/16)	0,5 - 5,0 (1/64 - 3/16)	1,8 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NO
	Trapunta punteggiata		Trapuntatura su sfondo	7,0 (1/4)	1,0 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,6 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NO

Rammendo

Il rammendo comporta l'esecuzione di una cucitura di unione tra due parti di tessuto. Quando si tagliano dei pezzi di stoffa da utilizzare per settori di trapunta, assicurarsi di calcolare un margine di cucitura di 6,5 mm (circa 1/4 in).



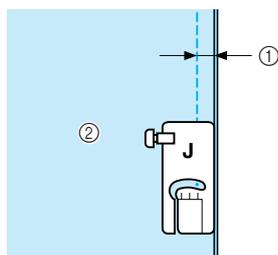
Promemoria

Per modificare la larghezza del margine di cucitura, regolare la larghezza del punto per cambiare la posizione dell'ago.

1 Premere  o  e montare il piedino premistoffa "J".

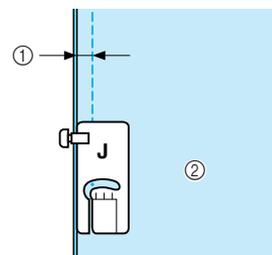
2 Cucire con il bordo del tessuto allineato al lato del piedino premistoffa.

Larghezza del punto quando è selezionato 



- ① 6,5 mm (circa 1/4 inch)
- ② Allineare al lato destro del piedino premistoffa.

Larghezza del punto quando è selezionato 



- ① 6,5 mm (circa 1/4 inch)
- ② Allineare al lato sinistro del piedino premistoffa.



Promemoria

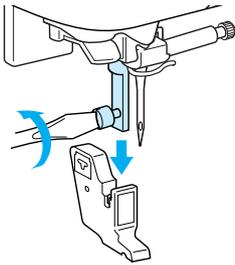
- La larghezza del punto si riferisce alla posizione dell'ago, non alla larghezza del margine di cucitura.
- Per modificare la posizione dell'ago, premere  o  nella schermata relativa alla larghezza.
- Dopo aver impostato la lunghezza del punto e la posizione dell'ago desiderate, è possibile salvare le impostazioni (vedere pagina 49).

■ Trapuntatura

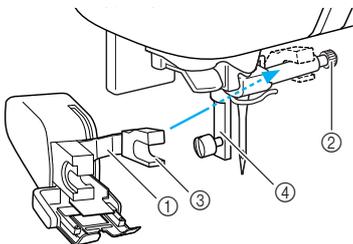
La trapuntatura consiste nel cucire insieme la parte superiore, la ribattitura e il rivestimento della trapunta. È possibile cucire la trapunta con il piedino doppio trasporto in modo da impedire lo scivolamento delle varie parti. Il piedino doppio trasporto ha una serie di griffe di trasporto che si muovono insieme alle griffe di trasporto nella placca ago durante la cucitura.

1 Seguire i passaggi a pagina 33 per rimuovere il piedino premistoffa.

2 Allentare la vite del supporto del piedino premistoffa per rimuovere il supporto.

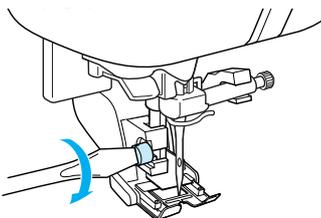


3 Impostare la leva di funzionamento del piedino doppio trasporto in modo che la vite morsetto dell'ago sia posizionata tra la forcella, quindi inserire il piedino doppio trasporto sulla barra del piedino premistoffa.



- ① Leva di funzionamento
- ② Vite morsetto ago
- ③ Forcella
- ④ Barra del piedino premistoffa

4 Abbassare la leva del piedino premistoffa. Serrare saldamente la vite con il cacciavite.

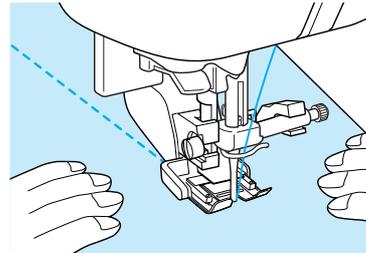


5 Posizionare una mano su ciascun lato del piedino premistoffa in modo da tenere in modo saldo il tessuto mentre si cuce.



Promemoria

- Eseguire la cucitura con velocità da lenta a media.
- Non cucire all'indietro o utilizzare punti che richiedono alimentazione laterale.
- Verificare sempre che la superficie da trapuntare sia imbastita in modo corretto prima di iniziare a cucire. Per la trapuntatura a macchina, sono inoltre disponibili aghi e fili appositi.



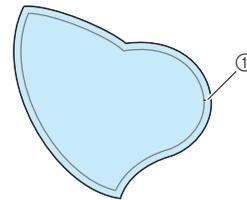
3

Punti utili

■ Applicazioni

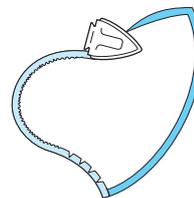
La cucitura si mimetizzerà se si utilizza un filo di nylon trasparente per il filo superiore.

1 Tracciare il disegno sul tessuto dell'applicazione e ritagliarlo.

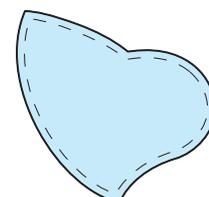


① Margine di cucitura: da 3 a 5 mm

2 Tagliare un pezzo di carta spessa o di stabilizzatore in base alle dimensioni finali dell'applicazione, posizionarlo sul retro dell'applicazione, quindi piegare il margine di cucitura utilizzando un ferro da stiro.

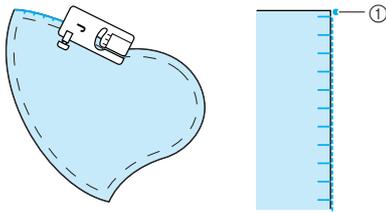


3 Rivoltare l'applicazione e fissare lo stabilizzatore con spilli di imbastitura o con punti di imbastitura.



4 Premere  e montare il piedino premistoffa "J".

- 5** Controllare il punto di discesa dell'ago e cucire lungo il bordo dell'applicazione, accertandosi che l'ago scenda leggermente oltre il bordo del tessuto.



① Punto di discesa dell'ago

ATTENZIONE

- Assicurarsi che l'ago non colpisca uno spillo di imbastitura durante la cucitura. In caso contrario, l'ago potrebbe rompersi e provocare lesioni personali.

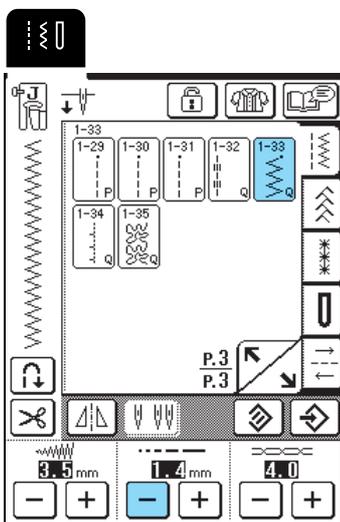
Punti pieni

Per cucire con il punto pieno, utilizzare il pedale reostato. Se si imposta la leva di regolazione velocità per il controllo della larghezza del punto, è possibile effettuare minime variazioni nella larghezza del punto durante la cucitura.

- Collegare il pedale reostato (vedere pagina 39).
- Premere e montare il piedino premistoffa "J".
- Premere nella schermata della lunghezza per diminuire la lunghezza del punto.

Promemoria

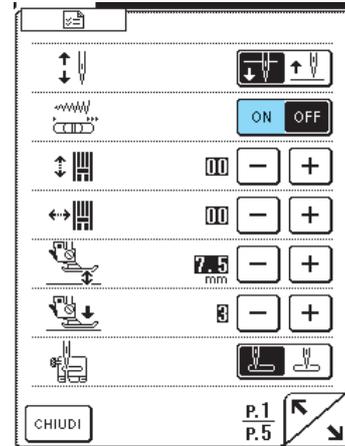
Una lunghezza del punto compresa tra 0,3 e 0,5 mm (circa 1/64 e 1/32 in) è ottimale per i punti pieni, benché questo intervallo vari in base al tipo di tessuto e allo spessore del filo utilizzato.



- 4** Premere .

* Sostituire il regolatore della velocità di cucitura con un regolatore della larghezza del punto.

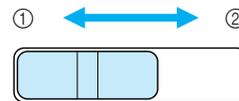
- 5** Impostare "CONTROLLO LARGHEZZA" su "ON". La velocità di cucitura sarà regolata con il pedale reostato.



- Premere .
- Durante la cucitura, far scorrere il regolatore della velocità di cucitura per regolare la larghezza del punto.

Promemoria

- Far scorrere il regolatore a sinistra per ridurre la larghezza. Far scorrere il regolatore a destra per aumentare la larghezza.
- La larghezza del punto è regolata uniformemente dalla posizione centrale dell'ago.



- Più stretto
- Più largo



- 8** Al termine della cucitura, riportare "CONTROLLO LARGHEZZA" su "OFF".

■ Trapuntatura a moto libero

Quando si esegue una trapuntatura a moto libero, la griffa di trasporto può essere abbassata (utilizzando l'interruttore di posizione griffa di trasporto) in modo che il tessuto possa muoversi liberamente in ogni direzione.

Per la trapuntatura a moto libero, è necessario utilizzare il piedino per trapuntatura.

Consigliamo di collegare il pedale reostato e di cucire a una velocità uniforme.

Promemoria

Per cucire punti regolari, potrebbe essere necessario ridurre la tensione del filo superiore (vedere pagina 43) o diminuire la pressione del piedino premistoffa nella schermata delle impostazioni (vedere pagina 20). Eseguire una prova con un pezzo di tessuto di scarto.

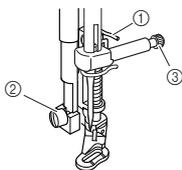


- 1 Selezionare .
- 2 Rimuovere il supporto del piedino premistoffa (vedere pagina 63).
- 3 Allineare il piedino per trapuntatura con il lato inferiore sinistro della barra del piedino.

Promemoria

Il perno del piedino per trapuntatura deve essere posizionato sopra la vite morsetto ago.

- 4 Tenere in posizione il piedino per trapuntatura con la mano destra, quindi serrare la vite del supporto per piedino utilizzando il cacciavite con la mano sinistra.

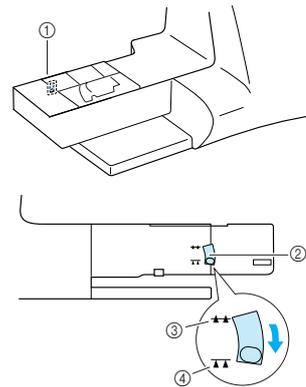


- ① Perno sul piedino per trapuntatura
- ② Vite del supporto del piedino premistoffa
- ③ Vite morsetto ago

ATTENZIONE

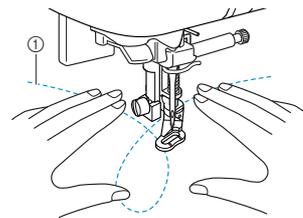
- Assicurarsi di aver serrato saldamente le viti con il cacciavite. In caso contrario l'ago potrebbe colpire il piedino e piegarsi o rompersi.

- 5 Abbassare l'interruttore di posizione griffa di trasporto, situato sul retro della base della macchina, in posizione .



- ① Retro della macchina
- ② Interruttore di posizione griffa di trasporto (visto dal retro della macchina)
- ③ Su
- ④ Giù

- 6 Utilizzare entrambe le mani per tendere il tessuto, quindi muovere il tessuto a una velocità regolare in modo da cucire punti uniformi della lunghezza di circa 2,0-2,5 mm (circa 1/16 - 3/32 in).



- ① Punto

→ I punti di rinforzo sono cuciti all'inizio e alla fine della cucitura.

- 7 Al termine della cucitura, sollevare l'interruttore di posizione griffa di trasporto in posizione  per sollevare la griffa di trasporto. Ripristinare le impostazioni normali della macchina.

Promemoria

Normalmente, l'interruttore di posizione griffa di trasporto si trova in posizione sollevata.



3

Punti utili

Punti orlo invisibile

Selezionare un punto orlo invisibile per cucire orli o manicotti di vestiti, camicette, pantaloni o gonne.

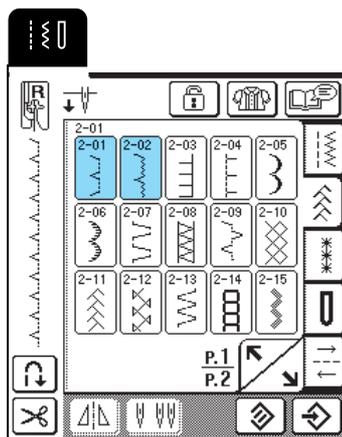
Tasto Punto	Nome punto	Piedino premistoffa	Applicazioni	Larghezza punto [mm (in)]		Lunghezza punto [mm (in)]		Ago gemello
				Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
2-01	Punto orlo invisibile		Orli su stoffe tessute	00	3 ← -- → 3	2,0 (1/16)	1,0 - 3,5 (1/16 - 1/8)	NO
2-02	Punto orlo invisibile		Orli su tessuti elastici	00	3 ← -- → 3	2,0 (1/16)	1,0 - 3,5 (1/16 - 1/8)	NO

1 Selezionare un disegno/punto.

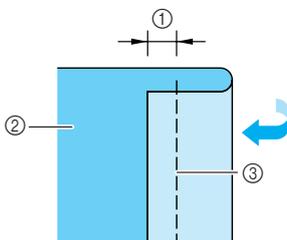


Promemoria

Per risultati ottimali quando si cuciono tessuti elastici, diminuire la pressione del piedino premistoffa.

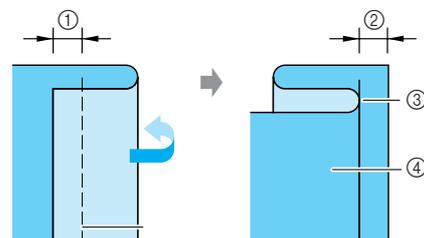


2 Posizionare il tessuto con il lato rovescio rivolto verso l'alto, quindi piegare e imbastire il tessuto come indicato.



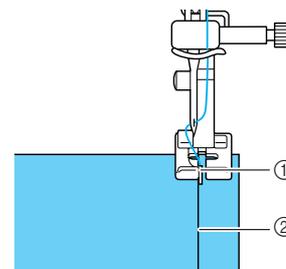
- ① 5 mm
- ② Rovescio del tessuto
- ③ Imbastitura

3 Pieghare nuovamente il tessuto, come indicato.



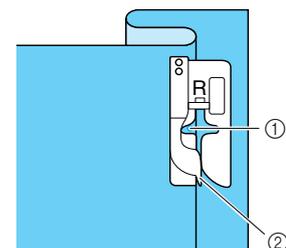
- ① 5 mm
- ② 5 mm
- ③ Imbastitura
- ④ Rovescio del tessuto

4 Montare il piedino premistoffa "R" e abbassarlo in modo che la guida del piedino premistoffa si trovi esattamente contro la piega del tessuto.



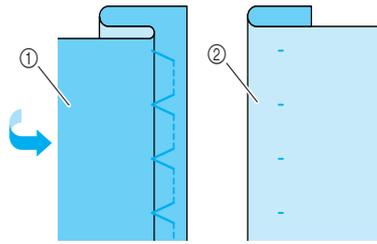
- ① Guida del piedino premistoffa
- ② Piega

5 Cucire tenendo la piega nel tessuto contro la guida del piedino premistoffa.



- ① Posizione ago
- ② Guida del piedino premistoffa

6 Rimuovere l'imbastitura e girare il tessuto.



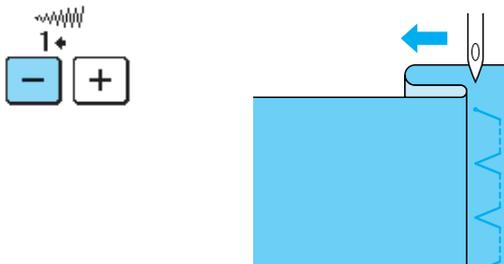
- ① Rovescio del tessuto
② Superficie del tessuto

Promemoria

I punti orlo invisibile non possono essere cuciti se l'ago non prende la piega sul lato sinistro. Tuttavia, se l'ago prende troppa piega, il tessuto non potrà essere dispiegato e risulterà troppa cucitura sulla superficie del tessuto lasciando una finitura poco attraente. Se si verifica uno di questi casi, attenersi alle istruzioni che seguono per risolvere il problema.

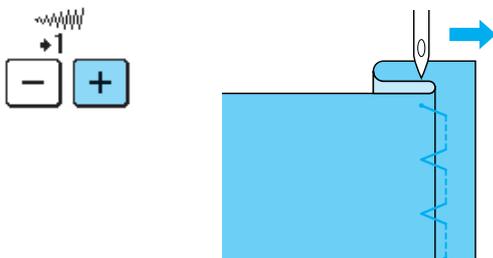
■ Se l'ago non prende la piega

Premere  nella schermata della larghezza in modo che l'ago prenda leggermente la piega.



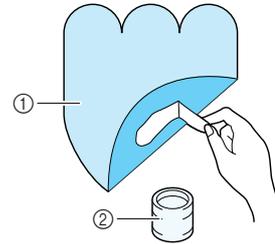
■ Se l'ago prende troppa piega

Premere  nella schermata della larghezza in modo che l'ago prenda leggermente la piega.



Applicazioni

- 1 Utilizzare un adesivo spray temporaneo o un punto di imbastitura per attaccare l'applicazione al tessuto.



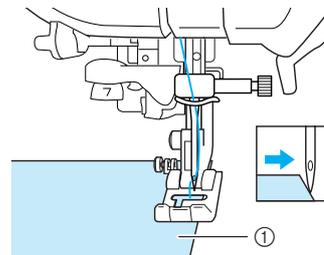
- ① Applicazioni
② Colla per tessuto

- 2 Premere  o .

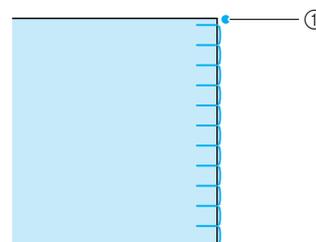
Promemoria

- Regolare la lunghezza e la larghezza del punto in base alla forma, alle dimensioni e alla qualità del tessuto dell'applicazione (vedere pagina 42).
- Per i dettagli sui disegni/punti, fare riferimento alla "TABELLA IMPOSTAZIONI DEL PUNTO" alla fine di questo manuale.

- 3 Montare il piedino premistoffa "J" e cucire lungo il bordo dell'applicazione, accertandosi che l'ago scenda leggermente oltre il bordo.



- ① Applicazioni



- ① Punto di discesa dell'ago

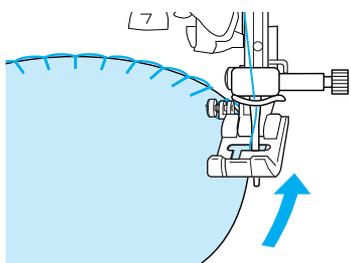


3

Punti utili

■ Cucitura di curve acute

Arrestare la macchina con l'ago nel tessuto all'esterno dell'applicazione. Sollevare il piedino premistoffa e ruotare il tessuto poco alla volta durante la cucitura in modo da ottenere una finitura ottimale.



Punti orlo a conchiglia

L'orlo arcuato che somiglia a conchiglie allineate in fila è denominato orlo a conchiglia. Oltre all'esecuzione di bordi, questi punti decorativi possono essere utilizzati sui colli e sulle maniche di vestiti e camicette.

- 1 Premere .



Promemoria

Per i dettagli sui disegni/punti, fare riferimento alla "TABELLA IMPOSTAZIONI DEL PUNTO" alla fine di questo manuale.

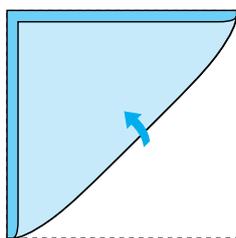
- 2 Aumentare la tensione del filo per ottenere una finitura pregevole a smerlo dei punti orlo a conchiglia.



Promemoria

Se la tensione del filo superiore è troppo scarsa, i punti orlo a conchiglia non creeranno lo smerlo.

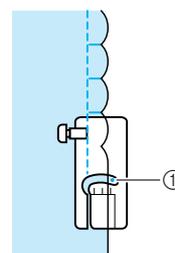
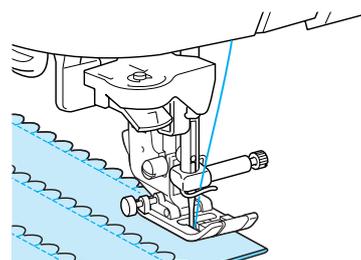
- 3 Piegare il tessuto a metà lungo la diagonale.



Nota

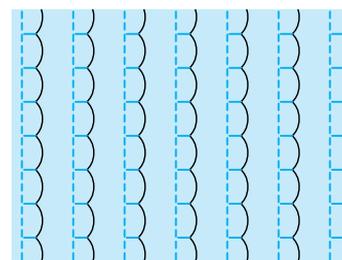
Utilizzare tessuto sottile.

- 4 Montare il piedino premistoffa "J" e cucire lungo il bordo del tessuto, accertandosi che l'ago scenda leggermente oltre il bordo.



- ① Punto di discesa dell'ago

- 5 Aprire il tessuto e stirare le pieghe verso un lato.



Punti smerlo

I punti smerlo (punti a forma d'onda) possono essere utilizzati per decorare i bordi di colletti e fazzoletti.

- 1 Premere  e montare il piedino premistoffa "N".



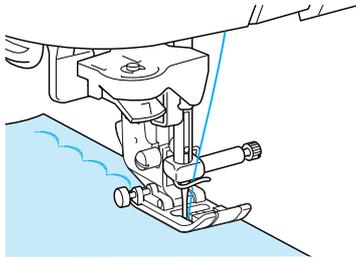
Promemoria

- Se si seleziona l'impostazione di taglio automatico del filo prima della cucitura, la macchina cucirà automaticamente i punti di rinforzo all'inizio della cucitura. Quando si preme il pulsante "Punto di fermatura/rinforzo" al termine della cucitura, la macchina cucirà automaticamente i punti di rinforzo e taglierà il filo.
- Per risultati ottimali, applicare un adesivo spray temporaneo e stirare il tessuto prima della cucitura.
- Per i dettagli sui disegni/punti, fare riferimento alla "TABELLA IMPOSTAZIONI DEL PUNTO" alla fine di questo manuale.

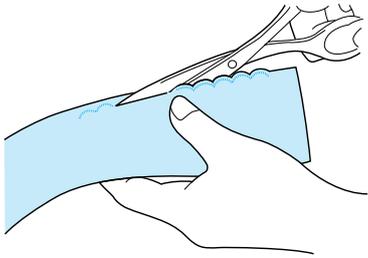
- 2** Lasciare un margine di cucitura quando si cuciono punti smerlo, in modo che il disegno non sia cucito direttamente sul bordo del tessuto.

**Nota**

Cucire punti di prova sul tessuto prima di realizzare il progetto.



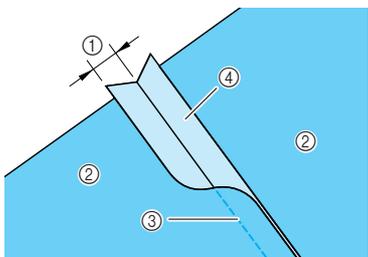
- 3** Tagliare lungo la cucitura, assicurandosi di non recidere i punti.



Cucitura superiore

Per ottenere un effetto decorativo in un "crazy quilt", è possibile cucire i punti su un margine di cucitura pressato.

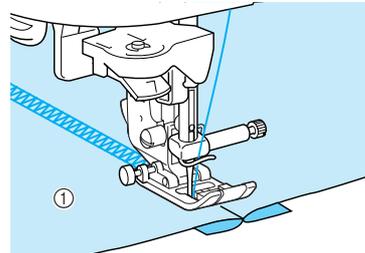
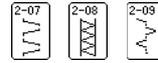
- 1** Selezionare un punto diritto e montare il piedino premistoffa "J".
- 2** Cucire insieme due pezzi di tessuto con le superfici rivolte una di fronte all'altra, quindi aprire i margini di cucitura.



- ① 6,5 mm (1/4 in)
- ② Rovescio del tessuto
- ③ Punto diritto
- ④ Margine di cucitura

- 3** Girare il tessuto in modo che la superficie sia rivolta verso l'alto e cucire sul margine con il centro del piedino premistoffa allineato alla cucitura.

* Selezionare uno dei disegni/punti seguenti.



- ① Superficie del tessuto

Punti smock

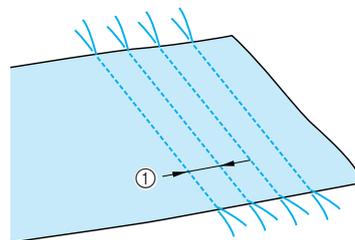
I punti decorativi creati cucendo o ricamando su arricciature sono chiamati punti smock. Sono utilizzati per decorare la parte anteriore di camicette o manicotti.

- 1** Selezionare un punto diritto e montare il piedino premistoffa "J".

**Nota**

Accertarsi che le impostazioni di punti di fermatura/ rinforzo automatici e taglio automatico del filo non siano selezionate.

- 2** Impostare la lunghezza del punto su 4,0 mm (circa 3/16 in) e la tensione del filo su 2,0 (tensione debole).
- 3** Estrarre 50 mm (circa 1-15/16 in) del filo della spolina e del filo superiore.
- 4** Cucire i punti a una distanza di 10 mm (circa 3/8 in).



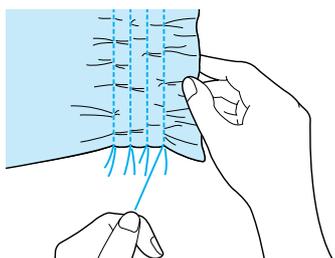
- ① Circa 10 mm (circa 3/20,32 cm)



3

Punti utili

- 5** Tirare i fili della spolina in modo da creare la quantità desiderata di arricciature, quindi stirare le arricciature.



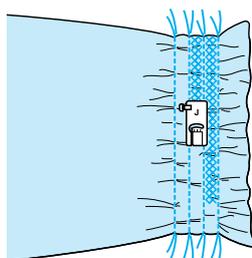
- 6** Premere  o .



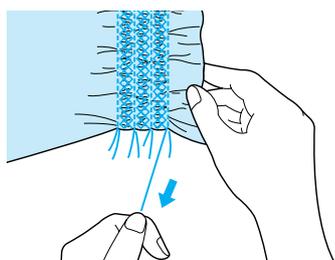
Promemoria

Per i dettagli sui disegni/punti, fare riferimento alla "TABELLA IMPOSTAZIONI DEL PUNTO" alla fine di questo manuale.

- 7** Cucire tra i punti dritti.



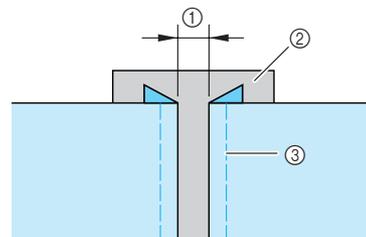
- 8** Estrarre i fili dei punti dritti.



Punti a giorno

I punti intorno a una cucitura aperta sono denominati punti a giorno. Sono utilizzati per le camicette e gli indumenti per bambini.

- 1** Separare i due pezzi di tessuto di circa 4 mm (circa 3/16 in) e imbastirli su carta sottile.



- ① 4 mm
- ② Carta sottile
- ③ Imbastitura

- 2** Premere  o  e impostare la larghezza del punto sul valore massimo (7,0 mm).



Promemoria

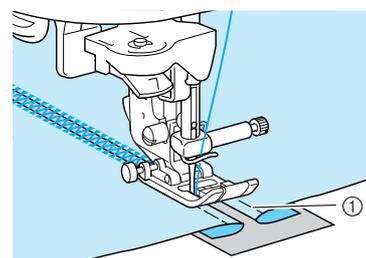
Per i dettagli sui disegni/punti, fare riferimento alla "TABELLA IMPOSTAZIONI DEL PUNTO" alla fine di questo manuale.

- 3** Montare il piedino premistoffa "J" e cucire con il piedino premistoffa posizionato al centro tra i due pezzi di tessuto.



Promemoria

Questo punto è più decorativo quando si utilizza un filo spesso.



- ① Imbastitura

- 4** Al termine della cucitura, strappare la carta delicatamente.

Applicazione di nastri o elastici

Il nastro elastico viene cucito sul tessuto non teso.

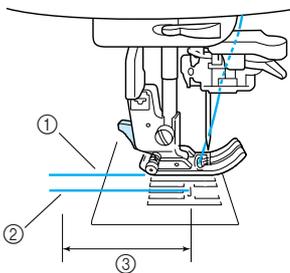
- 1 **Selezionare un punto diritto e montare il piedino premistoffa "J".**



Nota

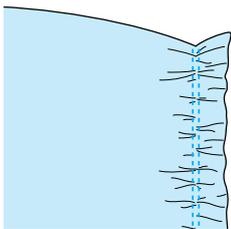
Accertarsi che le impostazioni di punti di fermatura/ rinforzo automatici e taglio automatico del filo non siano selezionate.

- 2 **Impostare la lunghezza del punto su 4,0 mm (circa 3/16 in) e la tensione del filo su 2,0 (tensione debole).**
- 3 **Estrarre 50 mm (circa 1-15/16 in) del filo della spolina e del filo superiore (vedere "Estrazione del filo della spolina" a pagina 27).**

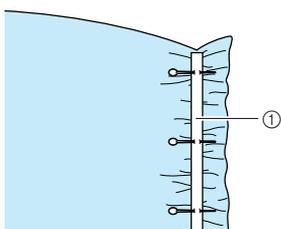


- 1 Filo superiore
- 2 Filo spolina
- 3 50 mm

- 4 **Cucire 2 file di punti diritti sulla superficie del tessuto, quindi tirare i fili della spolina per creare la quantità necessaria di arricciature.**



- 5 **Fissare con uno spillo il nastro elastico sul rovescio del tessuto posizionandolo uniformemente sulle arricciature.**



- 1 Nastro elastico

- 6 **Premere** o .



Nota

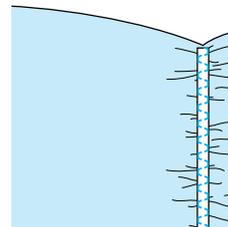
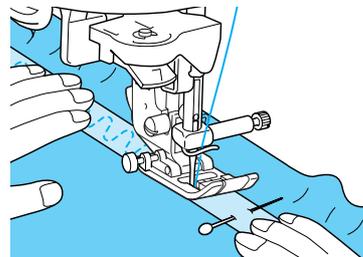
Per i dettagli sui disegni/punti, fare riferimento alla "TABELLA IMPOSTAZIONI DEL PUNTO" alla fine di questo manuale.

- 7 **Mentre si tira il nastro elastico in modo che raggiunga approssimativamente la stessa lunghezza del tessuto, con la mano destra tirare il tessuto nel punto dello spillo più vicino alla parte anteriore del piedino premistoffa e con la mano sinistra alimentare il tessuto dietro il piedino premistoffa in base alla velocità di alimentazione.**



Promemoria

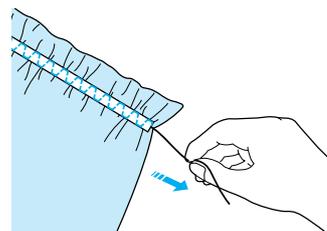
Questa operazione è semplice da eseguire utilizzando il pedale reostato.



ATTENZIONE

- Assicurarsi che l'ago non colpisca uno spillo di imbastitura, o altri oggetti, durante la cucitura. Il filo potrebbe ingarbugliarsi o l'ago potrebbe rompersi con possibili lesioni personali.

- 8 **Estrarre i fili per i punti diritti.**



3

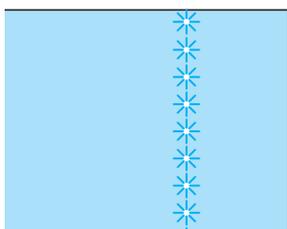
Punti utili

Punti decorativi tradizionali

Cucendo con l'ago ad aletta venduto separatamente, i fori dell'ago di ingrandiscono, creando un punto decorativo simile al merletto.

Questi punti si utilizzano per decorare tovaglie, orli e davanti delle camicie.

Orli decorativi (1) (Punto margherita)



Nota

Per risultati ottimali, utilizzare tessuti di fabbricazione domestica da leggeri a medi, leggermente elastici.

1

Inserire l'ago ad aletta (130/705H, dimensioni 100/16).



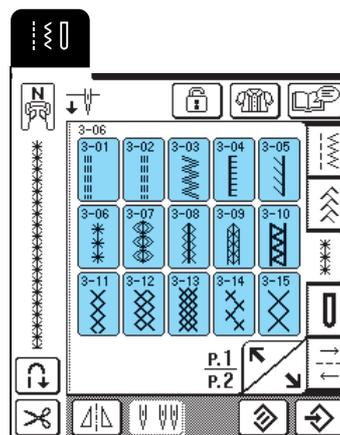
Nota

Non è possibile utilizzare l'infilata ago. Far passare manualmente il filo attraverso la cruna dell'ago dalla parte anteriore. Se si utilizza l'infilata ago, si potrebbe danneggiare la macchina.

2

Selezionare un punto, montare il piedino premistoffa "N" e iniziare la cucitura.

* Selezionare un punto tra 3-01 e 3-22.



ATTENZIONE

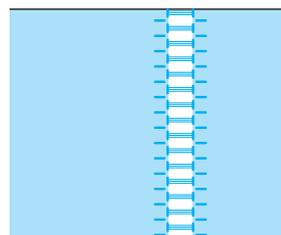
- Non è possibile utilizzare il pulsante di "Infilatura automatica". Infilare l'ago ad aletta manualmente, dalla parte anteriore a quella posteriore. L'uso del pulsante "Infilatura automatica" può comportare danneggiamenti alla macchina.
- L'ago ad aletta "130/705H" consente di realizzare rifiniture ancora più belle cucendo questi disegni. Se si utilizza l'ago ad aletta e la larghezza del punto è stata impostata manualmente, verificare che l'ago non tocchi il piedino premistoffa ruotando lentamente il volantino prima di iniziare a cucire.



Promemoria

Per i dettagli sui disegni/punti, fare riferimento alla "TABELLA IMPOSTAZIONI DEL PUNTO" alla fine di questo manuale.

Orli decorativi (2) (Orlo a giorno (1))

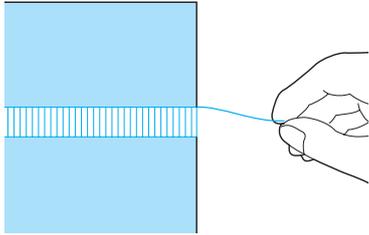


- 1** Estrarre diversi fili dal tessuto per lasciare un'area sfilacciata di 3 mm (circa 1/8 in).



Promemoria

Per risultati ottimali, utilizzare tessuti a trama larga.



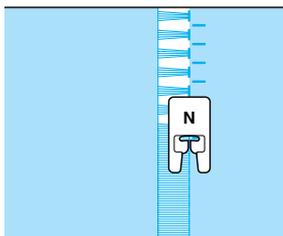
- 2** Premere  e montare il piedino premistoffa "N".



Promemoria

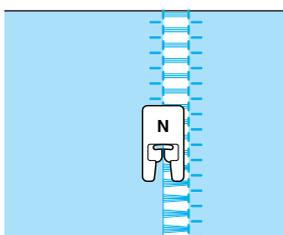
Per i dettagli sui disegni/punti, fare riferimento alla "TABELLA IMPOSTAZIONI DEL PUNTO" alla fine di questo manuale.

- 3** Con la superficie del tessuto rivolta verso l'alto, cucire lungo un bordo destro dell'area sfilacciata.

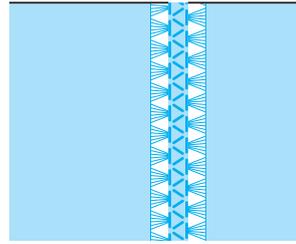


- 4** Premere  per creare un'immagine speculare del punto.

- 5** Cucire lungo il bordo sinistro dell'area sfilacciata in modo che i punti sembrino simmetrici.



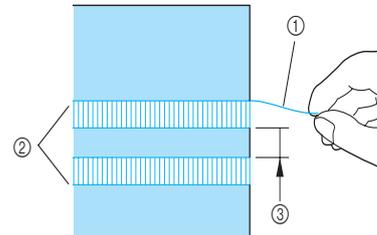
- Orli decorativi (3) (Orlo a giorno (2))**



Promemoria

L'orlo a giorno può essere cucito anche con l'ago ad aletta (venduto separatamente).

- 1** Estrarre diversi fili da entrambi i lati di un'area non sfilacciata di 4 mm (circa 3/16 in), come indicato in figura.



- ① Filo estratto
② Area estratta
③ Circa 4 mm (circa 3/16 in) restanti

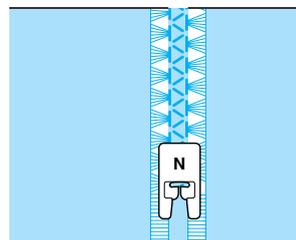
- 2** Premere .



Promemoria

Per i dettagli sui disegni/punti, fare riferimento alla "TABELLA IMPOSTAZIONI DEL PUNTO" alla fine di questo manuale.

- 3** Montare il piedino premistoffa "N" e cucire lungo il centro dell'area non sfilacciata.



3

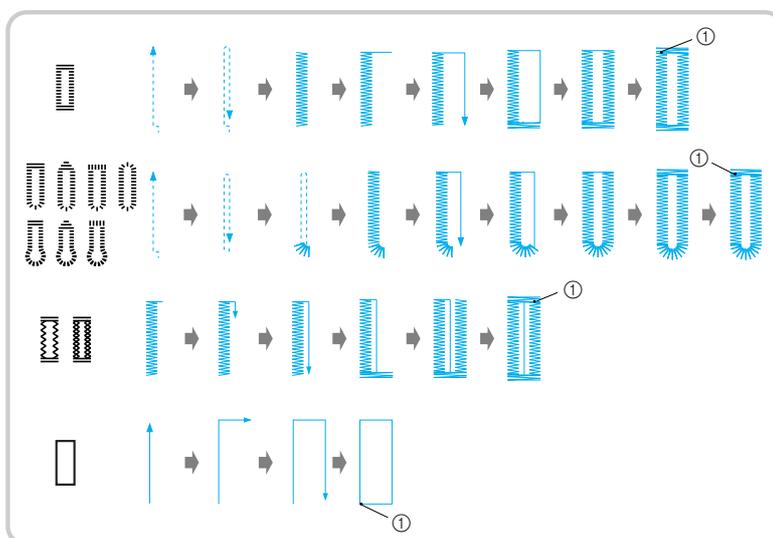
Punti utili

Punti per asole

Selezionare il punto per asole desiderato in base all'applicazione e alle dimensioni del bottone.

Tasto Punto	Nome punto	Piedino premistoffa	Applicazioni	Larghezza punto [mm (in)]		Lunghezza punto [mm (in)]		Ago gemello
				Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
	Asola arrotondata stretta		Asola su tessuti da leggeri a medi	5,0 (3/16)	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NO
	Asola larga a estremità tonda		Asole con spazio supplementare per bottoni grandi.	5,5 (7/32)	3,5 - 5,5 (1/8 - 7/32)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NO
	Asola affusolata a estremità tonda		Asole affusolate di chiusura con rinforzo	5,0 (3/16)	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NO
	Asola con estremità arrotondata		Asole con rinforzo verticale per tessuti pesanti	5,0 (3/16)	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NO
	Asola con estremità doppia arrotondata		Asole per tessuti sottili da medi a pesanti	5,0 (3/16)	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NO
	Asola rettangolare stretta		Asole per tessuti da leggeri a medi	5,0 (3/16)	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NO
	Asola elastica		Asole per tessuti elastici o orditi	6,0 (15/64)	3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	1,0 (1/16)	0,5 - 2,0 (1/32 - 1/16)	NO
	Asola decorativa		Asole per decorazioni tradizionali e tessuti elastici	6,0 (15/64)	3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	1,5 (1/16)	1,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)	NO
	Asola a cornice		Primo passo per eseguire asole a cornice	5,0 (3/16)	0,0 - 6,0 (0 - 15/64)	2,0 (1/16)	0,2 - 4,0 (1/64 - 3/16)	NO
	Asola a occhio		Asole su tessuti pesanti o spessi per bottoni piatti grandi	7,0 (1/4)	3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	0,5 (1/32)	0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NO
	Asola a occhio affusolata		Asole su tessuti da medi a pesanti per bottoni piatti grandi	7,0 (1/4)	3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	0,5 (1/32)	0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NO
	Asola a occhio		Asole con travetta verticale per tessuti pesanti o spessi	7,0 (1/4)	3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	0,5 (1/32)	0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NO

Le asole sono cucite dalla parte anteriore del piedino premistoffa verso il retro, come mostrato qui di seguito.



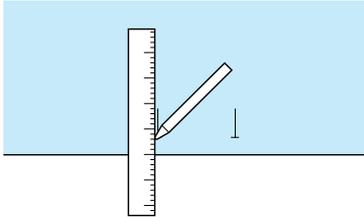
① Punti di rinforzo

- 1 Selezionare un punto e montare il piedino premistoffa "A".
- 2 Segnare la posizione e la lunghezza delle asole sul tessuto.



Promemoria

L'asola ha una lunghezza massima di circa 28 mm (circa 1-1/16 in) (diametro + spessore bottone).



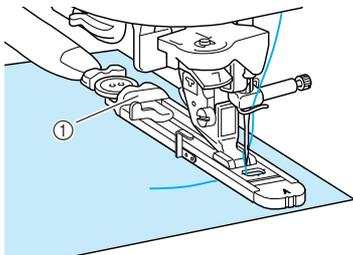
- 3 Estrarre il supporto bottone sul piedino premistoffa e inserire il bottone che passerà attraverso l'asola.

* Le dimensioni dell'asola sono impostate fissando il bottone sul supporto bottone.



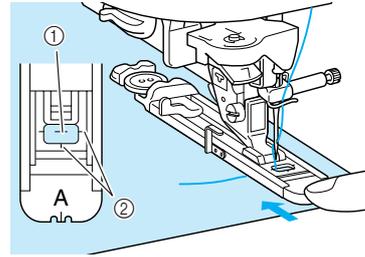
Nota

Passare il filo sotto il piedino premistoffa.



① Supporto bottone

- 4 Con le dita, tenere il telaio esterno del piedino per asole verso il retro, quindi abbassare il piedino premistoffa in modo che il segno sul tessuto sia allineato ai segni sul piedino per asole.

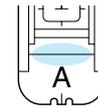


- ① Segno sul tessuto
- ② Segni sul piedino premistoffa



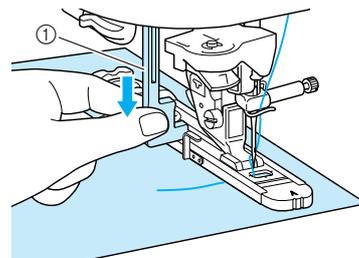
Nota

- Far scorrere il più possibile indietro il telaio esterno del piedino per asole, verificando che non vi sia spazio oltre la parte del piedino contrassegnata dalla lettera "A", come indicato nella figura. Se il piedino per asole non è retrato il più possibile, l'asola non sarà cucita con le dimensioni corrette.
- Passare il filo sotto il piedino premistoffa.

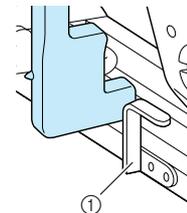


- 5 Abbassare la leva per asole.

* La leva per asole deve essere posizionata dietro la staffa metallica sul piedino per asole, come indicato in figura.



① Leva per asole



① Staffa metallica

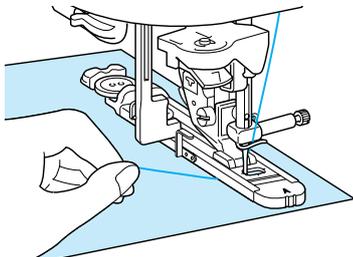


3

Punti utili

6 Tenere delicatamente l'estremità del filo superiore e iniziare a cucire.

- * Dopo aver completato la cucitura, saranno automaticamente cuciti punti di rinforzo e la macchina si fermerà.
- * Se si seleziona l'impostazione di taglio automatico del filo prima della cucitura, la macchina taglierà automaticamente il filo al termine della cucitura.



Nota

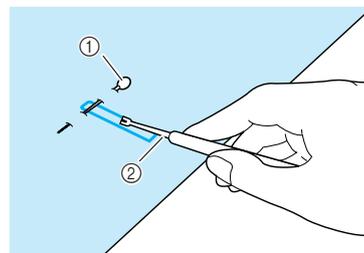
- Se il tessuto non avanza, per esempio perché è troppo spesso, premere **+** nella schermata della lunghezza per aumentare la lunghezza del punto.
- Al termine della cucitura, sollevare la leva per asole riportandola nella posizione originale.

7 Puntare uno spillo all'interno di una travetta alla fine dell'asola, inserire il taglia asole al centro dell'asola e tagliare verso lo spillo.



Nota

Prestare attenzione a non tagliare i punti con il taglia asole.



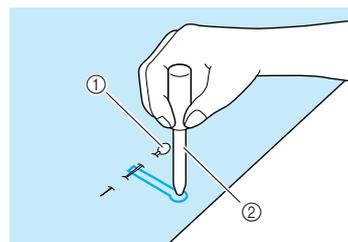
- ① Spillo
- ② Taglia asole



ATTENZIONE

- Quando si utilizza il taglia asole per aprire l'asola, non frapporte la mano o le dita nel percorso del taglia asole. Il taglia asole potrebbe scivolare e causare lesioni personali.

Per asole a occhiello, praticare un foro nell'estremità a fessura dell'asola con il punzone per occhielli incluso. Quindi, puntare uno spillo lungo l'interno della travetta, inserire un taglia asole nel foro praticato con il punzone e tagliare in direzione dello spillo.



- ① Spillo
- ② Punzone per occhielli

■ Cucitura di tessuti elastici

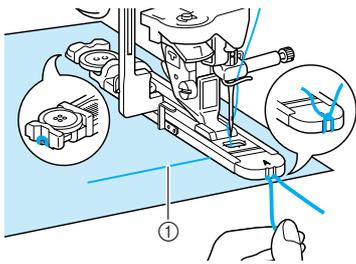
Quando si cuciono asole su tessuti elastici, premere



o e utilizzare un cordoncino.

- 1** Agganciare il cordoncino sulla parte posteriore del piedino per asole "A" e tirare le estremità del cordoncino sotto il piedino premistoffa. Far passare le estremità del filo nelle scanalature della parte anteriore del piedino premistoffa e legarle temporaneamente.

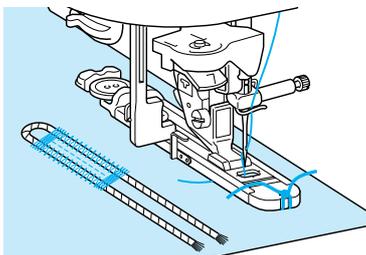
* Utilizzare il filo da ricamo n. 5 o il filo merletto per il cordoncino.



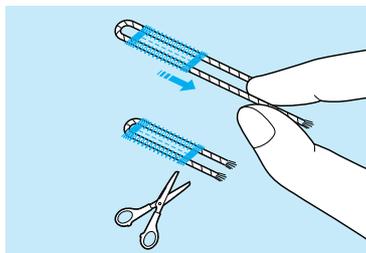
① Filo superiore

- 2** Abbassare la leva del piedino premistoffa e iniziare a cucire.

* Impostare la larghezza del punto in base alla larghezza del cordoncino.



- 3** Al termine della cucitura, tirare delicatamente il cordoncino per rimuovere eventuali allentamenti, quindi utilizzare un ago da cucito a mano con una cruna larga per tirare il cordoncino sul rovescio del tessuto.



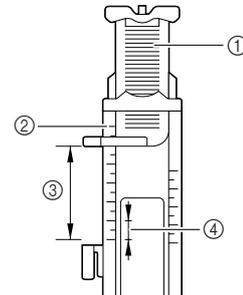
- 4** Legare insieme le estremità e tagliare il filo in eccesso.

* Dopo aver utilizzato il taglia asole per tagliare i fili cuciti sull'asola, tagliare i fili.

■ Bottoni che non entrano nel supporto bottone

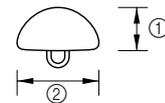
Utilizzare i segni sul righello del piedino premistoffa per impostare le dimensioni dell'asola. La distanza tra i segni sul righello del piedino premistoffa equivale a 5 mm (circa 3/16 in).

Aggiungere il diametro del bottone allo spessore e impostare il supporto bottone sul valore calcolato.



- ① Supporto bottone
- ② Righello del piedino
- ③ Misura finale (diametro + spessore)
- ④ 5 mm (circa 3/16 in)

Esempio: Per un bottone con diametro di 15 mm (circa 9/16 in) e spessore di 10 mm (circa 3/8 in), il righello deve essere impostato su 25 mm (circa 1 in).



- ① Spessore: 10 mm (circa 3/8 in)
- ② Diametro: 15 mm (circa 9/16 in)



3

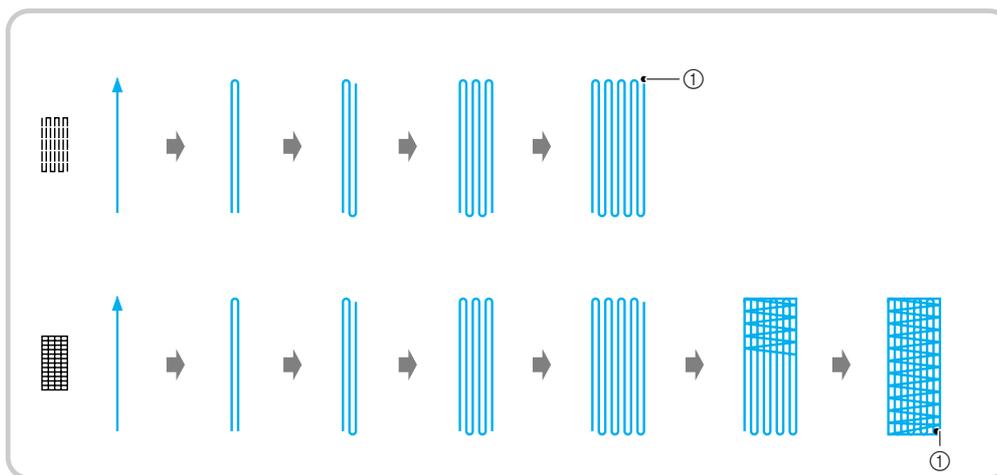
Punti utili

■ Rammendo

Utilizzare punti di rammendo per rammendare ed eseguire altri lavori.

Tasto Punto	Nome punto	Piedino premistoffa	Applicazioni	Larghezza punto [mm (in)]		Lunghezza punto [mm (in)]		Ago gemello
				Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
	Rammendo		Rammendo di tessuti medi	7,0 (1/4)	2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	2,0 (1/16)	0,4 - 2,5 (1/64 - 1/16)	NO
	Rammendo		Rammendo di tessuti pesanti	7,0 (1/4)	2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	2,0 (1/16)	0,4 - 2,5 (1/64 - 1/16)	NO

Il rammendo è eseguito dalla parte anteriore del piedino premistoffa verso il retro, come mostrato qui di seguito.



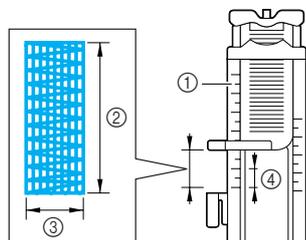
① Punti di rinforzo

- 1 Selezionare un disegno/punto.
- 2 Impostare il righello sul piedino per asole "A" in base alla lunghezza del rammendo desiderata e montare il piedino per asole.



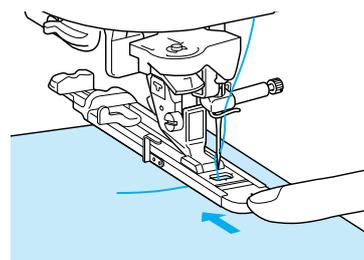
Promemoria

La lunghezza massima del rammendo è di 28 mm (circa 1-1/16 in).



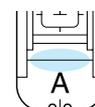
- ① Righello del piedino
- ② Misura finale
- ③ Larghezza 7 mm (circa 1/4 in)
- ④ 5 mm (circa 3/16 in)

- 3 Con le dita, tenere il telaio esterno del piedino per asole verso il retro, quindi abbassare il piedino premistoffa in modo che sia allineato all'area da rammendare.



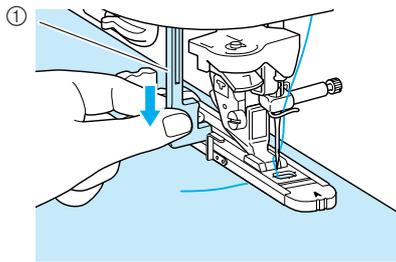
Nota

- Far scorrere il più possibile indietro il telaio esterno del piedino per asole, verificando che non vi sia spazio oltre la parte del piedino contrassegnata dalla lettera "A", come indicato nella figura. Se il piedino per asole non è represso il più possibile, il rammendo non sarà eseguito con le dimensioni corrette.
- Passare il filo sotto il piedino premistoffa.

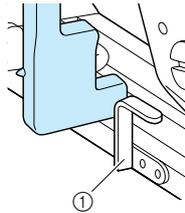


4 Abbassare la leva per asole.

* La leva per asole deve essere posizionata dietro la staffa metallica sul piedino per asole, come indicato in figura.



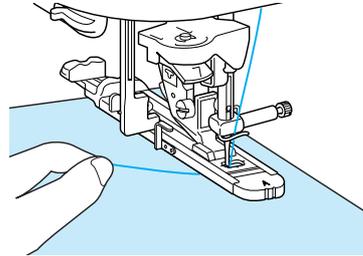
① Leva per asole



① Staffa metallica

5 Tenere delicatamente l'estremità del filo superiore e iniziare a cucire.

* Dopo aver completato la cucitura, saranno automaticamente cuciti punti di rinforzo e la macchina si fermerà.
* Se si seleziona l'impostazione di taglio automatico del filo prima della cucitura, la macchina taglierà automaticamente il filo al termine della cucitura.



Nota

Se il tessuto non avanza, per esempio perché è troppo spesso, premere **+** nella schermata della lunghezza per aumentare la lunghezza del punto.



3

Punti utili

Travette

Le travette sono un tipo di punti di rinforzo utilizzato per rinforzare i punti soggetti a sollecitazione, quali le estremità delle aperture di tasche e gli strappi.

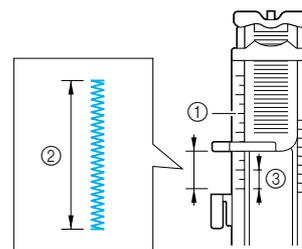
Tasto Punto	Nome punto	Piedino premistoffa	Applicazioni	Larghezza punto [mm (in)]		Lunghezza punto [mm (in)]		Ago gemello
				Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
	Travetta		Rinforzo di aperture di tasche, ecc.	2,0 (1/16)	1,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)	0,4 (1/64)	0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NO

1 Premere .

2 Impostare il righello sul piedino per asole "A" in base alla lunghezza del rammendo desiderata e montare il piedino per asole.

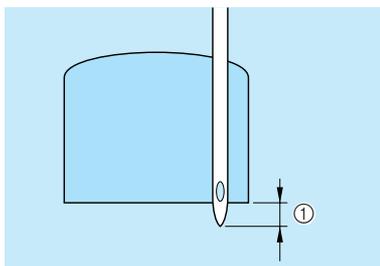
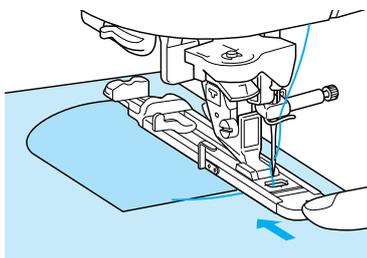
Promemoria

È possibile impostare la lunghezza della travetta tra 5 e 28 mm (circa 3/16 e 1-1/16 in). Le travette sono lunghe generalmente dai 5 ai 10 mm (circa 3/16 e 3/8 in) (questo valore varia in base all'applicazione).



- ① Righello del piedino
- ② Misura finale
- ③ 5 mm (circa 3/16 in)

- 3** Posizionare il tessuto in modo che l'apertura della tasca si sposti verso di sé durante la cucitura. Con le dita, tenere il telaio esterno del piedino per asole, controllare il punto di discesa del primo ago e abbassare il piedino premistoffa.

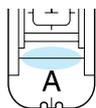


① Punto di discesa del primo ago: 2 mm (circa 1/16 in)



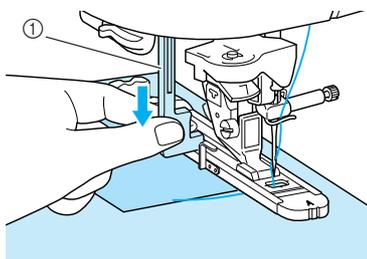
Nota

- Far scorrere il più possibile indietro il telaio esterno del piedino per asole, verificando che non vi sia spazio oltre la parte del piedino contrassegnata dalla lettera "A", come indicato nella figura. Se il piedino per asole non è represso il più possibile, la travetta non sarà cucita con le dimensioni corrette.
- Passare il filo sotto il piedino premistoffa.

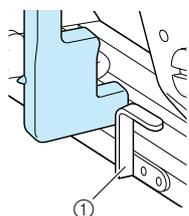


- 4** Abbassare la leva per asole.

- * La leva per asole deve essere posizionata dietro la staffa metallica sul piedino per asole, come indicato in figura.



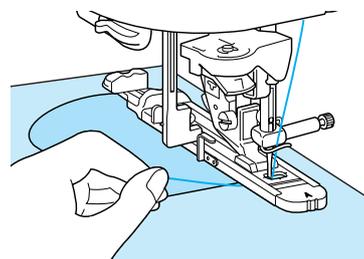
① Leva per asole



① Staffa metallica

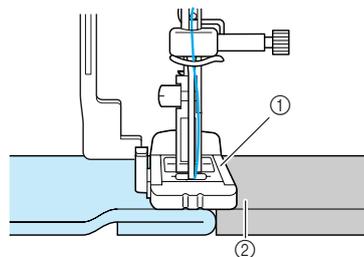
- 5** Tenere delicatamente l'estremità del filo superiore e iniziare a cucire.

- * Dopo aver completato la cucitura, saranno automaticamente cuciti punti di rinforzo e la macchina si fermerà.
- * Se si seleziona l'impostazione di taglio automatico del filo prima della cucitura, la macchina taglierà automaticamente il filo al termine della cucitura.



■ **Travette su tessuti spessi**

Porre sul retro del tessuto un'altra pezza o del cartoncino di uguale spessore in modo da portare a filo il piedino per asole e procedere più agevolmente.



- ① Piedino premistoffa
- ② Tessuto spesso



Nota

Se il tessuto non avanza, per esempio perché è troppo spesso, premere nella schermata della lunghezza per aumentare la lunghezza del punto.

Cucitura di bottoni

È possibile cucire bottoni con 2 o 4 fori.



Nota

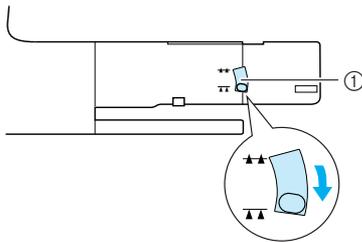
Accertarsi che l'impostazione di taglio automatico del filo non sia selezionata quando si cuciono i bottoni.

Tasto Punto	Nome punto	Piedino premistoffa	Applicazioni	Larghezza punto [mm (in)]		Lunghezza punto [mm (in)]		Ago gemello
				Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
	Cucitura di bottoni		Applicazione di bottoni	3,5 (1/8)	2,5 - 4,5 (3/32 - 3/16)	—	—	NO

1 Premere .

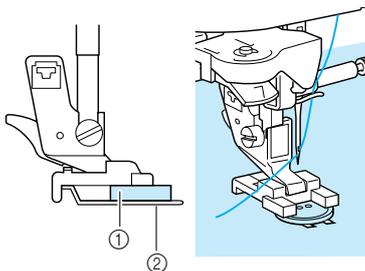
2 Sollevare la leva del piedino premistoffa e rimuovere la prolunga base piana.

3 Abbassare l'interruttore di posizione griffa di trasporto su per abbassare le griffe di trasporto.



① Interruttore di posizione griffa di trasporto

4 Montare il piedino di cucitura bottone "M", far scorrere il bottone lungo la placca metallica e nel piedino premistoffa, quindi abbassare la leva del piedino premistoffa.



① Bottone
② Placca metallica

5 Ruotare il volantino verso di sé per controllare che l'ago entri correttamente nei fori del bottone senza toccarli.

⚠ ATTENZIONE

- Assicurarsi che l'ago non colpisca il bottone durante la cucitura. L'ago potrebbe rompersi e causare lesioni personali.

6 Tenere delicatamente l'estremità del filo superiore e iniziare a cucire.

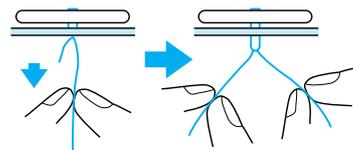
- Dopo aver completato la cucitura, saranno automaticamente cuciti punti di rinforzo e la macchina si fermerà.
- Se si seleziona l'impostazione di taglio automatico del filo prima della cucitura, la macchina taglierà automaticamente il filo al termine della cucitura.



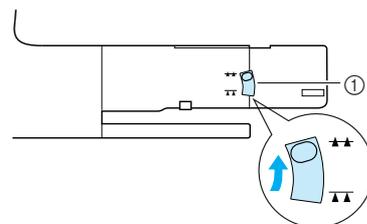
Nota

- Per fissare il bottone in modo più saldo, ripetere la procedura.
- Regolare la larghezza del punto in base alla distanza tra i fori del bottone.

7 Con le forbici, tagliare il filo superiore e il filo della spolina all'inizio della cucitura, tirare il filo superiore alla fine della cucitura sul rovescio del tessuto e legarlo al filo della spolina.



8 Al termine della cucitura del bottone, sollevare l'interruttore di posizione griffa di trasporto in posizione per sollevare la griffa di trasporto.



① Interruttore di posizione griffa di trasporto

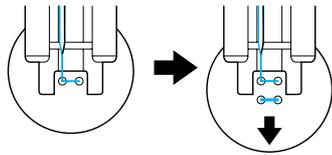


3

Punti utili

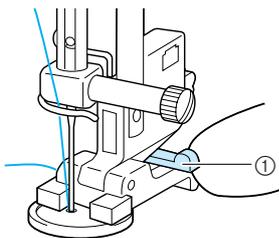
■ Applicazione di bottoni a 4 fori

Cucire i due fori anteriori. Terminata questa operazione, sollevare il piedino premistoffa, spostare il tessuto in modo che l'ago entri nei fori posteriori e ripetere la cucitura.



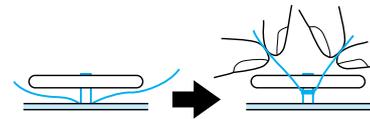
■ Applicazione di un bottone con gambo

1 Tirare la leva per gambo verso di sé.



① Leva per gambo

2 Al termine della cucitura, tenere le due estremità del filo superiore che si trovano tra il bottone e il tessuto, avvolgerli intorno al gambo e annodarli insieme.



3 Annodare insieme le estremità del filo della spolina all'inizio alla fine della cucitura sul rovescio del tessuto.

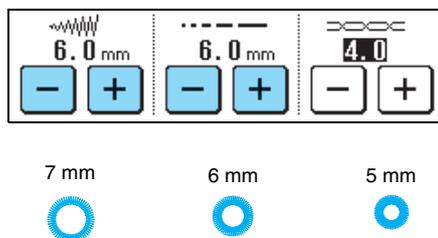
Occhielli

Gli occhielli possono essere utilizzati per eseguire fori su cinture e applicazioni simili.

Tasto Punto	Nome punto	Piedino premistoffa	Applicazioni	Larghezza punto [mm (in)]		Lunghezza punto [mm (in)]		Ago gemello
				Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
	Occhiello		Per esecuzione di occhielli, fori su cinture, ecc.	7,0 (1/4)	7,0 6,0 5,0 (1/4 15/64 3/16)	7,0 (1/4)	7,0 6,0 5,0 (1/4 15/64 3/16)	NO

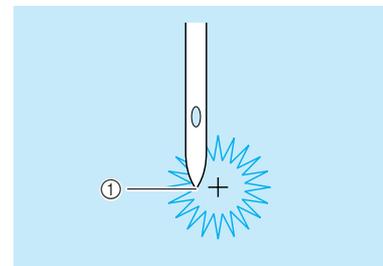
1 Premere e montare il piedino premistoffa "N".

2 Premere o nella schermata della larghezza o o nella schermata della lunghezza per impostare le dimensioni dell'occhiello.



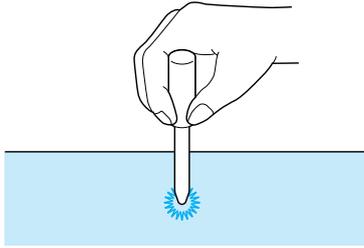
3 Abbassare l'ago nel tessuto all'inizio della cucitura, abbassare la leva del piedino premistoffa e iniziare la cucitura.

- * I punti di rinforzo vengono cuciti automaticamente al termine della cucitura.
- * Se si seleziona l'impostazione di taglio automatico del filo prima della cucitura, la macchina taglierà automaticamente il filo al termine della cucitura.



① Punto di partenza della cucitura

- 4 Utilizzare un punzone per occhielli per praticare un foro al centro della cucitura.

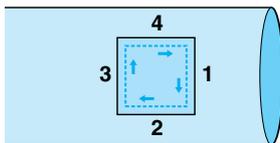


Cucitura multi-direzionale (Punto diritto e punto zig-zag)

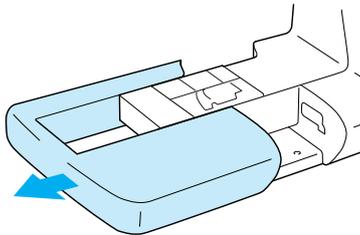
Utilizzare questi disegni/punti per applicare toppe o emblemi su pantaloni, maniche di camicia, ecc.

Promemoria

Far scorrere il braccio libero attraverso un pezzo di tessuto tubolare, quindi cucire nell'ordine mostrato nell'illustrazione.

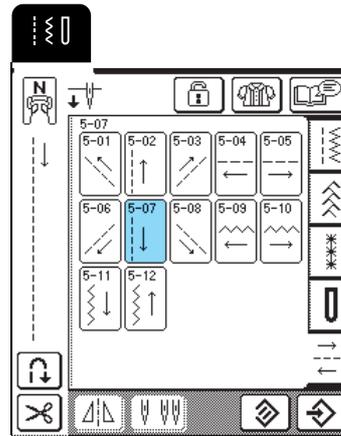


- 1 Togliere la prolunga base piana per consentire la cucitura a braccio libero.



- 2 Premere il braccio libero attraverso il tessuto.

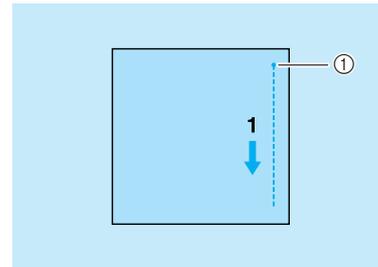
- 3 Premere  e montare il piedino premistoffa "N".



Promemoria

Per i dettagli sui disegni/punti, fare riferimento alla "TABELLA IMPOSTAZIONI DEL PUNTO" alla fine di questo manuale.

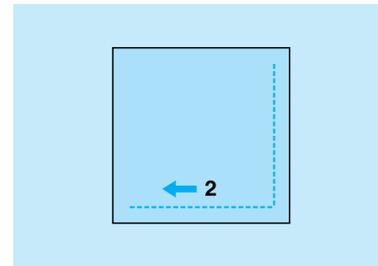
- 4 Inserire l'ago nel tessuto nel punto di partenza della cucitura ed eseguire la cucitura 1.



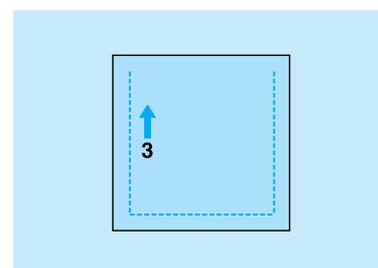
- ① Punto di partenza della cucitura

- 5 Premere  ed eseguire la cucitura 2.

* Il tessuto si sposterà in direzione laterale; pertanto guidarlo con le mani per mantenere diritta la cucitura.



- 6 Premere  ed eseguire la cucitura 3.

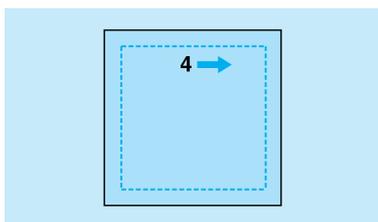


3

Punti utili

7 Premere  ed eseguire la cucitura 4.

* Il tessuto si sposterà in direzione laterale; pertanto guidarlo con le mani per mantenere dritta la cucitura.



Promemoria

I punti zig-zag possono essere utilizzati anche con la cucitura multi-direzionale.

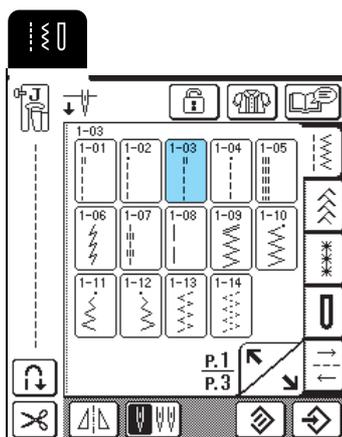
Cucitura di cerniere

■ Cerniera centrale

Utilizzare per borse e per applicazioni simili.

1 Premere .

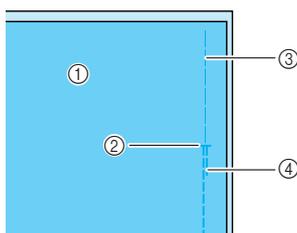
* Accertarsi di selezionare il punto diritto con l'ago in posizione centrale.



Promemoria

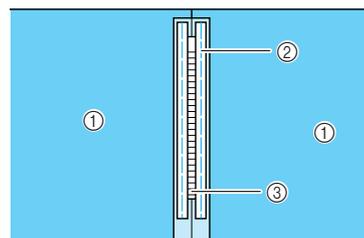
Per i dettagli sui disegni/punti, fare riferimento alla "TABELLA IMPOSTAZIONI DEL PUNTO" alla fine di questo manuale.

2 Montare il piedino premistoffa "J", cucire punti diritti fino all'apertura della cerniera, quindi cucire punti di imbastitura fino alla parte superiore del tessuto.



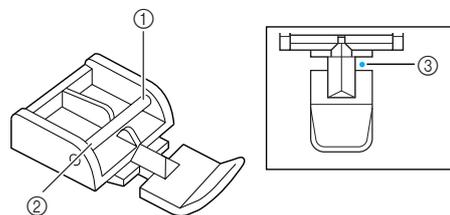
- ① Rovescio del tessuto
- ② Estremità dell'apertura della cerniera
- ③ Imbastitura
- ④ Punti di fermatura

3 Aprire il margine di cucitura, allineare la cucitura con il centro della cerniera e imbastire la cerniera in posizione.



- ① Rovescio del tessuto
- ② Imbastitura
- ③ Dentini della cerniera

4 Rimuovere il piedino premistoffa "J" e montare il perno sul lato destro del piedino per cerniere "I" sul supporto del piedino.

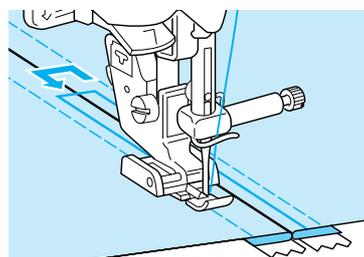


- ① Lato destro
- ② Lato sinistro
- ③ Punto di discesa dell'ago

⚠ ATTENZIONE

- Quando si utilizza il piedino per cerniere "I", assicurarsi che sia selezionato un punto diritto con posizione centrale dell'ago. Ruotare il volantino per assicurarsi che l'ago non colpisca il piedino premistoffa. Se si seleziona un altro tipo di punto, l'ago andrà a battere sul piedino premistoffa e potrà rompersi, causando lesioni personali.

5 Eseguire una cucitura superiore intorno alla cerniera e rimuovere l'imbastitura.



⚠ ATTENZIONE

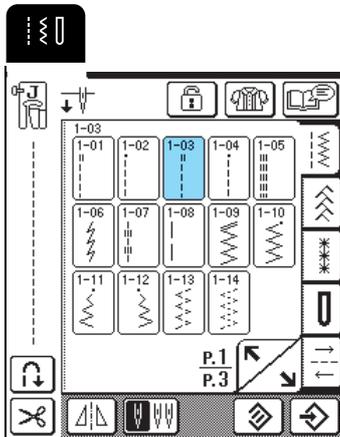
- Assicurarsi che l'ago non colpisca la cerniera durante la cucitura. Se l'ago colpisce la cerniera, potrebbe rompersi e causare lesioni personali.

■ Cerniera laterale

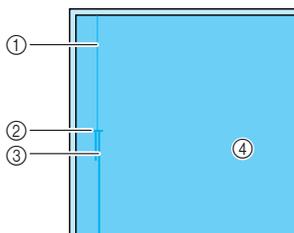
Utilizzare per cucire cerniere sui lati di gonne o abiti.

1 Premere

* Accertarsi di selezionare il punto diritto con l'ago in posizione centrale.

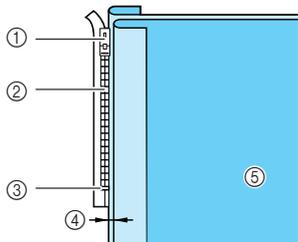


2 Montare il piedino premistoffa "J", cucire punti diritti fino all'apertura della cerniera, quindi cucire punti di imbastitura fino ai bordi del tessuto.



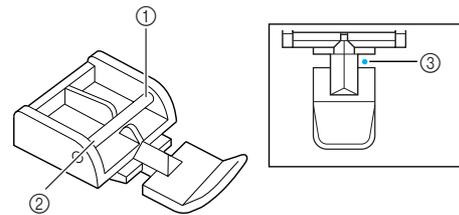
- ① Imbastitura
- ② Estremità dell'apertura della cerniera
- ③ Punti di fermatura
- ④ Rovescio del tessuto

3 Premere per aprire il margine di cucitura e allineare l'orlo piegato lungo i dentini della cerniera, mantenendo 3 mm (circa 1/8 in) per lo spazio di cucitura.



- ① Linguetta della cerniera
- ② Dentini della cerniera
- ③ Estremità dell'apertura della cerniera
- ④ 3 mm (circa 1/8 in)
- ⑤ Rovescio del tessuto

4 Rimuovere il piedino premistoffa "J" e montare il supporto del piedino sul perno sul lato destro del piedino per cerniere "1".



- ① Lato destro
- ② Lato sinistro
- ③ Punto di discesa dell'ago

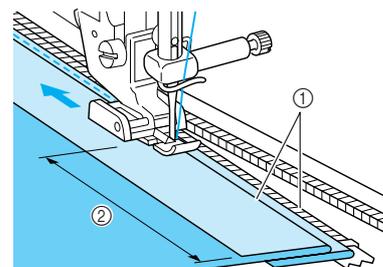
! ATTENZIONE

- Quando si utilizza il piedino per cerniere "1", assicurarsi che sia selezionato un punto diritto con posizione centrale dell'ago. Ruotare il volantino per assicurarsi che l'ago non colpisca il piedino premistoffa. Se si seleziona un altro tipo di punto, l'ago andrà a battere sul piedino premistoffa e potrà rompersi, causando lesioni personali.

5 Impostare il piedino premistoffa sul margine di 3 mm (circa 1/8 in).

6 Iniziando dalla fine dell'apertura della cerniera, cucire fino a un punto a circa 50 mm (circa 2 in) dal bordo del tessuto, quindi arrestare la macchina.

7 Tirare verso il basso la linguetta della cerniera, quindi continuare a cucire fino al bordo del tessuto.



- ① 3 mm (circa 1/8 in)
- ② 50 mm (circa 5,08 cm)

! ATTENZIONE

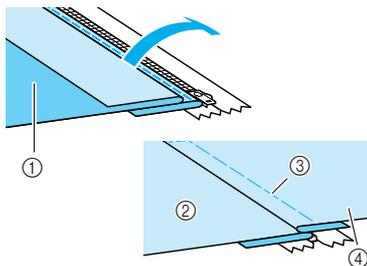
- Assicurarsi che l'ago non colpisca la cerniera durante la cucitura. Se l'ago colpisce la cerniera, potrebbe rompersi e causare lesioni personali.



3

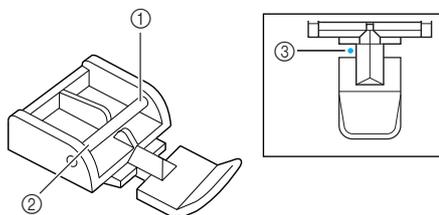
Punti utili

- 8** Chiudere la cerniera, girare il tessuto in modo che la superficie sia rivolta verso l'alto e imbastire l'altro lato della cerniera sul tessuto.



- ① Parte anteriore del capo (rovescio del tessuto)
- ② Parte posteriore del capo (superficie del tessuto)
- ③ Imbastitura
- ④ Parte anteriore del capo (superficie del tessuto)

- 9** Rimuovere il piedino premistoffa e montare il perno sul lato sinistro del piedino per cerniere sul supporto del piedino.



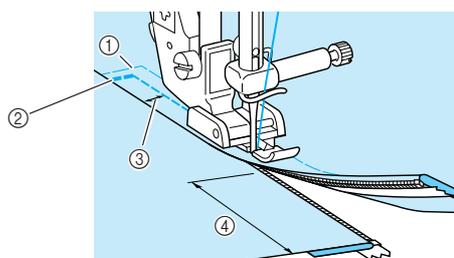
- ① Lato destro
- ② Lato sinistro
- ③ Punto di discesa dell'ago

- 10** Collocare il tessuto in modo che il bordo sinistro del piedino premistoffa tocchi il bordo dei dentini della cerniera.

- 11** Cucire dei punti di fermatura nella parte superiore della cerniera, quindi continuare a cucire.

- 12** Interrompere la cucitura a circa 50 mm (circa 2 in) dal bordo del tessuto, lasciare l'ago nel tessuto e rimuovere i punti di imbastitura.

- 13** Aprire la cerniera e cucire il resto della giunzione.



- ① Imbastitura
- ② Punti di fermatura
- ③ Da 7 a 10 mm (circa da 1/4 a 3/8 in)
- ④ 50 mm (circa 5,08 cm)



Capitolo 4

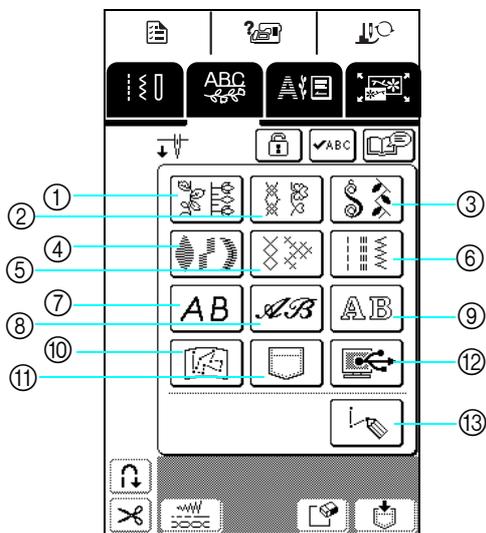
Caratteri/punti decorativi

SELEZIONE DI DISEGNI/PUNTI.....	88
■ Schermate di selezione del punto	88
Selezione di disegni/punti decorativi/disegni con punto decorativo da 7 mm/disegni a punto pieno/Disegni a punto raso da 7 mm/punto croce/disegni/punti utili decorativi	89
Disegni alfabetici	89
CUCITURA DI DISEGNI/PUNTI.....	91
Cucitura di finiture pregevoli	91
Cucitura di base	91
Regolazione dei disegni.....	92
MODIFICA DI DISEGNI/PUNTI.....	94
■ Funzioni dei tasti	94
Modifica delle dimensioni del disegno	95
Modifica della lunghezza del disegno (solo per i disegni a punto raso da 7 mm)	95
Creazione di un'immagine speculare verticale.....	95
Creazione di un'immagine speculare orizzontale.....	95
Selezione di un disegno singolo/ripetuto.....	96
Modifica della densità del filo (solo per i disegni a punto pieno)	96
COMBINAZIONE DI DISEGNI/PUNTI.....	97
Prima di unire i disegni/punti.....	97
Combinazione di disegni da diverse categorie	97
Combinazione di disegni/punti di dimensioni diverse	98
Combinazione di disegni/punti con orientamenti diversi	99
Combinazione di disegni/punti di differente lunghezza	100
Creazione di disegni con avanzamento (solo per i disegni a punto raso da 7 mm).....	101
■ Esempi di combinazioni di disegni	102
UTILIZZO DELLA FUNZIONE DI MEMORIA	103
Precauzioni relative ai dati del punto.....	103
■ Tipi di dati del punto compatibili	103
■ È possibile utilizzare i computer e i sistemi operativi con le specifiche seguenti.....	103
■ Precauzioni relative alla creazione e al salvataggio di dati tramite computer	103
■ Marchi di fabbrica	103
Salvataggio di disegni/punti nella memoria della macchina	103
■ Se la memoria è piena.....	104
Salvataggio di disegni/punti sul computer	105
Recupero dei disegni/punti dalla memoria della macchina	106
Recupero di disegni/punti dal computer	107

SELEZIONE DI DISEGNI/PUNTI

Schermate di selezione del punto

Premere  per visualizzare la schermata mostrata di seguito.

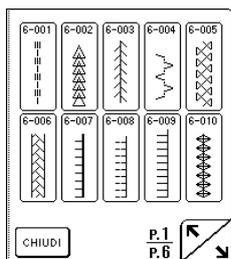


- ① Disegni/punti decorativi
- ② Disegni con punto decorativo da 7 mm
- ③ Disegni a punto pieno
- ④ Disegni a punto raso da 7 mm
- ⑤ Disegni a punto croce
- ⑥ Disegni/punti utili decorativi
- ⑦ Disegni alfabetici (carattere Gothic)
- ⑧ Disegni alfabetici (carattere corsivo)
- ⑨ Disegni alfabetici (stile sottolineato)
- ⑩ Disegni memorizzati in "MY CUSTOM STITCH™" (PUNTI PERSONALIZZATI) (vedere pagina 173)
- ⑪ Disegni salvati nella memoria della macchina (vedere pagina 106).
- ⑫ Disegni salvati sul computer (vedere pagina 107)
- ⑬ Premere questo tasto per creare i propri punti con la funzione "MY CUSTOM STITCH™" (PUNTI PERSONALIZZATI) (vedere pagina 166).

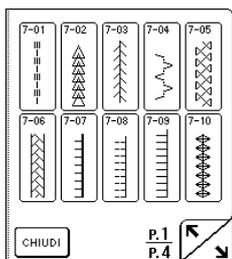
Premere  per visualizzare la pagina precedente o successiva.

* I disegni delle schermate ②, ④ e ⑥ sono formati da punti larghi 7 mm o meno. È possibile regolare la lunghezza e la larghezza del punto.

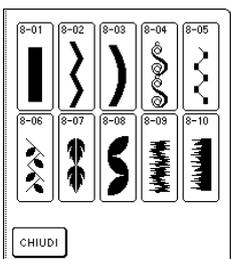
① Disegni/punti decorativi



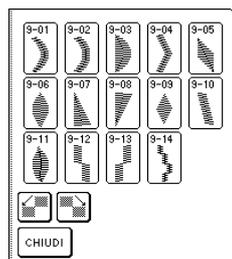
② Disegni con punto decorativo da 7 mm



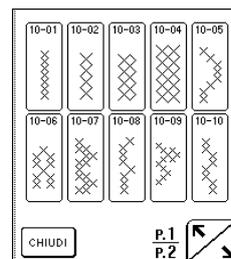
③ Disegni a punto pieno



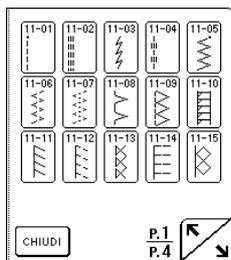
④ Disegni a punto raso da 7 mm



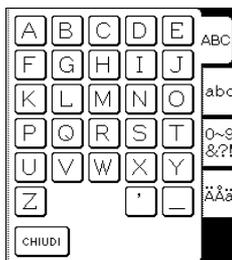
⑤ Disegni a punto croce



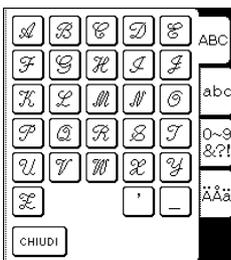
⑥ Disegni/punti utili decorativi



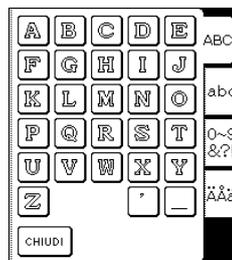
⑦ Disegni alfabetici (carattere Gothic)



⑧ Disegni alfabetici (carattere corsivo)



⑨ Disegni alfabetici (stile sottolineato)

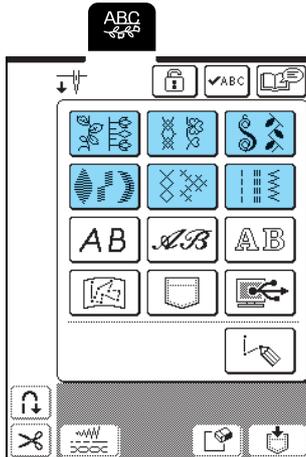


Quando lo schermo è bloccato () , è possibile azionare unicamente i tasti  e .

Selezione di disegni/punti decorativi

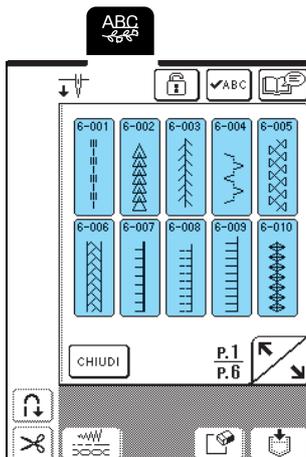
Disegni/punti decorativi da 7 mm/ disegni a punto pieno/disegni a punto raso da 7 mm/punto croce/disegni/ punti utili decorativi

- 1** Premere , quindi premere il tasto corrispondente alla categoria che contiene il disegno da cucire.



- 2** Selezionare un disegno/punto da cucire.

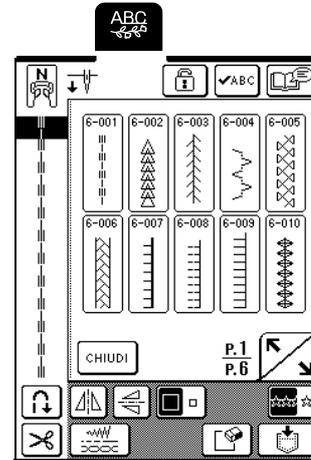
- * Premere  per visualizzare la pagina successiva.
- * Premere  per visualizzare la pagina precedente.
- * Premere  per tornare alla schermata delle categorie del disegno.



→ Viene visualizzata un'immagine del disegno/punto selezionato sotto il simbolo del piedino premistoffa appropriato.

- 3** Per unire i disegni, selezionare il disegno successivo.

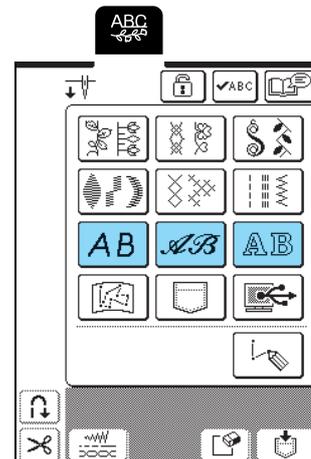
- * Premere  per controllare la combinazione di disegni selezionata.
- * Se è stato selezionato il disegno errato, premere  per cancellare il disegno, quindi selezionare il nuovo disegno/punto.



Disegni alfabetici

Sono disponibili tre disegni alfabetici con stili diversi. La procedura di selezione del carattere è la stessa per tutti gli stili.

- 1** Premere , quindi premere il tasto corrispondente allo stile del carattere da cucire.

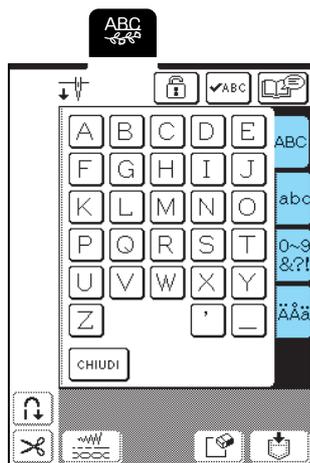


4

Caratteri/punti decorativi

2 Premere     per visualizzare una schermata di selezione dei caratteri, quindi selezionare un carattere. Ripetere questo passaggio finché non sono stati selezionati tutti i caratteri.

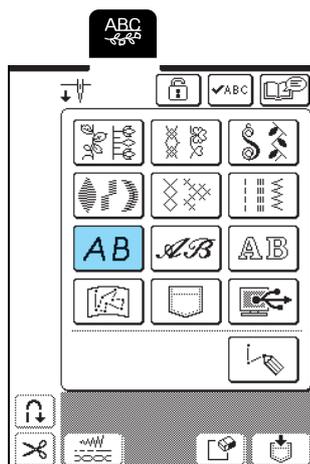
- * Se è stato selezionato un carattere errato, premere  per cancellare il carattere e selezionare il carattere nuovo.
- * Per selezionare uno stile di carattere diverso, premere  e selezionare il nuovo stile di carattere.
- * Premere  per controllare i caratteri selezionati.



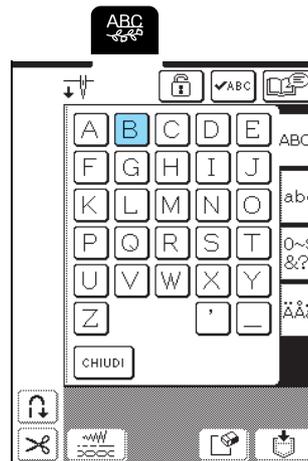
→ Viene visualizzata un'immagine dei caratteri selezionati sotto il simbolo del piedino premistoffa appropriato.

Esempio: Per selezionare "Bus"

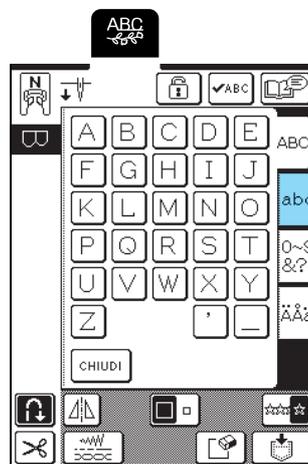
1 Premere .



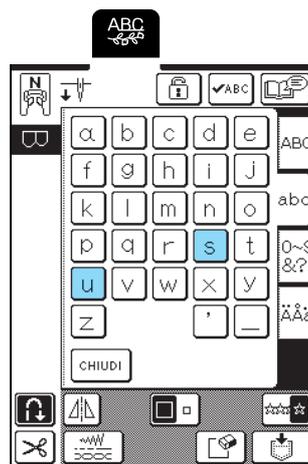
2 Premere .



3 Premere .



4 Premere , quindi .



→ Viene visualizzato "Bus".

* È possibile combinare un massimo di 70 caratteri.

CUCITURA DI DISEGNI/PUNTI

Cucitura di finiture pregevoli



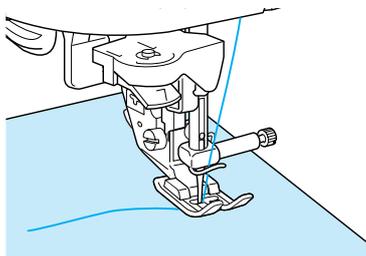
Nota

- Per ottenere risultati ottimali quando si eseguono caratteri/punti decorativi, verificare la tabella riportata di seguito per le combinazioni appropriate di tessuto, ago e filo.
- Anche altri fattori, quali il tipo o lo spessore del tessuto da cucire o il tipo di materiale stabilizzatore utilizzato, influiscono sulla cucitura. Pertanto, accertarsi di cucire qualche punto di prova prima di realizzare il progetto.
- Poiché durante la cucitura di punti pieni si possono verificare restringimenti o punti raggruppati, accertarsi di applicare al tessuto un materiale stabilizzatore.
- Durante la cucitura, guidare il tessuto con le mani in modo da tenerlo diritto durante l'alimentazione.

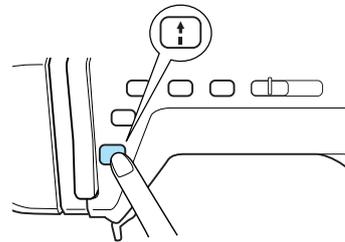
Tessuto	Quando si cuce su tessuti elastici, tessuti leggeri o tessuti con ordito grezzo, applicare uno stabilizzatore sul rovescio del tessuto. Se non si desidera utilizzare tale materiale, posizionare il tessuto su carta sottile, per esempio carta da lucido.		<ul style="list-style-type: none"> ① Tessuto ② Stabilizzatore ③ Carta sottile
Filo	#50 - #60		
Ago	Con tessuti leggeri, normali o elastici: ago con punta a sfera Brother (colore dorato) Con tessuti pesanti: ago per macchina da cucire domestica 90/14		
Piedino premistoffa	Piedino per monogrammi "N". L'uso di un altro tipo di piedino premistoffa può fornire risultati inferiori.		

Cucitura di base

- 1 Selezionare un disegno/punto.
- 2 Montare il piedino premistoffa "N".
- 3 Collocare il tessuto sotto il piedino premistoffa, tirare il filo superiore sotto il piedino premistoffa e sul lato, quindi abbassare la leva del piedino premistoffa.



- 4 Premere il pulsante "Punti di fermatura/rinforzo" per cucire punti di rinforzo, quindi premere il pulsante "Avvio/Stop" per iniziare la cucitura.



⚠ ATTENZIONE

- Quando si eseguono disegni a punto raso da 7 mm e i punti risultano eccessivamente raggruppati, aumentare la lunghezza del punto. Se si continua a cucire con i punti raggruppati, l'ago potrebbe rompersi o piegarsi (vedere "Regolazione della lunghezza del punto" a pagina 42).



Promemoria

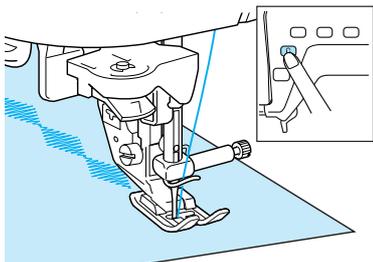
Se si tira o si spinge il tessuto durante la cucitura, il disegno potrebbe non essere eseguito in modo corretto. Inoltre, a seconda del disegno, potrebbero verificarsi movimenti laterali o avanti/indietro. Pertanto, guidare il tessuto con le mani in modo da tenerlo diritto durante l'alimentazione.



4

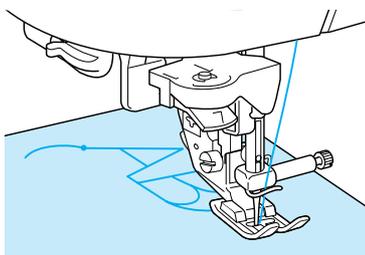
Caratteri/punti decorativi

- 5** Premere il pulsante “Avvio/Stop” per arrestare la macchina, quindi premere il pulsante “Punti di fermatura/rinforzo” per cucire punti di rinforzo.

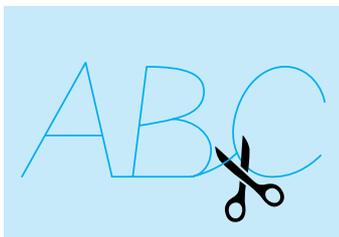


Promemoria

- Quando si cuciono disegni/punti con caratteri, la macchina cuce automaticamente punti di rinforzo alla fine della cucitura, quindi si arresta (la macchina è impostata per cucire automaticamente punti di rinforzo all'inizio e alla fine di ogni carattere).



- Al termine della cucitura, tagliare il filo in eccesso.



Nota

Quando si eseguono alcuni disegni, l'ago si fermerà in posizione sollevata mentre si alimenta il tessuto; ciò è dovuto al funzionamento del meccanismo di separazione della barra dell'ago utilizzato in questa macchina. A volte, si potrà avvertire un clic diverso dal suono generato normalmente durante la cucitura. Tale suono è normale e non è indice di un funzionamento difettoso.

Regolazione dei disegni

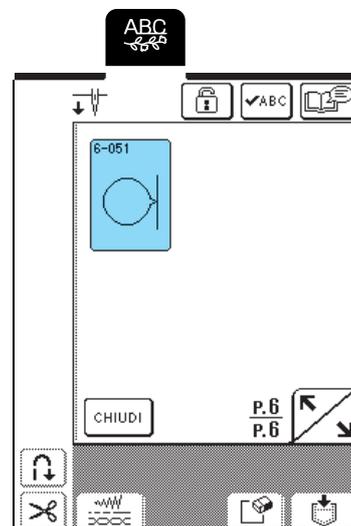
In base al tipo e allo spessore del tessuto da cucire, alla velocità di cucitura, all'utilizzo o meno del materiale stabilizzatore, ecc. è possibile che non si ottenga il

risultato desiderato. Se ciò accadesse, premere  ed

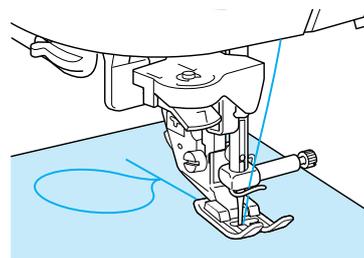
eseguire le seguenti regolazioni utilizzando le stesse condizioni di cucitura di quelle del progetto. Se il disegno continua a risultare non allineato dopo le

regolazioni con  selezionato, regolare ogni disegno separatamente.

- 1** Premere , quindi premere  a P. 6 dello schermo.



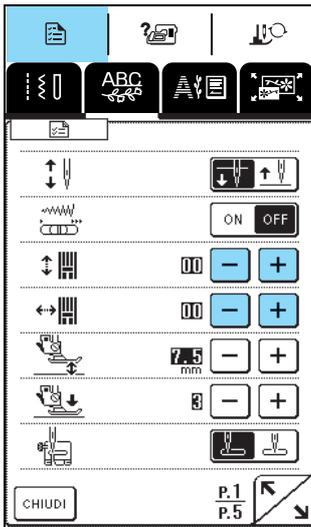
- 2** Montare il piedino premistoffa “N” e cucire il disegno.



- 3** Confrontare il disegno cucito con la figura seguente.



4 Premere .



Se il disegno è raggruppato:

Premere  nella schermata REGOLAZIONE VERTICALE DI PRECISIONE.

A ogni pressione del tasto il valore aumenta e il disegno si allunga.



Se il disegno è allungato:

Premere  nella schermata REGOLAZIONE VERTICALE DI PRECISIONE.

A ogni pressione del tasto il valore diminuisce e il disegno si accorcia.



Se il disegno non è allineato a destra:

Premere  nella schermata REGOLAZIONE ORIZZONTALE DI PRECISIONE.

A ogni pressione del tasto il valore aumenta e il disegno si sposta a destra.



Se il disegno non è allineato a sinistra:

Premere  nella schermata REGOLAZIONE ORIZZONTALE DI PRECISIONE.

A ogni pressione del tasto il valore diminuisce e il disegno si sposta a sinistra.



5 Cucire nuovamente il disegno. Se il disegno continua a non essere cucito correttamente, regolarlo di nuovo. Continuare a eseguire le regolazioni finché il disegno non è cucito correttamente.



Promemoria

È possibile cucire con la schermata delle impostazioni visualizzata sul display.

6 Quando il disegno viene cucito correttamente, interrompere l'esecuzione delle regolazioni. Premere per tornare alla schermata precedente.



4

Caratteri/punti decorativi

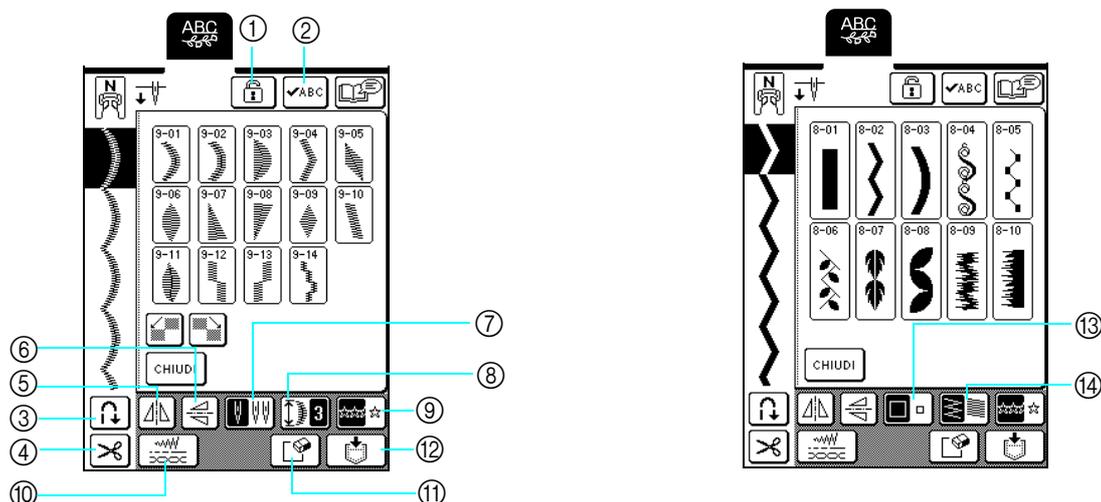
MODIFICA DI DISEGNI/PUNTI

Grazie alle funzioni di modifica, è possibile modificare i disegni in svariati modi, per esempio ridimensionarli o ribaltarli per creare un'immagine riflessa.



Promemoria

In base al disegno selezionato, alcune funzioni di modifica potrebbero non essere disponibili.

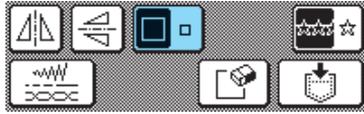


Funzioni dei tasti

N.	Tasto	Nome	Funzione	Pagina
①		Tasto di blocco schermo	Premere questo tasto per bloccare lo schermo. Quando lo schermo è bloccato, le varie impostazioni, come la larghezza punto e lunghezza punto, sono bloccate e non possono essere modificate. Premere di nuovo questo tasto per sbloccare le impostazioni.	45
②		Tasto Controllo immagine	Premere questo tasto per controllare un'immagine dei disegni selezionati (caratteri).	89, 90
③		Tasto Punto di rinforzo automatico	Premere questo tasto per selezionare l'impostazione di punti di rinforzo automatici. Selezionando questa impostazione prima della cucitura, la macchina cucirà automaticamente punti di rinforzo all'inizio e alla fine della cucitura. Premere di nuovo questo tasto per annullare l'impostazione.	43
④		Tasto Taglio automatico del filo	Premere questo tasto per selezionare l'impostazione di taglio automatico del filo. Selezionando questa impostazione prima della cucitura, la macchina taglierà automaticamente il filo al termine della cucitura. Premere di nuovo questo tasto per annullare l'impostazione.	44
⑤		Tasto Immagine speculare orizzontale	Premere questo tasto per creare un'immagine speculare orizzontale del disegno/punto selezionato.	95
⑥		Tasto Immagine riflessa verticale	Premere questo tasto per creare un'immagine speculare verticale del disegno/punto selezionato.	95
⑦		Tasto Selezione modalità ago (singolo/gemello)	Premere questo tasto per selezionare l'impostazione per la cucitura ad ago gemello. Ogni volta che si preme questo tasto, l'impostazione passa da cucitura ad ago singolo a cucitura ad ago gemello e viceversa.	31
⑧		Tasto Allungamento	Se si seleziona un disegno a punto raso da 7 mm, premere questo tasto per selezionare una delle cinque impostazioni per modificare la lunghezza del disegno senza modificare la larghezza zig-zag o la lunghezza del punto.	95
⑨		Tasto di cucitura singola/ripetuta	Premere questo tasto per cucire il disegno una volta sola o ripetutamente.	96
⑩		Tasto Impostazioni del punto	Premere questo tasto per modificare la larghezza del punto, la lunghezza del punto e la tensione del filo per il disegno selezionato. Generalmente, la macchina dispone di impostazioni predefinite.	42
⑪		Tasto Elimina	Se si seleziona accidentalmente un disegno errato, premere questo tasto per cancellarlo. Se i disegni sono stati combinati, a ogni pressione di questo tasto si cancella l'ultimo disegno nella combinazione.	89, 90
⑫		Tasto Memoria	Premere questo tasto per salvare la combinazione di disegni.	103
⑬		Tasto Dimensioni	Premere questo tasto dopo aver selezionato un disegno per modificarne le dimensioni (grande o piccolo).	95
⑭		Tasto Densità filo	Premere questo tasto dopo aver selezionato un disegno per modificarne la densità dei punti.	96

Modifica delle dimensioni del disegno

Dopo aver selezionato un disegno/punto, premere  finché non si selezionano le dimensioni desiderate.



Promemoria

- I disegni/punti inseriti dopo la modifica delle dimensioni del disegno vengono aggiunti alle dimensioni selezionate finché queste non vengono modificate nuovamente.
- Non è possibile modificare le dimensioni dei disegni/punti dopo averli combinati.

Dimensioni effettive

L

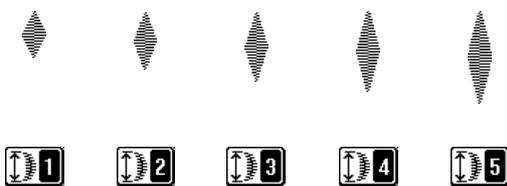
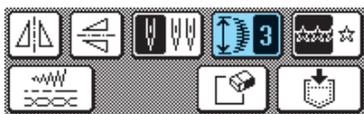


S



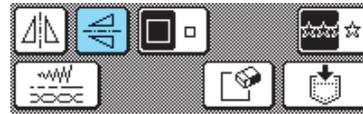
Modifica della lunghezza del disegno (solo per i disegni a punto raso da 7 mm)

Se sono stati selezionati disegni a punto raso da 7 mm, è possibile modificare la lunghezza del disegno senza cambiare la larghezza zig-zag o la lunghezza del punto. Dopo aver selezionato un disegno/punto, premere  per selezionare una delle cinque impostazioni disponibili.



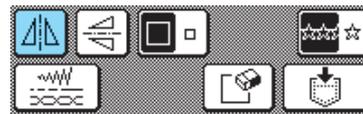
Creazione di un'immagine speculare verticale

Dopo aver selezionato un disegno/punto, premere  per ribaltare il disegno verticalmente.



Creazione di un'immagine speculare orizzontale

Dopo aver selezionato un disegno/punto, premere  per ribaltare il disegno orizzontalmente.

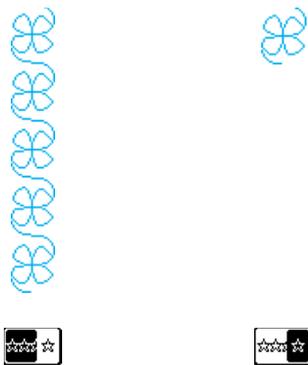
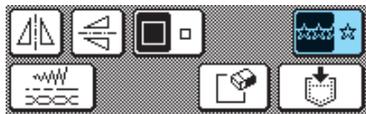


4

Caratteri/punti decorativi

Selezione di un disegno singolo/ ripetuto

Premere  per selezionare se cucire il disegno una sola volta o ripetutamente.

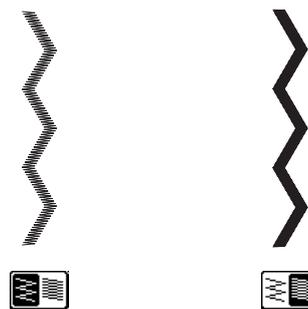
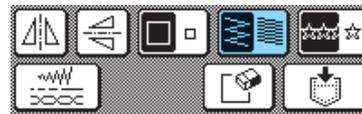


Promemoria

Premendo  durante la cucitura, il tasto cambia in  e la macchina cucirà una copia del disegno e si arresterà automaticamente.

Modifica della densità del filo (solo per i disegni a punto pieno)

Dopo aver selezionato un disegno/punto, premere  finché non si seleziona la densità dei punti desiderata.



ATTENZIONE

- Se i punti si raggruppano quando si cambia la densità del filo su , ripristinare la densità su . Se si continua a cucire con i punti raggruppati, l'ago potrebbe rompersi o piegarsi.

Promemoria

- I disegni/punti inseriti dopo la modifica della densità dei punti vengono aggiunti alla densità selezionata finché questa non viene modificata nuovamente.
- Non è possibile modificare la densità dei disegni/punti dopo averli combinati.

COMBINAZIONE DI DISEGNI/PUNTI

È possibile combinare svariati disegni/punti, come punti a caratteri, punti croce, punti pieni o punti creati con la funzione MY CUSTOM STITCH (PUNTI PERSONALIZZATI) (vedere il Capitolo 7 per informazioni su MY CUSTOM STITCH (PUNTI PERSONALIZZATI)). È anche possibile combinare disegni/punti di dimensioni diverse, disegni/punti con immagine speculare e altri.

Prima di unire i disegni/punti



Nota

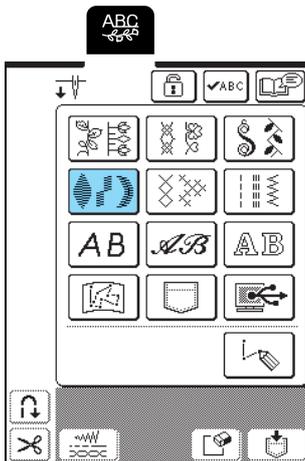
- Quando si combinano i disegni/punti, la macchina è impostata automaticamente per cucire il disegno una volta. Per cucire ripetutamente i disegni/punti combinati, combinare i disegni e premere .
- Non è possibile modificare le impostazioni (per esempio le dimensioni e l'orientamento) dei disegni/punti una volta combinati. Per ridimensionare o riorientare i disegni, specificare le impostazioni per ogni disegno quando viene aggiunto alla combinazione.

Combinazione di disegni da diverse categorie

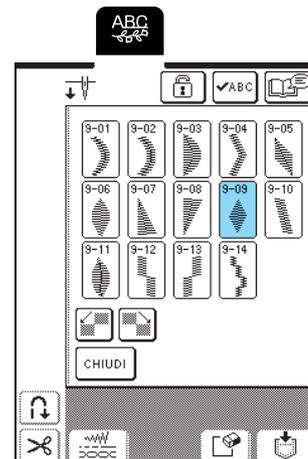
Esempio:



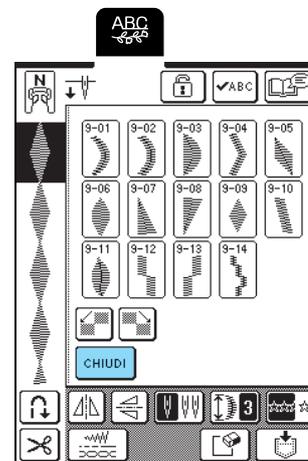
1 Premere .



2 Premere .



3 Premere .



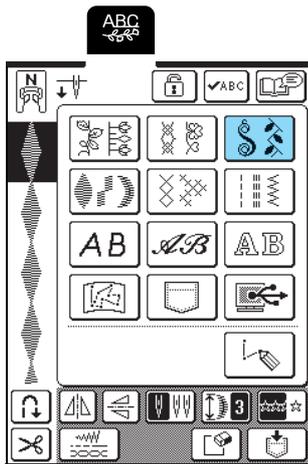
→ Viene visualizzata la schermata delle categorie del disegno.



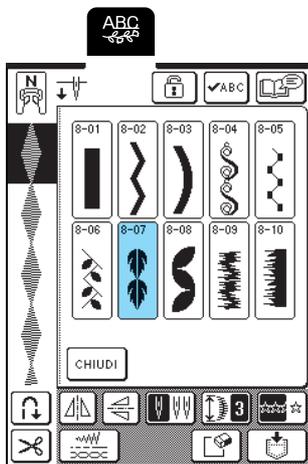
4

Caratteri/punti decorativi

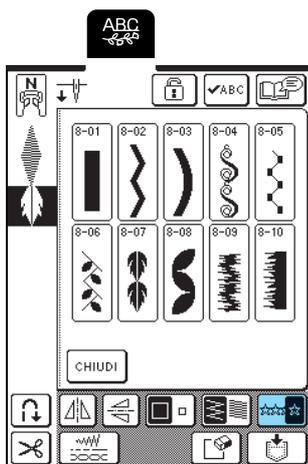
4 Premere .



5 Premere .

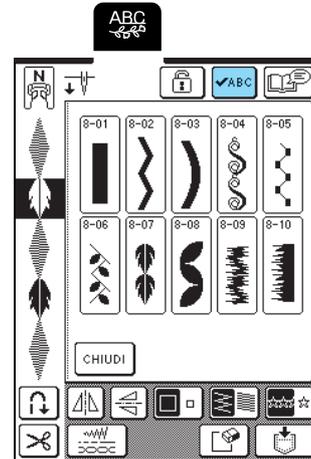


6 Per cucire ripetutamente la combinazione di disegni, premere  in modo che sia visualizzato come .

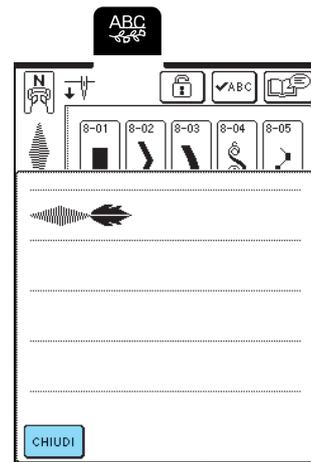


Promemoria

- Premere  per cancellare l'ultimo disegno inserito. I disegni vengono cancellati uno alla volta.
- Se non è possibile visualizzare il disegno combinato completo, premere  per visualizzare un'immagine del disegno. Premere  per tornare alla schermata precedente.



→ Viene visualizzata l'immagine del disegno.

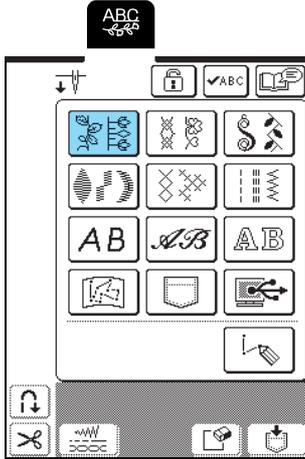


Combinazione di disegni/punti di dimensioni diverse

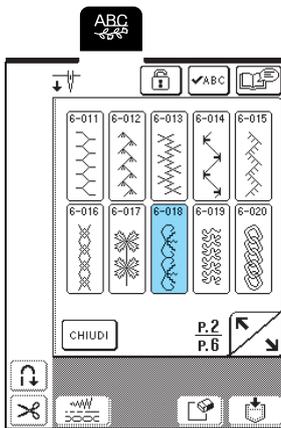
Esempio:



1 Premere .



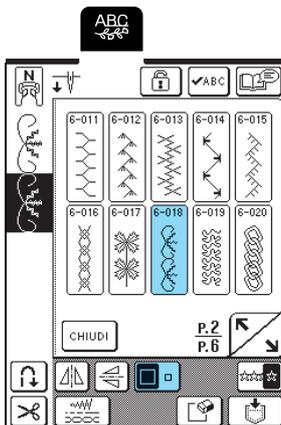
2 Premere .



→ Viene visualizzato il disegno con le dimensioni maggiori.

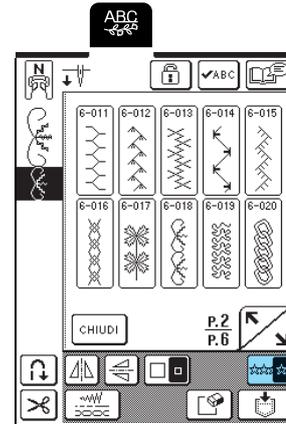
3 Premere nuovamente , quindi premere

 in modo che sia visualizzato come .



→ Il secondo disegno è visualizzato in dimensioni ridotte.

4 Per cucire ripetutamente la combinazione di disegni, premere  in modo che sia visualizzato come .



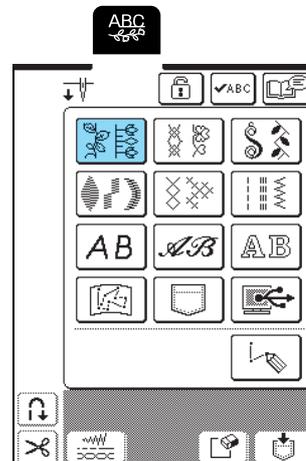
→ La combinazione viene visualizzata come disegno ripetuto.

Combinazione di disegni/punti con orientamenti diversi

Esempio:



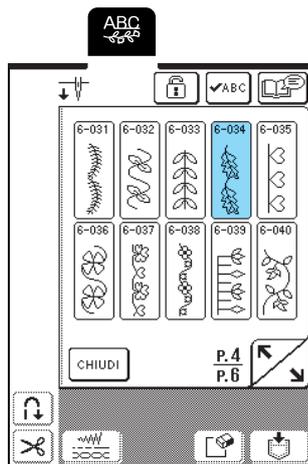
1 Premere .



4

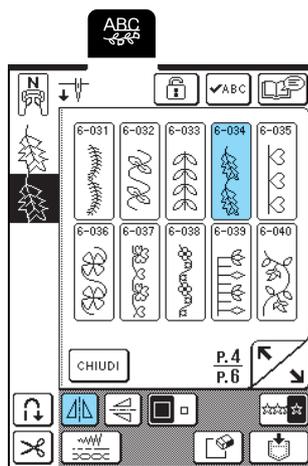
Caratteri/punti decorativi

2 Premere  .



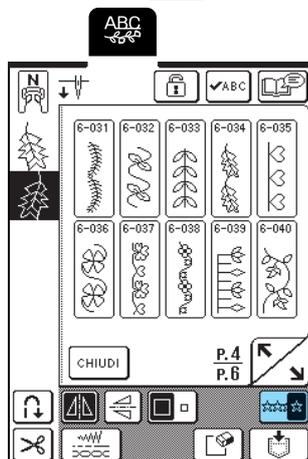
3 Premere nuovamente  , quindi premere

 in modo che sia visualizzato come  .



→ Il secondo disegno è ribaltato su un asse verticale.

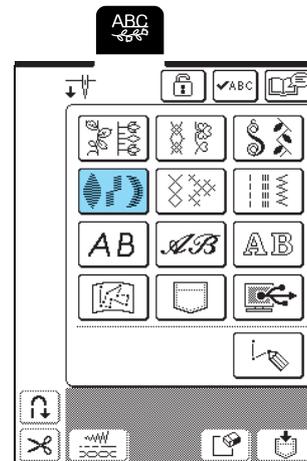
4 Per cucire ripetutamente la combinazione di disegni, premere  in modo che sia visualizzato come  .



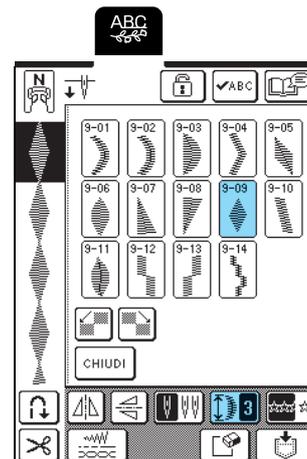
→ La combinazione viene visualizzata come disegno ripetuto.

Combinazione di disegni/punti di differente lunghezza

1 Premere  .

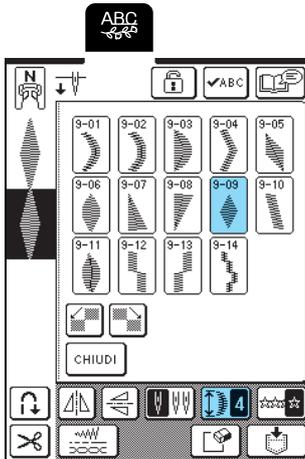


2 Premere  , quindi premere  in modo che sia visualizzato come  4.



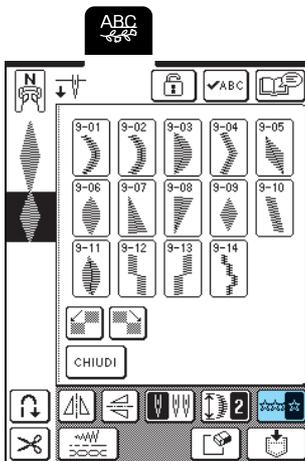
→ Il disegno è visualizzato con una lunghezza di 4.

- 3 Premere nuovamente , quindi premere tre volte  in modo che sia visualizzato come .



→ Il secondo disegno è visualizzato con una lunghezza di 2.

- 4 Per cucire ripetutamente la combinazione di disegni, premere  in modo che sia visualizzato come .



→ La combinazione viene visualizzata come disegno ripetuto.

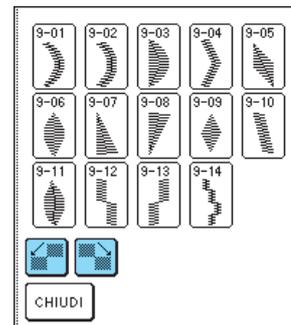
Creazione di disegni con avanzamento (solo per i disegni a punto raso da 7 mm)

I disegni/punti spostati per creare un effetto di avanzamento sono denominati disegni con avanzamento.

È possibile creare disegni con avanzamento utilizzando  e  per spostare i disegni a punto raso da 7 mm.

Premere una volta  per spostare il disegno/punto a sinistra per metà della sua larghezza.

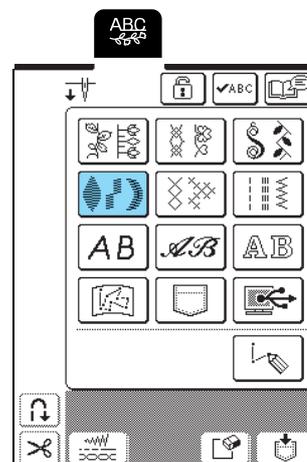
Premere una volta  per spostare il disegno/punto a destra per metà della sua larghezza.



Esempio:



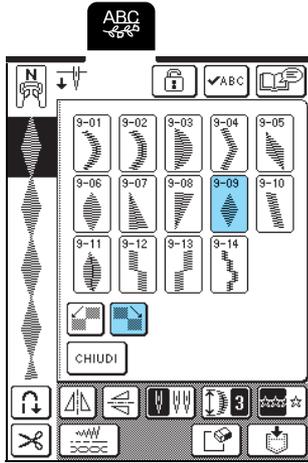
- 1 Premere .



4

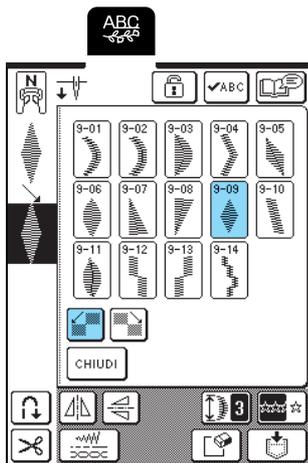
Caratteri/punti decorativi

2 Premere , quindi premere .

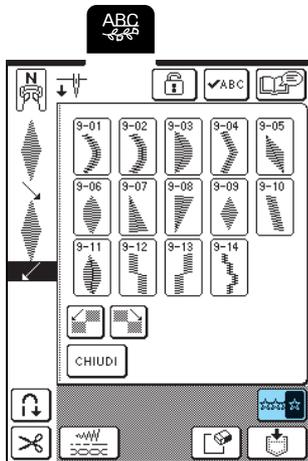


→ Il disegno successivo si sposta verso destra.

3 Premere nuovamente , quindi premere .

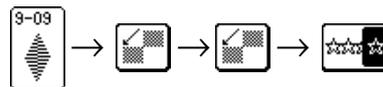
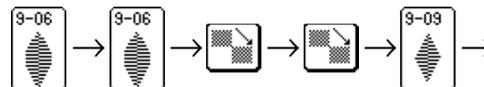
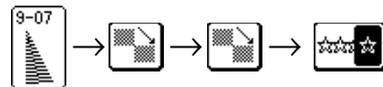
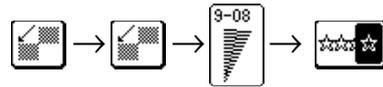
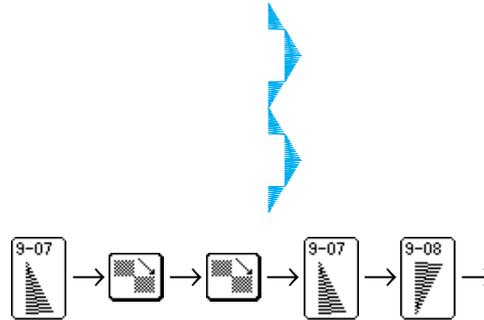
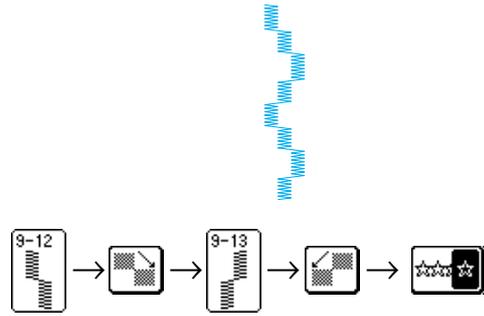


4 Premere  in modo che appaia come .



→ La combinazione viene visualizzata come disegno ripetuto.

Esempi di combinazioni di disegni



UTILIZZO DELLA FUNZIONE DI MEMORIA

Precauzioni relative ai dati del punto

Osservare le precauzioni seguenti quando si utilizzano dati del punto diversi da quelli creati e salvati nella macchina.

■ Tipi di dati del punto compatibili

- Con questa macchina è possibile utilizzare solo file di dati del punto .pmu. L'utilizzo di dati diversi da quelli creati con la macchina potrebbe causare un cattivo funzionamento della macchina.

■ È possibile utilizzare i computer e i sistemi operativi con le specifiche seguenti

- Modelli compatibili:
IBM PC con porta USB come standard
Computer IBM PC compatibile con porta USB come standard
- Sistemi operativi compatibili:
Microsoft Windows 98SE/Me/2000/XP/
Windows Vista/7
(Windows 98SE richiede un driver. Scaricare il driver dal nostro sito Web (www.brother.com). Inoltre, solo Windows 98 Second Edition può utilizzare il driver).

■ Precauzioni relative alla creazione e al salvataggio di dati tramite computer

- Se non è possibile identificare il nome del file dei dati del punto, per esempio perché il nome contiene caratteri speciali, il file non sarà visualizzato. In questo caso, modificare il nome del file. Si consiglia di utilizzare le lettere maiuscole e minuscole, i numeri da 0 a 9, il trattino "-" e il trattino basso "_". Non utilizzare la virgola "," o il punto "." nel nome file.
- Non creare cartelle in "Disco rimovibile" su un computer. Se i dati del punto sono memorizzati in una cartella, la macchina non potrà visualizzarli.

■ Marchi di fabbrica

- IBM è un marchio registrato o un marchio di fabbrica di International Business Machines Corporation.
- Microsoft e Windows sono marchi registrati o marchi di fabbrica di Microsoft Corporation.

Ogni società di cui si menziona il titolo di un software nel presente manuale ha un Contratto di licenza software specifico per i programmi di sua proprietà.

Tutti gli altri marchi e nomi di prodotto menzionati nel presente manuale sono marchi di fabbrica registrati delle rispettive società. Tuttavia, le spiegazioni dei simboli quali ® e ™ non sono fornite chiaramente all'interno del testo.

Salvataggio di disegni/punti nella memoria della macchina

È possibile salvare i disegni/punti utilizzati più frequentemente nella memoria della macchina. La memoria della macchina può contenere fino a 16 disegni/punti.



Nota

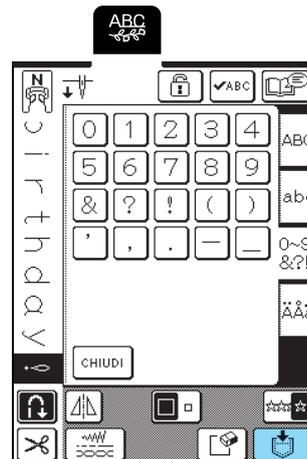
Non spegnere la macchina mentre è visualizzata la schermata "Salvataggio in corso", altrimenti si potrebbe perdere il disegno/punto in fase di salvataggio.



Promemoria

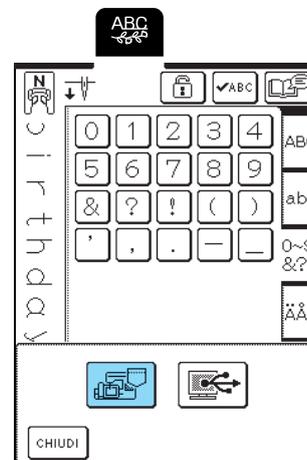
- Per salvare un disegno/punto nella memoria della macchina sono necessari alcuni secondi.
- Le istruzioni per la lettura di un disegno/punto salvato si trovano a pagina 106.

1 Premere .



2 Premere .

- * Premere  per tornare alla schermata precedente senza salvare il disegno/punto.



→ Sarà visualizzata la schermata "Salvataggio in corso". Quando il disegno è stato salvato, viene visualizzata automaticamente la schermata precedente.



4

Caratteri/punti decorativi

■ Se la memoria è piena

Se viene visualizzata questa schermata quando si cerca di salvare un disegno nella memoria della macchina, la memoria è troppo piena per contenere il disegno/punto selezionato correntemente. Per salvare in memoria il disegno/punto, occorre eliminare un altro disegno/punto precedentemente salvato.

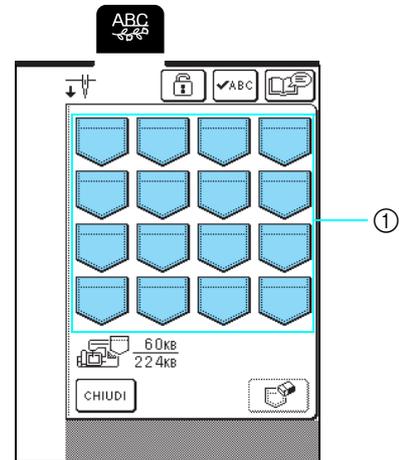
1 Premere .

- * Premere **CANCELLA** per tornare alla schermata precedente senza salvare il disegno/punto.



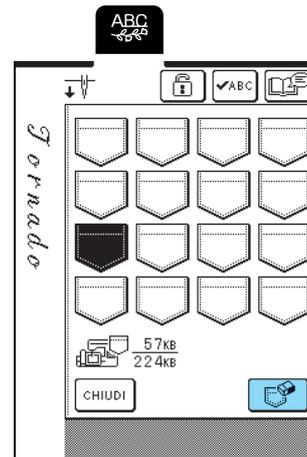
2 Selezionare un disegno/punto da eliminare.

- * Premere  per visualizzare il disegno salvato nella tasca. Se non è possibile visualizzare l'intero disegno/punto salvato, premere **✓ABC** per visualizzare l'intero disegno/punto.
- * Premere **CHIUDI** se non si desidera eliminare il disegno/punto.



- ① Tasche contenenti i disegni/punti salvati

3 Premere .



- Viene visualizzato un messaggio di conferma.

4 Premere **OK**.

* Premere **CANCELLA** se si decide di non eliminare il disegno/punto.



→ Il vecchio disegno/punto viene eliminato e quello nuovo viene salvato automaticamente.

Salvataggio di disegni/punti sul computer

Utilizzando il cavo USB in dotazione, collegare la macchina da cucire al computer in modo da poter recuperare e salvare i disegni/punti sul computer.

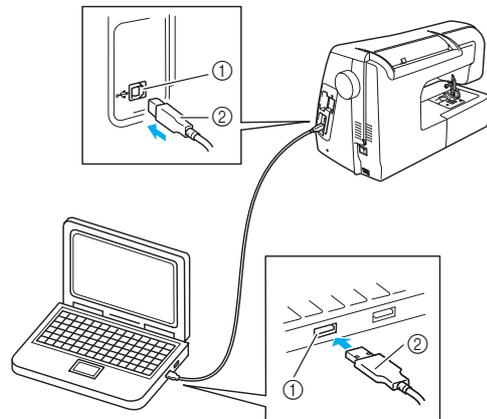


Nota

Non spegnere la macchina mentre è visualizzata la schermata "Salvataggio in corso", altrimenti si potrebbe perdere il disegno/punto in fase di salvataggio.

1 Inserire i connettori del cavo USB nelle porte USB corrispondenti sul computer e sulla macchina.

* Il cavo USB può essere collegato alle porte USB del computer e della macchina quando questi sono accesi o spenti.



- ① porta USB
- ② Connettore cavo USB

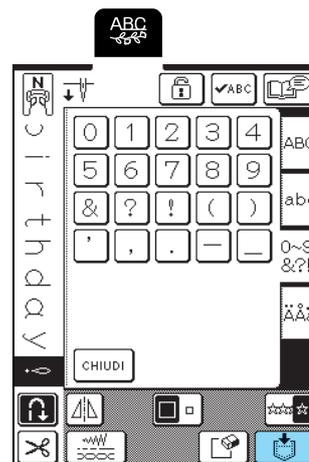
→ L'icona "Disco rimovibile" sarà visualizzata in "Risorse del computer" sul computer.



Nota

- I connettori sul cavo USB possono essere inseriti in una porta in un'unica direzione. Non forzare in caso di difficoltà nell'inserimento del connettore e controllare l'orientamento del connettore.
- Per i dettagli sulla posizione della porta USB sul computer, fare riferimento al manuale di istruzioni dell'apparecchiatura corrispondente.

2 Premere .

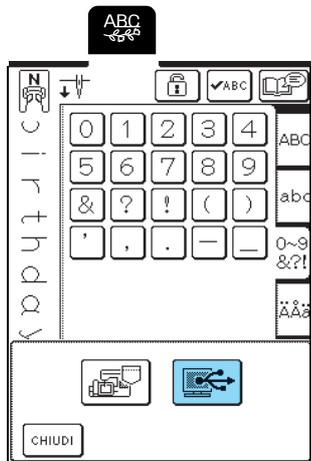


4

Caratteri/punti decorativi

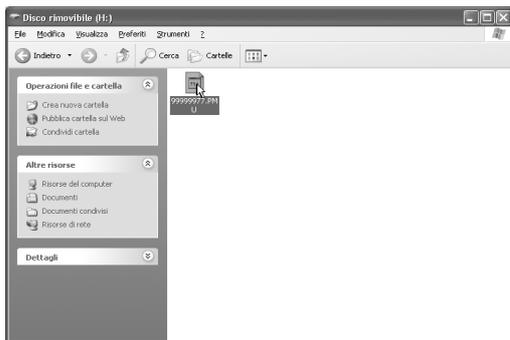
3 Premere .

→ Premere **CHIUDI** per tornare alla schermata precedente senza salvare il disegno/punto.



→ Il disegno/punto viene salvato temporaneamente in "Disco rimovibile" in "Risorse del computer".

4 Selezionare il file .pmu del disegno/punto in "Disco rimovibile" e copiarlo sul computer.

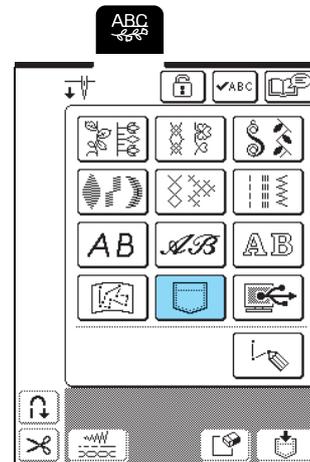


Nota

Non spegnere la macchina mentre è visualizzata la schermata "Salvataggio in corso", altrimenti si potrebbero perdere i dati.

Recupero dei disegni/punti dalla memoria della macchina

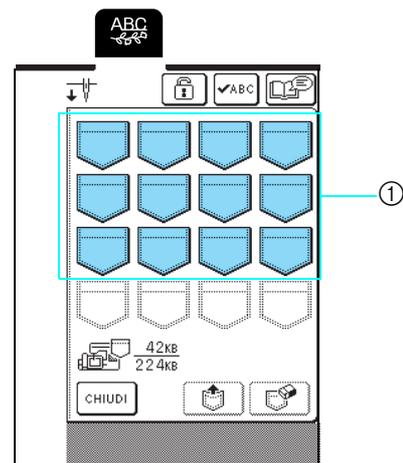
1 Premere .



→ Sarà visualizzata la schermata di selezione della tasca.

2 Selezionare un disegno/punto da recuperare.

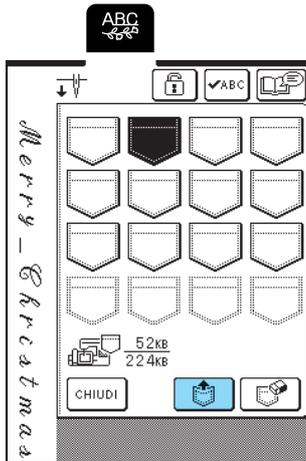
- * Premere  per visualizzare il disegno salvato nella tasca. Se non è possibile visualizzare l'intero disegno/punto salvato, premere **✓ABC** per visualizzare l'intero disegno/punto.
- * Premere **CHIUDI** per tornare alla schermata precedente senza salvare il disegno/punto.



① Tasche contenenti i disegni/punti salvati

3 Premere .

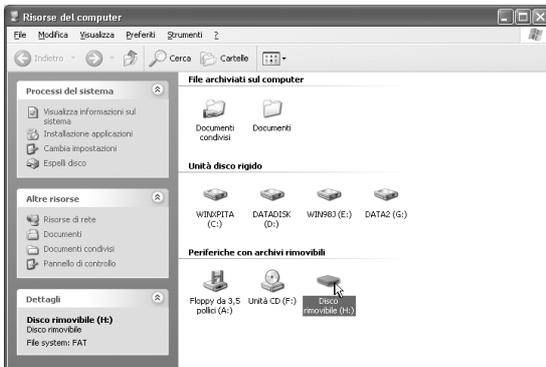
* Premere  per eliminare il disegno/punto.



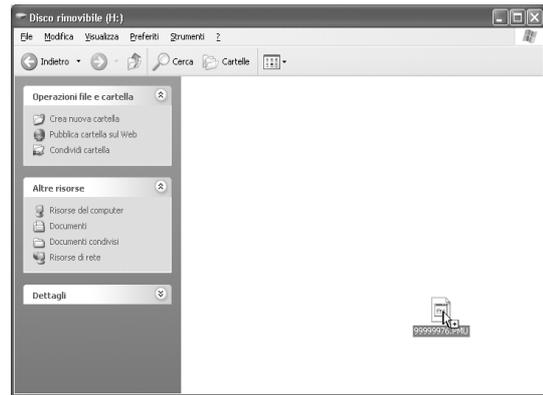
→ Il disegno/punto selezionato viene recuperato e viene visualizzata la schermata di cucitura.

Recupero di disegni/punti dal computer

- 1** Inserire i connettori del cavo USB nelle porte USB corrispondenti sul computer e sulla macchina (vedere pagina 105).
- 2** Sul computer, aprire "Risorse del computer" e passare a "Disco rimovibile".



3 Spostare/copiare i dati del disegno su "Disco rimovibile".

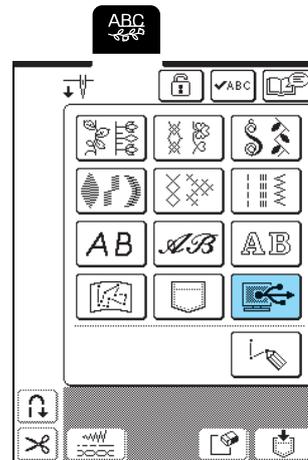


→ I dati del disegno/punto in "Disco rimovibile" sono scritti nella macchina.

Nota

- Durante la scrittura dei dati, non scollegare il cavo USB.
- Non creare cartelle all'interno di "Disco rimovibile". Poiché le cartelle non sono visualizzate, non è possibile recuperare i dati del disegno/punto all'interno di cartelle.

4 Premere .



→ I disegni/punti nel computer sono visualizzati nella schermata di selezione.

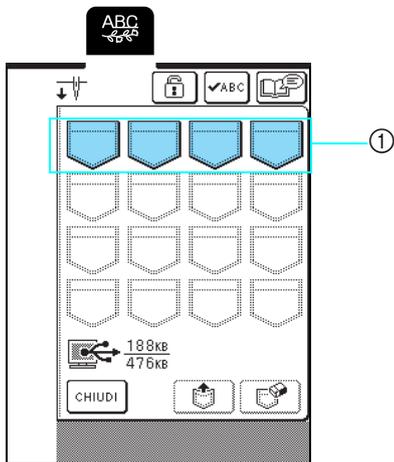


4

Caratteri/punti decorativi

5 Selezionare un disegno/punto da recuperare.

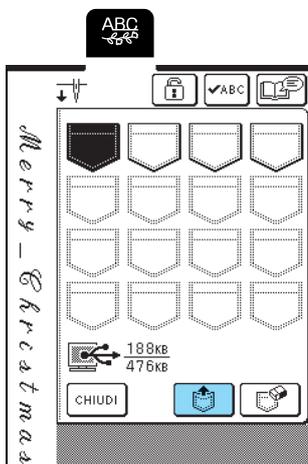
- * Premere  per visualizzare il disegno salvato nella tasca. Se non è possibile visualizzare l'intero disegno/punto salvato, premere  per visualizzare l'intero disegno/punto.
- * Premere  per tornare alla schermata precedente senza salvare il disegno/punto.



① Tasche contenenti i disegni/punti salvati

6 Premere .

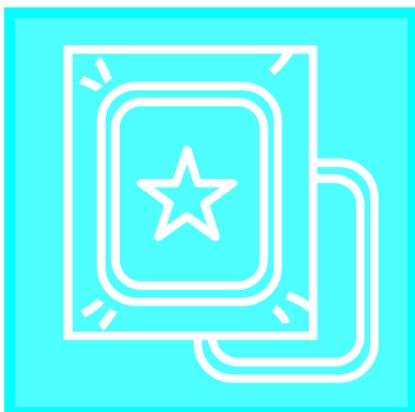
- * Premere  per eliminare il disegno/punto.



→ Il disegno/punto selezionato viene recuperato e viene visualizzata la schermata di cucitura.

Nota

- Accertarsi di eseguire l'operazione descritta sopra prima di scollegare il cavo USB dal computer e dalla macchina, altrimenti il computer potrebbe non funzionare correttamente, i dati potrebbero non essere scritti in modo corretto o l'area dei dati o di scrittura dei dati nella macchina potrebbe danneggiarsi.
- Il disegno recuperato dal computer è salvato nella macchina solo temporaneamente. Spegnendo la macchina sarà cancellato. Se si desidera conservare il disegno, memorizzarlo nella macchina (vedere "Salvataggio di disegni/punti nella memoria della macchina" a pagina 103).



Capitolo 5

Ricamo

PRIMA DI RICAMARE..... 110

Montaggio del piedino per ricamo "U"	111
Montaggio dell'unità da ricamo	112
■ Rimozione dell'unità da ricamo.....	113

SELEZIONE DI DISEGNI DA RICAMO 114

■ Informazioni sui diritti d'autore	114
■ Schermate di selezione del disegno.....	114
Disegni a punto singolo/Disegni floreali	115
Disegni alfabetici	116
Disegni a cornice.....	117
Schede per ricamo	118
■ Informazioni sulle schede per ricamo (vendute separatamente)	118
Selezione dei disegni dalla memoria della macchina/ computer	118

VISUALIZZAZIONE DELLA SCHERMATA DI CUCITURA 119

■ Funzioni dei tasti.....	119
---------------------------	-----

PREPARAZIONE DEL TESSUTO..... 120

Applicazione dello stabilizzatore al tessuto	120
Inserimento del tessuto nel telaio da ricamo	121
■ Tipi di telaio da ricamo	121
■ Inserimento del tessuto	122
■ Utilizzo del foglio per ricamo	122
Ricamo di tessuti piccoli e di bordi di tessuti.....	123
■ Ricamo di tessuti piccoli.....	123
■ Ricamo di bordi o angoli	123
■ Ricamo di nastri o strisce di tessuto	123

MONTAGGIO DEL TELAIO DA RICAMO 124

■ Rimozione del telaio da ricamo.....	124
---------------------------------------	-----

MODIFICA DEL DISEGNO..... 125

Modifica della Visualizzazione telaio da ricamo.....	125
Modifica della posizione del disegno	125
Rotazione del disegno.....	126
Modifica delle dimensioni del disegno.....	126
Creazione di un'immagine speculare orizzontale	127
Modifica della densità dei punti (solo disegni alfabetici e a cornice)	128
Modifica del colore dei singoli caratteri	128

CONTROLLO DEL DISEGNO..... 129

Controllo della posizione del ricamo	129
Anteprima del disegno	130

RICAMO DI UN DISEGNO..... 131

Cucitura di finiture pregevoli	131
■ Coperchio placca ago da ricamo.....	131
Ricamo di disegni	132
Ricamo di applicazioni	133
Termine del filo della spolina	134
Rottura del filo durante la cucitura	135
Ricominciare dall'inizio.....	136
Regolazione della tensione del filo	136
■ Tensione corretta del filo	136
■ Se il filo superiore è troppo teso	137
■ Se il filo superiore è troppo lento.....	137
Taglio automatico del filo (Taglio colore finale)	137
Modifica della velocità di ricamo	138
Modifica della visualizzazione del colore del filo.....	138

UTILIZZO DELLA FUNZIONE DI MEMORIA 140

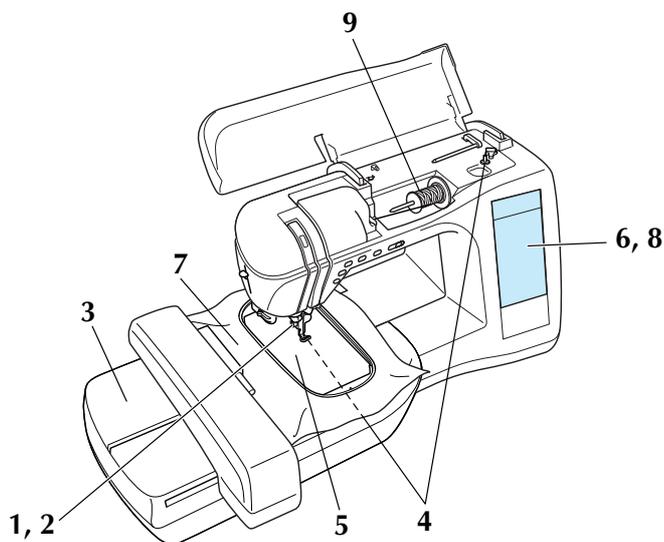
Precauzioni relative ai dati di ricamo.....	140
■ Tipi di dati di ricamo compatibili.....	140
■ È possibile utilizzare i computer e i sistemi operativi con le specifiche seguenti.....	140
■ Precauzioni relative alla creazione e al salvataggio di dati tramite computer.....	140
■ Dati di ricamo Tajima (.dst)	140
■ Marchi di fabbrica	140
Salvataggio dei disegni da ricamo nella memoria della macchina.....	141
■ Se la memoria è piena.....	141
Salvataggio di disegni da ricamo sul computer	142
Recupero dei disegni dalla memoria della macchina	143
Recupero di disegni dal computer	144

APPLICAZIONI DEI RICAMI..... 146

Utilizzo di una cornice da ricamo per creare un'applicazione (1).....	146
Utilizzo di una cornice da ricamo per creare un'applicazione (2).....	147

PRIMA DI RICAMARE

Le procedure di ricamo sono elencate di seguito.



N. fase	Operazione	Pagina
1	Montare il piedino per ricamo "U".	111
2	Inserire un ago per macchina da cucire domestica da 75/11.*	34
3	Montare l'unità da ricamo.	112
4	Avvolgere la spolina con filo spolina da ricamo e collocarla il posizione.	24,27
5	Applicare il materiale stabilizzatore al tessuto e inserirlo nel telaio da ricamo.	120
6	Accendere la macchina e selezionare un disegno da ricamo.	114
7	Montare il telaio da ricamo sull'unità da ricamo.	124
8	Controllare e regolare le dimensioni e la posizione del telaio da ricamo.	129
9	Impostare il filo da ricamo in base al disegno (infilatura superiore).	28

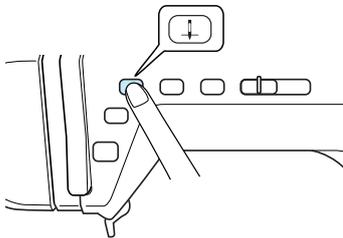
* Si consiglia di utilizzare un ago 90/14 quando si ricama su tessuti pesanti o su materiali stabilizzatori (per esempio su denim, gommapiuma, ecc.).

Montaggio del piedino per ricamo "U"

⚠ ATTENZIONE

- Quando si monta un piedino premistoffa, premere sempre  sullo schermo. Se si preme accidentalmente il pulsante "Avvio/Stop", possono verificarsi lesioni personali.
- Assicurarsi di utilizzare il piedino per ricamo "U" quando si eseguono ricami. Utilizzando un altro piedino premistoffa, l'ago potrebbe toccare il piedino piegandosi o rompendosi, causando possibili lesioni personali.

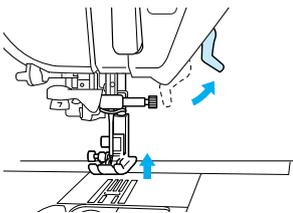
- 1** Premere il pulsante "Posizione ago" per sollevare l'ago.



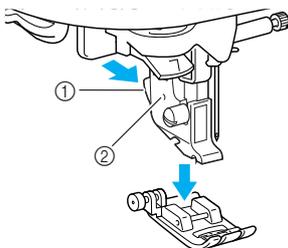
- 2** Premere .

→ Viene visualizzata la schermata Sostituzione ago/piedino premistoffa e tutti i tasti e i pulsanti di funzionamento sono bloccati.

- 3** Sollevare la leva del piedino premistoffa.

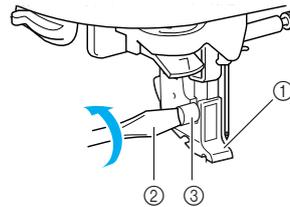


- 4** Premere il pulsante nero del supporto del piedino premistoffa per rimuovere il piedino.



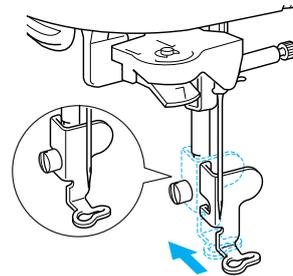
- ① Pulsante nero
② Supporto del piedino premistoffa

- 5** Utilizzare il cacciavite incluso per allentare la vite del supporto del piedino premistoffa, quindi rimuovere il supporto.



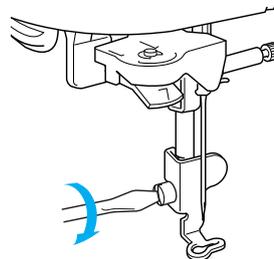
- ① Supporto del piedino premistoffa
② Cacciavite
③ Vite del supporto del piedino premistoffa

- 6** Montare il piedino per ricamo "U" in modo che la vite del supporto del piedino premistoffa entri nella fessura del piedino.



* Accertarsi che il piedino per ricamo "U" sia in posizione verticale quando è installato.

- 7** Tenere in posizione il piedino per ricamo con la mano destra, quindi serrare saldamente la vite del supporto del piedino premistoffa con il cacciavite incluso.



⚠ ATTENZIONE

- Utilizzare il cacciavite in dotazione per serrare saldamente la vite del supporto del piedino premistoffa. Se la vite è allentata, l'ago potrebbe colpire il piedino premistoffa e provocare lesioni personali.
- Prima di eseguire la cucitura, ruotare sempre lentamente il volantino verso di sé (in senso antiorario) per accertarsi che l'ago non colpisca il piedino premistoffa. In caso contrario, l'ago potrebbe rompersi o piegarsi.

- 8** Premere  o premere  FINE nella schermata visualizzata.

→ Tutti i tasti e i pulsanti di funzionamento sono sbloccati e viene visualizzata la schermata precedente.



5

Ricamo

Montaggio dell'unità da ricamo

⚠ ATTENZIONE

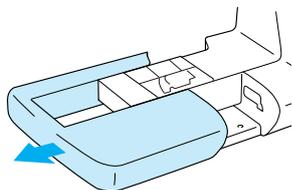
- Non spostare la macchina quando l'unità da ricamo è montata. L'unità da ricamo potrebbe cadere e provocare lesioni personali.
- Tenere lontano dal carrello e dal telaio da ricamo le mani e qualunque altro oggetto estraneo quando la macchina sta ricamando. In caso contrario si possono subire lesioni personali.
- Se l'unità da ricamo non può essere inizializzata in modo corretto, sarà emesso un segnale acustico. Se ciò accade, ripetere la procedura di inizializzazione. Tale allarme non indica un funzionamento difettoso.



Nota

- Non toccare il connettore dell'unità da ricamo, altrimenti potrebbero verificarsi danni ai perni del connettore o alla macchina.
- Non esercitare forza eccessiva sul carrello dell'unità da ricamo e non afferrare l'unità dal carrello, altrimenti potrebbero verificarsi danni all'unità da ricamo.
- Riporre l'unità da ricamo nella confezione apposita.

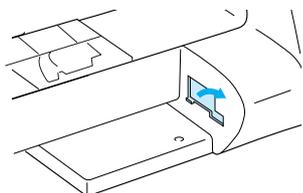
- 1** Spegner la macchina e rimuovere la prolunga base piana.



Nota

Accertarsi di spegnere la macchina prima di montare l'unità da ricamo, altrimenti si potrebbe danneggiare la macchina.

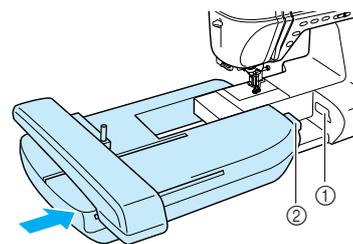
- 2** Far scorrere la linguetta sullo sportello della porta di connessione in direzione della freccia per aprire lo sportello.



Nota

Accertarsi di chiudere lo sportello della porta di connessione quando non si utilizza l'unità da ricamo.

- 3** Inserire il connettore dell'unità da ricamo nella porta di connessione e premere leggermente verso l'interno l'unità da ricamo finché non scatta in posizione.



- ① Porta di connessione
② Connettore dell'unità da ricamo



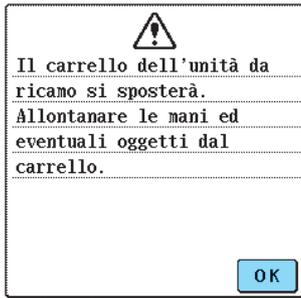
Nota

- Accertarsi che non vi sia spazio tra l'unità da ricamo e la macchina da cucire, altrimenti è possibile che il disegno da ricamo non venga cucito correttamente. Accertarsi di inserire correttamente il connettore nella porta di connessione.
- Non premere sul carrello quando si monta l'unità da ricamo sulla macchina, altrimenti si potrebbe danneggiare l'unità da ricamo.

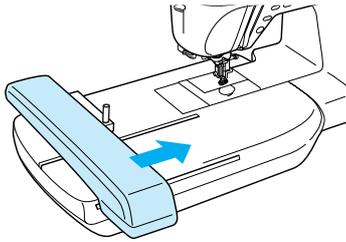
- 4** Accendere la macchina.

→ Viene visualizzato un messaggio sullo schermo.

5 Premere .



→ Il carrello si sposta nella posizione iniziale.



ATTENZIONE

- Tenere lontano dal carrello e dal telaio da ricamo le mani e qualunque altro oggetto estraneo quando la macchina sta ricamando. In caso contrario si possono subire lesioni personali.

Nota

Se la macchina non è stata inizializzata correttamente, la schermata iniziale potrebbe non essere visualizzata. Ciò non rappresenta un caso di funzionamento difettoso. Se ciò si verifica, spegnere la macchina e riaccenderla.

6 Il messaggio scomparirà dopo 15 secondi o premere per passare alla fase successiva.



Nota

Viene visualizzato un messaggio di conferma per abbassare la leva di fissaggio del telaio dopo lo spostamento del carrello nella posizione iniziale. Continuare con la selezione del disegno e ricordarsi di abbassare la leva di fissaggio del telaio quando il telaio da ricamo è montato.

→ Viene visualizzata la schermata di selezione del disegno.

■ Rimozione dell'unità da ricamo

1 Premere o , quindi premere



→ Il carrello si sposta nella posizione di stoccaggio.

ATTENZIONE

- Rimuovere sempre il telaio da ricamo prima di premere . In caso contrario, il telaio potrebbe colpire il piedino per ricamo e causare lesioni personali.
- L'unità da ricamo non entra nella sua confezione se non si esegue questo passaggio.

Nota

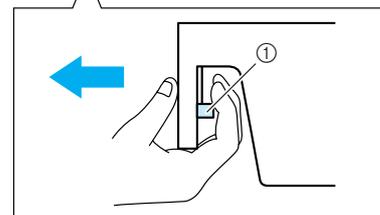
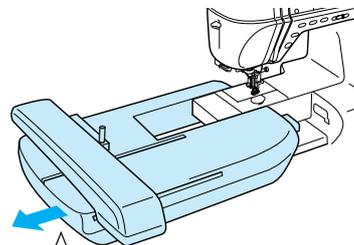
Se il carrello non si sposta nella posizione di stoccaggio, non è possibile riporre l'unità da ricamo nell'apposita confezione.

2 Spegner la macchina.

Nota

Accertarsi di spegnere la macchina prima di rimuovere l'unità da ricamo, altrimenti si potrebbe danneggiare la macchina.

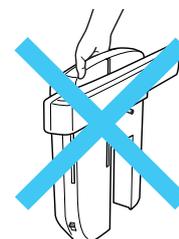
3 Premere il pulsante di rilascio sotto l'estremità dell'unità da ricamo, quindi estrarre l'unità dalla macchina.



① Pulsante di rilascio

ATTENZIONE

- Non trasportare l'unità da ricamo tenendo il vano del pulsante di rilascio.



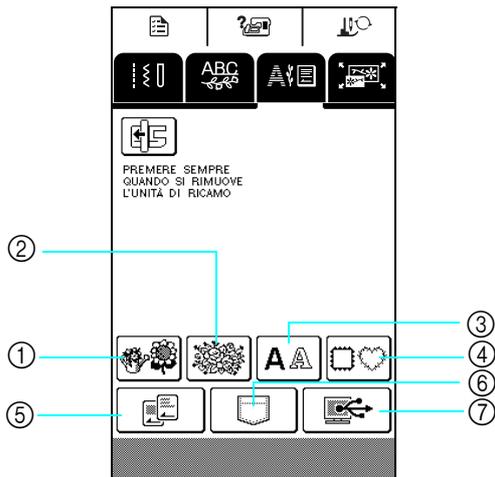
SELEZIONE DI DISEGNI DA RICAMO

■ Informazioni sui diritti d'autore

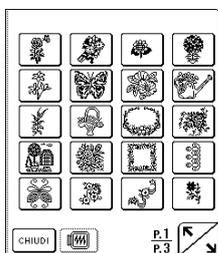
I disegni da ricamo memorizzati nella macchina e nelle schede per ricamo (vendute separatamente) sono destinati esclusivamente ad uso personale. Qualunque uso pubblico o commerciale dei disegni protetti da copyright rappresenta una violazione delle norme vigenti ed è severamente proibito.

■ Schermate di selezione del disegno

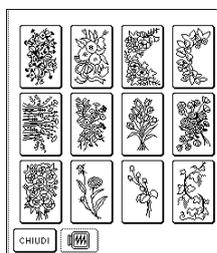
Nella memoria della macchina sono memorizzati numerosi caratteri e disegni da ricamo decorativi. Quando il carrello si sposta nella posizione iniziale, viene visualizzata una schermata di selezione di un disegno. Se viene visualizzata una schermata diversa, premere .



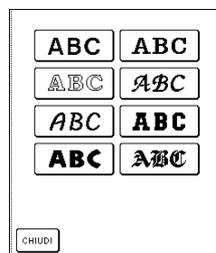
① Disegni a punto marcato



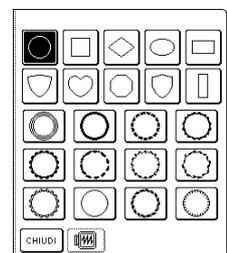
② Disegni floreali



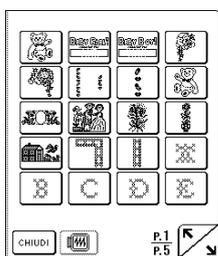
③ Disegni alfabetici



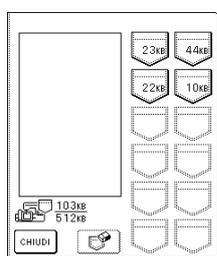
④ Disegni a cornice



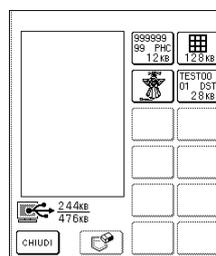
⑤ Schede per ricamo (vendute separatamente)



⑥ Disegni salvati nella memoria della macchina



⑦ Disegni salvati sul computer

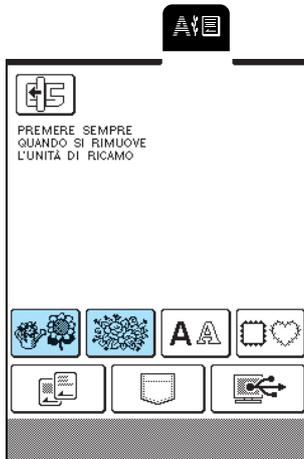


La visualizzazione della schermata varia in base alla scheda inserita.

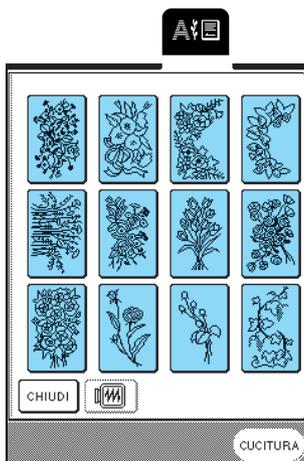
Premere  per visualizzare la pagina precedente o successiva.

Disegni a punto singolo/Disegni floreali

1 Selezionare un tipo di disegno da ricamo.

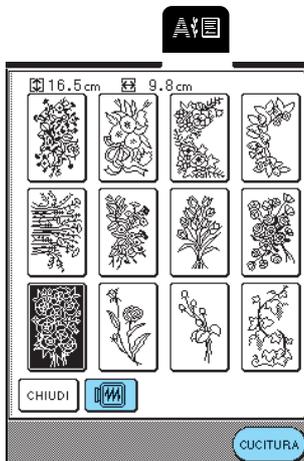


2 Selezionare un disegno da ricamo.



3 Premere **CUCITURA**.

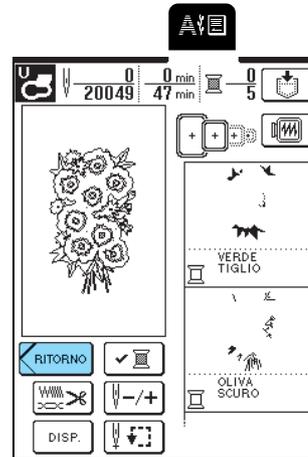
* Premere  per visualizzare un'immagine del disegno da ricamo.



→ Viene visualizzata la schermata di cucitura.

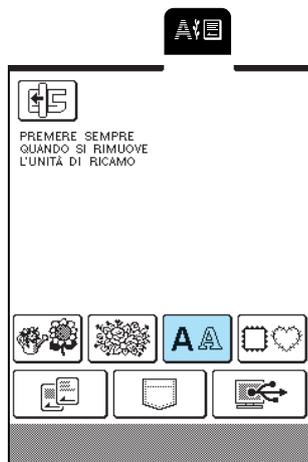
4 Continuare con "VISUALIZZAZIONE DELLA SCHERMATA DI CUCITURA" a pagina 119.

* Per selezionare un disegno da ricamo diverso, premere . (Dopo la visualizzazione di un messaggio di conferma per eliminare il disegno selezionato, viene visualizzata la schermata di selezione del disegno).

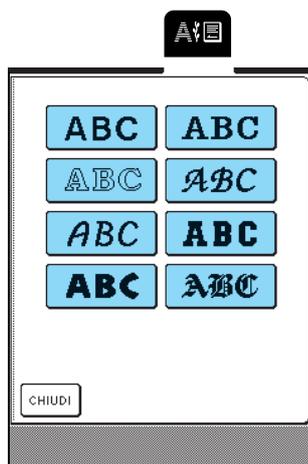


Disegni alfabetici

1 Premere .



2 Selezionare uno stile di carattere.



3 Premere     per visualizzare una schermata di selezione dei caratteri, quindi selezionare un carattere da ricamare.

- * Per modificare le dimensioni, premere  fino a selezionare le dimensioni desiderate.
- * Se si seleziona un carattere errato, premere  per eliminarlo.
- * Se il disegno è troppo piccolo per essere chiaramente visibile, è possibile utilizzare il tasto  per controllarlo.
- * Premere  per visualizzare tutti i caratteri inseriti.



Promemoria

- Il carattere selezionato successivamente avrà le nuove dimensioni del carattere.
- Non è possibile modificare le dimensioni dei caratteri dopo averli combinati.

4 Premere .

- * Premere  per visualizzare un'immagine del disegno da ricamo.



→ Viene visualizzata la schermata di cucitura.

5 Continuare con "VISUALIZZAZIONE DELLA SCHERMATA DI CUCITURA" a pagina 119.

* Per selezionare un carattere diverso, premere

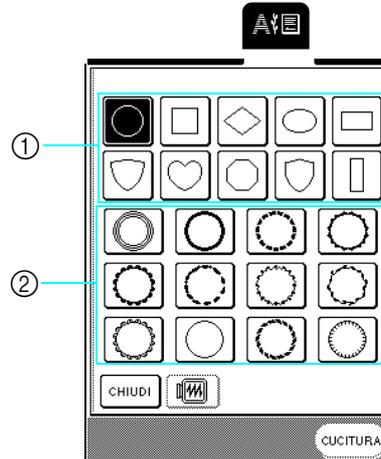
. (Dopo la visualizzazione di un messaggio di conferma per eliminare il disegno selezionato, viene visualizzata la schermata di selezione del disegno).



Disegni a cornice

1 Premere .

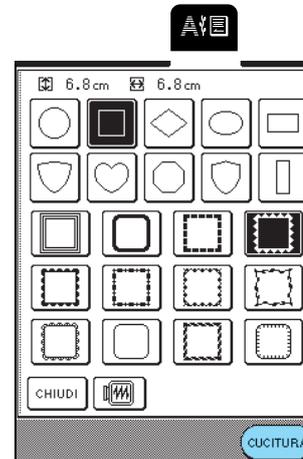
2 Selezionare la forma della cornice nella parte superiore dello schermo. Selezionare il disegno a cornice nella parte inferiore dello schermo.



- ① Forme della cornice
- ② Disegni a cornice

3 Premere .

* Premere  per visualizzare un'immagine del disegno da ricamo.



→ Viene visualizzata la schermata di cucitura.

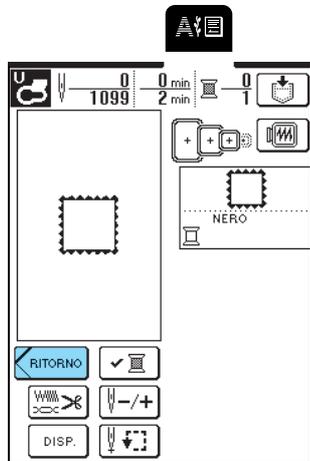


5

Ricamo

4 Continuare con “VISUALIZZAZIONE DELLA SCHERMATA DI CUCITURA” a pagina 119.

* Per selezionare un disegno da ricamo diverso, premere . (Dopo la visualizzazione di un messaggio di conferma per eliminare il disegno selezionato, viene visualizzata la schermata di selezione del disegno).



Schede per ricamo

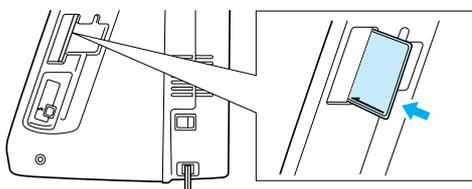
■ Informazioni sulle schede per ricamo (vendute separatamente)

- Se si utilizza una scheda per ricamo diversa dalle schede Brother originali, la macchina potrebbe non funzionare correttamente. Accertarsi di utilizzare soltanto le schede per ricamo destinate a questa macchina.
- Le schede per ricamo acquistate in Paesi esteri potrebbero non funzionare con questa macchina.
- Inserire e rimuovere la scheda per ricamo soltanto quando è visualizzato  oppure quando l'unità è spenta.
- Riporre le schede per ricamo nelle confezioni protettive.

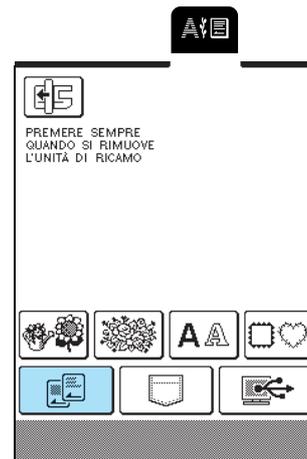
 **Nota**

Non inserire la scheda per ricamo in una direzione diversa da quella indicata dalla freccia sulla scheda, non inserire la scheda esercitando una forza eccessiva e non inserire altri oggetti diversi dalle schede per ricamo nell'apertura di ingresso, altrimenti si potrebbe danneggiare la macchina.

- 1** Con il lato della scheda per ricamo contrassegnato da una freccia rivolto verso di sé, inserire completamente la scheda nell'apertura di ingresso scheda per ricamo sul lato destro della macchina.



- 2** Premere .



→ Viene visualizzata la schermata di selezione del disegno per la scheda.

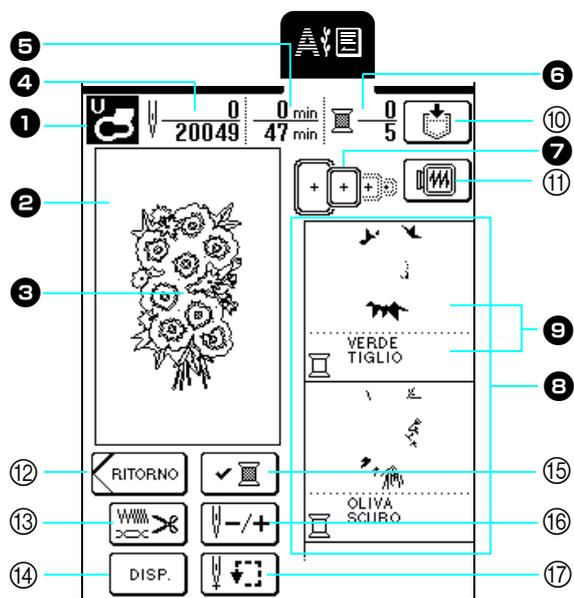
- 3** Seguire la procedura descritta in “Disegni a punto singolo/Disegni floreali” a pagina 115 per selezionare un disegno.

Selezione dei disegni dalla memoria della macchina/computer

Per recuperare i disegni dalla memoria della macchina o dal computer, vedere pagine 143 e 144.

VISUALIZZAZIONE DELLA SCHERMATA DI CUCITURA

Grazie ai tasti di modifica, è possibile modificare i disegni in svariati modi, per esempio ridimensionarli o ruotarli.



- 1 Mostra il codice del piedino premistoffa appropriato. Quando si ricama, accertarsi di utilizzare il piedino per ricamo "U".
- 2 Mostra l'area di ricamo per il telaio extra large (26 cm × 16 cm (circa 10-1/4 in × 6-1/4 in)).
- 3 Mostra il disegno selezionato.
- 4 Mostra il numero totale di punti nel disegno selezionato e il numero di punti già cuciti.
- 5 Mostra il tempo totale necessario per cucire il disegno e il tempo di cucitura già trascorso (escluso il tempo necessario per il cambio dei fili).
- 6 Mostra il numero di colori del disegno selezionato e il numero del colore della cucitura corrente.
- 7 Mostra i telai da ricamo che si possono usare con il disegno selezionato. Accertarsi di utilizzare il telaio corretto (vedere pagina 121).
- 8 Mostra l'ordine di cucitura dei colori. Ricamare seguendo l'ordine, partendo dall'alto.
- 9 Mostra il colore del filo (in basso) e la parte in fase di cucitura (in alto).

Funzioni dei tasti

N.	Tasto	Nome	Funzione	Pagina
10		Tasto Memoria	Premere questo tasto per salvare il disegno.	141 –143
11		Tasto Immagine	Premere questo tasto per visualizzare un'anteprima del disegno da ricamo e controllare le dimensioni del telaio.	130
12		Tasto Ritorno	Premere questo tasto per visualizzare la schermata delle categorie del disegno.	–
13		Tasto Impostazioni del filo	Premere questo tasto per impostare la rifinitura alla fine delle fasi di colore o per regolare la tensione del filo e la densità di cucitura.	128, 136–137
14		Tasto Disposizione	Premere questo tasto per modificare la disposizione del disegno.	125 –127
15		Tasto Controllo colore	Premere questo tasto per controllare l'ordine di cucitura dei colori.	132
16		Tasto Avanti/Indietro	Premere questo tasto per spostare l'ago avanti o indietro nel disegno. Ciò è utile se il filo si rompe durante la cucitura o se si desidera cucire nuovamente un'area specifica.	135 –136
17		Tasto Prova	Premere questo tasto per spostare il telaio da ricamo e controllare la posizione del ricamo o per modificare la posizione dell'ago prima del ricamo.	129



Promemoria

In base al disegno selezionato, alcune funzioni di modifica potrebbero non essere disponibili. I tasti visualizzati con linee tratteggiate non sono disponibili.



5

Ricamo

PREPARAZIONE DEL TESSUTO

⚠ ATTENZIONE

- Utilizzare tessuti con uno spessore inferiore a 3 mm (circa 1/8 in). L'utilizzo di tessuti con spessore superiore a 3 mm (circa 1/8 in) potrebbe causare la rottura dell'ago.
- Quando si utilizzano strati con imbottitura di cotone più spessa ecc., è possibile eseguire un ricamo più bello regolando l'altezza del piedino premistoffa nella schermata delle impostazioni di ricamo (vedere sotto).
- Nel caso di asciugamani con tessuto di spugna spesso, si consiglia di applicare un materiale stabilizzatore solubile in acqua sulla superficie superiore dell'asciugamano. In questo modo si ridurrà la peluria dell'asciugamano e si otterrà un ricamo più pregevole.



Promemoria

Con questa macchina, l'altezza del piedino per ricamo "U" viene impostata automaticamente in base allo spessore del tessuto da ricamare. Quando si ricama su tessuti più spessi, per esempio tessuti con imbottitura, regolare l'altezza del piedino premistoffa nella schermata delle impostazioni.

Premere , quindi premere  o  nella schermata ALTEZZA PIEDINO PREMISTOFFA a P. 3 per regolare l'altezza del piedino premistoffa in base allo spessore del tessuto.

Per sollevare il piedino premistoffa, aumentare l'impostazione (vedere pagina 20). (Generalmente l'altezza è impostata su 1,5 mm.)



Applicazione dello stabilizzatore al tessuto

Per risultati ottimali, utilizzare sempre un materiale stabilizzatore per ricamo. Per evitare un restringimento dei punti o disegni non allineati, prestare attenzione a quanto segue.

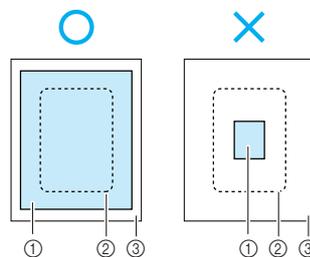
Quando si ricamano tessuti che non possono essere stirati (per esempio asciugamani o tessuti che si espandono con la stiratura) o quando si ricama un'area difficile da stirare, posizionare il materiale stabilizzatore sotto il tessuto senza applicarlo, quindi inserire il tessuto e lo stabilizzatore nel telaio da ricamo.

⚠ ATTENZIONE

- Utilizzare sempre un materiale stabilizzatore per ricamo quando si cuce su tessuti elastici, leggeri o con ordito grezzo, oppure su tessuti che provocano il restringimento del disegno. In caso contrario, l'ago potrebbe rompersi e provocare lesioni personali. Se non si utilizza un materiale stabilizzatore, la finitura del lavoro di ricamo potrebbe risultare scarsa.

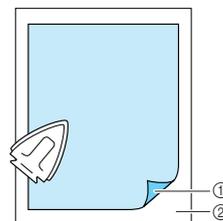
1 Preparare il materiale stabilizzatore per il ricamo.

- * Utilizzare un pezzo di materiale stabilizzatore che sia più ampio del telaio da ricamo. Quando si inserisce il tessuto nel telaio da ricamo, accertarsi che il materiale stabilizzatore sia fissato in posizione su tutti i bordi, al fine di evitare arricciature nel tessuto.



- ① Stabilizzatore
- ② Dimensioni del telaio da ricamo
- ③ Tessuto

2 Stirare il materiale stabilizzatore sul rovescio del tessuto con un ferro da stiro a vapore.



- ① Lato fusibile dello stabilizzatore
- ② Tessuto (rovescio)

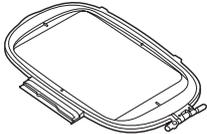
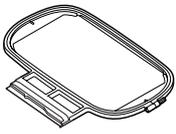
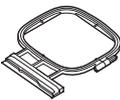


Promemoria

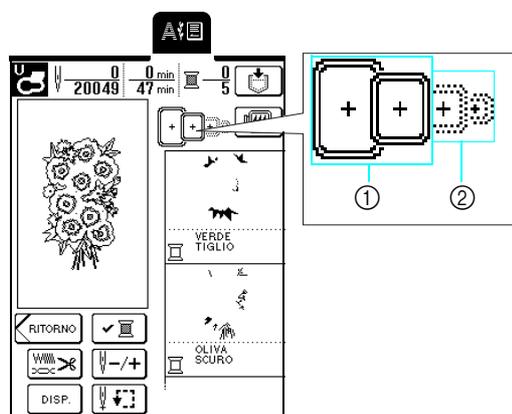
Quando si esegue il ricamo su tessuti leggeri quali organza o batista o su tessuti pelosi quali asciugamani o velluto a coste, utilizzare uno stabilizzatore solubile in acqua (venduto separatamente) per ottenere risultati ottimali. Il materiale stabilizzatore solubile si scioglierà completamente nell'acqua, garantendo un ricamo con finitura più attraente.

Inserimento del tessuto nel telaio da ricamo

■ Tipi di telaio da ricamo

Extra Large	Grande	Medio (venduto separatamente)	Piccolo (venduto separatamente)
			
Area di ricamo: 26 cm × 16 cm (circa 10 - 1/4 in × 6 - 1/4 in)	Area di ricamo: 18 cm × 13 cm (circa 7 in × 5 in)	Area di ricamo: 10 cm × 10 cm (circa 4 in × 4 in)	Area di ricamo: 2 cm × 6 cm (circa 1 in × 2 - 1/2 in)
Utilizzare per il ricamo di caratteri o disegni collegati o combinati o per il ricamo di disegni grandi.	Utilizzare per il ricamo di disegni di dimensioni inferiori a 18 cm × 13 cm (circa 7 in × 5 in).	Utilizzare per il ricamo di disegni di dimensioni inferiori a 10 cm × 10 cm (circa 4 in × 4 in)	Utilizzare per il ricamo di disegni di piccole dimensioni, quali targhette di identificazione.

Selezionare un telaio adatto alle dimensioni del disegno. Le opzioni del telaio sono visualizzate nella schermata.



- ① Utilizzo consentito
- ② Utilizzo non consentito

⚠ ATTENZIONE

- Se si utilizza un telaio troppo piccolo, il piedino premistoffa potrebbe colpire il telaio durante la cucitura e provocare lesioni personali.



5

Ricamo

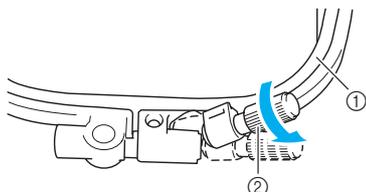
Inserimento del tessuto



Nota

Se il tessuto non è teso, il disegno potrebbe risultare non allineato o il tessuto potrebbe arricciarsi. Seguire la procedura descritta di seguito per tendere delicatamente il tessuto nel telaio da ricamo in modo che non sia lento. Inoltre, accertarsi di lavorare su una superficie piana quando si inserisce il tessuto nel telaio da ricamo.

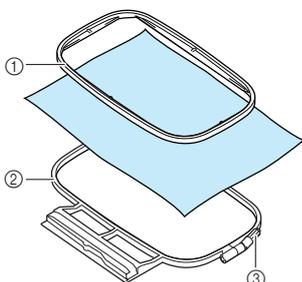
1 Sollevare e allentare la vite di regolazione del telaio, quindi rimuovere il telaio interno.



- ① Telaio interno
- ② Vite di regolazione del telaio

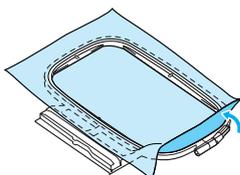
2 Distendere il tessuto con il lato diritto verso l'alto sulla parte superiore del telaio esterno, quindi posizionare il telaio interno in alto.

* Accertarsi di allineare \triangle sul telaio interno con ∇ sul telaio esterno.

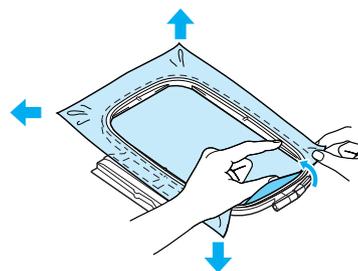


- ① Telaio interno
- ② Telaio esterno
- ③ Vite di regolazione del telaio

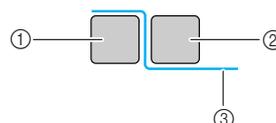
3 Serrare leggermente la vite di regolazione del telaio, quindi tirare delicatamente i bordi del tessuto per rimuovere eventuali allentamenti.



4 Tendere delicatamente il tessuto, quindi serrare saldamente la vite di regolazione del telaio in modo che il tessuto rimanga teso.



* Accertarsi che i bordi dei telai interno ed esterno siano allineati.

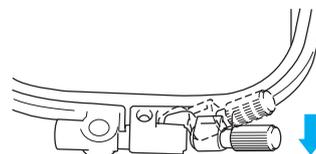


- ① Telaio esterno
- ② Telaio interno
- ③ Rovescio del tessuto

Promemoria

- Dopo aver teso il tessuto, battendo leggermente su di esso si dovrebbe sentire un suono simile a un tamburo.
- Tendendo il tessuto da ogni angolo e ogni lato, fissare saldamente la vite di regolazione del telaio.

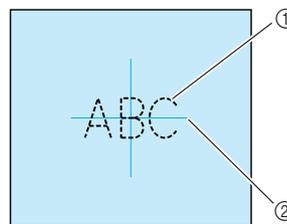
5 Riportare la vite di regolazione del telaio nella posizione originale.



Utilizzo del foglio per ricamo

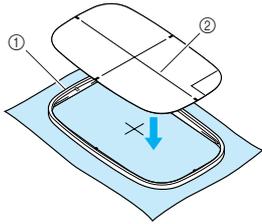
Quando si desidera ricamare un disegno in una posizione particolare, utilizzare il foglio per ricamo per inserire il tessuto nel telaio da ricamo.

1 Segnare l'area del tessuto da ricamare.



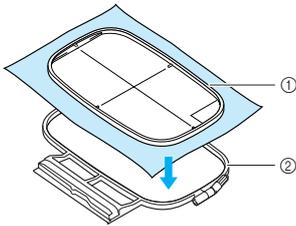
- ① Disegno da ricamo
- ② Segno

- 2** Posizionare il foglio per ricamo nel telaio interno, quindi allineare le linee guida sul foglio per ricamo ai segni sul tessuto.



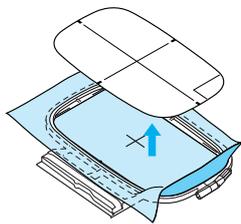
- ① Telaio interno
② Linee guida

- 3** Tenere il tessuto all'interno dei telai interno ed esterno in modo che non vi siano pieghe o arricciature (vedere pagina 122).



- ① Telaio interno
② Telaio esterno

- 4** Rimuovere il foglio per ricamo.

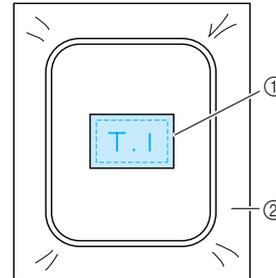


Ricamo di tessuti piccoli e di bordi di tessuti

Usare uno stabilizzatore per ricamo per fornire un maggior supporto. Dopo aver ricamato, rimuovere con cautela lo stabilizzatore.

■ Ricamo di tessuti piccoli

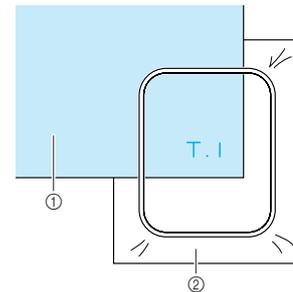
Quando si ricamano piccoli pezzi di tessuto, utilizzare un adesivo spray temporaneo per applicare il piccolo pezzo di tessuto allo stabilizzatore, quindi inserire lo stabilizzatore nel telaio da ricamo. Se non si desidera utilizzare uno spray adesivo temporaneo, fissare il tessuto allo stabilizzatore con punti di imbastitura.



- ① Tessuto
② Stabilizzatore

■ Ricamo di bordi o angoli

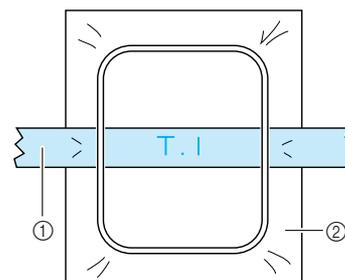
Quando si ricamano angoli o bordi di tessuto, utilizzare un adesivo spray temporaneo per applicare l'angolo o il bordo del tessuto allo stabilizzatore, quindi inserire lo stabilizzatore nel telaio da ricamo. Se non si desidera utilizzare uno spray adesivo temporaneo, fissare il tessuto allo stabilizzatore con punti di imbastitura.



- ① Tessuto
② Stabilizzatore

■ Ricamo di nastri o strisce di tessuto

Quando si ricamano pezzi di tessuto stretti, utilizzare un adesivo spray temporaneo per applicare il nastro o la striscia di tessuto allo stabilizzatore, quindi inserire lo stabilizzatore nel telaio da ricamo. Se non si desidera utilizzare un adesivo spray temporaneo, inserire entrambe le estremità del nastro o della striscia di tessuto insieme allo stabilizzatore nel telaio da ricamo.



- ① Nastro o striscia di tessuto
② Stabilizzatore



5

Ricamo

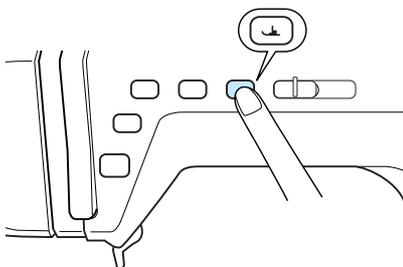
MONTAGGIO DEL TELAIO DA RICAMO



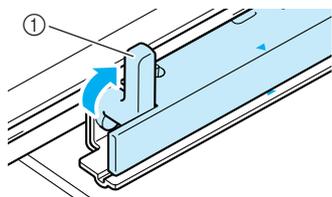
Nota

Prima di montare il telaio da ricamo, posizionare la spolina.

- 1** Premere il pulsante “Alzapiedino premistoffa” per sollevare il piedino premistoffa.

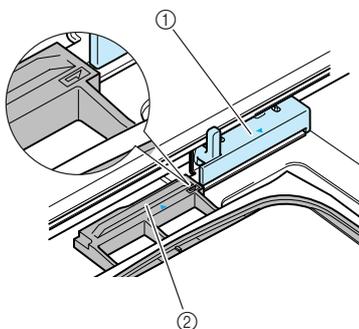


- 2** Sollevare la leva di fissaggio del telaio.



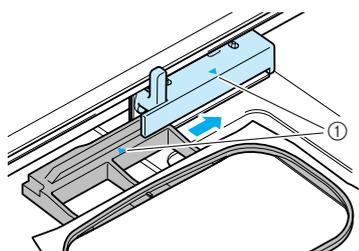
① Leva di fissaggio del telaio

- 3** Allineare la guida del telaio da ricamo al bordo destro del supporto del telaio.



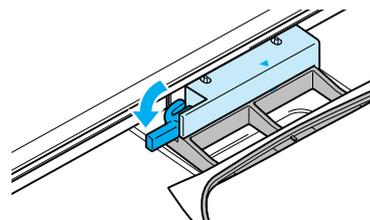
① Supporto del telaio da ricamo
② Guida del telaio da ricamo

- 4** Far scorrere il telaio da ricamo sul supporto, accertandosi di allineare il segno \triangle sul telaio da ricamo al segno ∇ sul supporto.



① Freccie

- 5** Abbassare la leva di fissaggio del telaio fino al livello del telaio per fissare il telaio da ricamo nel supporto.



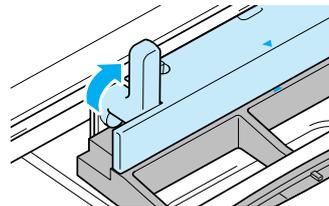
⚠ ATTENZIONE

- Se non si abbassa la leva di fissaggio del telaio, il disegno da ricamo potrebbe non essere cucito correttamente oppure il piedino premistoffa potrebbe colpire il telaio da ricamo, causando lesioni.

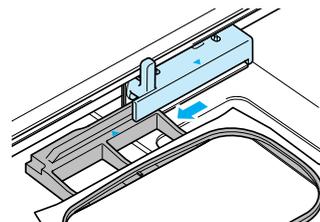
- 6** Dopo aver montato il telaio da ricamo, premere nuovamente il pulsante “Alzapiedino premistoffa” per abbassare il piedino premistoffa.

■ Rimozione del telaio da ricamo

- 1** Premere il pulsante “Alzapiedino premistoffa” per sollevare il piedino premistoffa.
- 2** Sollevare la leva di fissaggio del telaio.



- 3** Estrarre il telaio da ricamo tirandolo verso di sé.



MODIFICA DEL DISEGNO

⚠ ATTENZIONE

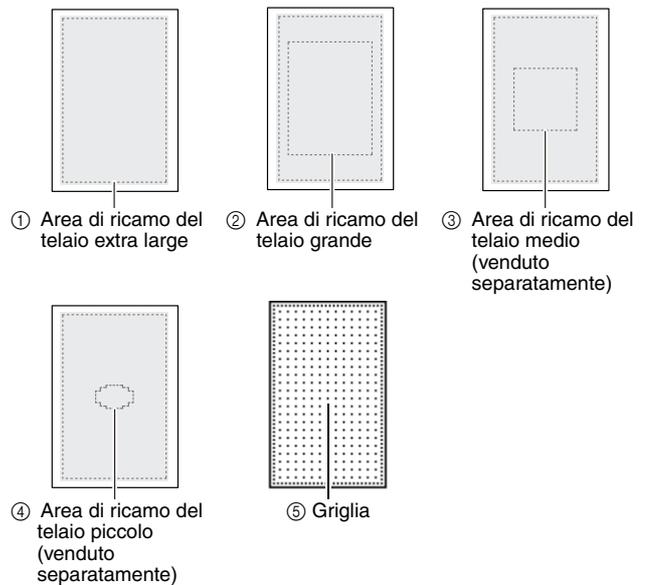
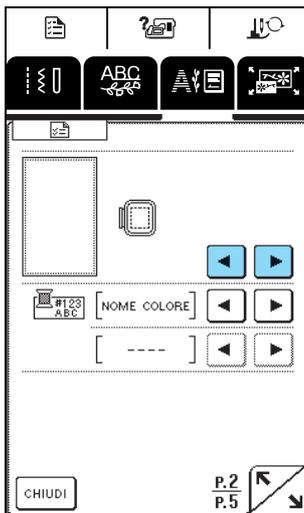
- Dopo aver modificato le dimensioni del disegno, controllare le icone per sapere quali telai da ricamo si possono utilizzare e utilizzare solo i telai indicati. Se si utilizza un telaio diverso da quelli indicati, il piedino premistoffa potrebbe colpire il telaio da ricamo, causando lesioni personali.

Modifica della Visualizzazione telaio da ricamo

1 Premere .

2 Premere  o  nella "VISUALIZZAZIONE DEL TELAIO DA RICAMO" a P. 2 della schermata per selezionare come visualizzare il telaio da ricamo.

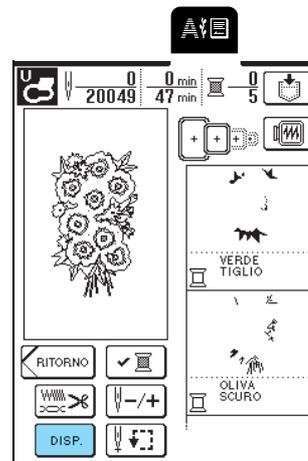
* Sono disponibili cinque disposizioni del telaio da ricamo.



3 Dopo aver selezionato la disposizione, premere .

Modifica della posizione del disegno

1 Premere .

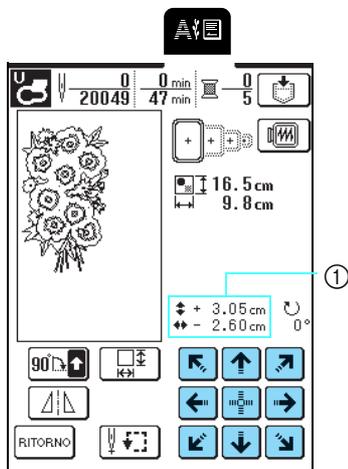


5

Ricamo

2 Premere  per spostare il disegno.

- * Premere  per spostare il disegno nella direzione della freccia indicata sul tasto.
- * Premere  per centrare il disegno.

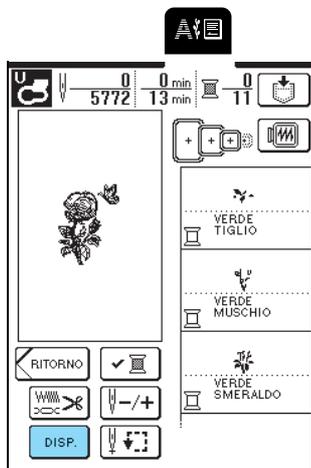


① Distanza dal centro

3 Premere .

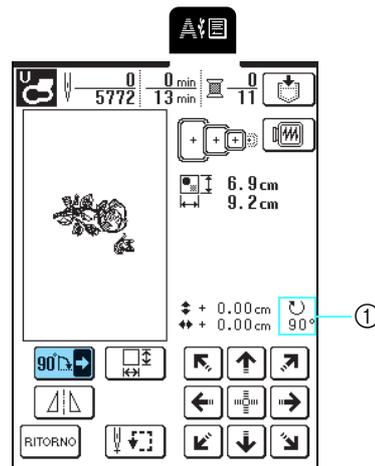
Rotazione del disegno

1 Premere .



2 Premere .

* A ogni pressione del tasto, il disegno ruota di 90 gradi.



① Grado di rotazione

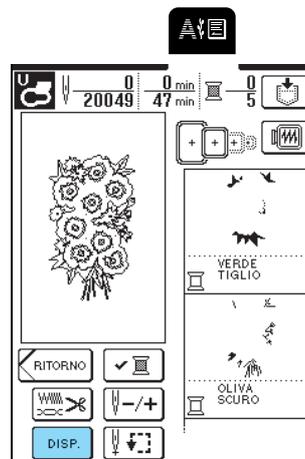
Nota

- Se è stato selezionato un disegno  da ricamo di grandi dimensioni,  cambia in , consentendo di ruotare il disegno con incrementi di 1 grado. Non è possibile ruotare il disegno di oltre 90 gradi.
- Con disegni grandi che fuoriescono dal telaio da ricamo extra large quando sono ruotati di 90 gradi, a ogni pressione del tasto il disegno ruota di 180 gradi.

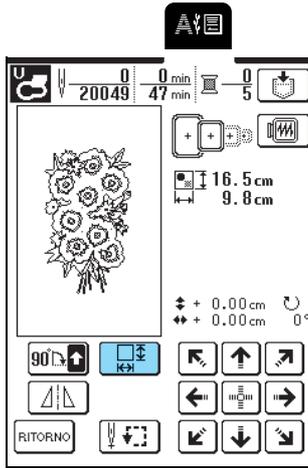
3 Premere .

Modifica delle dimensioni del disegno

1 Premere .

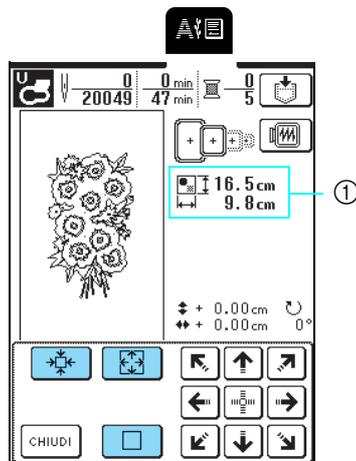


2 Premere .



3 Modificare le dimensioni del disegno.

- * Premere  per ridurre le dimensioni del disegno.
- * Premere  per aumentare le dimensioni del disegno.
- * Premere  per riportare il disegno alle dimensioni originali.



① Dimensioni del disegno

Promemoria

- Alcuni disegni e caratteri si possono ingrandire più di altri.
- Alcuni disegni e caratteri si possono ingrandire di più dopo averli ruotati di 90 gradi.

4 Premere .

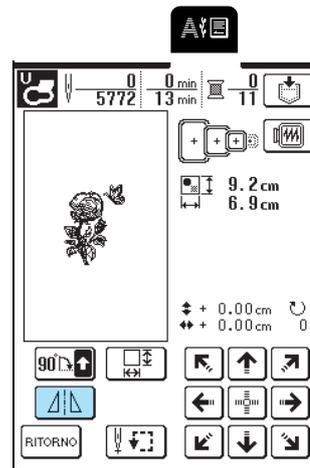
5 Premere .

Creazione di un'immagine speculare orizzontale

1 Premere .



2 Premere .



→ Il tasto è visualizzato come .

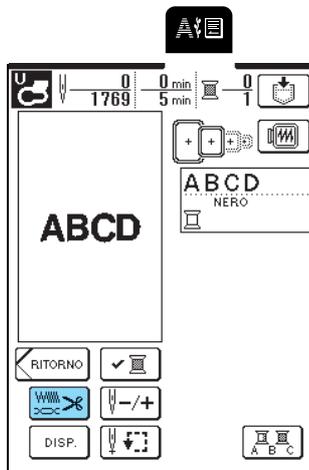


3 Premere .

5 Ricamo

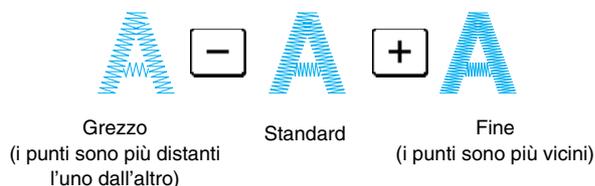
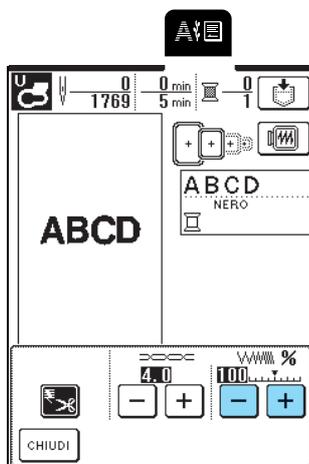
Modifica della densità dei punti (solo disegni alfabetici e a cornice)

1 Premere .



2 Modificare la densità dei punti.

- * Premere  per ridurre la densità dei punti.
- * Premere  per aumentare la densità dei punti.
- * A ogni pressione del tasto, la densità dei punti cambia del 5% (è possibile impostare la densità tra 80% e 120%).

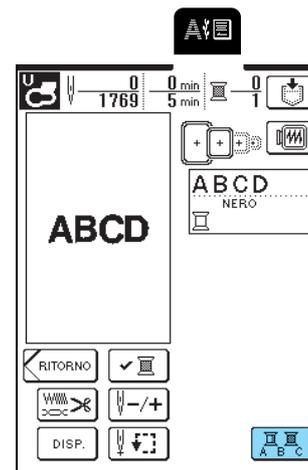


3 Premere .

Modifica del colore dei singoli caratteri

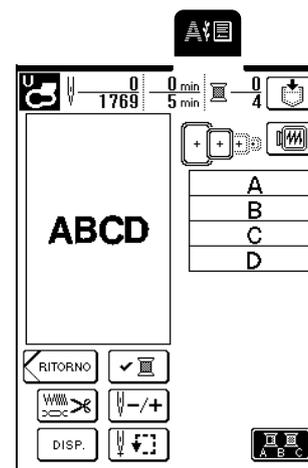
È possibile cucire disegni alfabetici combinati in cui ogni lettera ha un colore diverso. Se si imposta "MULTICOLORE", la macchina si interrompe dopo aver cucito ogni carattere in modo da poter cambiare il colore del filo.

1 Premere .



→ Il tasto è visualizzato come .

2 Dopo aver cucito un carattere, cambiare il colore del filo e cucire il carattere successivo.

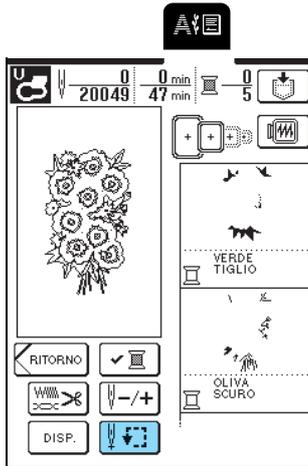


CONTROLLO DEL DISEGNO

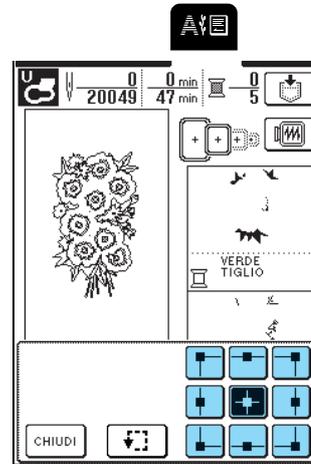
Controllo della posizione del ricamo

Il telaio da ricamo si sposta per indicare la posizione del ricamo. Guardare attentamente il telaio per controllare che il disegno sia cucito nella posizione corretta.

1 Premere .



2 Premere  per selezionare la posizione da controllare.

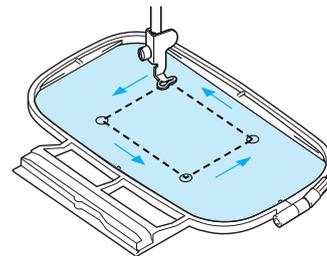


→ Il telaio si sposta per indicare la posizione selezionata.



Promemoria

Per visualizzare l'area di ricamo completa, premere . Il telaio si sposta per indicare l'area di ricamo completa.



ATTENZIONE

- Controllare che l'ago sia in alto quando il telaio da ricamo si muove. Se l'ago è in basso si potrebbe rompere causando lesioni personali.

3 Premere .

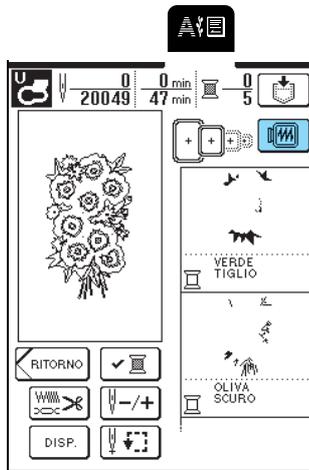


5

Ricamo

Anteprima del disegno

1 Premere .



2 Premere     per selezionare il telaio utilizzato nell'anteprima.

* Le icone dei telai da ricamo visualizzate con una linea tratteggiata non si possono selezionare.

* Premere  per ingrandire l'anteprima del disegno da ricamo.



Promemoria

- Premere il pulsante "Avvio/Stop" per cucire il disegno così come è visualizzato in questa schermata.
- Per visualizzare l'anteprima di disegni con molti punti potrebbe essere necessario un po' di tempo.

3 Premere  .

RICAMO DI UN DISEGNO

Cucitura di finiture pregevoli

Vi sono molti fattori che concorrono all'ottenimento di ricami pregevoli. L'utilizzo di uno stabilizzatore appropriato (vedere pagina 120) e l'inserimento del tessuto nel telaio (vedere pagina 121) sono due fattori importanti menzionati precedentemente. Un ulteriore fattore importante è la combinazione opportuna di ago e filo utilizzata. Vedere la spiegazione relativa ai fili sotto riportata. Sono incluse in questa macchina due custodie per spoline. Seguire la spiegazione sotto.

Filo	Filo superiore	Utilizzare un filo da ricamo o un filo da ricamo country studiato per l'uso con questa macchina. Altri fili da ricamo potrebbero non portare a risultati ottimali.
	Filo spolina	Utilizzare un filo spolina da ricamo studiato per l'uso con questa macchina.



Promemoria

Se si utilizzano dei fili diversi da quelli indicati sopra, il ricamo potrebbe non risultare corretto.

Custodia della spolina  ① Segno verde/Nessun segno	La custodia della spolina standard (segno verde sulla vite) si trova nella macchina da cucire e da ricamo. La custodia della spolina installata di serie nella macchina ha una vite verde.
	La custodia della spolina alternativa (nessun segno) è impostata con una tensione maggiore per il ricamo con fili spolina di peso diverso e svariate tecniche di ricamo.

Vedere pagina 176 per la modalità di rimozione della custodia della spolina.

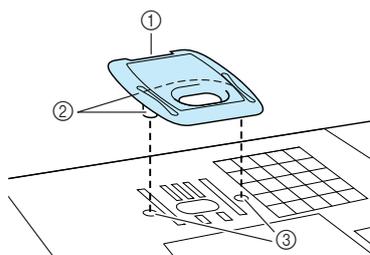


Nota

- Prima di ricamare, verificare che vi sia abbastanza filo nella spolina. Se si continua a cucire senza una quantità sufficiente di filo nella spolina, il filo potrebbe ingarbugliarsi.
- Non lasciare oggetti nel raggio d'azione del telaio da ricamo. Il telaio potrebbe colpire l'oggetto e compromettere la finitura del disegno da ricamo.
- Quando si eseguono ricami su capi di grandi dimensioni (in modo particolare, su giacconi o tessuti pesanti), non lasciare che il tessuto rimanga in sospensione sulla tavola. In caso contrario, l'unità da ricamo non potrà muoversi liberamente e il ricamo potrebbe risultare compromesso.

■ Coperchio placca ago da ricamo

In alcune condizioni dettate dal tipo di tessuto, di materiale stabilizzatore e di filo utilizzato, potrebbero formarsi avvolgimenti nel filo superiore. In questo caso, montare il coperchio placca ago da ricamo sulla placca ago. Montare il coperchio inserendo le due sporgenze sul lato inferiore del coperchio nelle fessure sulla placca ago, come mostrato di seguito.



- ① Scanalatura
- ② Sporgenze
- ③ Fessure

Per rimuovere il coperchio placca ago da ricamo, posizionare l'unghia di un dito nella scanalatura e sollevare la placca.



ATTENZIONE

- **Premere sul coperchio placca ago da ricamo fino a ottenere un collegamento saldo. Se il coperchio placca ago non è fissato in modo saldo, potrebbe causare la rottura dell'ago.**



Nota

Non utilizzare il coperchio placca ago da ricamo per lavori diversi dal ricamo.

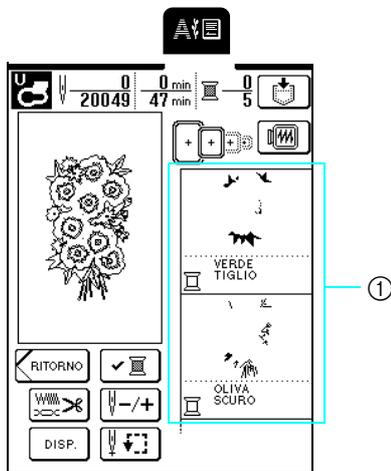


5

Ricamo

Ricamo di disegni

Esempio: Per ricamare



① Ordine colori del ricamo

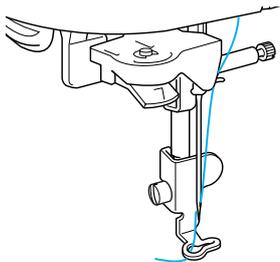


Promemoria

Se si devono visualizzare troppi colori di filo, premere  per scorrere i colori dei fili.

1

Eeguire l'infilatura della macchina con il filo del primo colore, far passare il filo attraverso il foro nel piedino per ricamo "U", estrarre un po' di filo per allentarlo leggermente, quindi tenere l'estremità del filo nella mano sinistra.



ATTENZIONE

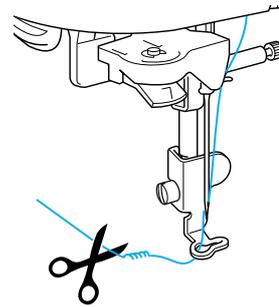
- Se il filo è troppo teso l'ago potrebbe piegarsi o rompersi.

2

Abbassare il piedino premistoffa, quindi premere il pulsante "Avvio/Stop" per avviare il ricamo. Dopo aver cucito 5 o 6 punti, premere nuovamente il pulsante "Avvio/Stop" per arrestare la macchina.

3

Tagliare il filo in eccesso all'inizio della cucitura. Se il filo è nascosto sotto il piedino premistoffa, sollevare il piedino premistoffa e tagliare il filo.



4

Premere nuovamente il pulsante "Avvio/Stop" per iniziare a cucire.

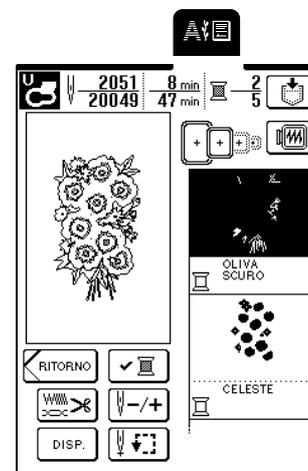
→ Quando è stata cucita l'area per il primo colore, la macchina taglia automaticamente i fili, si arresta e solleva automaticamente il piedino premistoffa. Il colore successivo nell'ordine dei colori del ricamo si sposta in alto.

5

Rimuovere dalla macchina il filo del primo colore, quindi eseguire l'infilatura con il filo del secondo colore.

6

Ripetere le stesse fasi per ricamare con gli altri colori.



→ Al termine della cucitura dell'ultimo punto, viene visualizzato il messaggio "Cucitura rifinita". Premere  per tornare alla schermata precedente.

* In base al disegno, è possibile ottenere una finitura ancora più bella rifinendo i fili di collegamento al termine del ricamo di ogni colore.

7

Al termine del disegno, rifinire i fili di collegamento in eccesso (fili che uniscono parti del disegno, ecc.)

Ricamo di applicazioni

Alcuni disegni richiedono un'applicazione all'interno del disegno stesso.

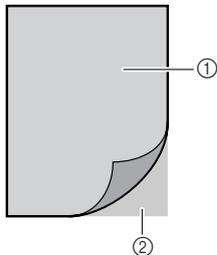
Quando si ricama un disegno con un'applicazione, la visualizzazione dell'ordine di cucitura dei colori mostra "Materiale applicazione", "Posizione applicazione", "Applicazione" e quindi l'ordine di cucitura dei colori intorno all'applicazione.



Promemoria

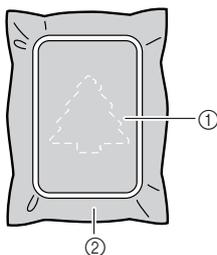
Quando vengono visualizzato "Materiale applicazione", "Posizione applicazione" e "Applicazione", non appare un colore specifico. Utilizzare un filo di colore opportuno che corrisponda all'applicazione.

- 1** Applicare uno stabilizzatore trasferibile tramite stiratura sul rovescio del tessuto dell'applicazione.



- ① Tessuto dell'applicazione (cotone, feltro, ecc.)
② Stabilizzatore

- 2** Inserire il tessuto dell'applicazione (dalla fase 1) nel telaio da ricamo, quindi premere il pulsante "Avvio/Stop" per cucire il materiale dell'applicazione.



- ① Contorno dell'applicazione
② Tessuto dell'applicazione

→ La macchina cuce il contorno dell'applicazione e si arresta.



Promemoria

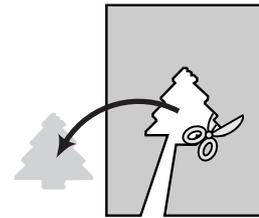
La procedura di ricamo è uguale alla procedura di base descritta in "Ricamo di disegni" a pagina 132.

- 3** Al termine della cucitura, rimuovere il tessuto dell'applicazione dal telaio da ricamo e tagliare attentamente lungo la cucitura.

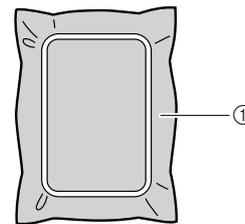


Nota

Ritagliare attentamente l'applicazione lungo il contorno cucito. Se si ritaglia l'applicazione lungo l'interno del contorno, il tessuto dell'applicazione potrebbe non essere preso nella cucitura. Se non si esegue correttamente questa operazione, l'applicazione potrebbe non essere cucita correttamente. Inoltre, rimuovere attentamente eventuali fili in eccesso.



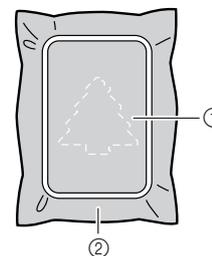
- 4** Inserire il tessuto di base nel telaio da ricamo.



- ① Tessuto di base

- 5** Premere il pulsante "Avvio/Stop" per cucire la posizione dell'applicazione.

* Utilizzare un filo dello stesso colore di quello da usare per la cucitura dell'applicazione.



- ① Posizione dell'applicazione
② Tessuto di base

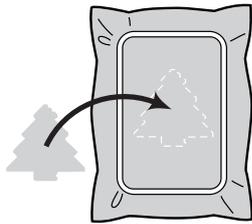
→ La macchina cuce intorno alla posizione dell'applicazione e si arresta.



5

Ricamo

- 6** Applicare uno strato sottile di adesivo normale o spray sul retro dell'applicazione e fissarlo al tessuto di base nella posizione dell'applicazione cucita nella fase **5**.



Nota

Se il tessuto dell'applicazione è un tessuto leggero, può essere meglio utilizzare una retina fusibile per stabilizzare il tessuto e per applicarlo al tessuto di base. Non rimuovere il tessuto di base dal telaio da ricamo quando si stira l'applicazione.

- 7** Dopo aver attaccato l'applicazione, premere il pulsante "Avvio/Stop" per cucire l'applicazione.



→ L'applicazione sarà quindi completata.



Promemoria

In base al disegno selezionato, potrebbe non essere visualizzata la parola "APPLICAZIONE", bensì un colore. Se la parola "APPLICAZIONE" viene visualizzata come un colore, ricamare utilizzando il filo di quel colore.

- 8** Cambiare il filo superiore e finire di ricamare la parte restante del disegno.



Nota

- Se è stata applicata della colla al piedino premistoffa, all'ago o alla placca ago, finire di ricamare il disegno dell'applicazione e rimuovere la colla.
- Per risultati ottimali, rifinire tutti i fili in eccesso tra le parti del disegno.

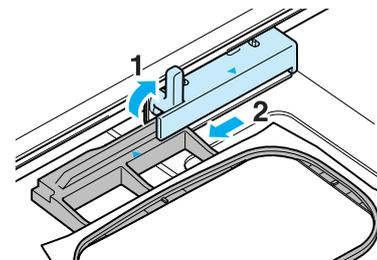
Termine del filo della spolina

Se il filo della spolina sta per finire durante il ricamo, la macchina si arresta e viene visualizzato il messaggio seguente. Sostituire il filo della spolina in base alla procedura seguente. Se rimane una piccola parte da cucire, premere **CHIUDI** per eseguire 10 punti senza eseguire nuovamente l'infilatura della macchina. La macchina si arresta dopo aver cucito 10 punti.

- 1** Premere **CHIUDI**.



- 2** Premere il pulsante "Tagliafilo" per tagliare i fili.
- 3** Premere il pulsante "Alzapiedino premistoffa" per sollevare il piedino premistoffa.
- 4** Sollevare la leva di fissaggio del telaio e rimuovere il telaio da ricamo.



Nota

- Non esercitare una pressione eccessiva sul tessuto inserito nel telaio.
- Quando si rimuove e si rimonta il telaio da ricamo, non lasciare che il telaio colpisca il carrello o il piedino premistoffa, altrimenti il disegno potrebbe diventare non allineato.

- 5** Sostituire la spolina con una piena e rimontare il telaio da ricamo.

- 6 Premere il pulsante “Alzapiedino premistoffa” per abbassare il piedino premistoffa.
- 7 Per ritornare al punto del disegno in cui si era interrotta la cucitura, seguire i passaggi da 3 a 6 nella sezione successiva.



Promemoria

Per risultati ottimali, tornare indietro di 2 o 3 punti prima di interrompere la cucitura.

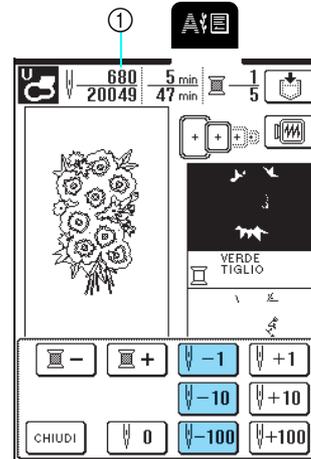
Rottura del filo durante la cucitura

- 1 Premere il pulsante “Avvio/Stop” per arrestare la macchina.
- 2 Se il filo superiore si rompe, eseguire nuovamente l’infilatura della macchina. Se si è rotto il filo della spolina, seguire le istruzioni nei passaggi da 1 a 6 nella sezione precedente per reinstallare la spolina.
- 3 Premere .



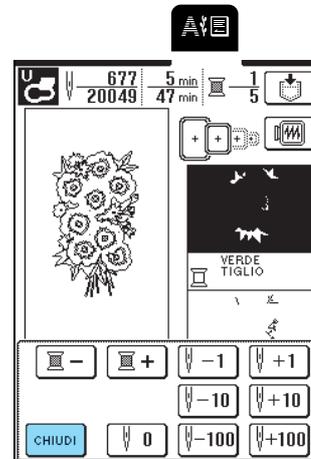
- 4 Premere ,  o  per spostare l’ago indietro di 2 o 3 punti prima della posizione in cui si è rotto il filo.

* Se non è possibile tornare al punto in cui si è rotto il filo, premere  per selezionare un colore e tornare all’inizio di quel colore. Quindi premere ,  o  per spostarsi in avanti leggermente prima del punto in cui si è rotto il filo.



① Numero di punti già cuciti.

- 5 Premere .



- 6 Premere il pulsante “Avvio/Stop” per continuare il ricamo.

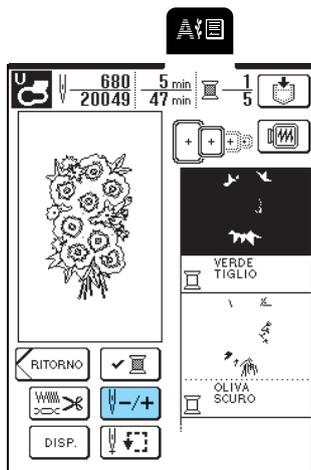


5

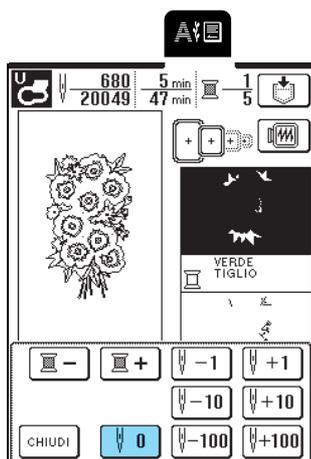
Ricamo

Ricominciare dall'inizio

1 Premere .

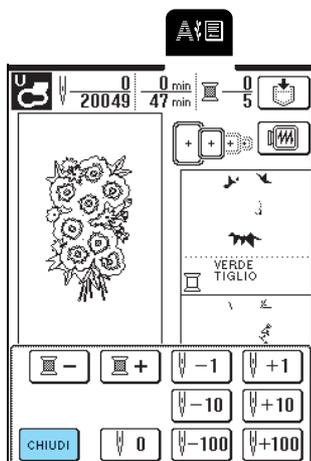


2 Premere .



→ Il telaio da ricamo si muove, riportando l'ago all'inizio del disegno.

3 Premere .



4 Premere il pulsante "Avvio/Stop".

Regolazione della tensione del filo

Quando si ricama, la tensione del filo deve essere tale affinché il filo superiore si possa appena vedere sul rovescio del tessuto. Con alcune combinazioni di tessuto e filo, potrebbe essere necessario regolare la tensione del filo.

■ Tensione corretta del filo

Il filo superiore può essere leggermente visibile dal rovescio del tessuto. Se la tensione del filo non è impostata correttamente, la cucitura può risultare non uniforme, potrebbero esservi arricciamenti nel tessuto o il filo potrebbe rompersi.



Dritto del tessuto



Rovescio del tessuto

Per regolare la tensione del filo, seguire le procedure illustrate qui sotto, a seconda della situazione corrente.



Nota

Se la regolazione della tensione del filo è estremamente debole, la macchina potrebbe arrestarsi durante la cucitura. Ciò non rappresenta un caso di funzionamento difettoso. Aumentare leggermente la tensione del filo per ricominciare a cucire.



Promemoria

- Se si spegne la macchina o si seleziona un disegno diverso, l'impostazione della tensione del filo torna ai valori predefiniti.
- Quando si recupera un disegno salvato, l'impostazione della tensione del filo cambia e torna a quella di quando si è salvato il disegno.

■ Se il filo superiore è troppo teso

Il filo superiore è troppo teso quando il filo della spolina è visibile sul lato diritto del tessuto.

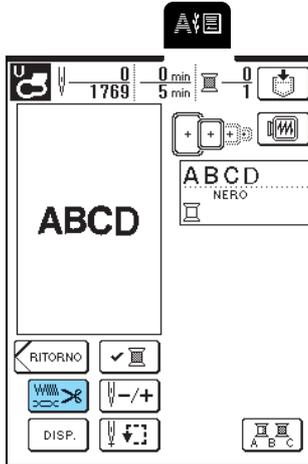


Diritto del tessuto



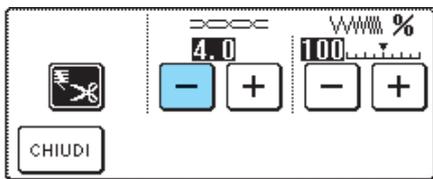
Rovescio del tessuto

- 1 Premere .



- 2 Premere  nella schermata della tensione.

* A ogni pressione del tasto il valore diminuisce e la tensione del filo superiore si allenta.



- 3 Premere .

■ Se il filo superiore è troppo lento

Il filo superiore è troppo lento quando vi sono occhielli di filo allentati o quando compaiono arricciamenti sul lato diritto del tessuto.



Diritto del tessuto

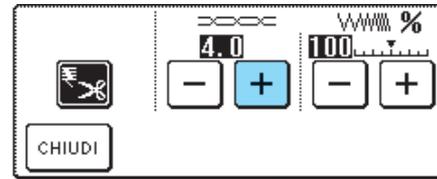


Rovescio del tessuto

- 1 Premere .

- 2 Premere  nella schermata della tensione.

* A ogni pressione del tasto il valore aumenta e aumenta anche la tensione del filo.



- 3 Premere .

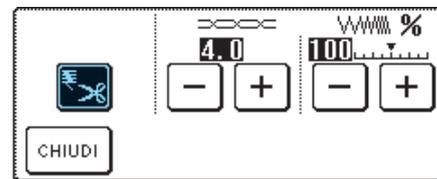
Taglio automatico del filo (Taglio colore finale)

Se si seleziona l'impostazione di taglio automatico del filo prima del ricamo, la macchina taglierà automaticamente il filo al termine di ogni colore quando si arresta la macchina. Per annullare

l'impostazione, premere ,

quindi premere nuovamente  in modo che sia visualizzato come

.



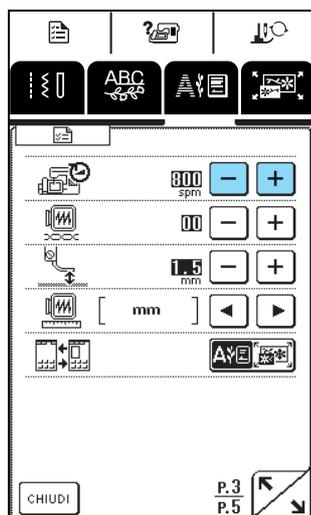
5

Ricamo

Modifica della velocità di ricamo

- 1 Premere .
- 2 Premere  o  nella visualizzazione "VELOCITÀ DI RICAMO MASSIMA" a P. 3 dello schermo.

* Si possono scegliere 3 livelli di velocità di ricamo.



Promemoria

- SPM è il numero di punti cuciti in un minuto.
- Ridurre la velocità di cucitura quando si ricama su tessuti sottili, spessi o pesanti.
- È possibile modificare la velocità di cucitura durante l'esecuzione del ricamo.
- L'impostazione della velocità massima di cucitura non cambia finché non si seleziona una nuova impostazione. L'impostazione specificata prima di spegnere la macchina rimane selezionata alla successiva accensione della macchina.
- Diminuire la velocità di cucitura a 600 spm quando si utilizza un filo particolare come un filo metallico.

- 3 Premere .

Modifica della visualizzazione del colore del filo

Dalla schermata seguente, selezionare il colore del filo visualizzato nella visualizzazione dell'ordine dei colori da ricamo. È possibile cambiare la visualizzazione del colore del filo sulla schermata di ricamo per vedere il nome del colore del filo da ricamare ogni volta e il numero del filo.



NOME DEL COLORE DEL FILO

VERDE TIGLIO

TEMPO

5 MIN
2 SEC

NUMERO DEL FILO

FILO EMBROIDERY/
POLYESTER N.

513
EMBROIDERY

FILO COUNTRY/COTTON N.

444
COUNTRY

FILO MADEIRA POLY N.

1848
MA POLY

FILO MADEIRA RAYON N.

1049
MA RAYON

FILO SULKY POLY N.

1177
SULKY

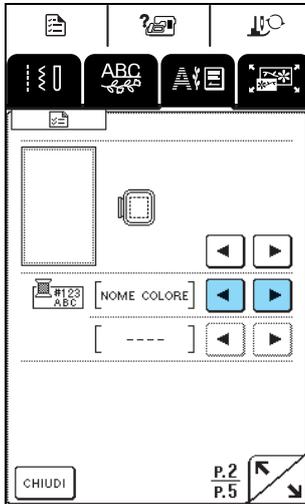
FILO POLY ROBISON
-ANTON N.

5622
RA POLY

Esempio: Visualizzazione del numero del filo di "EMBROIDERY"

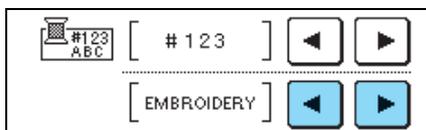
1 Premere .

2 Premere  o  vicino a  a P. 2 dello schermo per selezionare il punto "#123".

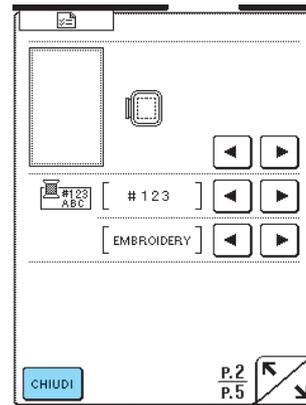


→ Viene visualizzato "EMBROIDERY" in basso.

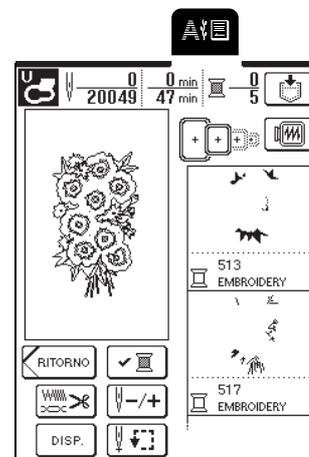
3 Premere   per selezionare il marchio del filo.



4 Premere .



→ La visualizzazione del colore del filo è cambiata.



Promemoria

I colori sulla schermata potrebbero variare leggermente rispetto ai colori dei rocchetti effettivi.



5

Ricamo

UTILIZZO DELLA FUNZIONE DI MEMORIA

Precauzioni relative ai dati di ricamo

Osservare le precauzioni seguenti quando si utilizzano dati di ricamo diversi da quelli creati e salvati nella macchina.

ATTENZIONE

- Quando si utilizzano dati di ricamo diversi dai nostri disegni originali, il filo o l'ago potrebbe rompersi durante la cucitura con un punto di densità insufficiente o quando si cuciono tre o più punti sovrapposti. In tal caso, utilizzare uno dei nostri sistemi di creazione dati originali per modificare i dati di ricamo.

■ Tipi di dati di ricamo compatibili

- Con questa macchina è possibile utilizzare solo file di dati di ricamo .pes, .phc e .dst. L'utilizzo di dati diversi da quelli salvati con i nostri sistemi di creazione dati o con le nostre macchine da cucire potrebbe causare guasti alla macchina.

■ È possibile utilizzare i computer e i sistemi operativi con le specifiche seguenti

- Modelli compatibili:
IBM PC con porta USB come standard
Computer IBM PC compatibile con porta USB come standard
- Sistemi operativi compatibili:
Microsoft Windows 98SE/Me/2000/XP/Windows Vista/7
(Windows 98SE richiede un driver. Scaricare il driver dal nostro sito Web (www.brother.com). Inoltre, solo Windows 98 Second Edition può utilizzare il driver.)

■ Precauzioni relative alla creazione e al salvataggio di dati tramite computer

- Se non è possibile identificare il nome del file dei dati di ricamo, per esempio perché il nome contiene caratteri speciali, il file non sarà visualizzato. In questo caso, modificare il nome del file.
- Se si selezionano dati di ricamo .pes superiori a 26 cm (A) × 16 cm (L) (circa 10-1/4 in. (A) × 6-1/4 in. (L)), viene visualizzato un messaggio che richiede se si desidera ruotare il disegno di 90 gradi. Non è possibile utilizzare dati di ricamo superiori a 26 cm (A) × 16 cm (L) (circa 10-1/4 in (A) × 6-1/4 in (L)), anche dopo una rotazione di 90 gradi (tutti i disegni devono rientrare nelle dimensioni del campo di 26 cm (A) × 16 cm (L) (circa 10-1/4 in (A) × 6-1/4 in. (L)).
- I file .pes salvati con un numero di punti o un numero di colori superiore ai limiti specificati non possono essere visualizzati. Utilizzare uno dei nostri sistemi di creazioni di dati originali per modificare il disegno da ricamo in modo che risulti conforme alle specifiche.
- Non creare cartelle all'interno del disco rimovibile. Se i dati di ricamo sono memorizzati in una cartella la macchina da ricamo non potrà visualizzarli.
- La macchina gestirà i dati di ricamo anche se l'unità da ricamo non è montata.

■ Dati di ricamo Tajima (.dst)

- I dati .dst sono visualizzati nella schermata di elenco dei disegni per nome del file (l'immagine effettiva non può essere visualizzata). È possibile visualizzare solo i primi otto caratteri del nome del file.
- Poiché i dati (.dst) Tajima non contengono informazioni specifiche sul colore del filo, sono visualizzati con la sequenza di colori predefinita. Controllare l'anteprima e modificare i colori del filo, se si desidera.

■ Marchi di fabbrica

- IBM è un marchio registrato o un marchio di fabbrica di International Business Machines Corporation.
- Microsoft e Windows sono marchi registrati o marchi di fabbrica di Microsoft Corporation.

Ogni società di cui si menziona il titolo di un software nel presente manuale ha un Contratto di licenza software specifico per i programmi di sua proprietà.

Tutti gli altri marchi e nomi di prodotto menzionati nel presente manuale sono marchi di fabbrica registrati delle rispettive società. Tuttavia, le spiegazioni dei simboli quali [®] e [™] non sono fornite chiaramente all'interno del testo.

Salvataggio dei disegni da ricamo nella memoria della macchina

È possibile salvare i disegni da ricamo personalizzati che si usano spesso, per esempio il proprio nome o altre combinazioni di disegni, disegni ruotati o ridimensionati o disegni con posizione di ricamo modificata.



Nota

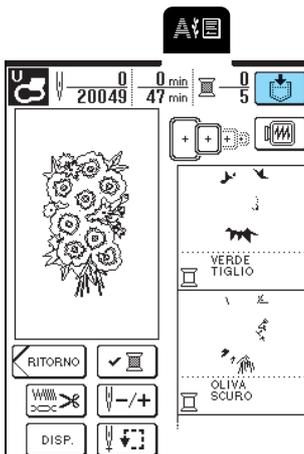
Non spegnere la macchina mentre è visualizzata la schermata "Salvataggio in corso", altrimenti si potrebbe perdere il disegno in fase di salvataggio.



Promemoria

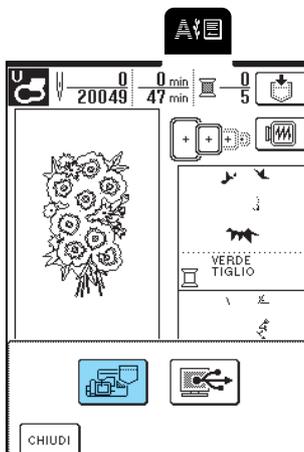
- Per salvare un disegno nella memoria della macchina sono necessari alcuni secondi.
- Le istruzioni per la lettura di un disegno salvato si trovano a pagina 143.

- 1 Con il disegno che si desidera salvare visualizzato nella schermata di cucitura, premere  .



- 2 Premere  .

- * Premere **CHIUDI** per tornare alla schermata precedente senza salvare il disegno.



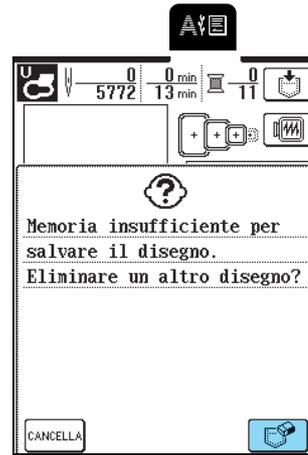
→ Sarà visualizzata la schermata "Salvataggio in corso". Quando il disegno è stato salvato, viene visualizzata automaticamente la schermata precedente.

Se la memoria è piena

Se viene visualizzata la schermata seguente, è già stato salvato il numero massimo di disegni oppure il disegno che si desidera salvare richiede molta memoria e la macchina non può salvarlo. Per salvare il disegno nella memoria della macchina, occorre eliminare un altro disegno precedentemente salvato.

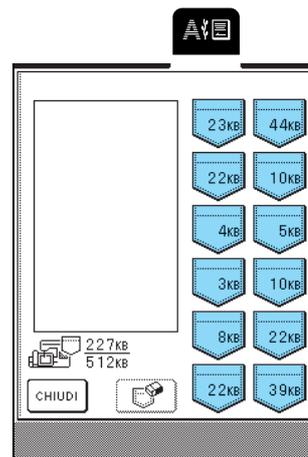
- 1 Premere  .

- * Premere **CANCELLA** per tornare alla schermata precedente senza salvare il disegno.

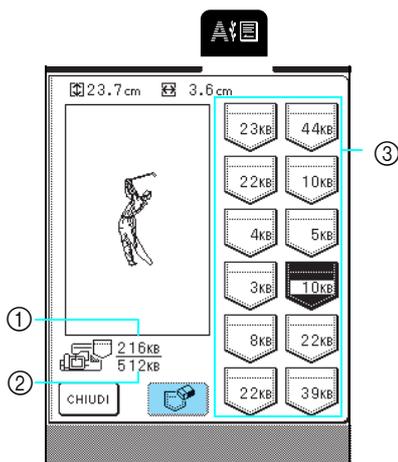


- 2 Selezionare un disegno da eliminare.

- * Premere  per visualizzare il disegno salvato nella tasca.
- * Premere **CHIUDI** se non si desidera eliminare il disegno.



3 Premere .



- ① Quantità di memoria utilizzata correntemente
- ② Quantità totale di memoria della macchina disponibile per il salvataggio di disegni
- ③ Tasche dove si salva un disegno (la quantità di memoria utilizzata dal disegno è indicata sulla tasca.)

4 Premere **OK**.

* Se si decide di non eliminare il disegno, premere



→ Sarà visualizzata la schermata "Salvataggio in corso". Quando il disegno è stato salvato, viene visualizzata automaticamente la schermata precedente.

 **Promemoria**

- Se dopo aver eliminato il disegno è disponibile abbastanza memoria, il disegno che si desidera salvare sarà salvato automaticamente. Se non è ancora disponibile abbastanza memoria dopo aver eliminato il disegno, ripetere la procedura precedente per eliminare un altro disegno dalla memoria della macchina.
- Per salvare un disegno nella memoria della macchina sono necessari alcuni secondi.
- Vedere pagina 143 per ulteriori informazioni sul recupero di disegni salvati.

Salvataggio di disegni da ricamo sul computer

Utilizzando il cavo USB in dotazione, collegare la macchina da cucire al computer in modo da poter recuperare e salvare i disegni da ricamo sul computer.

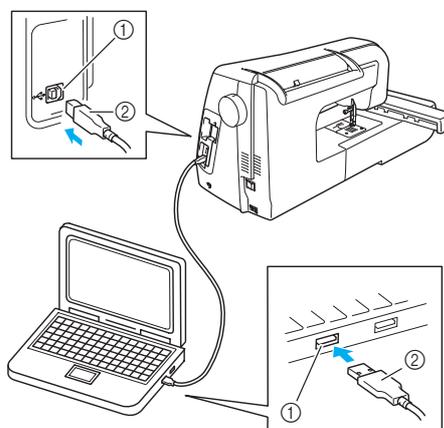


Nota

Non spegnere la macchina mentre è visualizzata la schermata "Salvataggio in corso", altrimenti si potrebbe perdere il disegno in fase di salvataggio.

1 Inserire i connettori del cavo USB nelle porte USB corrispondenti sul computer e sulla macchina.

* Il cavo USB può essere collegato alle porte USB del computer e della macchina quando questi sono accesi o spenti.



- ① porta USB
- ② Connettore cavo USB

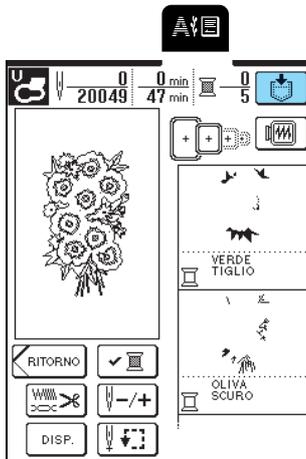
→ L'icona "Disco rimovibile" sarà visualizzata in "Risorse del computer" sul computer.



Nota

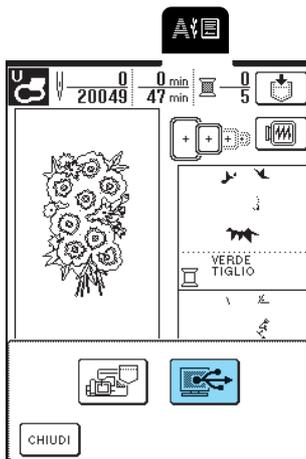
- I connettori sul cavo USB possono essere inseriti in una porta in un'unica direzione. Non forzare in caso di difficoltà nell'inserimento del connettore e controllare l'orientamento del connettore.
- Per i dettagli sulla posizione della porta USB sul computer (o hub USB), fare riferimento al manuale di istruzioni dell'apparecchiatura corrispondente.

- 2** Con il disegno che si desidera salvare visualizzato nella schermata di cucitura, premere  .



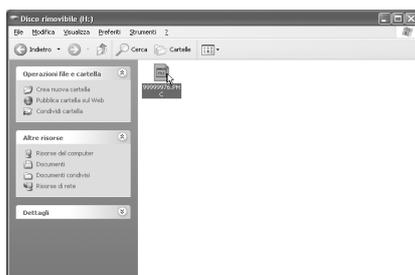
- 3** Premere  .

* Premere  per tornare alla schermata precedente senza salvare il disegno.



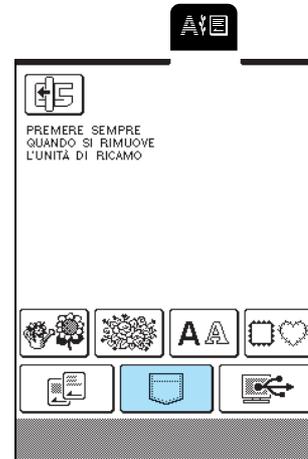
→ Il disegno viene salvato temporaneamente in “Disco rimovibile” in “Risorse del computer”.

- 4** Selezionare il file .phc del disegno in “Disco rimovibile” e copiarlo sul computer.



Recupero dei disegni dalla memoria della macchina

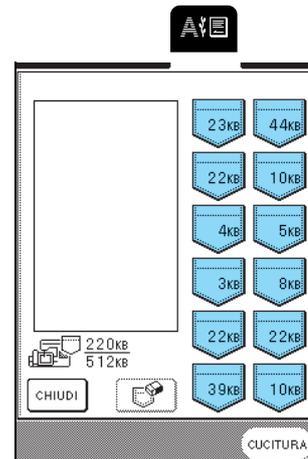
- 1** Premere  .



→ Sarà visualizzata la schermata di selezione della tasca.

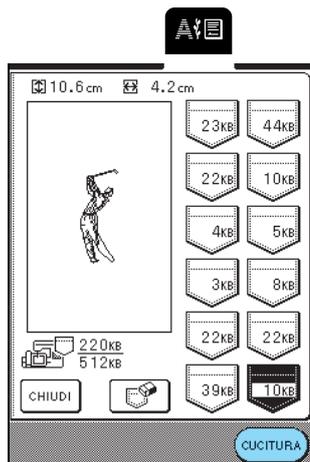
- 2** Selezionare un disegno da recuperare.

- * Premere  per visualizzare il disegno salvato nella tasca selezionata.
- * Se si decide di non recuperare il disegno, premere  .



5 Ricamo

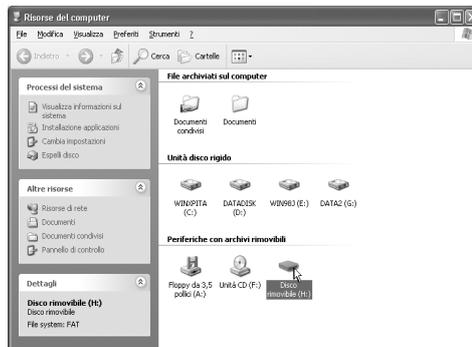
3 Premere **CUCITURA**.



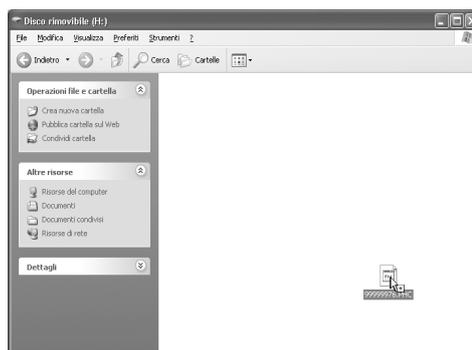
→ Viene visualizzata la schermata di cucitura.

Recupero di disegni dal computer

- 1** Inserire i connettori del cavo USB nelle porte USB corrispondenti sul computer e sulla macchina (vedere pagina 142).
- 2** L'icona "Disco rimovibile" sarà visualizzata in "Risorse del computer" sul computer.



- 3** Copiare i dati del disegno su "Disco rimovibile".

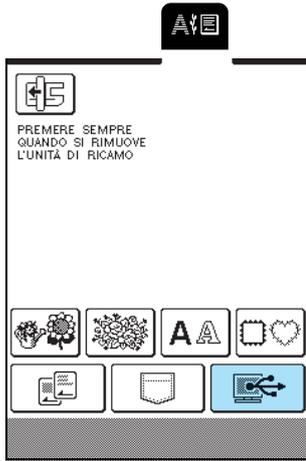


→ I dati del disegno in "Disco rimovibile" sono scritti nella macchina.

Nota

- Durante la scrittura dei dati, non scollegare il cavo USB.
- Non creare cartelle all'interno di "Disco rimovibile". Poiché le cartelle non sono visualizzate, non è possibile recuperare i dati del disegno all'interno di cartelle.
- Non scrivere dati o eliminare i dati dal "Disco rimovibile" mentre la macchina è in fase di cucitura.

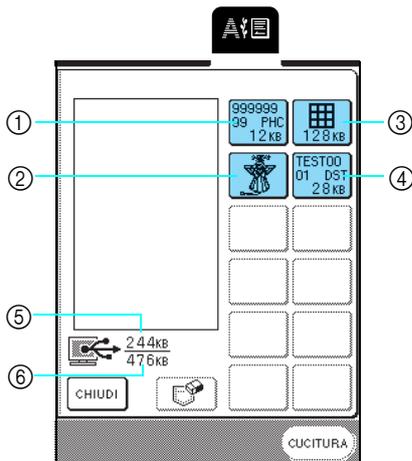
4 Premere .



→ Viene visualizzata la schermata di selezione del disegno.

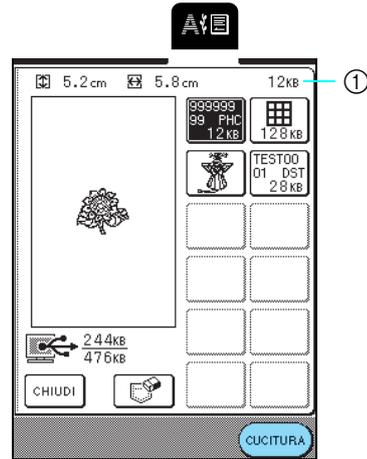
5 Selezionare un disegno da ricamo da recuperare.

* Se si decide di non recuperare il disegno, premere



- ① Dati PHC
- ② Dati PES
- ③ Dati dei disegni da ricamo di grandi dimensioni
- ④ Dati DST
- ⑤ Quantità di memoria utilizzata correntemente
- ⑥ Quantità totale di memoria su "Disco rimovibile" disponibile per il salvataggio di disegni

6 Premere .



① Quantità di memoria utilizzata dal disegno selezionato

→ Viene visualizzata la schermata di cucitura.

Nota

- Accertarsi di eseguire l'operazione descritta sopra prima di scollegare il cavo USB dal computer e dalla macchina, altrimenti il computer potrebbe non funzionare correttamente, i dati potrebbero non essere scritti in modo corretto o l'area dei dati o di scrittura dei dati nella macchina potrebbe danneggiarsi.
- Il disegno recuperato dal computer è salvato nella macchina solo temporaneamente. Spegnendo la macchina sarà cancellato. Se si desidera conservare il disegno, memorizzarlo nella macchina (vedere "Salvataggio dei disegni da ricamo nella memoria della macchina" a pagina 141).



5

Ricamo

Promemoria

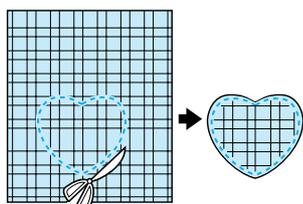
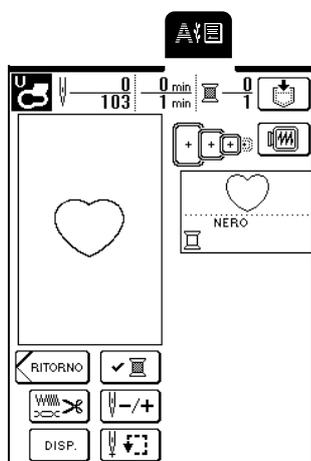
- Se in "Disco rimovibile" sono presenti 13 o più disegni salvati, non è possibile visualizzarli. Quando viene visualizzato il messaggio "Impossibile utilizzare più di 12 disegni. Diminuire il numero dei disegni utilizzati.", eliminare i disegni da "Disco rimovibile" in modo che contenga non più di 12 disegni. Quindi, chiudere il messaggio di errore, ripetere la procedura iniziando dalla fase **4** e premere  per recuperare il disegno.
- Per i dettagli sui disegni da ricamo di grandi dimensioni, fare riferimento al manuale di istruzioni del PE-DESIGN.

APPLICAZIONI DEI RICAMI

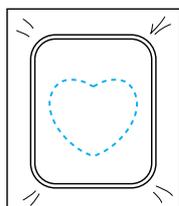
Utilizzo di una cornice da ricamo per creare un'applicazione (1)

Per creare un'applicazione si possono utilizzare disegni a cornice delle stesse dimensioni e della stessa forma. Ricamare un disegno con un punto diritto e l'altro con un punto pieno.

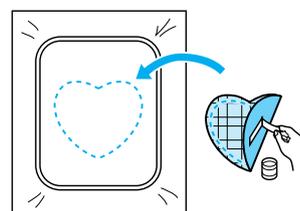
- 1 **Selezionare un disegno a cornice con punto diritto, ricamare il disegno sul tessuto dell'applicazione e tagliare accuratamente lungo l'esterno della cucitura.**



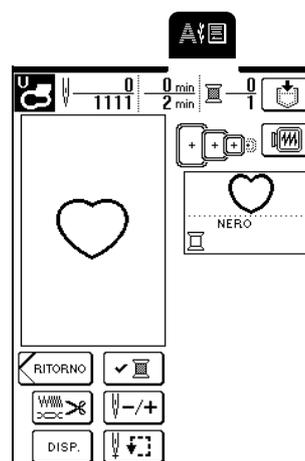
- 2 **Ricamare lo stesso disegno sul tessuto di base.**



- 3 **Applicare uno strato sottile di adesivo normale o spray sul retro dell'applicazione tagliata nella fase 1, quindi fissarlo al tessuto di base all'interno del contorno.**

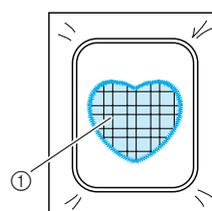


- 4 **Selezionare il disegno a cornice con punto pieno della stessa forma, quindi ricamare sull'applicazione e sul tessuto di base partendo dalla fase 3.**



Nota

Se sono state modificate le dimensioni o la posizione di ricamo del disegno a cornice con punto diritto, accertarsi di modificare le dimensioni o la posizione di ricamo del disegno a cornice con punto pieno allo stesso modo.

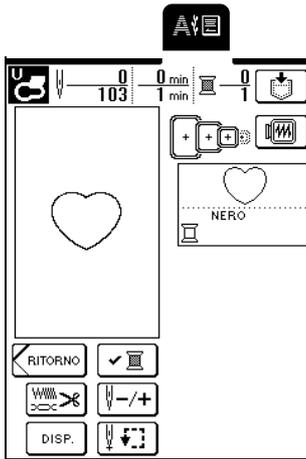


① Tessuto dell'applicazione

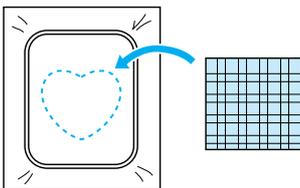
Utilizzo di una cornice da ricamo per creare un'applicazione (2)

Un secondo metodo per creare applicazioni con disegni da ricamo. Con questo metodo, non occorre cambiare il tessuto nel telaio da ricamo. Per eseguire l'applicazione, ricamare un disegno con un punto diritto e l'altro con un punto pieno.

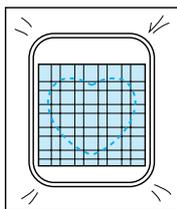
- 1 Selezionare un disegno a cornice con punto diritto e ricamarlo sul tessuto di base.



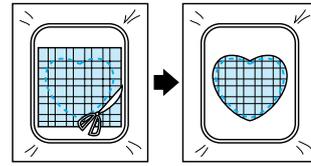
- 2 Posizionare il tessuto dell'applicazione sul disegno ricamato nel passaggio 1. Controllare che il tessuto dell'applicazione copra completamente la cucitura.



- 3 Ricamare lo stesso disegno sul tessuto dell'applicazione.



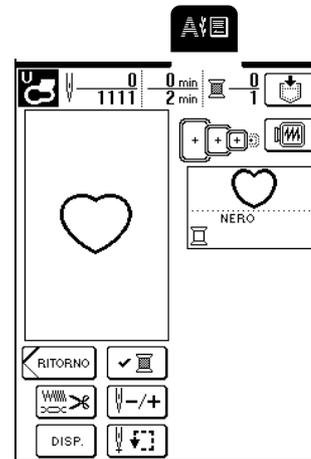
- 4 Rimuovere il telaio da ricamo dalla macchina e tagliare intorno all'esterno della cucitura.



Nota

Lasciare il tessuto nel telaio da ricamo quando si ritaglia il tessuto dell'applicazione in eccesso. Inoltre, non esercitare una pressione eccessiva sul tessuto inserito nel telaio, altrimenti potrebbe allentarsi.

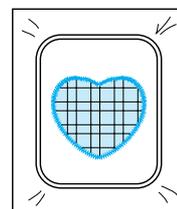
- 5 Selezionare il disegno a cornice con punto pieno della stessa forma dell'applicazione.



Nota

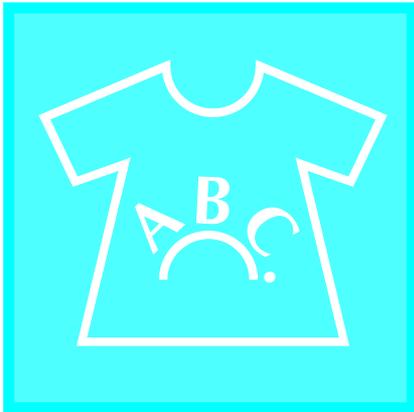
Non cambiare la dimensione né la posizione di ricamo del disegno.

- 6 Montare il telaio da ricamo rimosso nella fase 4 e ricamare il disegno.



5

Ricamo



Capitolo 6

Modifica dei ricami

FUNZIONI DI MODIFICA DISPONIBILI	150
■ Disegni combinati	150
■ Spostamento dei disegni	150
■ Rotazione dei disegni	150
■ Ingrandimento e riduzione dei disegni	150
■ Creazione di immagini speculari	150
■ Modifica della spaziatura dei caratteri	150
■ Modifica dell'aspetto/disposizione dei caratteri	150
SELEZIONE DEI DISEGNI DA MODIFICARE.....	151
Selezione di disegni a punto marcato/Disegni floreali/Disegni a cornice.....	151
Disegni alfabetici	152
MODIFICA DEI DISEGNI	154
■ Funzioni dei tasti	154
Spostamento del disegno	155
Rotazione del disegno	155
Modifica delle dimensioni del disegno	156
Eliminazione del disegno	156
Modifica della configurazione dei disegni con caratteri.....	157
Modifica della spaziatura dei caratteri	157
Modifica del colore di ogni carattere in un disegno	158
In seguito alla modifica	158
COMBINAZIONE DI DISEGNI.....	159
Modifica di disegni combinati	159
Cucitura di disegni combinati	162
UTILIZZO DELLA FUNZIONE DI MEMORIA	162

FUNZIONI DI MODIFICA DISPONIBILI

Con le funzioni di modifica dei ricami, è possibile modificare le dimensioni dei disegni, ruotare i disegni, regolare la spaziatura e la disposizione dei caratteri ed eseguire molte altre operazioni di modifica. Inoltre, è possibile combinare i caratteri e i disegni e ridisporli nell'area di ricamo da 26 cm × 16 cm (circa 10 - 1/4 in × 6 - 1/4 in). Con le funzioni di modifica dei ricami, è possibile combinare vari disegni e caratteri per creare toppe e ricami originali.

■ Disegni combinati

È possibile creare facilmente combinazioni di disegni a punto marcato, disegni a cornice, disegni con caratteri e disegni da schede per ricamo vendute separatamente.

■ Spostamento dei disegni

All'interno dell'area di ricamo da 26 cm × 16 cm (circa 10 - 1/4 in × 6 - 1/4 in) è possibile modificare la posizione dei disegni e controllarne le rispettive posizioni sul display LCD.

■ Rotazione dei disegni

Si possono ruotare i disegni di un grado, 10 gradi o 90 gradi alla volta.

■ Ingrandimento e riduzione dei disegni

È possibile ingrandire o ridurre i disegni.

- Questa funzione non è disponibile con alcuni disegni.

■ Creazione di immagini speculari

Si possono creare immagini speculari orizzontali dei disegni.

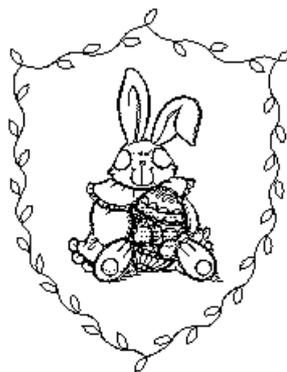
- Questa funzione non è disponibile con alcuni disegni.

■ Modifica della spaziatura dei caratteri

Si può aumentare o diminuire la spaziatura tra i caratteri nei disegni combinati.

■ Modifica dell'aspetto/disposizione dei caratteri

Si può modificare la disposizione dei caratteri in linea curva, in diagonale o in una delle 6 opzioni disponibili.

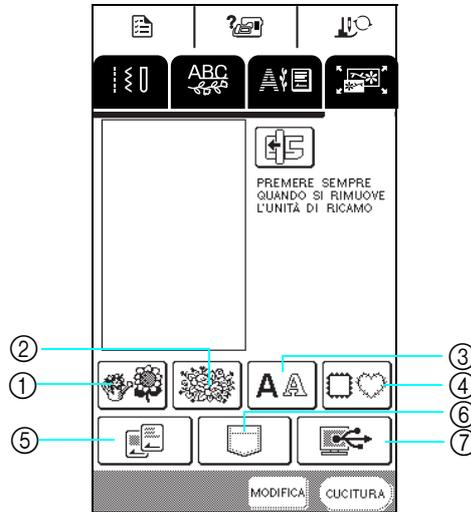


SELEZIONE DEI DISEGNI DA MODIFICARE

Montare l'unità da ricamo, preparare la macchina per il ricamo seguendo le istruzioni a pagina 110 e premere



per visualizzare la schermata qui sotto.



- ① Disegni a punto marcato
- ② Disegni floreali
- ③ Disegni alfabetici
- ④ Disegni a cornice
- ⑤ Schede per ricamo (vendute separatamente)
- ⑥ Disegni salvati nella memoria della macchina
- ⑦ Disegni salvati sul computer

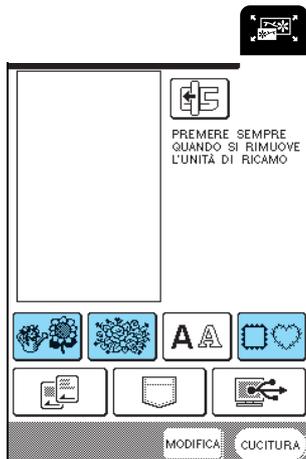


Promemoria

Per i dettagli sulla schermata di selezione dei disegni, vedere pagina 114 o la Guida di riferimento rapido.

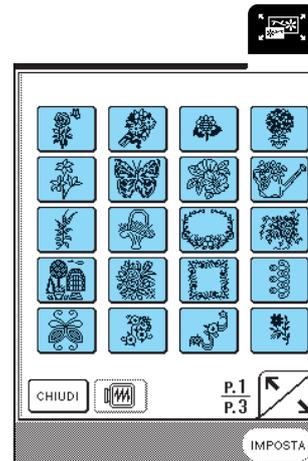
Selezione di disegni a punto marcato/ Disegni floreali/Disegni a cornice

1 Selezionare la categoria del disegno.



2 Selezionare un disegno da ricamo.

* Per i dettagli sulla selezione dei disegni, vedere pagina 115 e pagina 117.



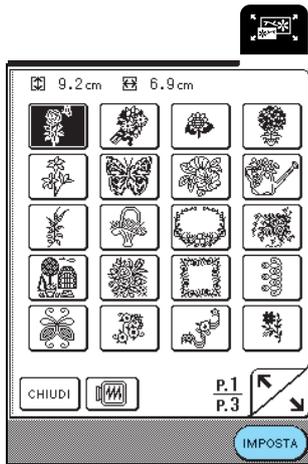
→ Viene evidenziato il disegno selezionato.



6

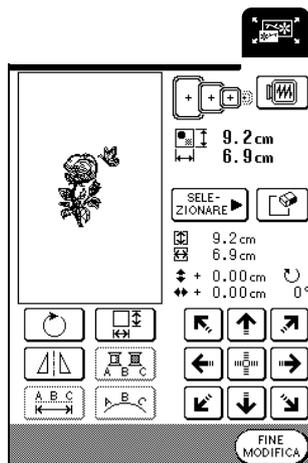
Modifica dei ricami

3 Premere **IMPOSTA**.



→ Il disegno selezionato viene visualizzato sullo schermo.

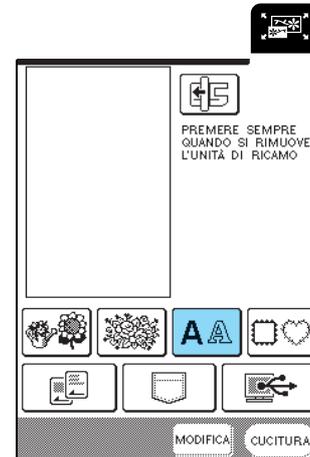
4 Continuare con "MODIFICA DEI DISEGNI" a pagina 154.



Disegni alfabetici

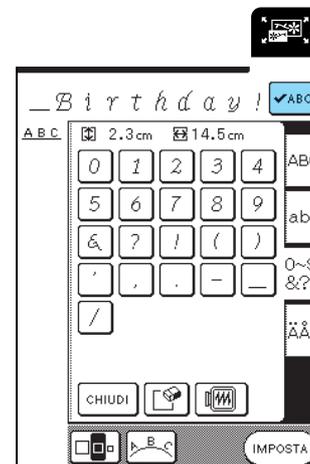
Con le funzioni di modifica dei ricami, è possibile modificare l'aspetto di un carattere nel momento stesso dell'inserimento.

1 Premere **AA**.

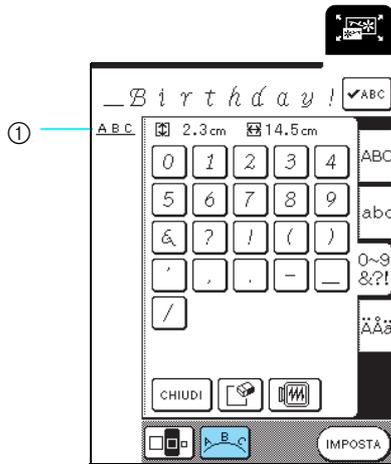


2 Selezionare lo stile del carattere, quindi immettere i caratteri.

- * Per i dettagli sulla selezione dei caratteri, vedere pagina 116.
- * Premere **✓ABC** per visualizzare un'immagine di tutti i caratteri immessi.



- 3 Premere  per modificare la disposizione del disegno.



① Disposizione dei caratteri



Promemoria

La disposizione dei caratteri viene visualizzata nell'angolo superiore sinistro dello schermo.

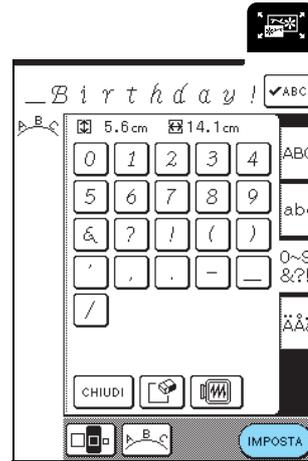
- 4 Selezionare la disposizione.



→ La disposizione dei caratteri visualizzata cambia.

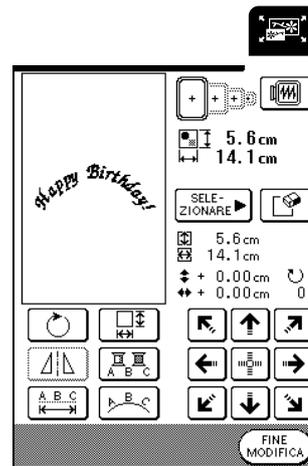
- 5 Premere  per tornare alla schermata precedente.

- 6 Premere .



→ Viene visualizzata la schermata di modifica del ricamo.

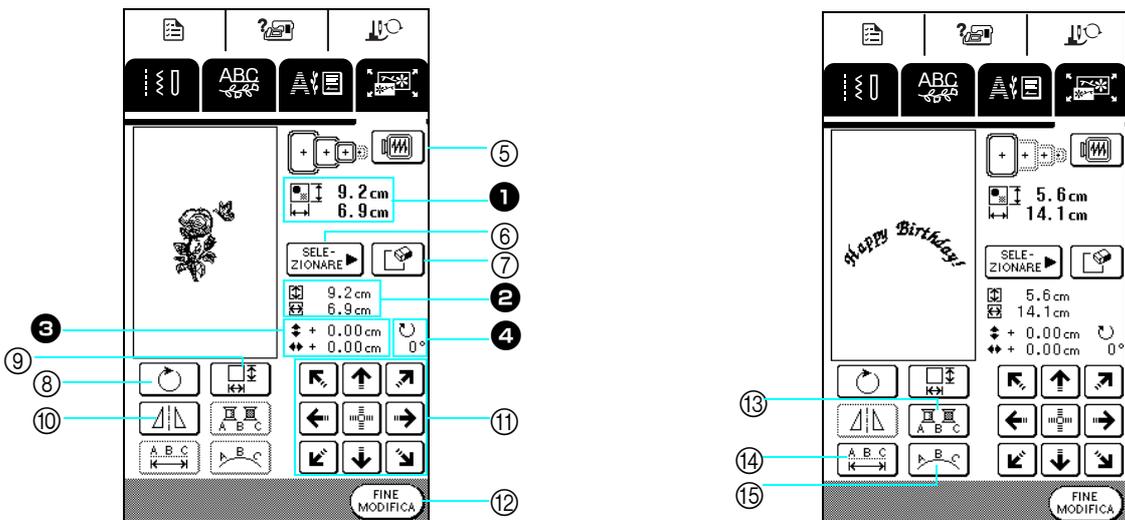
- 7 Continuare con vedere "MODIFICA DEI DISEGNI" a pagina 154.



6

Modifica dei ricami

MODIFICA DEI DISEGNI



- ❶ Mostra le dimensioni dell'intero disegno combinato.
- ❷ Mostra le dimensioni del disegno selezionato.
- ❸ Mostra la distanza dal centro del telaio.
- ❹ Mostra il grado di rotazione del disegno selezionato.

■ Funzioni dei tasti

N.	Tasto	Nome	Funzione	Pagina
❸		Tasto Immagine	Premere questo tasto per visualizzare un'anteprima del disegno da ricamo.	130
❹		Tasto Selezione disegno	Premere questo tasto per selezionare il disegno da modificare quando sono stati combinati più disegni.	156
❺		Tasto Elimina	Premere questo tasto per eliminare il disegno selezionato (disegno visualizzato più scuro).	156
❻		Tasto Ruota	Premere questo tasto per ruotare il disegno. Si può ruotare un disegno di un grado, 10 gradi o 90 gradi alla volta.	155
❼		Tasto Dimensioni	Premere questo tasto per modificare le dimensioni del disegno. È possibile ingrandire o ridurre i disegni.	156
❽		Tasto Immagine speculare orizzontale	Premere questo tasto per creare un'immagine speculare orizzontale del disegno selezionato.	127
❾		Tasti freccia (Tasto centrale)	Premere questi tasti per spostare il disegno nella direzione indicata dalla freccia sul tasto.	155
❿		Tasto Modifica fine	Premere questo tasto per passare alla fase successiva.	158
⓫		Tasto Multicolore	Premere questo tasto per modificare il colore dei singoli caratteri in un disegno. Premere per ricamare ogni carattere con un colore diverso.	158
⓬		Tasti per la spaziatura	Premere questo tasto per modificare la spaziatura dei disegni con caratteri.	157
⓭		Tasto Serie	Premere questo tasto per modificare la configurazione di un disegno con caratteri.	157



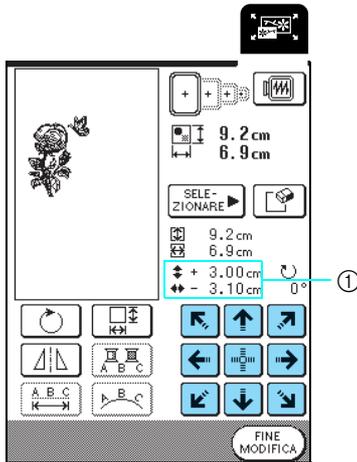
Promemoria

I tasti visualizzati con linee tratteggiate non sono disponibili con il disegno selezionato.

Spostamento del disegno

Premere     per spostare il disegno nella direzione indicata sul tasto.

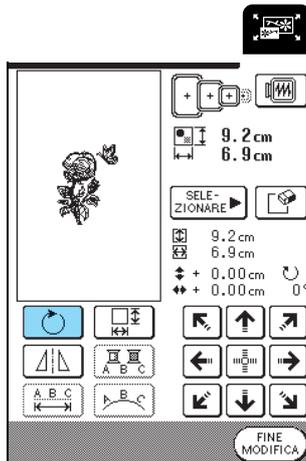
Premere  per centrare il disegno.



① Distanza dal centro

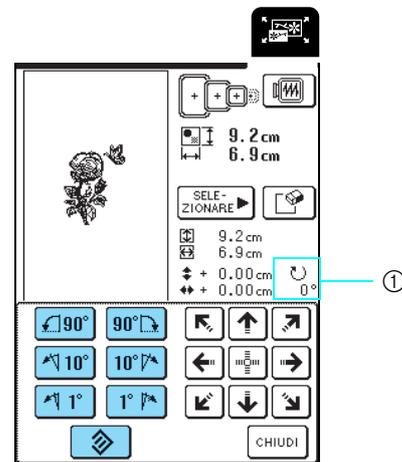
Rotazione del disegno

1 Premere .



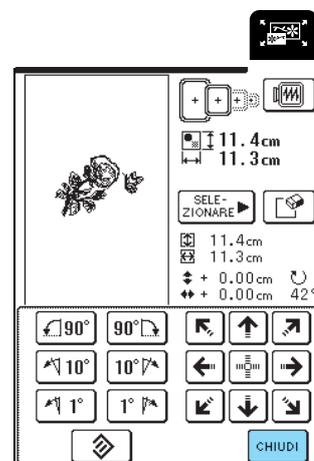
2 Selezionare l'angolo di rotazione del disegno.

- * Premere  per ruotare il disegno di 90 gradi verso sinistra.
- * Premere  per ruotare il disegno di 90 gradi verso destra.
- * Premere  per ruotare il disegno di 10 gradi verso sinistra.
- * Premere  per ruotare il disegno di 10 gradi verso destra.
- * Premere  per ruotare il disegno di 1 grado verso sinistra.
- * Premere  per ruotare il disegno di 1 grado verso destra.
- * Premere  per riportare il disegno nella posizione originale.



① Grado di rotazione

3 Premere .

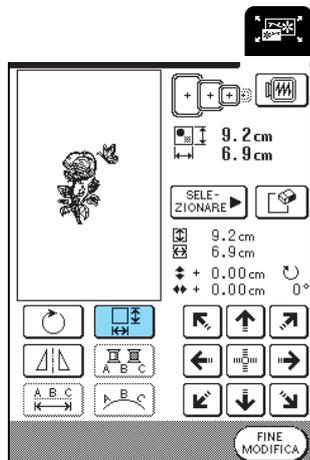


6

Modifica dei ricami

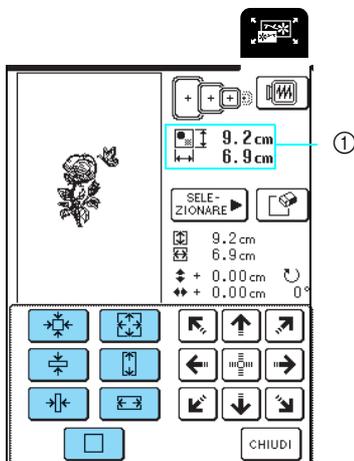
Modifica delle dimensioni del disegno

1 Premere .



2 Selezionare la direzione in cui sono state modificate le dimensioni.

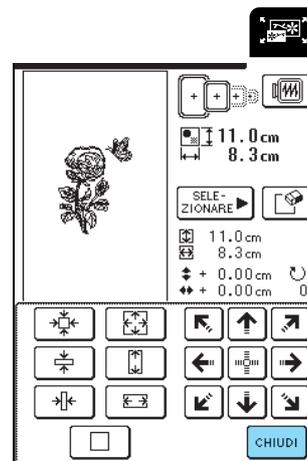
- * Premere  per ridurre il disegno in modo proporzionale.
- * Premere  per ingrandire il disegno in modo proporzionale.
- * Premere  per ridurre il disegno verticalmente.
- * Premere  per ingrandire il disegno verticalmente.
- * Premere  per ridurre il disegno orizzontalmente.
- * Premere  per ingrandire il disegno orizzontalmente.
- * Premere  per riportare il disegno alle dimensioni originali.



① Dimensioni del disegno



3 Premere  CHIUDI.

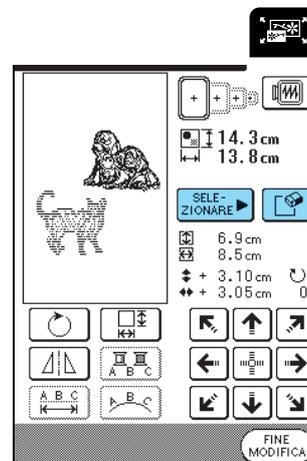


Eliminazione del disegno

Premere  per selezionare il disegno da

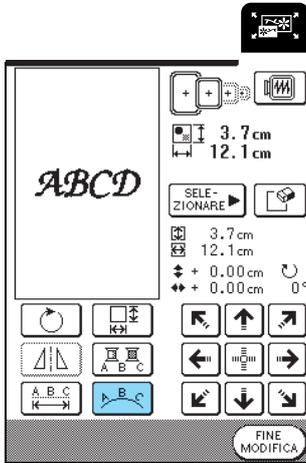
eliminare, quindi premere .

* Il disegno più scuro sarà eliminato.



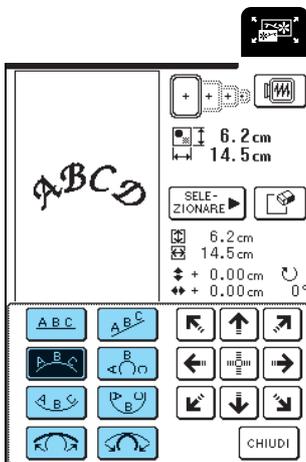
Modifica della configurazione dei disegni con caratteri

1 Premere .



2 Selezionare la disposizione.

- * Dopo aver selezionato una disposizione ad arco, premere  per espandere l'arco.
- * Dopo aver selezionato una disposizione ad arco, premere  per ridurre l'arco.



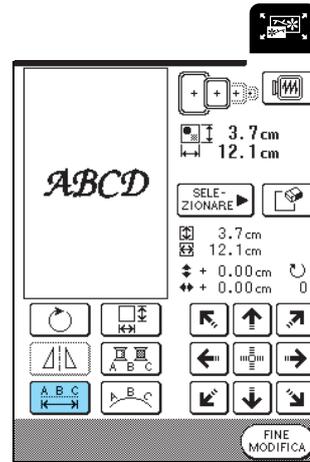
3 Premere  per regolare la posizione.

- * Premere  per centrare il disegno.

4 Premere .

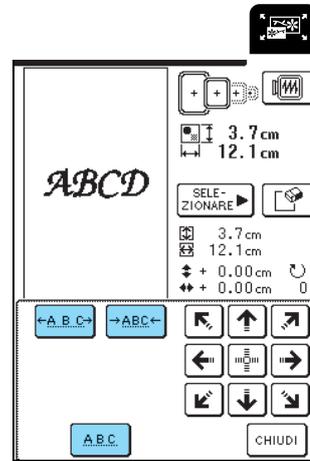
Modifica della spaziatura dei caratteri

1 Premere .



2 Premere  o .

- * Premere  per aumentare la spaziatura dei caratteri.
- * Premere  per diminuire la spaziatura dei caratteri.
- * Premere  per ripristinare la spaziatura originale del disegno.



A B C D ↔ *ABCD*



3 Premere  per regolare la posizione.

- * Premere  per centrare il disegno.

4 Premere .

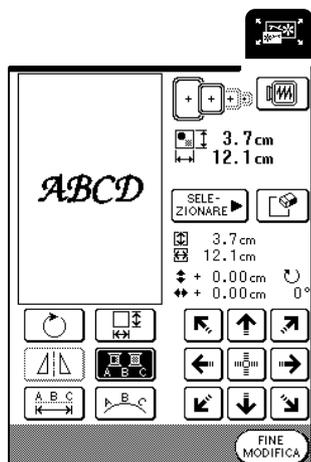


6

Modifica dei ricami

Modifica del colore di ogni carattere in un disegno

Premere  in modo che sia visualizzato come . La macchina si arresterà dopo aver ricamato ogni carattere in modo da poter cambiare il filo.

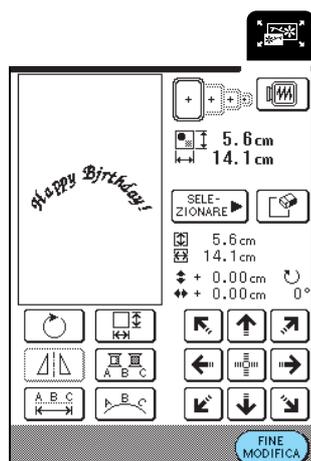


Promemoria

Le impostazioni multicolore possono essere impostate anche dalla schermata di cucitura. Per i dettagli, vedere pagina 128.

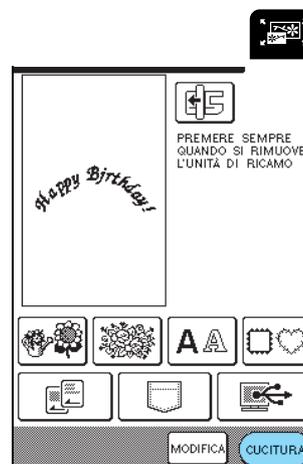
In seguito alla modifica

1 Premere .



2 Premere  per ricamare il disegno modificato.

* Premere  per tornare alla schermata di modifica del ricamo.



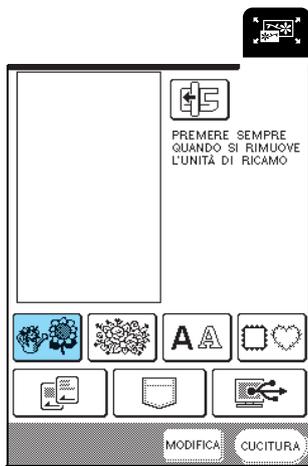
Promemoria

Per i dettagli sulla combinazione dei disegni, vedere pagina 159.

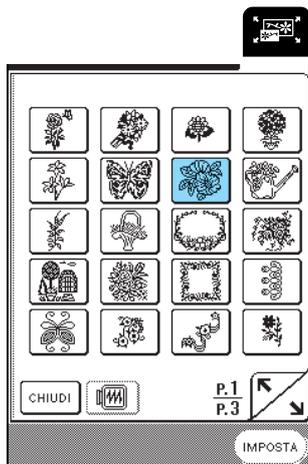
COMBINAZIONE DI DISEGNI

Questa sezione descriverà come combinare i caratteri e i disegni da ricamo.

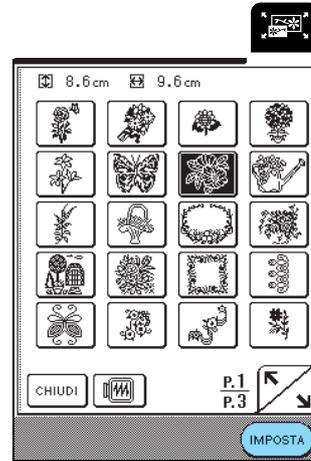
Modifica di disegni combinati



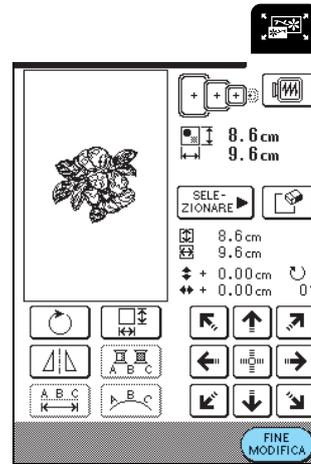
2 Premere  a P. 1 dello schermo.



3 Premere .

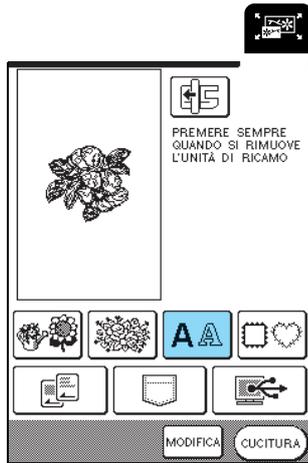


4 Premere .

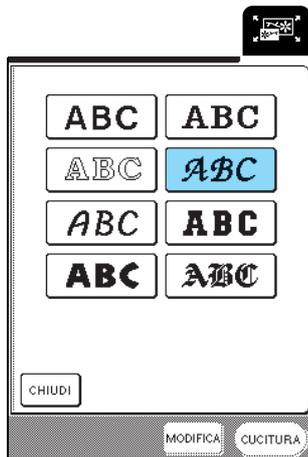


6 Modifica dei ricami

5 Premere **AA** .

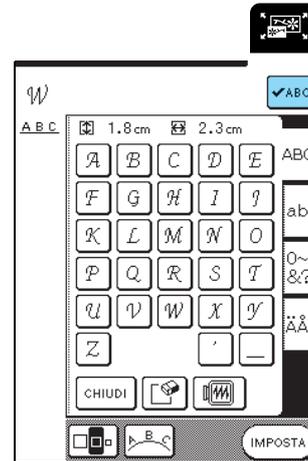


6 Premere **ABC** .

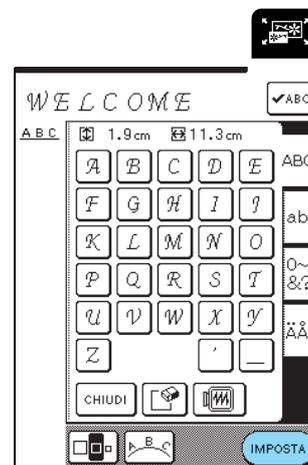


7 Inserire "WELCOM".

- * Per i dettagli sulla selezione dei caratteri, vedere pagina 116.
- * Dopo aver inserito "W", premere  per modificare le dimensioni su M, quindi inserire i caratteri restanti.
- * Premere  per visualizzare un'immagine di tutti i caratteri immessi.

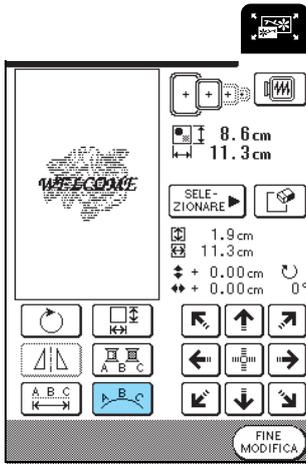


8 Premere **IMPOSTA** .

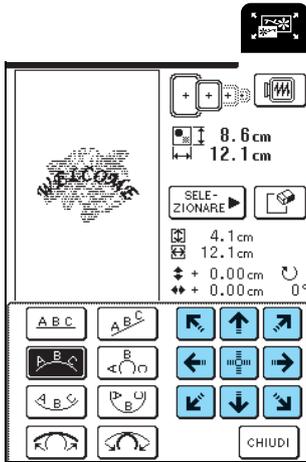


9 Premere  per modificare la disposizione dei caratteri.

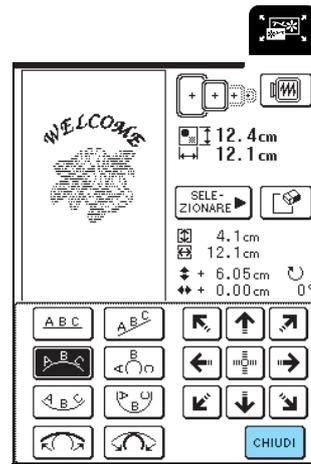
* Per i dettagli, vedere pagina 157.



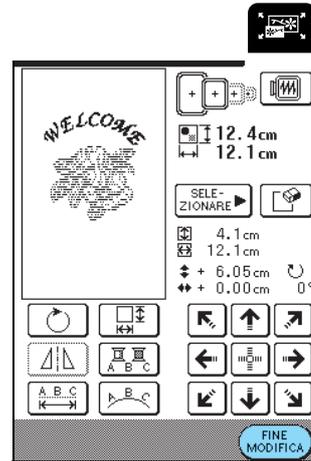
10 Premere  per regolare la posizione dei caratteri.



11 Premere  .



12 Premere  .

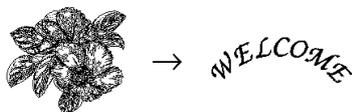


6

Modifica dei ricami

Cucitura di disegni combinati

I disegni combinati sono ricamati nell'ordine in cui sono stati immessi. In questo esempio, l'ordine di ricamo sarà il seguente: Per i dettagli, vedere "Ricamo di disegni" a pagina 132.



1 Premere **CUCITURA**.



2 Ricamare  seguendo l'ordine dei colori sul lato destro dello schermo.



3 Ricamare *WELCOME*.



→ Dopo aver ultimato "WELCOM", viene visualizzato il messaggio "Cucitura rifinita".

Premere **OK** per tornare alla schermata precedente.

UTILIZZO DELLA FUNZIONE DI MEMORIA

È possibile salvare i disegni da ricamo modificati nella memoria della macchina e recuperarli in un secondo tempo esattamente nello stesso modo in cui si salvano e recuperano i disegni da ricamo descritto nel capitolo 5. Inoltre, i disegni da ricamo modificati possono essere salvati su un computer e i disegni da ricamo creati e modificati con altri sistemi di creazione dati possono essere recuperati dal computer.

Per i dettagli sul salvataggio e sul recupero dei disegni da ricamo, vedere "UTILIZZO DELLA FUNZIONE DI MEMORIA" a pagina 140.



Capitolo 7

MY CUSTOM STITCH (PUNTI PERSONALIZZATI)

DISEGNO DI UN PUNTO	164
■ Esempi di punti personalizzati	165
INSERIMENTO DEI DATI DEL PUNTO	166
■ Funzioni dei tasti	166
■ Spostamento di un punto	168
■ Spostamento di una parte o di tutto il disegno	169
■ Inserimento di nuovi punti	170
UTILIZZO DI PUNTI PERSONALIZZATI MEMORIZZATI.....	171
Salvataggio di punti personalizzati nella memoria della macchina	171
■ Se la memoria è piena	171
Salvataggio di punti personalizzati sul computer	172
Recupero dei punti personalizzati dalla memoria della macchina	173
Recupero di punti personalizzati dal computer.....	173

DISEGNO DI UN PUNTO

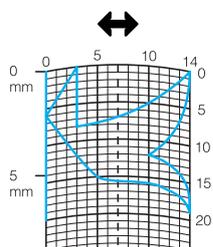
Utilizzando la funzione MY CUSTOM STITCH™ (PUNTI PERSONALIZZATI), è possibile registrare i punti creati personalmente.



Promemoria

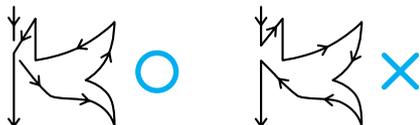
- I punti creati con MY CUSTOM STITCH™ (PUNTI PERSONALIZZATI) possono avere una larghezza massima di 7 mm (circa 9/32 in) e una lunghezza massima di 37 mm (circa 1-1/3 in).
- Per agevolare il disegno dei punti con MY CUSTOM STITCH™ (PUNTI PERSONALIZZATI), disegnare prima il punto sul foglio millimetrato incluso.

1 Tracciare il disegno del punto sul foglio millimetrato (codice parte SA507, X81277-050).



Promemoria

Semplificare il disegno affinché possa essere cucito come una linea continua. Per ottenere un punto più bello, chiudere il disegno intersecando le linee.

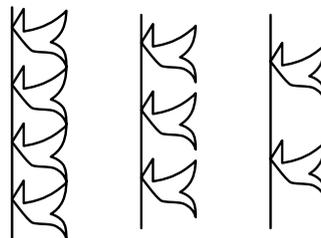
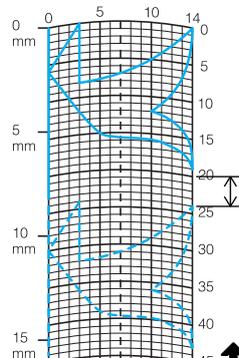


Se il disegno dovrà essere ripetuto e collegato, il punto d'inizio e il punto finale del disegno devono trovarsi alla stessa altezza.

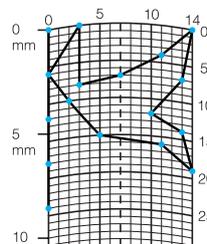


2 Stabilire la spaziatura del punto.

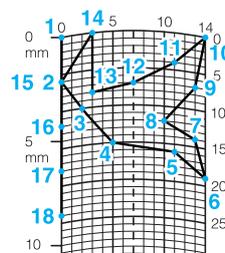
* Regolando la spaziatura di un punto, è possibile creare vari disegni con un unico punto.



3 Stabilire i punti in cui il disegno si interseca con la griglia e collegare tutti i punti con una linea.



4 Per ogni punto contrassegnato determinare le coordinate x e y.



Promemoria

Ciò determinerà il disegno del punto che sarà cucito.

■ Esempi di punti personalizzati

	Punto	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	↕	0	12	18	22	23	21	17	14	12	9	6	3	1	3	6
	↔	0	0	3	6	10	13	14	13	11	13	14	13	10	6	3
	Punto	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	↕	12	41	43	40	41	38	35	32	30	32	35	41	45	47	44
	↔	0	0	4	7	11	13	14	13	10	6	3	0	0	4	7
	Punto	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
↕	45	47	50	54	56	55	51	45	70							
↔	11	13	14	13	10	6	3	0	0							

	Punto	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	↕	0	30	32	32	32	33	35	35	37	35	32	30	30	29	26
	↔	0	0	1	7	10	12	11	8	12	14	14	11	5	3	8
	Punto	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	↕	24	18	13	12	13	10	12	8	12	7	12	6	10	5	10
	↔	10	13	14	14	12	11	10	9	8	6	6	3	2	0	2
	Punto	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
↕	16	19	23	22	17	22	23	19	42							
↔	1	0	0	6	10	6	0	0	0							

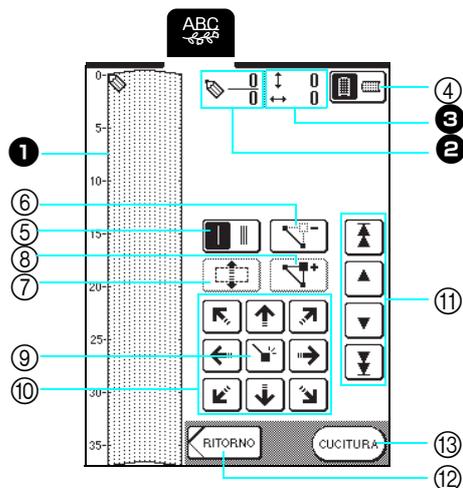
	Punto	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	↕	0	3	5	8	12	17	20	24	27	29	31	32	30	27	24
	↔	0	5	8	11	13	14	14	13	12	11	9	6	3	1	0
	Punto	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	↕	21	18	16	15	15	16	18	21	25	28	33	37	41	43	44
	↔	0	1	3	5	8	10	12	13	14	14	13	11	8	5	0
	Punto	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
↕																
↔																

	Punto	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	↕	0	5	4	5	8	7	8	11	11	11	16	11	7	4	0
	↔	7	7	3	7	7	0	7	7	3	7	7	3	0	3	7
	Punto	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	↕	4	7	11	16	21	20	21	24	23	24	27	27	27	32	27
	↔	11	14	11	7	7	11	7	7	14	7	7	11	7	7	11
	Punto	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
↕	23	20	16	20	23	27	32									
↔	14	11	7	3	0	3	7									



INSERIMENTO DEI DATI DEL PUNTO

■ Funzioni dei tasti

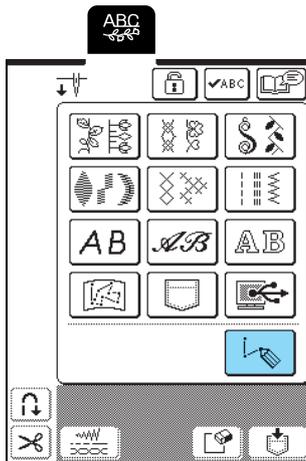


- ❶ Quest'area visualizza il punto che si sta creando.
- ❷ Visualizza il numero del punto attualmente impostato in relazione al numero totale di punti nel disegno.
- ❸ Visualizza la coordinata y di in relazione alla coordinata x di .

N.	Visualizzazione	Nome del tasto	Spiegazione	Pagina
④		Tasto Direzione griglia	Premere questo tasto per modificare la direzione del foglio millimetrato.	167
⑤		Tasto Cucitura singola/tripla	Premere questo tasto per selezionare la cucitura di uno o tre punti tra due punti.	167
⑥		Tasto Elimina punto	Premere questo tasto per eliminare un punto selezionato.	167
⑦		Tasto Blocca spostamento	Premere questo tasto per raggruppare i punti e spostarli insieme.	169
⑧		Tasto Inserisci	Premere questo tasto per inserire nuovi punti sul disegno/punto.	170
⑨		Tasto Imposta	Premere questo tasto per impostare un punto sul disegno/punto.	167-168
⑩		Tasti freccia	Utilizzare questi tasti per spostare nell'area di visualizzazione.	167-168
⑪		Tasto Punto-punto	Utilizzare questi tasti per spostare da un punto all'altro oppure al primo o ultimo punto inserito nel disegno.	168, 170
⑫		Tasto Ritorno	Premere questo tasto per uscire dalla schermata di immissione dei dati del punto.	168
⑬		Tasto Cucitura	Premere questo tasto per cucire il punto in fase di creazione.	168

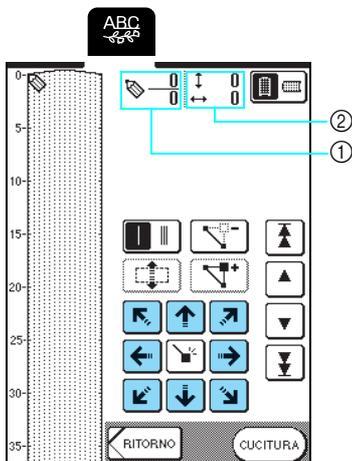
1 Premere .

2 Premere .



3 Utilizzare  per spostare  alle coordinate del primo punto sul foglio millimetrato.

→ Premere  per cambiare la direzione del foglio millimetrato.



① Punto selezionato correntemente/Numero totale di punti

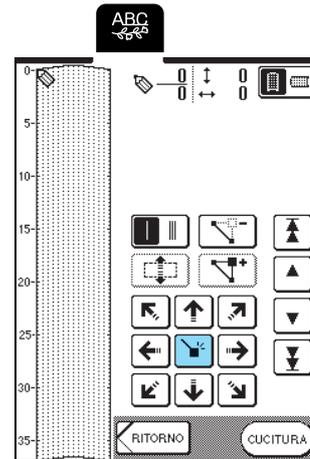
② Coordinate di 



Promemoria

È anche possibile inserire i dati con la penna a contatto.

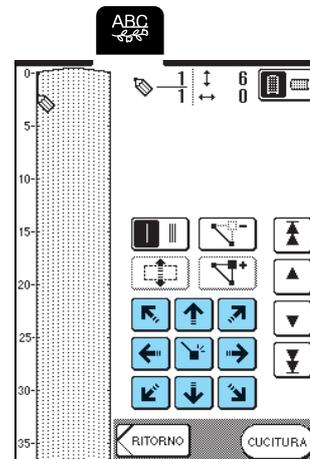
4 Premere  per aggiungere il punto indicato da .



5 Selezionare se tra i primi due punti devono essere cuciti uno o tre punti.

* Per cucire tre punti, premere il tasto in modo che sia visualizzato .

6 Utilizzare  per spostare  nel secondo punto e premere .



7 Ripetere le suddette operazioni per ciascun punto disegnato sul foglio millimetrato fino a che il disegno del punto sia tracciato sullo schermo come una linea continua.

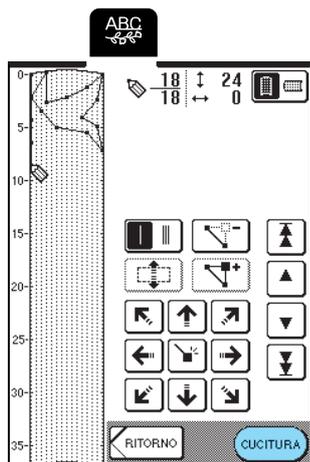
* Premere  per eliminare un punto selezionato inserito.



7

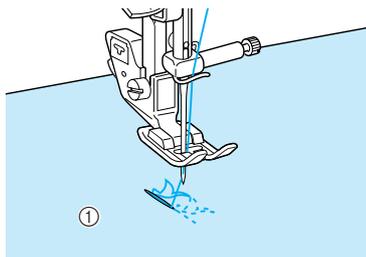
MY CUSTOM STITCH (PUNTI PERSONALIZZATI)

8 Premere **CUCITURA**.



Promemoria

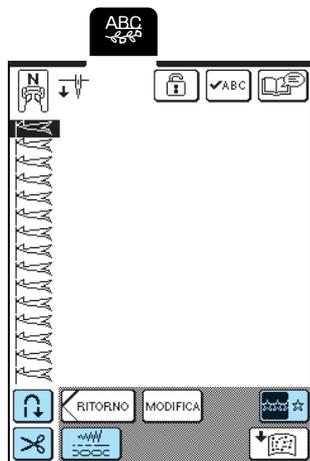
- Se i punti inseriti sono troppo ravvicinati, il tessuto potrebbe non essere alimentato in modo corretto. Modificare i dati dei punti per lasciare più spazio tra i punti.
- Se occorre ripetere e collegare il disegno del punto, assicurarsi di aver aggiunto i punti di collegamento in modo che i disegni del punto non si sovrappongano.



① Punti di collegamento

9 Se necessario, regolare le impostazioni, come la larghezza punto e la lunghezza punto.

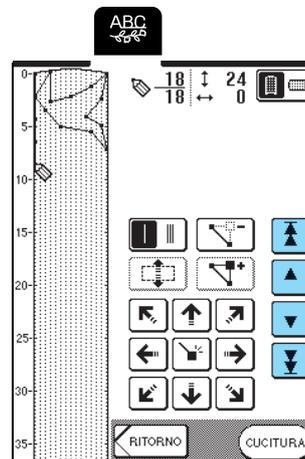
- * Premere **RITORNO** per tornare alla schermata di selezione del punto.
- * Premere **MODIFICA** per modificare il punto personalizzato in fase di creazione.



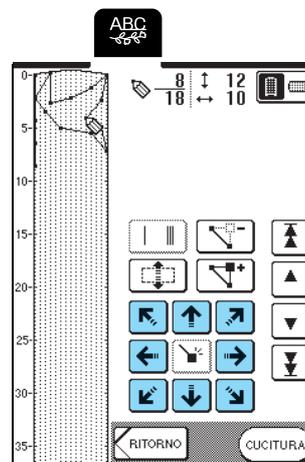
Spostamento di un punto

1 Premere **▲** o **▼** per spostare  al punto che si desidera spostare.

- * Per spostare  al primo punto, premere **▲▲**.
- * Per spostare  all'ultimo punto, premere **▼▼**.
- * È inoltre possibile spostare  con la penna a contatto.



2 Utilizzare  per spostare il punto.



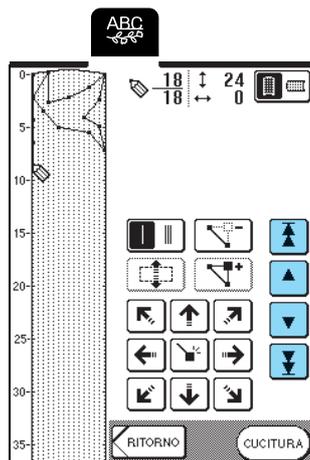
■ Spostamento di una parte o di tutto il disegno

1 Premere  o  per spostare  al primo punto della sezione che si desidera spostare.

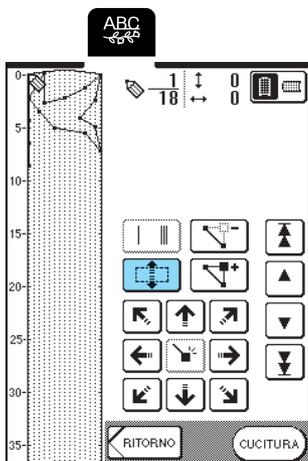
* Per spostare  al primo punto, premere .

* Per spostare  all'ultimo punto, premere .

* È inoltre possibile spostare  con la penna a contatto.

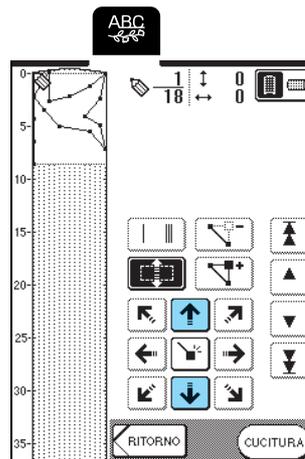


2 Premere .

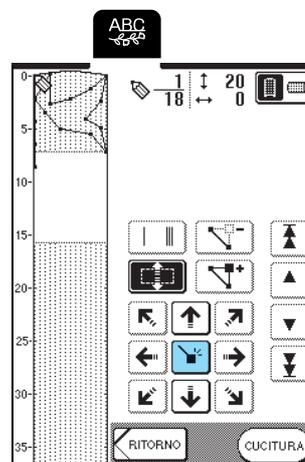


→ Si selezionano il punto selezionato e tutti i punti inseriti in seguito.

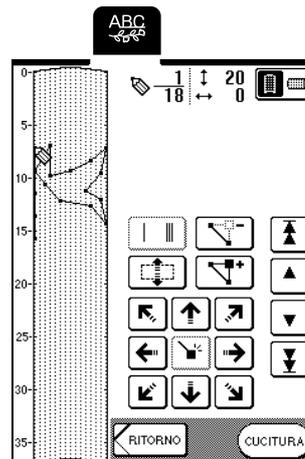
3 Premere  o  per spostare la sezione.



4 Premere .



→ La sezione sarà spostata.



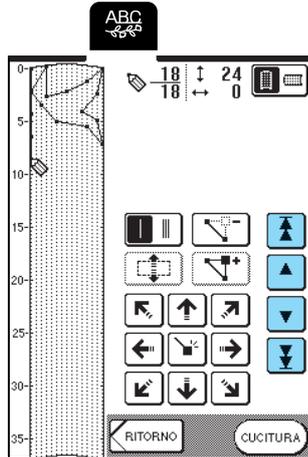
■ Inserimento di nuovi punti

1 Premere  o  per spostare  in un punto sul disegno dove si desidera aggiungere un nuovo punto.

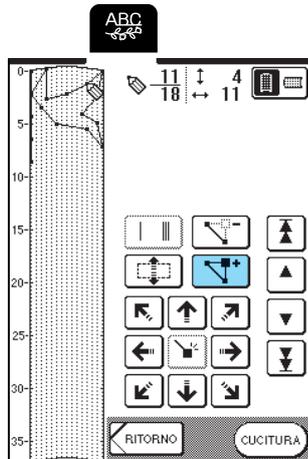
* Per spostare  al primo punto, premere .

* Per spostare  all'ultimo punto, premere .

* È inoltre possibile spostare  con la penna a contatto.

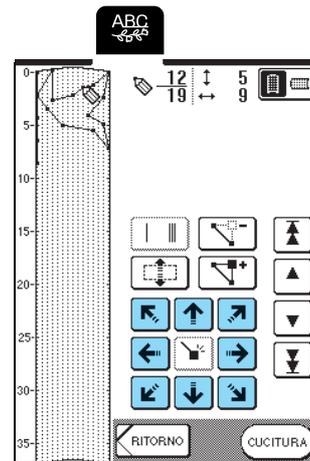


2 Premere .



→ Si inserisce un nuovo punto e  si sposta su questo.

3 Utilizzare  per spostare il punto.



UTILIZZO DI PUNTI PERSONALIZZATI MEMORIZZATI

Salvataggio di punti personalizzati nella memoria della macchina

I disegni/punti creati usando la funzione MY CUSTOM STITCH™ (PUNTI PERSONALIZZATI) possono essere salvati per usi futuri.

La memoria della macchina può contenere fino a 16 punti personalizzati.



Nota

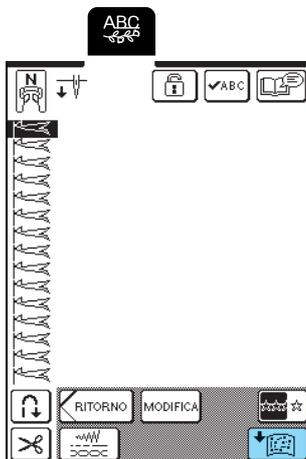
Non spegnere la macchina mentre è visualizzata la schermata “Salvataggio in corso”, altrimenti si potrebbero perdere i punti personalizzati in fase di salvataggio.



Promemoria

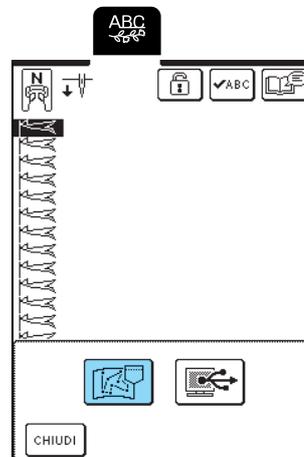
- Per salvare un punto personalizzato nella memoria della macchina sono necessari alcuni secondi.
- Le istruzioni per la lettura di un disegno/punto salvato si trovano a pagina 173.

1 Premere .



2 Premere .

- * Premere **CHIUDI** per tornare alla schermata precedente senza salvare il punto personalizzato.



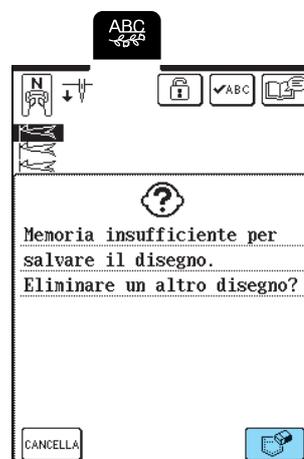
→ Sarà visualizzata la schermata “Salvataggio in corso”. Quando il punto personalizzato è stato salvato, viene visualizzata automaticamente la schermata precedente.

■ Se la memoria è piena

Se viene visualizzata questa schermata quando si cerca di salvare un punto personalizzato nella memoria della macchina, la memoria è troppo piena per contenere il punto personalizzato selezionato correntemente. Per salvare in memoria il punto personalizzato, occorre eliminare un altro punto personalizzato precedentemente salvato.

1 Premere .

- * Premere **CANCELLA** per tornare alla schermata precedente senza salvare il punto personalizzato.

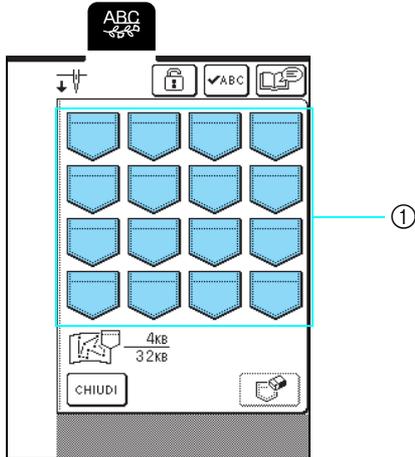


7

MY CUSTOM STITCH (PUNTI PERSONALIZZATI)

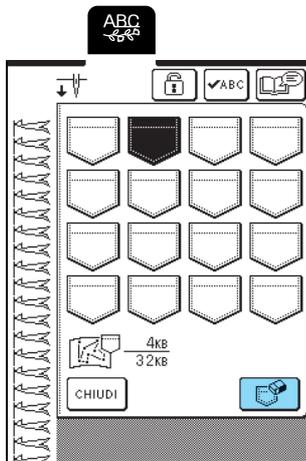
2 Selezionare un punto personalizzato da eliminare.

- * Premere  per visualizzare il punto personalizzato salvato nella tasca. Se non è possibile visualizzare l'intero punto personalizzato salvato, premere  per visualizzare l'intero punto personalizzato.
- * Premere  se non si desidera eliminare il punto personalizzato.



① Tasche contenenti i punti personalizzati salvati

3 Premere .



→ Viene visualizzato un messaggio di conferma.

4 Premere .

- * Premere  se si decide di non eliminare il punto personalizzato.



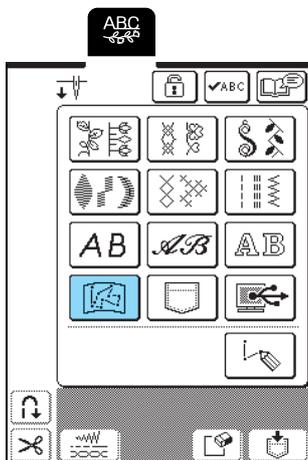
→ Il vecchio punto personalizzato viene eliminato e quello nuovo viene salvato automaticamente.

Salvataggio di punti personalizzati sul computer

Utilizzando il cavo USB in dotazione, collegare la macchina da cucire al computer in modo da poter salvare i punti personalizzati sul computer. Per i dettagli sul salvataggio dei punti personalizzati, vedere "Salvataggio di disegni/punti sul computer" a pagina 105.

Recupero dei punti personalizzati dalla memoria della macchina

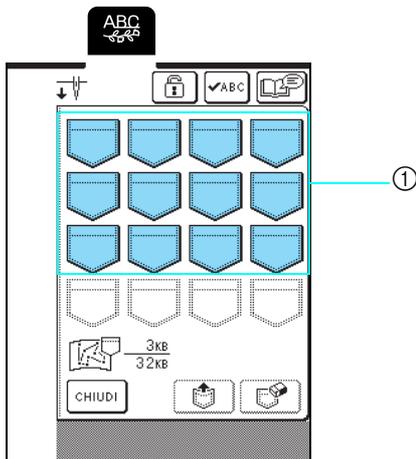
1 Premere .



→ Sarà visualizzata la schermata di selezione della tasca.

2 Selezionare un punto personalizzato da recuperare.

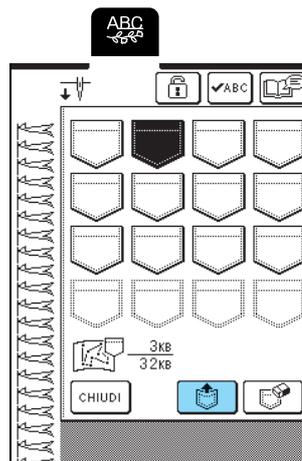
- * Premere  per visualizzare il punto personalizzato salvato nella tasca. Se non è possibile visualizzare l'intero punto personalizzato salvato, premere  per visualizzare l'intero punto personalizzato.
- * Premere  per tornare alla schermata precedente senza salvare il punto personalizzato.



① Tasche contenenti i punti personalizzati salvati

3 Premere .

- * Premere  per eliminare il punto personalizzato.

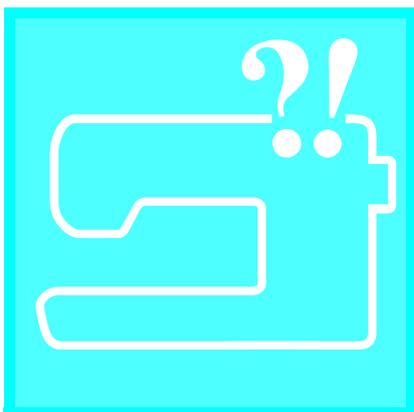


→ Il punto personalizzato selezionato viene recuperato e viene visualizzata la schermata di cucitura.

Recupero di punti personalizzati dal computer

Utilizzando il cavo USB in dotazione, collegare la macchina da cucire al computer in modo da poter recuperare i punti personalizzati sul computer. Per i dettagli sul recupero dei punti personalizzati, vedere "Recupero di disegni/punti dal computer" a pagina 107





Capitolo 8

Appendice

CURA E MANUTENZIONE	176
Pulizia del display LCD	176
Pulizia del corpo della macchina	176
Pulizia della guida del crochet	176
Regolazione della custodia della spolina sostitutiva (senza segno)	177
REGOLAZIONE DELLO SCHERMO	178
La visibilità dello schermo è bassa.....	178
La tastiera a sfioramento non funziona correttamente	178
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	180
MESSAGGI DI ERRORE	183
■ Allarme.....	187
SPECIFICHE	188
AGGIORNAMENTO DEL SOFTWARE DELLAMACCHINA	189

CURA E MANUTENZIONE

⚠ ATTENZIONE

- Assicurarsi di scollegare la macchina dalla presa di corrente prima di pulirla. In caso contrario, vi sono rischi di scossa elettrica o lesioni personali.

Pulizia del display LCD

Se la superficie del display LCD è sporca, pulirla delicatamente con un panno morbido e asciutto. Non impiegare detergenti o solventi organici.

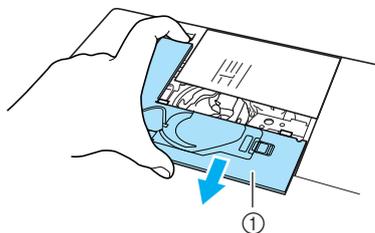
Pulizia del corpo della macchina

Se la superficie della macchina è sporca, inumidire leggermente un panno con detergente neutro, strizzarlo bene e pulire la superficie. Quindi, strofinare nuovamente con un panno asciutto.

Pulizia della guida del crochet

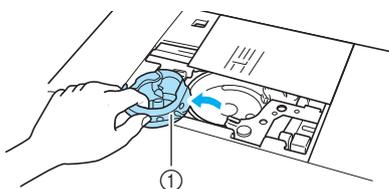
Se si accumula polvere o sporczia nella guida del crochet o nella custodia della spolina, la macchina non funzionerà in modo appropriato e non risulterà operativa la funzione di rilevamento del filo della spolina. Per risultati ottimali, mantenere pulita la macchina.

- 1 Premere il pulsante "Posizione ago" per sollevare l'ago.
- 2 Abbassare il piedino premistoffa.
- 3 Spegner la macchina.
- 4 Rimuovere il supporto del piedino premistoffa e l'ago (vedere pagina 33 a 35).
- 5 Rimuovere la prolunga base piana o l'unità da ricamo se montate.
- 6 Afferrare entrambi i lati del coperchio placca ago e farlo scorrere verso di sé.



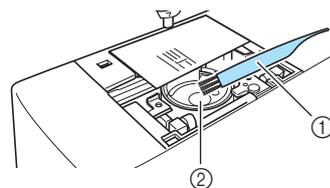
① Coperchio placca ago

- 7 Afferrare la custodia della spolina ed estrarla.



① Custodia della spolina

- 8 Rimuovere polvere e filamenti dalla guida del crochet e dall'area circostante con lo spazzolino di pulizia incluso o con un aspirapolvere.



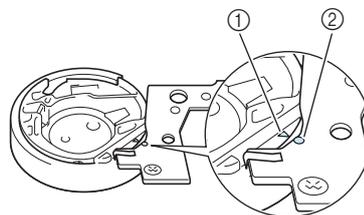
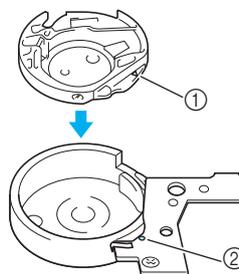
- ① Spazzolino di pulizia
② Guida del crochet



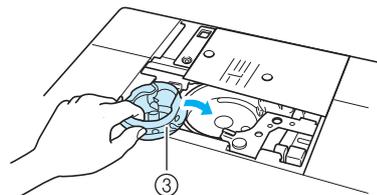
Nota

Non applicare olio sulla guida del crochet.

- 9 Inserire la custodia della spolina in modo che il segno ▲ sulla stessa sia allineato con il segno ● sulla macchina.

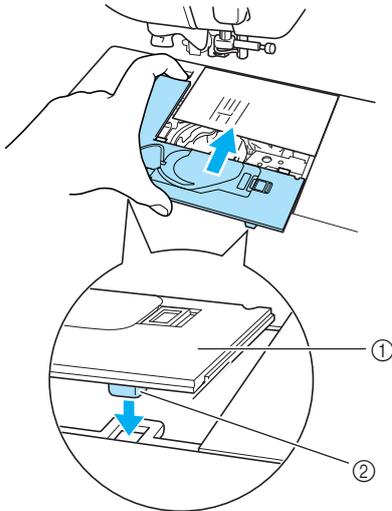


* Allineare i segni ▲ e ●.



- ① Segno ▲
② Segno ●
③ Custodia della spolina

- 10** Inserire le linguette sul coperchio placca ago nella placca ago e riposizionare il coperchio facendolo scorrere.



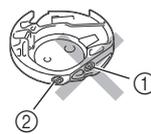
- ① Coperchio placca ago
② Linguette

**Nota**

- Non utilizzare una custodia della spolina graffiata, perché il filo superiore potrebbe ingarbugliarsi, l'ago potrebbe rompersi o le prestazioni di cucitura potrebbero essere compromesse.
- Per una nuova custodia della spolina (codice parte: XC3153-351 (segno verde sulla vite) (per cucire e ricamare con il filo della spolina consigliato da Brother) o XC8167-551 (nessun segno sulla vite) (per ricamare con fili di spoline di altri produttori), contattare il rivenditore autorizzato più vicino (vedere pagina 131).
- Accertarsi che la custodia della spolina sia installata correttamente. In caso contrario, l'ago potrebbe rompersi.

Regolazione della custodia della spolina sostitutiva (senza segno)

La custodia della spolina sostitutiva (senza segno) può essere facilmente regolata quando sono richieste modifiche della tensione della spolina per alloggiare fili di spolina diversi. Per regolare la tensione della spolina per la funzione di ricamo, utilizzando la custodia della spolina sostitutiva (senza segno), ruotare la vite a taglio (-) con un cacciavite (piccolo).



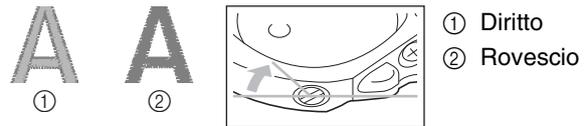
- ① Non ruotare una vite con testa a croce (+).
② Regolare con un cacciavite (piccolo).

■ Tensione corretta

Consultare pagina 136 per la tensione corretta.

■ Il filo della spolina è allentato

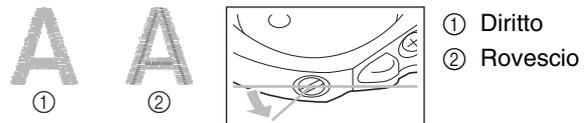
Il filo della spolina è leggermente visibile sul diritto del tessuto. In questo caso, ruotare la vite a taglio (-) in senso orario, facendo attenzione a non serrarla eccessivamente, di circa 30-45 gradi per aumentare la tensione della spolina.



- ① Diritto
② Rovescio

■ Il filo della spolina è teso

Il filo superiore sul diritto del tessuto sembra sollevarsi/arricciarsi e il filo della spolina non è visibile sul rovescio del tessuto. In questo caso, ruotare la vite a taglio (-) in senso antiorario, facendo attenzione a non serrarla eccessivamente, di circa 30-45 gradi per diminuire la tensione della spolina.



- ① Diritto
② Rovescio

⚠ ATTENZIONE

- Per la regolazione della custodia della spolina sostitutiva, accertarsi di aver rimosso la spolina dalla custodia.
- **NON** regolare la posizione della vite con testa a croce (+) sulla custodia della spolina sostitutiva perché la spolina potrebbe danneggiarsi ed essere quindi inutilizzabile.
- Se è difficile ruotare la vite a taglio (-), non forzarla. Ruotando eccessivamente la vite o forzandola nella direzione di rotazione si possono provocare danni alla custodia della spolina. In caso di danni, la custodia della spolina potrebbe non mantenere la tensione corretta.



8

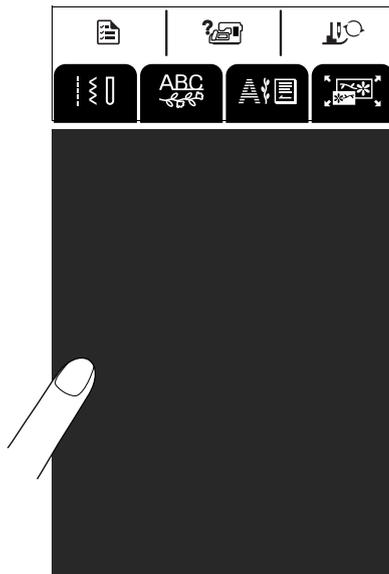
Appendice

REGOLAZIONE DELLO SCHERMO

La visibilità dello schermo è bassa

Se all'accensione della macchina lo schermo non si vede chiaramente, seguire la procedura descritta di seguito.

- 1 **Spegnere la macchina, tenere il dito in un punto qualsiasi dello schermo e accendere la macchina.**



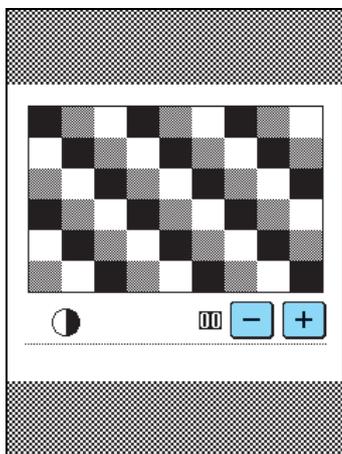
→ Viene visualizzata la schermata LUMINOSITÀ DEL DISPLAY LCD.



Promemoria

Continuare a toccare il display LCD finché non viene visualizzata la schermata seguente.

- 2 **Premere  o  per regolare la luminosità dello schermo.**

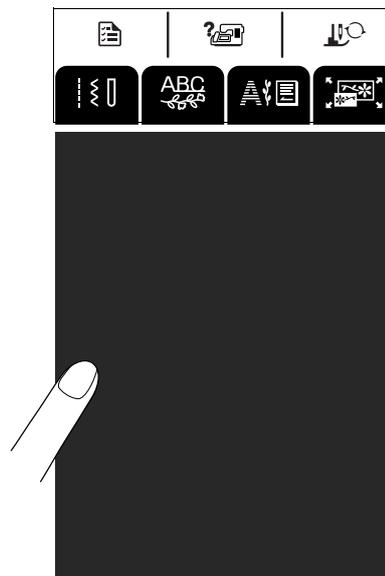


- 3 **Spegnere e riaccendere la macchina.**

La tastiera a sfioramento non funziona correttamente

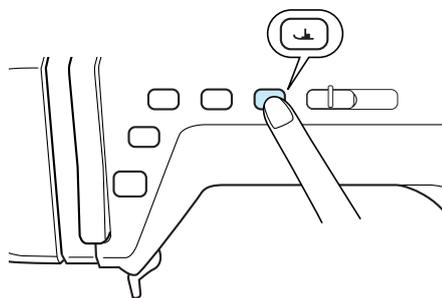
Se al tocco di un tasto lo schermo non risponde in modo corretto (la macchina non esegue l'operazione o ne esegue una diversa), seguire la procedura descritta di seguito per eseguire le regolazioni opportune.

- 1 **Spegnere la macchina, tenere il dito in un punto qualsiasi dello schermo e accendere la macchina.**



→ Viene visualizzata la schermata LUMINOSITÀ DEL DISPLAY LCD.

- 2 **Premere il pulsante "Alzapiedino premistoffa".**



→ Viene visualizzata la schermata di regolazione della tastiera a sfioramento.

3 Con la penna a contatto fornita con la macchina, toccare leggermente il centro di ogni simbolo \times , in sequenza da 1 a 5.

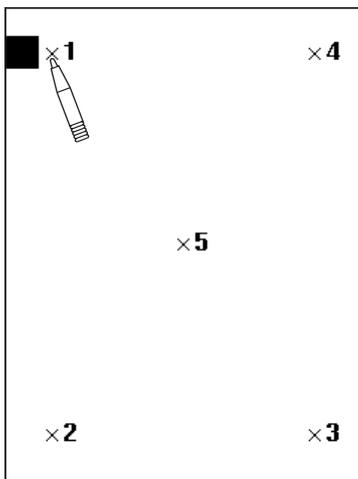
* Se il cicalino suona una volta dopo aver premuto il numero 5, l'operazione è conclusa e sullo schermo viene visualizzato "CORRETTO".

Se il segnale acustico emette due suoni, significa che c'è stato un errore. In questo caso, ripetere le operazioni descritte.



Nota

Per toccare lo schermo utilizzare soltanto la penna a contatto fornita con la macchina. Non utilizzare matite automatiche, cacciaviti o altri oggetti rigidi o appuntiti. Non esercitare forza eccessiva sul display, altrimenti potrebbe danneggiarsi.



4 Dopo aver eseguito le regolazioni necessarie della tastiera a sfioramento, spegnere la macchina e riaccenderla.



Nota

Se al termine della regolazione della tastiera a sfioramento lo schermo continua a non rispondere o se risulta impossibile completare la regolazione, contattare il proprio rivenditore autorizzato.



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se si verifica un problema minore sulla macchina da cucire, controllare le soluzioni proposte di seguito. Se le soluzioni suggerite non risolvono il problema, contattare il proprio rivenditore autorizzato.



Promemoria

Questa macchina è dotata di una semplice funzione di risoluzione dei problemi che può essere utilizzata in caso di problemi

di minore entità che si verificano durante la cucitura. Premere , quindi premere  per visualizzare un elenco di problemi. Premere il tasto relativo al problema opportuno, quindi controllare le cause visualizzate.

Problema	Causa	Soluzione	Pagina
Il filo superiore si rompe	L'infilatura della macchina non è corretta (il rocchetto è installato in modo errato, si è utilizzato un fermo per rocchetto non corretto, il guidafile della barra dell'ago non prende il filo, ecc.)	Eseguire nuovamente l'infilatura della macchina procedendo in modo corretto.	28
	Il filo è annodato o ingarbugliato.	Rimuovere i nodi e i grovigli.	–
	Il filo è troppo spesso per l'ago.	Controllare la tabella delle combinazioni di tessuto, filo e ago, quindi selezionare la combinazione opportuna.	36
	La tensione del filo superiore è eccessiva.	Regolare la tensione del filo.	43
	Il filo è ingarbugliato.	Utilizzare le forbici per tagliare il filo ingarbugliato e rimuoverlo dalla guida del crochet, ecc.	–
	L'ago è piegato o smussato.	Sostituire l'ago con uno nuovo.	34
	L'ago è installato in modo errato.	Reinstallare l'ago in modo corretto.	34
	Vi sono graffi attorno al foro nella placca ago.	Sostituire la placca ago o contattare il proprio rivenditore autorizzato.	–
	Vi sono graffi intorno al foro nel piedino premistoffa.	Sostituire il piedino premistoffa o contattare il proprio rivenditore autorizzato.	–
Vi sono graffi nella guida del crochet.	Sostituire la guida del crochet o contattare il proprio rivenditore autorizzato.	–	
Il filo spolina si rompe	La spolina non è impostata in modo corretto.	Reimpostare la spolina in modo corretto.	27
	Vi sono graffi sulla spolina o la spolina non ruota in modo corretto.	Sostituire la spolina.	–
	Il filo è ingarbugliato.	Utilizzare le forbici per tagliare il filo ingarbugliato e rimuoverlo dalla guida del crochet, ecc.	–
Punti saltati	L'infilatura della macchina non è corretta.	Attenersi alla procedura per l'infilatura della macchina ed eseguire nuovamente l'infilatura del filo in modo corretto.	28
	Il filo o l'ago non è adatto al tipo di tessuto da cucire.	Controllare la tabella delle combinazioni di tessuto, filo e ago, quindi selezionare la combinazione opportuna.	36
	L'ago è piegato o smussato.	Sostituire l'ago con uno nuovo.	34
	L'ago è installato in modo errato.	Reinstallare l'ago in modo corretto.	34
	L'ago è difettoso.	Sostituire l'ago.	34
	Accumulo di polvere o filamenti sotto la placca ago.	Rimuovere la polvere o i filamenti con lo spazzolino.	176
Arricciamenti del tessuto	L'infilatura del filo superiore o del filo della spolina non è corretta.	Attenersi alla procedura per l'infilatura della macchina ed eseguire nuovamente l'infilatura del filo in modo corretto.	27, 28
	Il rocchetto è installato in modo errato.	Reinstallare il rocchetto in modo corretto.	28
	Il filo o l'ago non è adatto al tipo di tessuto da cucire.	Controllare la tabella delle combinazioni di tessuto, filo e ago, quindi selezionare la combinazione opportuna.	36
	L'ago è piegato o smussato.	Sostituire l'ago con uno nuovo.	34
	I punti sono troppo lunghi per cucire tessuti leggeri.	Diminuire la lunghezza del punto.	42
	La tensione del filo non è impostata in modo corretto.	Regolare la tensione del filo.	43
	Si è utilizzato il piedino premistoffa sbagliato.	Montare il piedino premistoffa corretto.	191

Problema	Causa	Soluzione	Pagina
Segnale acustico durante la cucitura	Presenza di polvere o filamenti nella griffa di trasporto.	Rimuovere la polvere o i filamenti.	176
	Presenza di filamenti nella guida del crochet.	Pulire la guida del crochet.	176
	L'infilatura superiore non è corretta.	Attenersi alla procedura per l'infilatura della macchina ed eseguire nuovamente l'infilatura del filo in modo corretto.	28
	Vi sono graffi nella guida del crochet.	Sostituire la guida del crochet o contattare il proprio rivenditore autorizzato.	–
Impossibile eseguire l'infilatura dell'ago	L'ago non si trova nella posizione corretta.	Premere il pulsante "Posizione ago" per sollevare l'ago.	11
	Il gancio di infilatura non passa attraverso la cruna dell'ago.	Premere il pulsante "Posizione ago" per sollevare l'ago.	11
	L'ago è installato in modo errato.	Reinstallare l'ago in modo corretto.	34
La tensione del filo non è corretta	L'infilatura superiore non è corretta.	Attenersi alla procedura per l'infilatura della macchina ed eseguire nuovamente l'infilatura del filo in modo corretto.	28
	La spolina non è impostata in modo corretto.	Impostare il filo della spolina in modo corretto.	27
	Il filo o l'ago non è adatto al tipo di tessuto da cucire.	Controllare la tabella delle combinazioni di tessuto, filo e ago, quindi selezionare la combinazione opportuna.	36
	Il supporto del piedino premistoffa non è montato in modo corretto.	Montare il supporto del piedino premistoffa in modo corretto.	63
	La tensione del filo non è impostata in modo corretto.	Regolare la tensione del filo.	43
Il disegno con caratteri non è cucito in modo corretto	Si è utilizzato il piedino premistoffa sbagliato.	Montare il piedino premistoffa corretto.	191
	Le impostazioni di regolazione del disegno sono state specificate in modo errato.	Correggere le impostazioni di regolazione del disegno.	92
	Non è stato utilizzato un materiale stabilizzatore su tessuti leggeri o elastici.	Applicare un materiale stabilizzatore.	120
	La tensione del filo non è impostata in modo corretto.	Regolare la tensione del filo.	43
Il disegno da ricamo non è cucito in modo corretto	Il filo è ingarbugliato.	Utilizzare le forbici per tagliare il filo ingarbugliato e rimuoverlo dalla guida del crochet, ecc.	–
	Il tessuto non è inserito correttamente nel telaio da ricamo (tessuto lento, ecc.)	Se il tessuto non è ben teso nel telaio, il disegno potrebbe non essere cucito correttamente o potrebbe verificarsi un restringimento del disegno. Inserire correttamente il tessuto nel telaio.	122
	Non è stato applicato il materiale stabilizzatore.	Utilizzare sempre il materiale stabilizzatore, in modo particolare quando si cuce su tessuti elastici, leggeri o con ordito grezzo, oppure su tessuti che provocano il restringimento del disegno. Per suggerimenti sul materiale stabilizzatore appropriato, rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato.	120
	Presenza di un oggetto vicino alla macchina; il carrello o il telaio da ricamo ha urtato l'oggetto durante la cucitura.	Se il telaio urta gli oggetti durante la cucitura, il disegno verrà cucito in modo scadente. Non collocare oggetti nell'area di cucitura in modo da evitare eventuali urti accidentali durante la cucitura.	–
	Il tessuto esterno al telaio interferisce con il braccio di cucitura con impossibilità dell'unità da ricamo di muoversi.	Reinserire il tessuto nel telaio da ricamo in modo che il tessuto in eccesso risulti lontano dal braccio di cucitura e ruotare il disegno di 180 gradi.	122
	Il tessuto è troppo pesante; l'unità da ricamo non è in grado di muoversi liberamente.	Collocare un libro spesso o un oggetto simile sotto la testa del braccio, in modo da sollevare leggermente il lato pesante e mantenerlo in piano.	–
	Il tessuto sporge dal tavolo.	Se il tessuto sporge dal tavolo durante il ricamo, l'unità da ricamo non potrà spostarsi liberamente. Posizionare il tessuto in modo che non sporga dal tavolo oppure tenere il tessuto in modo da impedirne il trascinarsi.	131
	Il tessuto è impigliato da qualche parte.	Fermare la macchina e posizionare correttamente il tessuto in modo che non si impigli.	–
	Il telaio da ricamo è stato rimosso durante la cucitura (ad esempio, per reimpostare la spolina). Il piedino premistoffa è stato urtato o spostato durante la rimozione o il montaggio del telaio da ricamo, oppure il telaio da ricamo è stato spostato.	Se si urta il piedino premistoffa o si sposta l'unità da ricamo durante la cucitura, il disegno non sarà cucito in modo corretto. Fare attenzione quando si rimuove o si monta il telaio da ricamo durante la cucitura.	134



Problema	Causa	Soluzione	Pagina
L'ago si rompe	L'ago è installato in modo errato.	Reinstallare l'ago in modo corretto.	34
	La vite morsetto ago non è serrata.	Serrare la vite morsetto ago.	35
	L'ago è piegato o smussato.	Sostituire l'ago con uno nuovo.	34
	Il filo o l'ago non è adatto al tipo di tessuto da cucire.	Controllare la tabella delle combinazioni di tessuto, filo e ago, quindi selezionare la combinazione opportuna.	36
	Si è utilizzato il piedino premistoffa sbagliato.	Montare il piedino premistoffa corretto.	191
	La tensione del filo superiore è eccessiva.	Regolare la tensione del filo.	43
	Si tira il tessuto durante la cucitura.	Non tirare il tessuto durante la cucitura.	–
	Il rocchetto è installato in modo errato.	Reinstallare il rocchetto in modo corretto.	29
	Vi sono graffi attorno al foro nella placca ago.	Sostituire la placca ago o contattare il proprio rivenditore autorizzato.	–
	Vi sono graffi attorno al foro (fori) nel piedino premistoffa.	Sostituire il piedino premistoffa o contattare il proprio rivenditore autorizzato.	–
	Vi sono graffi nella guida del crochet.	Sostituire la guida del crochet o contattare il proprio rivenditore autorizzato.	–
L'ago è difettoso.	Sostituire l'ago.	34	
Il tessuto non avanza nella macchina	Le griffe di trasporto sono abbassate.	Utilizzare l'interruttore di posizione griffa di trasporto per sollevare la griffa di trasporto.	81
	I punti sono troppo vicini tra loro.	Aumentare la lunghezza del punto.	42
	Si è utilizzato il piedino premistoffa sbagliato.	Montare il piedino premistoffa corretto.	191
	L'ago è piegato o smussato.	Sostituire l'ago con uno nuovo.	34
	Il filo è ingarbugliato.	Utilizzare le forbici per tagliare il filo ingarbugliato e rimuoverlo dalla guida del crochet, ecc.	–
La macchina non funziona	Non vi sono disegni selezionati.	Selezionare un disegno.	48, 88, 114, 151
	Non è stato premuto il pulsante "Avvio/Stop".	Premere il pulsante "Avvio/Stop".	38
	L'interruttore generale non è acceso.	Accendere l'interruttore generale della macchina.	16
	Il piedino premistoffa non è abbassato.	Abbassare il piedino premistoffa.	38
	Il pulsante "Avvio/Stop" è stato premuto mentre il pedale reostato era collegato.	Rimuovere il pedale reostato e utilizzarlo per azionare la macchina.	11,39
	È stato premuto il pedale reostato per iniziare il ricamo.	Rimuovere il pedale reostato e utilizzare il pulsante "Avvio/Stop" per azionare la macchina.	11
L'unità da ricamo non funziona	Non vi sono disegni selezionati.	Selezionare un disegno.	48, 88, 114, 151
	L'interruttore generale non è acceso.	Accendere l'interruttore generale della macchina.	16
	L'unità da ricamo non è montata in modo corretto.	Montare correttamente l'unità da ricamo.	112
	Il telaio da ricamo è stato montato prima dell'inizializzazione dell'unità.	Eseguire in modo corretto la procedura di inizializzazione.	113
Impossibile leggere il display LCD	Il contrasto del display LCD non è regolato correttamente.	Regolare il contrasto del display LCD.	21, 178

ATTENZIONE

- Questa macchina è dotata di un dispositivo di rilevamento del filo. Se si preme il pulsante "Avvio/ Stop" prima del termine dell'infilatura superiore, la macchina non funzionerà in modo appropriato. Inoltre, a seconda del disegno selezionato, la macchina potrebbe alimentare il tessuto anche se l'ago è sollevato. Ciò è dovuto al meccanismo di rilascio della barra dell'ago. In questi casi, la macchina emetterà un suono diverso dal suono della cucitura normale. Ciò non rappresenta un caso di funzionamento difettoso.
- Se si disconnette l'alimentazione durante la cucitura:
Spegnerne l'interruttore generale e scollegare la macchina.
Se si riavvia la macchina, seguire le istruzioni per il funzionamento corretto della macchina.

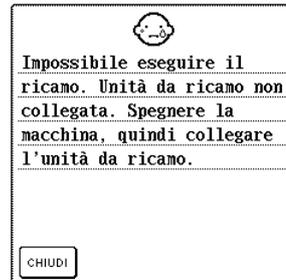
MESSAGGI DI ERRORE

Se si preme il pulsante "Avvio/Stop" o "Punti di fermatura/rinforzo" prima che la macchina sia stata configurata correttamente o se si esegue un'operazione errata, la macchina si arresta e notifica l'errore con un allarme acustico e un messaggio di errore. Se viene visualizzato un messaggio di errore, correggere il problema in base alle istruzioni nel messaggio.

(È possibile cancellare il messaggio visualizzato premendo **CHIUDI** o eseguendo l'operazione correttamente).



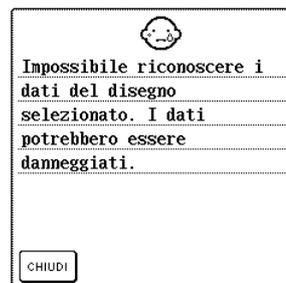
Questo messaggio viene visualizzato in caso di cattivo funzionamento.



Questo messaggio viene visualizzato quando si preme il pulsante "Avvio/Stop" ma l'unità da ricamo non è collegata.



Questo messaggio viene visualizzato quando si preme il pulsante "Avvio/Stop" in modalità di ricamo ma il telaio da ricamo non è collegato.



Questo messaggio viene visualizzato nel caso in cui è possibile che i dati del disegno selezionato siano danneggiati.



Viene visualizzato questo messaggio di conferma quando si accende la macchina e il carrello dell'unità da ricamo si è spostato in posizione iniziale.



Questo messaggio viene visualizzato quando il disegno selezionato in modalità di ricamo è più grande dell'area di ricamo del telaio da ricamo piccolo mentre è collegato il telaio piccolo.



Questo messaggio viene visualizzato quando vi sono troppi caratteri da disporre nella configurazione a caratteri curvi.



Questo messaggio viene visualizzato quando il disegno selezionato in modalità di ricamo è più grande dell'area di ricamo del telaio da ricamo grande mentre è collegato il telaio piccolo, medio o grande.



8

Appendice



Questo messaggio viene visualizzato quando il disegno selezionato in modalità di ricamo è più grande dell'area di ricamo del telaio da ricamo medio mentre è collegato il telaio piccolo o medio.



Questo messaggio viene visualizzato quando il filo superiore è rotto o non è infilato in modo corretto e si preme il pulsante "Avvio/Stop" o il pulsante "Punti di fermatura/rinforzo".



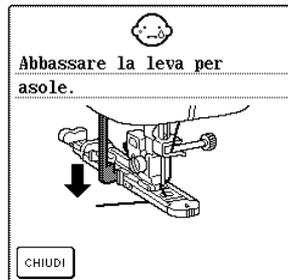
Questo messaggio viene visualizzato quando si preme il pulsante "Avvio/Stop" mentre si sta modificando un disegno in modalità di modifica del ricamo.



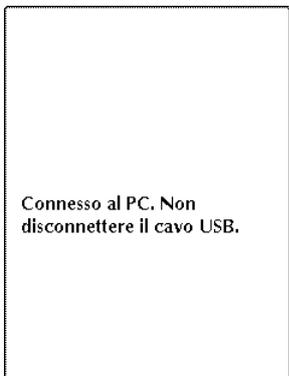
Questo messaggio viene visualizzato quando si cerca di utilizzare la leva dell'infilatura ago mentre è impostata la cucitura ad ago gemello.

⚠ ATTENZIONE

- Assicurarsi di eseguire nuovamente l'infilatura della macchina. Se si preme il pulsante "Avvio/Stop" senza aver eseguito l'infilatura della macchina, la tensione del filo potrebbe risultare errata o l'ago potrebbe rompersi e causare lesioni personali.



Questo messaggio viene visualizzato quando si seleziona un punto per asole e si preme il pulsante "Avvio/Stop" o il pulsante "Punti di fermatura/rinforzo" mentre la leva per asole è sollevata.



Questo messaggio viene visualizzato quando si utilizza un cavo USB per scaricare le informazioni dal PC sulla macchina.



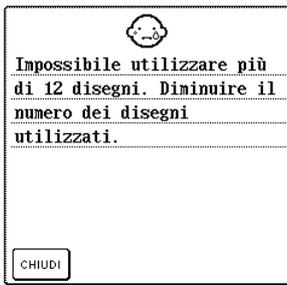
Questo messaggio viene visualizzato quando si preme il pulsante "Avvio/Stop", "Punti di fermatura/rinforzo", "Taglio del filo" o "Alzapiedino premistoffa" mentre la leva del piedino premistoffa è sollevata/l'ago è abbassato.



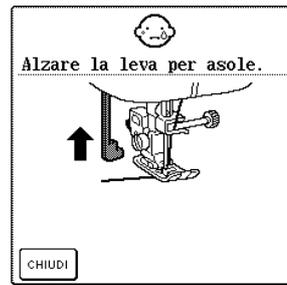
Questo messaggio viene visualizzato quando i disegni che si sta modificando occupano troppa memoria, oppure se si stanno modificando troppi disegni.



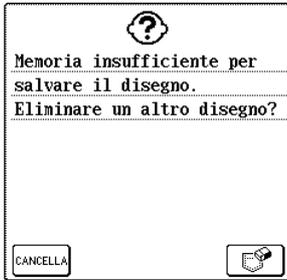
Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di combinare più di 70 disegni.



Questo messaggio viene visualizzato quando sono stati salvati più di 12 disegni sul "Disco rimovibile".



Questo messaggio viene visualizzato quando si seleziona un punto diverso da un punto per asole e si preme il pulsante "Avvio/Stop" o il pulsante "Punti di fermatura/rinforzo" mentre la leva per asole è abbassata.



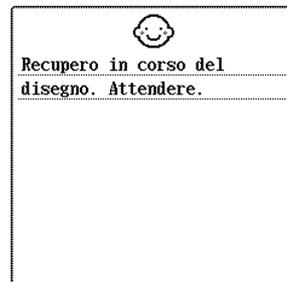
Questo messaggio viene visualizzato quando la memoria è piena e il punto o il disegno non può essere salvato.



Questo messaggio viene visualizzato quando l'unità da ricamo cerca di eseguire l'inizializzazione in modalità di ricamo mentre è collegato un telaio da ricamo.



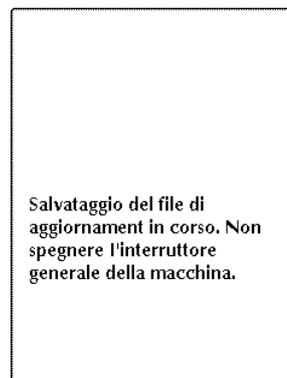
Questo messaggio viene visualizzato quando si preme  mentre il piedino premistoffa è sollevato.



Questo messaggio viene visualizzato quando si recupera un disegno salvato precedentemente in modalità di modifica del ricamo.



Questo messaggio viene visualizzato quando si preme  ,  ,  o  dopo aver selezionato un disegno.

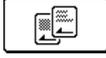


Questo messaggio viene visualizzato mentre si sta scaricando il file di aggiornamento sulla macchina.



Questo messaggio viene visualizzato quando si preme  mentre è selezionato un punto utile.

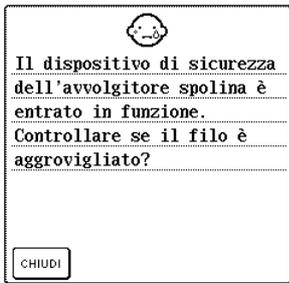


Questo messaggio viene visualizzato quando si preme il pulsante "Avvio/Stop", "Punti di fermatura/rinforzo" o  mentre non vi sono disegni selezionati.

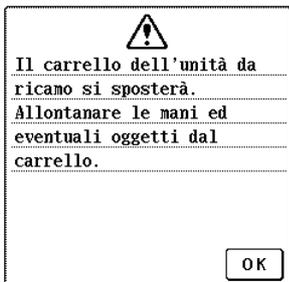




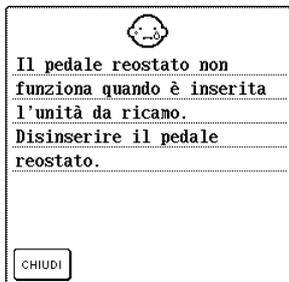
Questo messaggio viene visualizzato quando il filo della spolina è in fase di esaurimento.



Questo messaggio viene visualizzato quando si avvolge la spolina e il motore si blocca a causa di filo ingarbugliato, ecc.



Questo messaggio viene visualizzato quando l'unità da ricamo è in fase di inizializzazione.



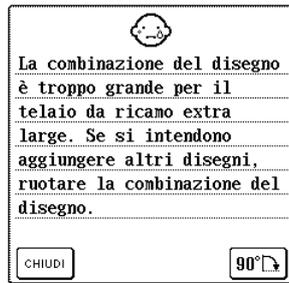
Questo messaggio viene visualizzato quando si preme il pedale reostato mentre l'unità da ricamo è collegata.



Questo messaggio viene visualizzato quando si accende la macchina mentre l'ago è abbassato e l'unità da ricamo è collegata.



Questo messaggio viene visualizzato quando si cerca di recuperare un disegno scaricato per una macchina diversa.



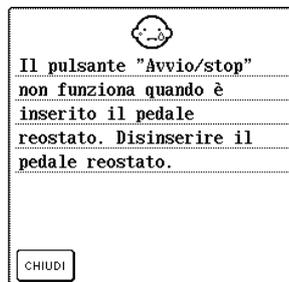
Questo messaggio viene visualizzato quando il disegno a caratteri combinati in modalità di ricamo è troppo grande per il telaio da ricamo. È possibile ruotare il disegno di 90 gradi per continuare a combinare i caratteri.



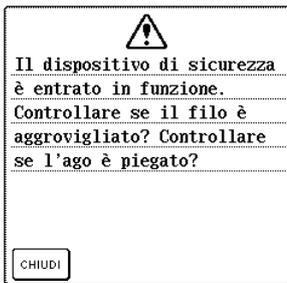
Questo messaggio viene visualizzato quando il disegno a caratteri combinati in modalità di ricamo è troppo grande per il telaio da ricamo.



Questo messaggio viene visualizzato quando si preme senza che vi sia una scheda per ricamo inserita.



Questo messaggio viene visualizzato quando si preme il pulsante "Avvio/Stop" mentre il pedale reostato è collegato.



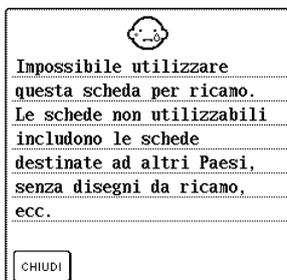
Questo messaggio viene visualizzato quando il motore si blocca a causa di filo ingarbugliato o altri motivi relativi all'alimentazione del filo.



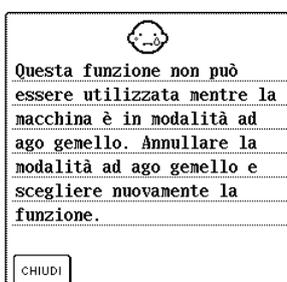
Se si scrivono o eliminano dati dal "Disco rimovibile" sul computer collegato durante la cucitura, la macchina si arresta e viene visualizzato questo messaggio. Al termine della trasmissione USB, premere il pulsante "Avvio/Stop" per continuare la cucitura.



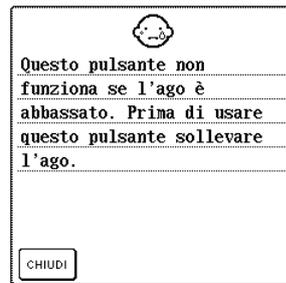
Questo messaggio viene visualizzato quando si preme il pulsante "Punti di fermatura/rinforzo" mentre l'unità da ricamo è collegata.



Questo messaggio viene visualizzato quando si preme  mentre è inserita una scheda per ricamo non compatibile.



Questo messaggio viene visualizzato quando la macchina è impostata per la cucitura ad ago gemello e viene selezionato un disegno non eseguibile con l'ago gemello.



Questo messaggio viene visualizzato quando si preme un pulsante sullo schermo mentre l'ago è abbassato.



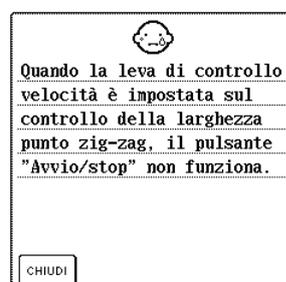
Questo messaggio viene visualizzato quando si cerca di recuperare un disegno salvato con un numero di punti o di colori superiore ai limiti specificati.



Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di cucire con un punto diverso da un punto con ago in posizione centrale mentre è installata la placca ago con foro singolo. Questo messaggio viene visualizzato quando si rimuove la placca ago mentre la macchina è accesa o quando è in funzione in modalità di ricamo o di modifica del ricamo.



Questo messaggio viene visualizzato quando si preme il pulsante "Avvio/Stop", "Punti di fermatura/rinforzo" o "Taglio del filo" mentre il piedino premistoffa è sollevato.



Questo messaggio viene visualizzato quando si preme il pulsante "Avvio/Stop" mentre il regolatore della velocità di cucitura è impostato per controllare la larghezza del punto zig-zag.

■ Allarme

Se si esegue un'operazione non corretta, la macchina emette due o quattro bip.



Promemoria

Per attivare o disattivare l'allarme,

premere . Per i dettagli, vedere pagina 21.



SPECIFICHE

	Elemento	Specifica
Macchina da cucire	Dimensioni	51,1 cm (L) × 30,5 cm (A) × 25,8 cm (P) (circa 20-1/8 in (L) × 12 in (A) × 10-1/8 in (P))
	Dimensioni della custodia	58,2 cm (L) × 31,9 cm (A) × 28,4 cm (P) (circa 22-7/8 in (L) × 12-1/2 in (A) × 11-1/8 in (P))
	Peso	11,2 kg (con custodia: 13,5 kg)
	Velocità di cucitura	70-1000 punti al minuto
	Ago	Aghi per macchina da cucire per uso domestico (HA × 130)
Unità da ricamo	Dimensioni	45,8 cm (L) × 13,1 cm (A) × 42,3 cm (P) (circa 18 in (L) × 5-1/8 in (A) × 16-3/4 in (P))
	Dimensioni della macchina con l'unità da ricamo montata	72,4 cm (L) × 30,5 cm (A) × 42,3 cm (P) (circa 28-1/2 in (L) × 12 in (A) × 16-3/4 in (P))
	Peso	3,5 kg

AGGIORNAMENTO DEL SOFTWARE DELLAMACCHINA

È possibile utilizzare un computer per scaricare gli aggiornamenti del software per la macchina da cucire. Qualora fosse disponibile un programma di aggiornamento su “http://solutions.brother.com”, effettuare il download dei file seguendo le istruzioni del sito web e le fasi indicate di seguito.



Nota

Sono disponibili due file di aggiornamento. Accertarsi di scaricare correttamente entrambi i file.

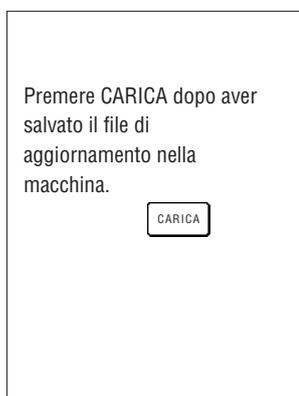


Promemoria

- Quando si aggiorna il software della macchina, le combinazioni di caratteri e punti decorativi salvati vengono cancellati. Tuttavia, i disegni da ricamo salvati non vengono cancellati.
- Durante l'aggiornamento del software, non sarà emesso alcun segnale acustico quando si preme un tasto.

1 Accendere la macchina tenendo premuto il pulsante “Alzapedino premistoffa”.

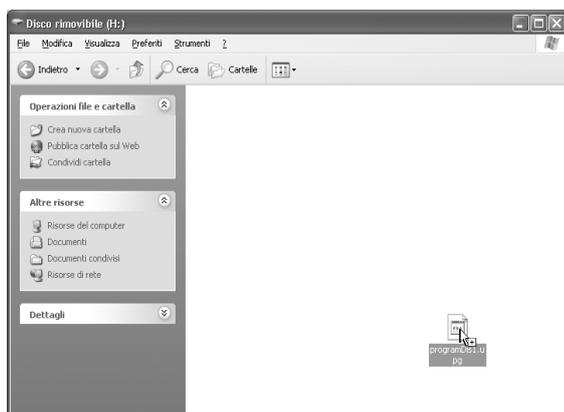
→ Viene visualizzata la schermata seguente.



2 Inserire i connettori del cavo USB nelle porte USB corrispondenti sul computer e sulla macchina.

→ L'icona “Disco rimovibile” sarà visualizzata in “Risorse del computer” sul computer.

3 Copiare il file di aggiornamento su “Disco rimovibile”.

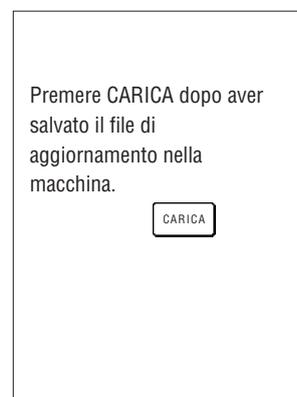


→ Sarà visualizzato il messaggio “Connesso al PC. Non disconnettere il cavo USB”.

4 Quando viene nuovamente visualizzata la schermata mostrata nella fase 1, premere **CARICA**.

→ Viene visualizzato il messaggio “Salvataggio del file di aggiornamento in corso. Non spegnere l'interruttore generale della macchina.”. Il download dura circa 3 minuti.

5 Quando viene visualizzata la schermata seguente, il primo file di aggiornamento è stato scaricato.



6 Copiare il secondo file di aggiornamento su “Disco rimovibile”.

7 Quando viene nuovamente visualizzata la schermata mostrata nella fase 1, premere **CARICA**.

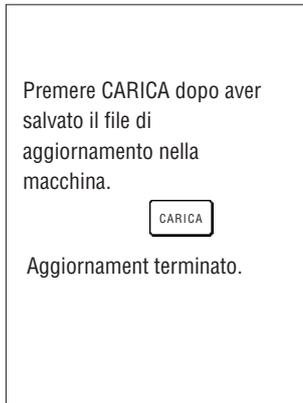
→ Viene visualizzato il messaggio “Salvataggio del file di aggiornamento in corso. Non spegnere l'interruttore generale della macchina.”. Il download dura circa 3 minuti.



8

Appendice

- 8** Quando viene visualizzata la seguente schermata, l'aggiornamento è completato.



Nota

Se si verifica un errore, viene visualizzato un messaggio di errore. A questo punto, spegnere la macchina e ricominciare la procedura dalla fase **1**.

- 9** Scollegare il cavo USB, quindi spegnere e riaccendere la macchina.

TABELLA IMPOSTAZIONI DEL PUNTO



Nota

Quando si utilizza l'ago gemello (vedere pagina 31), assicurarsi di montare il piedino premistoffa "J".

Tasto Punto	Nome punto	Piedino premistoffa	Applicazioni	Larghezza punto [mm (in)]		Lunghezza punto [mm (in)]		Ago gemello
				Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
	Punto diritto (sinistra)		Cuciture in generale, arricciature, nervature, ecc. Il punto di fermatura viene cucito tenendo premuto il pulsante "Punti di fermatura/rinforzo".	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Punto diritto (sinistra)		Cuciture in generale, arricciature, nervature, ecc. Il punto di rinforzo viene cucito tenendo premuto il pulsante "Punti di fermatura/rinforzo".	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Punto diritto (centrale)		Cuciture in generale, arricciature, nervature, ecc. Il punto di fermatura viene cucito tenendo premuto il pulsante "Punti di fermatura/rinforzo".	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Punto diritto (centrale)		Cuciture in generale, arricciature, nervature, ecc. Il punto di rinforzo viene cucito tenendo premuto il pulsante "Punti di fermatura/rinforzo".	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Punto elastico triplo		Cuciture di rinforzo in generale e cuciture superiori decorative	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Punto elastico		Punti di rinforzo, cuciture e applicazioni decorative	1,0 (1/16)	1,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Punto decorativo		Punti decorativi, cucitura superiore	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Punto di imbastitura		Imbastitura	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	20,0 (3/4)	5,0 - 30,0 (3/16 - 1-3/16)	NO
	Punto zig-zag (centrale)		Per sopraggitto, rammendo. Il punto di fermatura viene cucito tenendo premuto il pulsante "Punti di fermatura/rinforzo".	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16)	0,0 - 4,0 (0 - 3/16)	OK (J)
	Punto zig-zag (centrale)		Per sopraggitto, rammendo. Il punto di rinforzo viene cucito tenendo premuto il tasto "Punti di fermatura/ rinforzo".	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16)	0,0 - 4,0 (0 - 3/16)	OK (J)
	Punto zig-zag (destra)		Inizio con posizione destra dell'ago, cucitura a zig-zag a sinistra.	3,5 (1/8)	2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	1,4 (1/16)	0,3 - 4,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Punto zig-zag (sinistra)		Inizio con posizione sinistra dell'ago, cucitura a zig-zag a destra.	3,5 (1/8)	2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	1,4 (1/16)	0,3 - 4,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Punto elastico zig-zag (2 fasi)		Sopraggitto (tessuti medi ed elastici), applicazione nastro ed elastico	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,0 (1/16)	0,2 - 4,0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	Punto elastico zig-zag (3 fasi)		Sopraggitto (tessuti medi, pesanti ed elastici), applicazione nastro ed elastico	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,0 (1/16)	0,2 - 4,0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	Punto sopraggitto		Rinforzo di tessuti leggeri e medi	3,5 (1/8)	2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	2,0 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NO

Tasto Punto	Nome punto	Piedino premistoffa	Applicazioni	Larghezza punto [mm (in)]		Lunghezza punto [mm (in)]		Ago gemello
				Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
	Punto sopraggitto		Rinforzo di tessuti pesanti	5,0 (3/16)	2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NO
	Punto sopraggitto		Rinforzo di tessuti medi, pesanti e facilmente sfilacciabili o per punti decorativi.	5,0 (3/16)	3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NO
	Punto sopraggitto		Cuciture rinforzate di tessuti elastici	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,5 - 4,0 (1/32 - 3/16)	OK (J)
	Punto sopraggitto		Rinforzo di tessuti elastici medi e tessuti pesanti, punti decorativi	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,5 - 4,0 (1/32 - 3/16)	OK (J)
	Punto sopraggitto		Rinforzo di tessuti elastici, punti decorativi	4,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	4,0 (3/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Punto sopraggitto		Cuciture su tessuti elastici a maglia	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	4,0 (3/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NO
	Sopraggitto diamante singolo		Rinforzo e cucitura di tessuti elastici	6,0 (15/64)	1,0 - 7,0 (1/16 - 1/4)	3,0 (1/8)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Sopraggitto diamante singolo		Rinforzo di tessuti elastici	6,0 (15/64)	1,0 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,8 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Con taglierina laterale		Punto diritto durante il taglio del tessuto	0,0 (0)	0,0 - 2,5 (0 - 3/32)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NO
	Con taglierina laterale		Punto zig-zag durante il taglio del tessuto	3,5 (1/8)	3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	1,4 (1/16)	0,0 - 4,0 (0 - 3/16)	NO
	Con taglierina laterale		Punto sopraggitto durante il taglio del tessuto	3,5 (1/8)	3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,0 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NO
	Con taglierina laterale		Punto sopraggitto durante il taglio del tessuto	5,0 (3/16)	3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NO
	Con taglierina laterale		Punto sopraggitto durante il taglio del tessuto	5,0 (3/16)	3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NO
	Punto rammendo (destra)		Rammendo/patchwork Margine di cucitura destro di 6,5 mm (circa 1/4 in)	5,5 (7/32)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NO
	Punto rammendo (centrale)		Rammendo/patchwork	—	—	2,0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NO
	Punto rammendo (sinistra)		Rammendo/patchwork Margine di cucitura sinistro di 6,5 mm (circa 1/4 in)	1,5 (1/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NO
	Trapunta tipo "fatto a mano"		Punto per trapunta con aspetto simile al punto a mano	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NO
	Punto zig-zag per applicazioni trapunte		Punto a zig-zag per trapuntare e cucire su pezzi di trapunta applicati	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16)	0,0 - 4,0 (0 - 3/16)	NO
	Punto per applicazioni trapunte		Punto per trapunta per applicazioni invisibili o giunture	1,5 (1/16)	0,5 - 5,0 (1/64 - 3/16)	1,8 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NO
	Trapunta punteggiata		Trapuntatura su sfondo	7,0 (1/4)	1,0 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,6 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NO

Tasto Punto	Nome punto	Piedino premistoffa	Applicazioni	Larghezza punto [mm (in)]		Lunghezza punto [mm (in)]		Ago gemello
				Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
	Punto orlo invisibile		Orli su stoffe tessute	00	3← - →3	2,0 (1/16)	1,0 - 3,5 (1/16 - 1/8)	NO
	Punto orlo invisibile		Orli su tessuti elastici	00	3← - →3	2,0 (1/16)	1,0 - 3,5 (1/16 - 1/8)	NO
	Punto coperta		Applicazioni, punto coperta decorativo	3,5 (1/8)	2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,6 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Orlo conchiglia		Finitura con orlo a conchiglia su tessuti	4,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 4,0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	Punto smerlo raso		Decorazione di colletti, orli di fazzoletti	5,0 (3/16)	2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	0,5 (1/32)	0,1 - 1,0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	Punto smerlo		Decorazione di colletti, orli di fazzoletti	7,0 (1/4)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NO
	Punto unione patchwork		Punti patchwork, punti decorativi	4,0 (1/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,2 (1/16)	0,2 - 4,0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	Punto doppio soprappiù patchwork		Punti patchwork, punti decorativi	5,0 (3/16)	2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Punto per fissare		Punto decorativo, fissaggio di cordicelle	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,2 (1/16)	0,2 - 4,0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	Punto smock		Smock, punti decorativi	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Punto piuma		Punto a giorno, punti decorativi	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Punto a giorno incrociato		Punto a giorno, punti decorativi e di collegamento	5,0 (3/16)	2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Applicazione di nastri		Applicazione di nastro su giunture su tessuto elastico	4,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,0 (1/16)	0,2 - 4,0 (1/61 - 3/16)	OK (J)
	Punto a scala		Punti decorativi	4,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,0 (1/8)	2,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NO
	Punto rick-rack		Punti decorativi superiori	4,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Punto decorativo		Punti decorativi	5,5 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Punto a serpentina		Punti decorativi e fissaggio elastico	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,0 (1/16)	0,2 - 4,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Punto decorativo		Punti decorativi e applicazioni	6,0 (15/64)	1,0 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,0 (1/16)	0,2 - 4,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Punto decorativo punteggiato		Punti decorativi	7,0 (1/4)	1,0 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,6 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NO

Tasto Punto	Nome punto	Piedino premistoffa	Applicazioni	Larghezza punto [mm (in)]		Lunghezza punto [mm (in)]		Ago gemello
				Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
	Punto orlo		Orli decorativi, punto diritto triplo a sinistra	1,0 (1/16)	1,0 - 7,0 (1/16 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Punto orlo		Orli decorativi, punto diritto triplo al centro	3,5 (1/8)	1,0 - 7,0 (1/16 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Orlo zig-zag		Orli decorativi, cucitura superiore	6,0 (15/64)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	3,0 (1/8)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Punto orlo		Orli decorativi, cuciture di merletti, punti spillo	3,5 (1/8)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,6 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NO
	Punto orlo		Orli decorativi	3,0 (1/8)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	3,5 (1/8)	1,6 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NO
	Punto orlo		Orli decorativi con punto a margherita	6,0 (15/64)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	3,0 (1/8)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NO
	Punto orlo		Decorazione tradizionale, orli decorativi	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	3,5 (1/8)	1,6 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NO
	Punto orlo		Decorazione tradizionale, orli decorativi	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	3,5 (1/8)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NO
	Punto orlo		Decorazione tradizionale, orli decorativi	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	3,5 (1/8)	1,6 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Punto orlo		Decorazione tradizionale, orli decorativi	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	4,0 (3/16)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Punto orlo		Decorazione tradizionale, orli decorativi	4,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Punto a nido d'ape		Decorazione tradizionale, orli decorativi	5,0 (3/64)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Punto a nido d'ape		Decorazione tradizionale, orli decorativi	6,0 (15/64)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	3,5 (1/8)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Punto orlo		Decorazione tradizionale, orli decorativi	6,0 (15/64)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,6 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Punto orlo		Decorazione tradizionale, orli decorativi	6,0 (15/64)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	3,0 (1/8)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NO
	Punto orlo		Decorazione tradizionale, orli decorativi	6,0 (15/64)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	4,0 (3/16)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Punto orlo		Decorazione tradizionale, orli decorativi	4,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,6 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NO
	Punto orlo		Decorazione tradizionale, orli decorativi	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	2,0 (1/16)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Punto orlo		Orli decorativi e punto di collegamento	6,0 (15/64)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	2,0 (1/16)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Punto orlo		Orli decorativi. Punto a giorno, applicazione di nastri	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	3,0 (1/8)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)

Tasto Punto	Nome punto	Piedino premistoffa	Applicazioni	Larghezza punto [mm (in)]		Lunghezza punto [mm (in)]		Ago gemello
				Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
	Punto orlo		Orli decorativi, smock	6,0 (15/64)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,6 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NO
	Punto orlo		Orli decorativi, smock	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,6 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NO
	Asola arrotondata stretta		Asola su tessuti da leggeri a medi	5,0 (3/16)	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NO
	Asola larga a estremità tonda		Asole con spazio supplementare per bottoni grandi.	5,5 (7/32)	3,5 - 5,5 (1/8 - 7/32)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NO
	Asola affusolata a estremità tonda		Asole affusolate di chiusura con rinforzo	5,0 (3/16)	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NO
	Asola con estremità arrotondata		Asole con rinforzo verticale per tessuti pesanti	5,0 (3/16)	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NO
	Asola con estremità doppia arrotondata		Asole per tessuti sottili da medi a pesanti	5,0 (3/16)	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NO
	Asola rettangolare stretta		Asole per tessuti da leggeri a medi	5,0 (3/16)	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NO
	Asola elastica		Asole per tessuti elastici o orditi	6,0 (15/64)	3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	1,0 (1/16)	0,5 - 2,0 (1/32 - 1/16)	NO
	Asola decorativa		Asole per decorazioni tradizionali e tessuti elastici	6,0 (15/64)	3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	1,5 (1/16)	1,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)	NO
	Asola a cornice		Primo passo per eseguire asole a cornice	5,0 (3/16)	0,0 - 6,0 (0 - 15/64)	2,0 (1/16)	0,2 - 4,0 (1/64 - 3/16)	NO
	Asola a occhiello		Asole su tessuti pesanti o spessi per bottoni piatti grandi	7,0 (1/4)	3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	0,5 (1/32)	0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NO
	Asola a occhiello affusolata		Asole su tessuti da medi a pesanti per bottoni piatti grandi	7,0 (1/4)	3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	0,5 (1/32)	0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NO
	Asola a occhiello		Asole con travetta verticale per tessuti pesanti o spessi	7,0 (1/4)	3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	0,5 (1/32)	0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NO
	Rammendo		Rammendo di tessuti medi	7,0 (1/4)	2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	2,0 (1/16)	0,4 - 2,5 (1/64 - 1/16)	NO
	Rammendo		Rammendo di tessuti pesanti	7,0 (1/4)	2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	2,0 (1/16)	0,4 - 2,5 (1/64 - 1/16)	NO
	Travetta		Rinforzo di aperture di tasche, ecc.	2,0 (1/16)	1,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)	0,4 (1/64)	0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NO
	Cucitura di bottoni		Applicazione di bottoni	3,5 (1/8)	2,5 - 4,5 (3/32 - 3/16)	—	—	NO
	Occhiello		Per esecuzione di occhielli, fori su cinture, ecc.	7,0 (1/4)	7,0 6,0 5,0 (1/4 15/64 3/16)	7,0 (1/4)	7,0 6,0 5,0 (1/4 15/64 3/16)	NO
	Diagonale sinistra su (diritto)		Per applicazioni su pezzi tubolari di tessuto e giuntura di angoli	—	—	—	—	NO

Tasto Punto	Nome punto	Piedino premistoffa	Applicazioni	Larghezza punto [mm (in)]		Lunghezza punto [mm (in)]		Ago gemello
				Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
	Indietro (diritto)		Per applicazioni su pezzi tubolari di tessuto e giuntura di angoli	—	—	—	—	NO
	Diagonale destra su (diritto)		Per applicazioni su pezzi tubolari di tessuto e giuntura di angoli	—	—	—	—	NO
	Laterale a sinistra (diritto)		Per applicazioni su pezzi tubolari di tessuto	—	—	—	—	NO
	Laterale a destra (diritto)		Per applicazioni su pezzi tubolari di tessuto	—	—	—	—	NO
	Diagonale sinistra giù (diritto)		Per applicazioni su pezzi tubolari di tessuto e giuntura di angoli	—	—	—	—	NO
	Avanti (diritto)		Per applicazioni su pezzi tubolari di tessuto e giuntura di angoli	—	—	—	—	NO
	Diagonale destra giù (diritto)		Per applicazioni su pezzi tubolari di tessuto e giuntura di angoli	—	—	—	—	NO
	Laterale a sinistra (zig-zag)		Per applicazioni su pezzi tubolari di tessuto	—	—	—	—	NO
	Laterale a destra (zig-zag)		Per applicazioni su pezzi tubolari di tessuto	—	—	—	—	NO
	Avanti (zig-zag)		Per applicazioni su pezzi tubolari di tessuto e giuntura di angoli	—	—	—	—	NO
	Indietro (zig-zag)		Per applicazioni su pezzi tubolari di tessuto e giuntura di angoli	—	—	—	—	NO

INDICE

A

accessori	11
aggiornamento	189
ago	
ago gemello	31
combinazioni tessuto/filo/ago	36
impostazioni	17
modifica della posizione	52
sostituzione	34
allarme	187
altezza piedino per ricamo	120
apertura d'ingresso scheda da ricamo	9, 118
applicazione di nastri elastici	57, 71
applicazioni	56, 63, 67, 146, 147
avvolgitore spolina	9

C

caratteri/punti decorativi	
combinazione	97
cucitura	91
funzioni dei tasti	94
modifica	94
recupero	106, 107, 173
regolazione	92
salvataggio	103, 105, 172
schermate di selezione del punto	88
selezione	88
carrello	10
cavo di alimentazione	16
codice del piedino premistoffa	17, 119
combinazione	
caratteri/punti decorativi	97
modifica dei ricami	159
connettore USB	9
coperchio placca ago	10, 176
coperchio placca ago da ricamo	131
coperchio superiore	9
cucitura di bottoni	81
cucitura di cerniere	84
cucitura multi-direzionale	83
cucitura superiore	69
custodia rigida	13

D

densità dei punti	96, 128
disco di pretensionamento	25, 26
disegni alfabetici	
caratteri/punti decorativi	89
disegni con avanzamento	101
disegni da ricamo	
applicazioni da cornici da ricamo	146, 147
combinazione	159
controllo della posizione del ricamo	129
cucitura	131
eliminazione	156
modifica	154
recupero	143, 144
salvataggio	141
schermate di selezione del disegno	114
selezione	114, 151

F

fermo per rocchetto	9
fessure di ventilazione	9
filo	
combinazioni tessuto/filo/ago	36

filo spolina

avvolgimento	24
estrazione	27
inserimento	27
sostituzione	134
finestra di controllo leva tendifilo	9, 29
foglio per ricamo	122
funzioni dei tasti	
caratteri/punti decorativi	94
punti utili	18
ricamo	119

G

ginocchiera alzapiedino	9, 40
griffe di trasporto	10, 65, 81
guidafilo	9, 25, 26, 31
guidafilo della barra dell'ago	10, 29, 31
guidafilo di avvolgimento spolina	9, 25, 26

I

imbastitura	53
impostazioni	
Intensità display LCD	21, 178
larghezza zig-zag	42
lunghezza punto	42
punti di fermatura/rinforzo automatici	43
taglio automatico del filo	44, 137
tensione del filo	43, 136
infilatura superiore	28
ago gemello	31
innesto per ginocchiera	9
interruttore di posizione griffa di trasporto	9, 65, 81
interruttore generale	9, 16

L

larghezza punto	42
LCD	9, 17
leva del piedino premistoffa	9, 41
supporto del piedino premistoffa	10, 33
leva infila ago	9, 30
leva per asole	10, 75, 79
lingue	21
lunghezza punto	42

M

maniglia	9
manutenzione	176
memoria	
caratteri/punti decorativi	103, 105
ricamo	140
utili	49
messaggi di errore	183
modifica	
caratteri/punti decorativi	94
modifica dei ricami	154
MY CUSTOM STITCH (PUNTI PERSONALIZZATI)	166
ricamo	125
modifica dei ricami	
combinazione	159, 162
descrizioni delle funzioni	150
MY CUSTOM STITCH (PUNTI PERSONALIZZATI)	
disegno	164
funzioni dei tasti	166
inserimento dei dati	166

N

nervature 55

O

occhielli 82
 opzioni 14
 orlo a giorno 72, 73

P

patchwork 57
 Pedale reostato 39
 penna a contatto 13, 179
 supporto 9
 piedino doppio trasporto 63
 piedino per ricamo "U" 11, 111
 piedino premistoffa 10
 sostituzione 33
 pinces 53
 placca ago 10
 placca guidafile 9, 26, 29
 porta USB 144
 per computer 105, 172
 portarocchetto 9
 portarocchetto supplementare 9, 24, 31
 posizione ago 52
 presa per pedale reostato 9
 prolunga base piana con scatola accessori 9, 11, 112
 pulizia 176
 pulsante Alzapiedino premistoffa 11, 124
 pulsante Avvio/stop 11, 38
 pulsante Posizione ago 11
 pulsante Punti di fermatura/rinforzo 11, 40
 pulsante Taglio del filo 11, 39, 44
 pulsanti di funzionamento 9, 11
 punti a giorno 70
 punti decorativi tradizionali 72
 punti di fermatura 40, 43, 51
 punti di fermatura/rinforzo automatici 43
 punti di fissaggio 40
 punti di rinforzo 40, 43
 punti elastici a zig-zag 57
 punti orlo a conchiglia 68
 punti per asole 74
 punti pieni 64
 punti smerlo 68
 punti smock 69
 punti utili 23, 50
 cucitura 38
 funzioni dei tasti 18
 salvataggio 49
 schermate di selezione del punto 48
 selezione di un disegno/punto 49
 tasto di selezione tipo di cucitura 50
 punto diritto 51
 punto margherita 72
 punto orlo invisibile 66
 punto zig-zag 56
 larghezza punto 42

R

rammendo 62, 78
 recupero
 caratteri/punti decorativi 106, 173
 computer 107, 173
 dal computer 144
 dalla macchina 143
 disegni da ricamo 143, 144
 regolatore della velocità di cucitura 9, 11, 38
 retina 13
 ribattiture piatte 54
 ricamo

angoli 123
 funzioni dei tasti 119
 nastri 123
 ricominciare dall'inizio 136
 selezione dei disegni 114
 taglio automatico del filo 137
 tessuti piccoli 123
 velocità di cucitura 138
 visualizzazione del colore del filo 138

S

salvataggio
 caratteri/punti decorativi 103
 computer 105, 142, 172
 disegni da ricamo 141
 memoria della macchina 103, 141
 punti utili 49
 schede per ricamo 14, 118
 schermata di selezione del disegno 151
 schermo
 blocco 45
 regolazione 178
 sopraggitto 56, 57, 58
 specifiche 188
 spolina 24, 27
 spoline preavvolte 131
 sportello della spolina 10, 27
 stabilizzatore 120
 supporto della spolina 25

T

tagliafile 9, 30
 taglierina laterale 60
 tasti freccia 126, 155, 161, 167
 tasto Allungamento 95
 tasto Avanti/indietro 135
 tasto Blocca spostamento 169
 tasto Controllo colore 132
 tasto Cucitura singola/ripetuta 96
 tasto Cucitura singola/tripla 167
 tasto Densità filo 128, 136, 137
 tasto Descrizione disegno 23
 tasto di selezione tipo di cucitura 50
 tasto Dimensioni 95, 127, 156
 Tasto Direzione griglia 167
 tasto Elimina 156
 tasto Elimina punto 167
 tasto Immagine 130, 168
 tasto Immagine riflessa 49
 tasto Immagine riflessa verticale 95
 tasto Immagine speculare orizzontale 95, 127
 tasto Imposta 167
 tasto Inserisci 170
 tasto Modalità delle operazioni della macchina 22
 tasto Modalità impostazioni della macchina 20, 138, 139
 tasto Modifica fine 158
 tasto Multicolore 128, 158
 tasto Prova 129
 tasto Ruota 126, 155
 tasto Selezione disegno 156
 tasto Selezione modalità ago (singolo/gemello) 31, 32
 tasto Serie 157
 tasto Sostituzione ago/piedino premistoffa 31, 33, 34, 111
 tasto Spaziatura 157
 tasto Taglio automatico del filo 44
 telaio da ricamo
 inserimento nel telaio 122
 montaggio/rimozione 124
 tipo 121
 utilizzo del foglio per ricamo 122
 tensione del filo 43, 136
 tessuti
 combinazioni tessuto/filo/ago 36

cucitura di tessuti elastici	77
cucitura di tessuti pesanti	41
cucitura su tessuti leggeri	41
trapuntatura	62
moto libero	65
trapunte "crazy quilt"	57
travette	79

U

unità da ricamo	112
carrello	10, 112

V

velocità di ricamo	20
visualizzazione del colore del filo	138
Visualizzazione telaio da ricamo	125
vite morsetto ago	10
volantino	9

